



GENEROLO JONO ŽEMAIČIO
LIETUVOS KARO AKADEMIJA

Jelena Kazimianec

ПУТЕШЕСТВИЕ В РОССИЮ



Учебная книга



ЛИТОВСКАЯ ВОЕННАЯ АКАДЕМИЯ ИМЕНИ ГЕНЕРАЛА ЙОНАСА ЖЯМАЙТИСА

ЕЛЕНА КАЗИМЯНЕЦ

ПУТЕШЕСТВИЕ В РОССИЮ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС РУССКОГО ЯЗЫКА

(Продвинутый этап)

Учебная книга

Вильнюс, 2014



GENEROLO JONO ŽEMAIČIO LIETUVOS KARO AKADEMIJA

JELENA KAZIMIANEC

KELIONĖ Į RUSIJĄ

RUSŲ KALBOS PRAKTINIS KURSAS

Mokomoji knyga

Vilnius, 2014

UDK 811.161.1(075.8)

Ka677

Mokomoji knyga apsvartyta ir jos leidimui pritarta Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademijos Universitetinių studijų instituto Užsienio kalbų katedros posėdyje 2013-11-26 (protokolo Nr. VL–251).

Atsakingoji redaktorė doc. dr. Dileta JATAUTAITĖ

Recenzentai:

Kauno Technologijos universiteto Kalbotyros katedros profesorė dr. Dalia EIGIRDIENĖ

Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademijos Universitetinių studijų instituto Humanitarinių mokslų katedros docentė dr. Nijolė JANULAITIENĖ

© Generolo Jono Žemaičio Lietuvos
karo akademija, 2014

© Jelena KAZIMIANEC, 2014

ISBN 978-609-8074-25-3

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	9
ВВОДНЫЕ ЗАДАНИЯ И ТЕКСТЫ. Знакомимся с героями и создателями фильма «Невероятные приключения итальянцев в России»	11
Текст «Русский язык»	11
Текст «Советско-итальянская клоунада»	13
Безударные гласные в корне слова	18
Текст «Эльдар Рязанов»	19
ТЕКСТЫ И ЗАДАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ В ХОДЕ ПРОСМОТРА ФИЛЬМА	21
ЧАСТЬ 1. Знакомство героев в Риме	21
Эпизод 1. Рим. Возле школы	21
Эпизод 2. У дома престарелых	22
Склонение имён существительных	24
Текст «Экскурсия в Рим»	27
Правописание приставок	29
Образование сравнительной и превосходной степеней прилагательных	30
Эпизод 3. В больнице	30
Склонение личных местоимений	34
Склонение прилагательных	36
Совершенный и несовершенный вид глагола	38
Спряжение глаголов	39
ЧАСТЬ 2. Перелёт в Москву	41
Эпизод 4. В самолёте	41
Образование форм повелительного наклонения	43
Текст «Разбился самый дорогой в мире истребитель»	44
Эпизод 5. Приземление	45
Глаголы прошедшего времени	48
Текст «Самый сложный эпизод»	49
ЧАСТЬ 3. В аэропорту в Москве	51
Эпизод 6. Прибытие в Москву	51
Текст «Собака задержала контрабандистов»	54
Текст «Образные названия Москвы и Санкт-Петербурга»	55

Текст «Загадочное слово»	56
Краткие формы качественных прилагательных	57
Текст « До Парижа не долетели»	58
Текст «Пограничники проявили бдительность»	59
Количественные и порядковые числительные	60
Контрольный тест № 1	62
ЧАСТЬ 4. В Москве	71
Текст «Андрей Александрович Миронов»	71
Эпизод 7. Поездка по Москве	72
Текст «Москва. Красная площадь»	74
Образование причастий	77
Текст «Храм Василия Блаженного»	78
Текст «Памятник Минину и Пожарскому в Москве»	80
Эпизод 8. В ГУМе	81
Эпизод 9. Прокат автомобилей	85
ЧАСТЬ 5. Дорога в Санкт-Петербург	86
Эпизод 10. Новый партнёр	86
Текст «О национальном характере русских»	87
Образование наречий	91
Эпизод 11. Беды доктора	93
Склонение отрицательных местоимений никто, ничто (некого, нечего)	96
Текст «Перешли границу по реке»	96
Текст «Автомобиль будущего»	97
Эпизод 12. Погоня за Ольгой	98
Спряжение глаголов движения	103
Текст «Загорелся «самолёт мечты»	104
Текст «Какой была первая пожарная команда?»	104
Контрольный тест № 2	107
ЧАСТЬ 6. Приезд в Санкт-Петербург. Начало поисков сокровищ	112
Эпизод 13. Заботы Розарио Агро	112
Эпизод 14. Договор кладоискателей	112
Эпизод 15. Поиски льва	116
Текст «Семь пятниц на неделе»	117
Склонение местоимений, изменяющихся, как прилагательные	118
Эпизод 16. Злоключения доктора	118

Текст «Слишком пьян для полёта».....	118
Склонение местоимений <i>столько сколько, несколько, себя</i>	119
Текст «Медный всадник».....	119
Эпизод 17. Паника в театре.....	120
Текст «Мариинский театр».....	122
ЧАСТЬ 7. Козни Розарио Агро	123
Эпизод 18. Схватка с мафиози.....	123
Эпизод 19. Чемодан.....	124
Эпизод 20. Розарио расправляется с хромым.....	125
Эпизод 21. Компаньоны преследуют Джузеппе.....	126
Текст «Смертельный трюк».....	128
Эпизод 22. Блестящая догадка Джузеппе.....	131
Склонение притяжательных прилагательных с суффиксом <i>-ий/-j</i>	132
Текст «Дружба».....	132
Эпизод 23. Новость Розарио Агро.....	136
Текст «Знаменитый русский полководец».....	137
Эпизод 24. Ольга и Андрей.....	138
ЧАСТЬ 8. Итальянцы в гостях у Андрея	139
Эпизод 25. В гостях у Андрея.....	139
Эпизод 26. Фотографии.....	140
Текст «Ждём вас в субботу».....	143
Текст «Гости приходят и уходят».....	143
Текст «В гостях».....	144
Образование деепричастий.....	147
Эпизод 27. Розарио ищет клад.....	149
Эпизод 28. Андрей назначает свидание.....	149
ЧАСТЬ 9. Приключения продолжаютя	150
Эпизод 29. Поиски продолжаютя.....	150
Эпизод 30. В номере Ольги.....	150
Текст «Зайка моя!».....	150
Эпизод 31. Сторож сокровищ.....	151
Эпизод 32. Ссора с Андреем.....	152
Текст «Глаза - зеркало души».....	153
Образование и правописание неопределённых и отрицательных местоимений.....	154
Эпизод 33. Борьба за клад.....	155
Эпизод 34. Появление льва.....	156
Текст «Кинг».....	157

ЧАСТЬ 10. Хранитель сокровищ.....	160
Эпизод 35. Лев наступает на пятки	160
Эпизод 36. Матрёшки	161
Текст «Йоко-сан - бабушка матрёшки».....	161
Правописание –н- и –нн- в прилагательных и причастиях.....	162
Эпизод 37. Встреча с Хромым	163
Текст «Эрмитаж»	164
Эпизод 38. Разговор со львом	165
Эпизод 39. Итальянцы в лодке.....	167
Эпизод 40. Дно реки	168
Эпизод 41. Клад – собственность государства.....	169
Текст «Музей А.С. Пушкина в Санкт- Петербурге».....	170
ЧАСТЬ 11. Прощание с Санкт-Петербургом	171
Эпизод 42. Прощание в Шереметьево	171
Употребление предлогов	172
Эпизод 43. Вылет из Москвы.....	173
Текст «Трагедия на Мосфильмовской»	176
Текст «Не прошли»	179
ЗАДАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПОСЛЕ ПРОСМОТРА ФИЛЬМА.....	180
<i>Итоговый контрольный тест по материалам фильма «Невероятные приключения итальянцев в России»</i>	<i>183</i>
ПРИЛОЖЕНИЕ. Словарь грамматических терминов	188

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное пособие представляет собой комплексное учебное пособие, которое может быть использовано параллельно с другими учебниками по РКИ или независимо от них. Отличительной чертой предлагаемого пособия является включённый в него аудиовизуальный аспект. Пособие предназначается для студентов, изучающих русский язык в качестве иностранного на среднем и продвинутом этапе обучения. Особенно эффективным оно представляется в условиях отсутствия реальной речевой среды, так как позволяет представить на занятии реальный коммуникативный процесс во всём его объёме, включая вербальные и невербальные средства коммуникации, используемые русскими в различных ситуациях общения.

Цель пособия – представить необходимый и достаточный материал для формирования и совершенствования всех речевых навыков на русском языке - аудирования, чтения, говорения и письма - и для создания у обучаемых лингвокультурологической компетенции, необходимой для успешного общения на русском языке.

В качестве учебного материала предлагается известная комедия Эльдара Рязанова “Невероятные приключения итальянцев в России”. При выборе киноматериала автор следовал всем требованиям, предъявляемым к аутентичным материалам, используемым в учебных целях, в частности особое внимание было уделено культурологическому аспекту – кинокартина вошла в Золотой фонд русского кино и представляет собой прецедентный текст, известный подавляющему большинству носителей русского языка.

Видеотекст, воспринимаемый на слух на фоне зрительного ряда, и его графическая фонограмма являются организующим звеном в учебном пособии: они определяют тему, задают круг обсуждаемых проблем, вводят необходимую лексическую базу, стимулируют изучение определённых грамматических структур и культурологических феноменов. В соответствии с сюжетом киноленты структуру пособия составляют 11 связанных между собой частей. В каждой части, помимо диалогов и полилогов фонограммы, содержатся дополнительные тексты разной степени трудности и стилистической принадлежности, предназначенные для самостоятельного и аудиторного чтения, вводится необходимый лексический комментарий, рассматриваются связанные с текстами грамматические темы и даётся комплекс заданий по развитию всех видов речи, а также упражнения на закрепление знаний грамматики. В пособие включены три контрольных теста и краткий словарь грамматических терминов.

Задача дополнительных текстов - расширять тематический и словарный диапазон занятия, ввести необходимые грамматические структуры, стимулировать и обеспечивать на занятии реальное языковое общение, в то время как звучащий текст служит, прежде всего, базой для формирования навыков аудирования и понимания звучащей речи, для работы над правильным произношением, интонацией. На основе дополнительных текстов осуществляется принцип повторяемости языкового материала во всех видах языковой деятельности на более высоком уровне. Эти тексты содержат богатую страноведческую информацию, сведения о русской культуре, традициях и обычаях русского народа, а также пословицы, поговорки, фразеологизмы, которые являются ключом к раскрытию русского национального характера. Специальные дополнительные тексты используются для отработки навыков письменной речи, орфографических умений и изучения вопросов грамматики.

Упражнения и задания, представленные в пособии, делятся на упражнения, предшествующие просмотру, выполняемые во время просмотра, и упражнения, выполняемые после просмотра. Предпросмотровые задания направлены на подготовку обучаемых к восприятию видеоматериала, задания, выполняемые во время просмотра, предназначены для отработки всех «слоёв» видеосюжета, а послепросмотровые упражнения рассчитаны как на закрепление материала, так и на расширение полученных студентами знаний. Грамматический материал, представленный в виде комментариев и таблиц, способствует лучшему усвоению наиболее сложных вопросов русской грамматики и орфографии. При введении грамматического материала особое внимание уделялось фактам, которые представляют трудности для усвоения студентами-литовцами.

Предлагаемое учебное пособие создано на базе обобщения практического опыта работы с видеотекстами в литовской аудитории. При создании и разработке дополнительных текстов были использованы материалы русской периодической печати, фрагменты некоторых текстов из учебных пособий Н.В.Баско «Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян» (Москва, 2007) и Анны Падо «Чи-

тай, пиши, говори!» (Варшава, 1997), сборника текстов И.Б. Голуб «Тексты диктантов и изложений» (Москва, 1999), книги Фёдора Раззакова «Наше любимое кино...» (Москва, 2005).

Автор выражает искреннюю признательность рецензенту пособия - заведующей кафедрой иностранных языков Литовской военной академии имени генерала Йонаса Жямайтиса доценту Дилете Ятаутайте за ценные замечания, советы и помощь в подготовке и публикации пособия.

Автор

ВВОДНЫЕ ЗАДАНИЯ И ТЕКСТЫ

Знакомимся с героями и создателями фильма
«Невероятные приключения итальянцев в России»

● Вводный текст

РУССКИЙ ЯЗЫК

Различные языки звучат в многоголосом хоре людей населяющих нашу Землю. Если сравнить языки народов объединённых своим историческим прошлым можно легко выделить родственные языки.

Родственные языки образуют языковые семьи. Русский язык, как и другие славянские, германские, романские языки, относится к индоевропейской семье языков. Он развивался на основе более древнего восточнославянского языка и сложился примерно к XIV столетию.

В развитии и обогащении русского языка большое значение имело пополнение его за счёт заимствования слов из других европейских языков. В эпоху становления русского языка положительное влияние на него оказал высокоразвитый старославянский язык.

Русский язык по праву считается одним из самых сложных для изучения, и наибольшие трудности вызывает орфография и пунктуация. Кто не делает ошибок в диктантах? Вместо **О** пишут **А**, вместо **Е - И**, ведь в устной речи эти буквы часто произносятся одинаково. Правописание слов с безударными гласными, двойными согласными (*раненый - раненный осколком солдат*), слитные и отдельные написания (*тяжелораненый — ранен тяжело*), частицы **НЕ** и **НИ** (*Время ни на миг не остановишь — Время не остановить*) и множество других «трудных» случаев оказываются ловушками для тех, кто не знает правил орфографии. Они нужны даже тем, кто считает себя грамотным «от рождения», потому что многие слова пишутся по-разному в зависимости от контекста (*смотрю вдаль — в даль туманную; безынтересный - сверхинтересный, некошенная трава -не кошенная у дороги трава*).

Пунктуация вызывает не меньше затруднений: какой знак поставить и нужен ли вообще здесь какой-нибудь знак? Почему между главными членами предложения в одном случае не ставится запятая, а в другом - поставлено тире? - «*Небо как колокол, месяц — язык*» (*Сергей Есенин*). Что такое причастный или деепричастный оборот и почему они выделяются запятыми? Всё это важно знать грамотному человеку. Ведь без знаков препинания невозможно точно передать необходимую информацию. Порой одна запятая решает судьбу человека, помните забавный пример: - *Казнить нельзя, помиловать!* - *Казнить, нельзя помиловать!*

Русский язык является одним из официальных языков ООН, на нём говорят не только русские, но и жители многих постсоветских государств. Русская культура и богатая, самобытная литература привлекают многих людей разных национальностей. Стремительно развивается туризм в Россию – очень популярны туристические маршруты по старинным русским городам Золотого кольца, туры в Москву и Петербург. Всё больше людей стремятся выучить язык, на котором творили А.С.Пушкин, Л.Н. Толстой, А.П.Чехов, Ф.М. Достоевский, М.А. Булгаков и многие другие классики русской литературы.

(По И.Б. Голуб)

Лексический комментарий:

Родственные языки – языки, имеющие общие корни, один праязык; *giminingos kalbos*.

Многоголосый - состоящий из многих голосов; *daugiabalsis*.

Сложиться - образоваться полностью, до конца; *išsilavinti, susiklostyti, susiformuoti*.

Становление - процесс создания; *kūrimasis, atkūrimas*.

Ловушка - западня; *spąstai*.

Грамотный - человек, знающий правила грамматики и орфографии; *raštingas*.

Затруднения - трудности; *sunkumai*.

Главные члены предложения - подлежащее и сказуемое; *pagrindinės sakinio dalys*.

Знаки препинания - точка запятая, тире, двоеточие и др.; *skyrybos ženklai*.

Причастный оборот - причастие с зависимыми словами; *dalyvinės sakinio dalys*.

Деепричастный оборот - деепричастие с зависимыми словами; *veiksmazodinis prieveiksmis/padalvyvinės sakinio dalys*.

Выделять - делать видимым, подчёркивать; *išskirti*.

Забавный - занимательный, смешной; *juokingas; komiškas; linksmas; linksminantis; smagus; įdomus*.

Самобытный - оригинальный, ни на что не похожий; *originalus, savitas*.

Творить - создавать, (здесь) писать; *kurti*.

● **Вопросы для вводной беседы**

- Нужно ли изучать иностранные языки? Обоснуйте свой ответ.
- Как вы считаете, нужно ли изучать русский язык и почему?
- Почему вы выбрали русский язык для изучения?
- Что вы считаете самым трудным в изучении иностранного языка?
- Каких русских писателей вы знаете? Читали ли вы их произведения? Если да, то какие?
- Сколько языков вы знаете? Можете ли вы свободно общаться на этих языках?
- Любите ли вы кино? Какие фильмы вам нравятся? Смотрите ли вы русские фильмы?
- Какие русские фильмы вы видели?

- **Посмотрите кинокомедию Э. Рязанова “Невероятные приключения итальянцев в России” и познакомьтесь с её героями.**

Действующие лица:

Ольга – внучка умирающей русской старухи и наследница сокровищ, спрятанных бабушкой.

Антонио Ламаццо – работник «Скорой помощи».

Джузеппе – брат жены Антонио и его компаньон.

Андрей Васильев – офицер милиции, сопровождающий итальянцев под видом гида.

Розарио Агро – член итальянской преступной группировки.

Хромой – пациент со сломанной ногой в больничной палате, куда принесли русскую старуху и на чью кровать её положили.

Доктор – доктор в госпитале, куда привезли умирающую бабушку Ольги.

Мориса – жена Антонио.

Старуха, бабушка Ольги – русская пожилая женщина, эмигрировавшая в Италию из России во времена революции 1917 года.

Сантуция – жена Розарио Агро.

Мать Андрея.

Директор театра.

Лев – хранитель сокровищ.

Задание 1. Прочитайте текст об истории создания фильма «Невероятные приключения итальянцев в России» и ответьте на вопросы по тексту. Объясните значение выделенных в тексте слов и словосочетаний и переведите их на родной язык.

СОВЕТСКО-ИТАЛЬЯНСКАЯ КЛОУНАДА

Этот фильм¹ появился на свет благодаря чистой случайности. А именно – из-за денежного долга. После постановки Сергеем Бондарчуком фильма «Ватерлоо» (1970) за фирмой «Дино де Лаурентис» остался большой денежный долг, который итальянцы не торопились отдавать. Они говорили, что банк уже закрыл счета «Ватерлоо» и для того, чтобы вернуть долг, им нужно затеять новую совместную постановку с «Мосфильмом». Со-



ветская сторона была не против такого поворота событий и поинтересовалась только одним – фильм какого жанра устроит итальянцев. Те ответили: что-нибудь простое, например, комедия. «Мосфильм» эту идею поддержал. Постановку **совместной** комедии было решено **доверить** Эльдару Рязанову,

¹ Имеется в виду фильм «Невероятные приключения итальянцев в России».

и он привлёк своего постоянного автора, сценариста Эмиля Брагинского, поскольку ими ещё в конце 60-х была написана весёлая пьеса про итальянцев «Спагетти по-русски». Правда, Рязанов согласился не сразу. Чтобы понять его позицию, следует, видимо, вкратце **обрисовать** ситуацию, царившую тогда в советской кинематографии.

Дело в том, что в то время в жанре комедии господствовали три мэтра: сам Эльдар Рязанов, Георгий Данелия и Леонид Гайдай. Двое первых среди специалистов считались режиссёрами серьёзными (их ещё называли «любимцами интеллигенции»), а Гайдай **носил звание** «низкопробного», **эдакого** «режиссёра для толпы». Почему-то считалось, что то, чем он занимался, то есть **чистая** эксцентрика не требовала от режиссёра больших умственных **затрат** и наличия большого таланта. Поэтому, когда Рязанова стали выталкивать на «поле» Гайдая², он дико возмутился и наотрез отказался снимать такого рода комедию. Он заявил, что согласен начать работу только в том случае, если итальянцы согласятся на постановку умной комедии, а не эксцентрической чепухи. Чтобы разрешить эту коллизию, было решено отправить Рязанова и Брагинского в Рим, для переговоров с самим Дино де Лаурентисом. На календаре было 26 июня 1972 года. Далее послушаем рассказ самого Э. Рязанова:

«На следующий же день предстояла встреча с главой фирмы Дино де Лаурентисом. Его фирма являлась тогда в Италии одним из известных кинематографических предприятий. Здесь Фредерико Феллини поставил «Ночи Кабирии» и «Дорогу»...

Мы входим в роскошный особняк, шествуем мимо швейцара и упираемся в витрину, уставленную всевозможными кинематографическими призами, завоёванными фирмой. Здесь и «Оскары», и «Премии Донателло», золотые и серебряные «львы Святого Марка».

Пройдя таким образом соответствующую психологическую подготовку, мы – Эмиль Брагинский, директор картины Карлен Агаджанов, переводчик Валерий Сировский и я – попадаем в кабинет Дино де Лаурентиса.

Хозяин сидел, положив ноги на стол. На подошве одного из ботинок было выбито медными буквами «42» - размер его обуви. Кабинет роскошный, огромный. Под ногами – шкура белого медведя, на стенах – абстрактная живопись и фотографии членов семьи патрона. При нашем появлении глава фирмы не поздоровался, не пожал нам руки. Он сказал только:

- Ну, в чём дело? Зачем вы сюда пришли? Что вам здесь надо? Кто вас звал?

С этой «ласковой» встречи, можно сказать, и началась наша работа над совместной постановкой.

- Я не допущу, - сказал я, обзлётанный хамским приёмом, - чтобы с нами разговаривали **подобным образом**. Я требую немедленно **сменить тон**, иначе мы встанем и уйдём. Мы приехали работать над картиной по приглашению вашего брата и заместителя Луиджи де Лаурентиса. И наверняка не **без вашего ведома**. Если этот фильм вас не интересует, мы завтра же улетим обратно.

Тут Дино переключил свою злость с нас на брата. И в течение двадцати минут между родственниками шла перебранка. Чувствовалось, что **в выражениях не стеснялся** ни тот, ни другой. Наконец шум начал стихать, и Дино заявил:

- Оставьте мне то, что вы написали, я прочту, и завтра мы поговорим.

Мы оставили нашу заявку и ушли.

На следующий день нас снова пригласили к де Лаурентису, и босс сообщил нам:

- Прочёл я. Всё, что вы сочинили, - мура! Итальянский зритель на вашу галиматью не пойдёт.

Меня это совершенно не интересует. Мне нужен фильм-погоня, состоящий из трюков. Вроде «Безумного, безумного мира». Если вы это сделаете, мы с вами сработаемся. Единственное, что мне нравится, - это история с живым львом. Только это я бы на вашем месте и сохранил.

Когда мы вернулись в гостиницу, я находился в состоянии, близком к истерике. Я заявил друзьям, что работать над этой ерундой не стану. Трюковой фильм-погоня меня не интересует. Меня привлекают произведения, в которых есть человеческие характеры и социальные проблемы! **Мне плевать на коммерческое**, развлекательное кино! Я хочу обратно в Москву.

Но это были всё эмоции. Во-первых, подписано государственное соглашение о сотрудничестве, а в нём, естественно, не указали такого нюанса, в каком жанре должна сниматься будущая лента³. Во-вторых, своим отъездом мы **сорвали** бы трудные и долгие предварительные **переговоры и отбросили всё на исходные позиции**. Да и о деньгах, которые итальянцы должны «Мосфильму», тоже приходилось помнить. Это была как раз та ситуация, когда требовалось **наступить себе на горло!**

² Выталкивать на поле Гайдая – здесь имеется в виду «снимать фильмы в жанре и стиле Гайдая».

³ Лента – имеется в виду кинолента (фильм).

Наступить себе на горло трудно и неприятно. Но мы с Брагинским нашли выход. Я с удовольствием наступил на его горло, а он с не меньшим удовольствием – на моё. Кроме того, не скрою, нас охватили злость и спортивный азарт. Мы решили доказать, что можем сочинять в жанре «комической»⁴, и попробовать влезть в «департамент» Гайдая...»

Практически за пару-тройку дней, прямо в номере римской гостиницы Рязанов и Брагинский переписали сценарий заново. Сам сюжет не подвергся принципиальным изменениям, но из него были выкинуты почти все социальные и человеческие нюансы (то, чем всегда славились фильмы этих двух мастеров). Понимая, что нужно привлечь партнеров **масштабными трюками**, которые им до сих пор **и не снились**, они придумали ситуацию с посадкой самолёта на шоссе, эпизод с разведённым мостом, разработали в деталях всю историю со львом. В итоге де Лаурентис принял новый сценарий, правда, заставил добавить в него ещё несколько новых сцен. В частности, ему захотелось, чтобы в нём была сцена, где герои кидают торты в лица друг другу, а также чтобы обязательно был эпизод в ГУМе⁵ (итальянец объяснил: ГУМ – крупнейший магазин, какого нет в Европе, и это произведёт на итальянского зрителя должное впечатление).

17 июля Рязанов и Брагинский вернулись на родину и практически сразу взялись за дело – сели за написание литературного сценария. Дело было для них новое, и работа шла трудно, но уже в начале 1973 года сценарий был готов к режиссёрской разработке.

Лексический комментарий:

Затеять – предпринимать, начать что-нибудь делать; *sumanyti, imtis ko nors*.

Постановка – спектакль (здесь: фильм); *pastatymas, statymas*.

Вкратце – коротко; *glauštai, trumpai*.

Царить (переносное значение) – править, господствовать над всем: *в доме царит тишина; viešpatauti: (царит – vyrauja)*.

Мэтр – учитель, наставник; *mokytojas*.

Низкопробный (переносное значение) – низкий по качеству или в моральном отношении: *низкопробное вино; menkavertis, žemos prabos*.

Наотрез – решительно, безоговорочно (*отказаться*); *kategoriškai, griežtai (atsisakyti)*.

Коллизия – столкновение интересов, стремлений; *kolizija*.

Особняк – богатый, благоустроенный городской дом; *namas, vila*.

Шествовать – идти важно, торжественно; *žygiuoti, žingsniuoti*.

Эдакий / этакий (разговорный стиль) – такой; *šitoks, šioks (šnek.)*.

Упереться (упереться) – опираться на что-то (во что-то), переносное значение – упрямо не соглашаться с кем-либо или чем-либо; *atsiremti, ožiuotis (perkeltinė reikšmė)*.

Подошва (здесь) – нижняя часть обуви: *подошва ботинка; papadė, padas*.

Шкура – снятая с животного кожа с шерстью; *kailis*.

Медный – сделанный из меди; *varinis*.

Перебранка – ссора, когда обмениваются бранными (грубыми) словами; *rietenos*.

Галиматья – чепуха, бессмыслица; *paistalai*.

Заявка – 1) заявление о своих правах или о предоставлении прав на что-нибудь; *pareiškimas*.

2) заявление с указанием на потребность в чём-нибудь; *prašymas*.

Истерика – припадок истерии; нервное, раздражённое, возбуждённое состояние; *isterijos priepuolis, isterija*.

Азарт – сильное возбуждение, задор, увлечение: *работать с азартом; азартas; įnykis; įkarštis; užsidegimas*

Подвергнуться / подвергаться – стать предметом (объектом) какого-либо действия. – *būti (подвергнуться опасности - 1) pakliūti į pavojų; 2) būti pavojuje, patekti į pavojų*.

⁴ «Комической» киноленты, комедии с трюками.

⁵ ГУМ – Государственный универсальный магазин, находится в самом центре Москвы, в районе Красной площади.

Ответьте на вопросы.

1. Что послужило причиной возникновения идеи создания фильма? _____
2. Кому предложили работать над фильмом? _____
3. Какое мнение сложилось о Леониде Гайдае, Георгии Данелии и Эльдаре Рязанове среди специалистов? _____
4. Почему Э. Рязанов не сразу согласился снимать эту комедию? _____
5. Зачем Э. Рязанов и Э. Брагинский отправились в Рим? _____
6. Как прошла первая встреча с Дино де Лаурентисом? ? _____
7. Почему Э. Рязанов не мог отказаться от работы над новой комедией, хотя ему не хотелось снимать этот фильм в том жанре, какой хотели от него итальянцы? _____
8. Что потребовал от режиссёра Дино де Лаурентис, когда состоялась их вторая встреча? _____
9. Каким образом был переделан сценарий, пока авторы находились в Риме? _____
10. Когда была завершена работа над литературным сценарием? _____

Задание 2. Выскажите своё мнение о встрече Э. Рязанова с Дино де Лаурентисом. Как можно оценить поведение участников? Правильно ли вёл себя Рязанов? В чём истинная причина гнева и раздражения главы итальянской фирмы?

Задание 3. Вы уже познакомились с двумя комедиями Леонида Гайдая – «Операцией «Б1»» и «Кавказской пленницей». Что вы думаете о Гайдае как режиссёре? Согласны ли вы с мнением о нём, изложенном в тексте?

Задание 4. Вставьте подходящие по смыслу слова и словосочетания из текста. Сделайте, где это необходимо, изменения грамматической формы слова.

Образец: Фильм «Невероятные приключения итальянцев в России» _____ благодаря чистой случайности. – Фильм «Невероятные приключения итальянцев в России» **появился на свет** благодаря чистой случайности.

1. Итальянцы не очень спешили отдавать долг и предлагали «Мосфильму» _____ совместную работу.
2. Серьёзный, проблемный фильм не _____ итальянскую сторону.

3. Считалось, что эксцентрическая комедия не требует от режиссёра больших _____.
4. Рязанов считал себя мастером иного жанра и _____ отказался снимать такого рода комедию.
5. Стены кабинета Дино де Лаурентиса были украшены картинами, относящимися к абстрактной _____.
6. Э. Рязанов понимал, что они были приглашены в Рим _____ Дино де Лаурентиса.
7. Хозяин _____ свою злость на собственного брата.
8. Если бы советские кинематографисты уехали, то переговоры были бы _____.
9. Э. Рязанов хотел привлечь партнёров _____ трюками.

Задание 5. Объясните значения данных ниже словосочетаний из текста и употребите их в собственных примерах.

Образец: И не снилось – «невозможно и в мечтах представить»: Мне **и не снилось** попасть в Париж, и я был страшно рад, когда удалось купить дешёвый тур во Францию.

Наступить себе на горло - _____

Сменить тон - _____

Чистая эксцентрика - _____

Мне (тебе, вам и т.д.) плевать на... - _____

Не стесняться в выражениях - _____

Произвести впечатление - _____

Задание 6. Выделенные слова и словосочетания замените подходящими по смыслу из текста. Сделайте необходимые структурные изменения.

Образец: Советская делегация была не против **изменений в ходе переговоров** и поинтересовалась только, не повлекут ли они задержку в подписании соглашения. – Советская делегация была не против **такого поворота событий** и поинтересовалась только, не повлекут ли они задержку в подписании соглашения.

1. Эльдар Рязанов **пригласил** работать над новой комедией своего постоянного соавтора. - _____
2. Когда советские кинематографисты прибыли в особняк Дино де Лаурентиса, им пришлось **чинно пройти** мимо швейцара. - _____
3. Режиссёр не собирался **мириться с тем**, чтобы с ним разговаривали неуважительно. - _____
4. Дино был уверен, что итальянский зритель не захочет смотреть, как он считал, **“чепуху”**, ко-

торую предлагали русские партнёры. - _____

5. Отъезд русской делегации **обрёк** переговоры **на провал**. - _____

● Грамматический комментарий

Безударные гласные в корне слова

Под ударением пишется гласная, которая слышится: *дорóга, мáстер, дéло*. В безударном положении правописание гласной можно проверить, подбирая однокоренные слова или изменяя падеж слова так, чтобы сомнительный звук оказался под ударением: *ногá - нóги* (исключения: слова с чередующимися гласными в корне (*заря́ - зóрька*)). Написание непроверяемых ударением гласных надо проверять по словарю или запомнить: *балала́йка, бока́л, коро́ва, вестибуо́ль, винегра́т*.

Запомните корни с чередующимися гласными:

Корни с чередующимися гласными **а - о**:

- **гар-** - **гор-**: **а** пишется под ударением, **о** – в безударном положении (*зага́р, загоре́лый*);
- **зар-** - **зор-**: под ударением пишется та гласная, которая слышится, без ударения - **а** (*за́рево, зарни́ца - зóрька*);
- **кас-** - **кос(н)-**: **а** пишется, если после корня идёт суффикс **-а-** (*косну́ться - касат́ься*);
- **клан-** - **клон-**: без ударения пишется **о**, под ударением - то, что слышится (*скло́ниться - клáняться, уклóнчивый*);
- **лаг-** - **лож-**: перед **г** пишется **а**, перед **ж** - **о** (*предлага́ть, предложи́ть*);
- **мак-** - **мок-**: корень **мак-** пишется в глаголах со значением «погружать в жидкость», **мок** – со значением «пропускать жидкость» (*мака́ть - вымокну́ть*);
- **плав-** - **плов-**: **а** пишется во всех словах (*плава́ть – плавуче́сть*), кроме слов **пловец, пловчиха**;
- **равн-** - **ровн-**: корень **равн-** пишется в словах со значением «равный, одинаковый», **ровн** пишется в словах со значением - «прямой, гладкий» (*сравни́ть - ровесни́к*) (исключение: *равни́на*);
- **раст-** - **рос-** (**росл-**) - **а** пишется перед сочетаниями **ст, щ**, в остальных случаях - **о** (*расти́, нара́щение - заросли, выросши́й, поросль*) (исключение - *отра́сль, Ростóв, росток, Ростисла́в*);
- **скак-** - **скоч-**: **а** в корне пишется перед **к** и **о** перед **ч** (*скака́ть - подско́чить*);
- **твар-** - **твор-**: под ударением пишется та гласная, которая слышится, без ударения **о** (*тварь, творче́ство - твори́ть*).

Корни с чередующимися гласными **и - е**:

В корнях **бер – бир, пир – пер, мир – мер, стил – стел, дир – дер, жег - жиг** и подобных пишется **и**- только тогда, когда за корнем следует суффикс **-а-** (*собираю́ – со́беру, запираю́ – запереть, уми́рать – умереть*).

*Задание. Вставьте пропущенные буквы.

I. Изм...рять площадь, прим...рять костюм, прим...рять поссорившихся ребят, зар...дить ружьё, посв...тить фонариком, посв...тить другу стихотворение, спуститься в д...лину, находиться вд...леке, закр...пить успехи, запл...тить долги, изд...вна жить в сельской местности, спл...тить ряды, зат...ить обиду.

II. Приб...раю комнату – приб...ру комнату, зам...реть от восторга – зам...рать от восторга, зан...ть позицию – зан...мать позицию, прот...реть стекло – прот...рать стекло, пол...жить книгу –

укл...дывать книги в коробку – предл...гать услуги, разж...чь костёр – разж...гать костёр, кас...ться проблемы – к...снуться проблемы, м...чить руки в воде – м...кать блины в сметану, покупать р...астения – огурцы, выр...щенные в парнике - помидоры, выр...вшие на грядке.

Дополнительное задание. Ознакомьтесь с биографией замечательного российского кинорежиссёра Эльдара Рязанова. Скажите, какие фильмы Э. Рязанова вы смотрели? Помните ли вы их содержание? Расскажите сюжет кинокартин Рязанова, которые вы видели.

ЭЛЬДАР РЯЗАНОВ

Эльдар Рязанов родился 18 ноября 1927 года в Самаре (где жили родители матери) в семье работников советского торгпредства в Тегеране Александра Семёновича Рязанова и Софьи Михайловны Рязановой. Вскоре семья Рязановых переехала в Москву, где его отец работал начальником винного главка, а затем был репрессирован. В 1930-х годах семья распалась, и будущий кинорежиссёр воспитывался матерью.

Эльдар Рязанов с детства любил читать, собирался стать писателем, мечтал о путешествиях. После окончания десятилетки он даже отправил письмо — заявление в Одесское мореходное училище. Но шла война, и ответа он не дождался. Волею случая Рязанов стал студентом 1-го курса ВГИКа (мастерская Г.М. Козинцева).

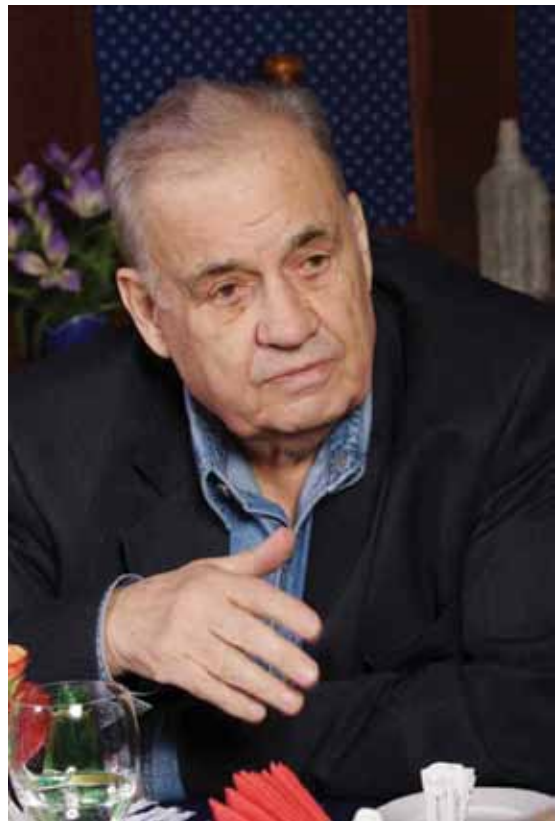
В 1950 году Эльдар Рязанов окончил ВГИК, получив диплом с отличием. На протяжении 5 лет Рязанов работал в документальном кино. Он снимал киносюжеты для киножурналов “Пионерия”, “Советский спорт”, “Новости дня”.

В 1955 году Эльдар Александрович стал режиссёром киностудии “Мосфильм” и поставил (с Сергеем Гуровым) первый советский широкоэкранный фильм-ревью “Весенние голоса”, в котором были и игровые эпизоды. А через год известнейший советский комедиограф, руководитель киностудии «Мосфильм» И.А. Пырьев буквально заставил Рязанова взяться за кинокомедию. У Пырьева было подлинное продюсерское чутьё: фильм «Карнавальная ночь» (1956) имел колоссальный успех. Знаменитый Игорь Владимирович Ильинский сыграл одну из своих лучших ролей — бюрократа Огурцова, а молодые актёры Людмила Гурченко и Юрий Белов стали кинозвёздами. Песни композитора А. Лепина напевала вся страна.

Рязанов продолжил работу над комедиями, его комедийные киноленты завоевали всеобщее признание и показали, насколько разнообразно его комедийное дарование. Он поставил лирическую комедию “Девушка без адреса” (1957), героическую комедию “Гусарская баллада” (1962), бытовую комедию “Дайте жалобную книгу” (1964), эксцентрическую комедию “Невероятные приключения итальянцев в России” (1974).

Одна из лучших картин Э. А. Рязанова - “Берегись автомобиля” (1966). Этот фильм, как и многие другие кинокартины Э.Рязанова, вошёл в Золотой фонд русского кино. Несмотря на то, что фильм был основан на городском анекдоте про благородного угонщика машин, в нём точно показаны все жизненные коллизии, характеры и диалоги. Замечательная игра талантливых актёров, а также чудесная музыка Андрея Петрова сделали эти ленты незабываемыми и нестареющим.

Самую широкую зрительскую аудиторию неизменно привлекали такие работы Э. А. Рязанова, как “Старики-разбойники” (1972), “Ирония судьбы, или с лёгким паром!” (1975, телефильм), “Слу-



жебный роман” (1977), “Вокзал для двоих” (1982). Его комедийный талант, жизнелюбие, наблюдательность и понимание интересов массового зрителя раскрылись в жанре «городской сказки». Невероятный или экстравагантный сюжет постановщик погружает в реальную бытовую среду. В результате получается необычный сплав условного и жизненного. К особенностям режиссёрского почерка Э. А. Рязанова относится переплетение смешного и грустного, весёлого и печального. Его любимый жанр — трагикомедия. Почти все его фильмы напоены музыкой и стихами.

В 1980—1990-е годы Рязанов работал так же интенсивно, как и прежде, и снял немало хороших и популярных фильмов. Среди них – “Жестокий романс” (1984), вызвавший бурную полемику в прессе, “Забытая мелодия для флейты” (1987), «Старые клячи», (2000), «Ключ от спальни» (2003), «Андерсен. Жизнь без любви» (2006), «Карнавальная ночь-2».

Эльдар Александрович создал свой кинематограф, дал “путёвку в жизнь” многим молодым актёрам, по-новому открыл актёров известных. С ним любят работать кинематографисты, его обожают зрители. Он состоялся также и как писатель, и как драматург. Э. А. Рязанов был соавтором сценариев многих своих фильмов, написал несколько пьес.

В 1979 – 1985 годах Эльдар Александрович прославился также в качестве ведущего телепередачи «Кинопанорама». Кроме того, им создано более 200 авторских телевизионных программ.

В 2002 году Э. А. Рязанов стал президентом Российской академии кинематографических искусств «НИКА».

23 января 2005 года открылся киноclub Эльдара Рязанова. Киноclub задуман, по выражению самого Эльдара Александровича, как своеобразный центр отечественной комедии. В трёх залах, самый большой из которых рассчитан более чем на пятьсот мест, идут фильмы и спектакли как российских, так и зарубежных режиссёров, проходят творческие встречи, концерты.

Э. А. Рязанов преподавал на Высших курсах сценаристов и режиссёров.

В 1984 году Эльдар Александрович был удостоен звания народного артиста СССР, он дважды становился лауреатом Государственных премий СССР - в 1977 и в 1979 году, награждён двумя орденами Трудового Красного Знамени, орденами Дружбы народов и “За заслуги перед Отечеством” II и III степени, а также французским орденом искусств и литературы. Он - призёр международных кинофестивалей в Мадриде, Дели, Брюсселе и др.

В 2010 году стал одним из учредителей Киносоюза.

(По материалам Википедии)

Лексический комментарий:

Торгпредство – торговое представительство; *prekybos atstovybė*.

ВГИК – Всесоюзный государственный институт кинематографии; *Visasąjunginis valstybinis kinematografijos institutas*.

Сплав - соединение материалов, неразделимое сочетание; *lydinys*.

Полемика - горячая дискуссия, обсуждение; *polemika, vieša diskusija*.

Режиссёрский почерк - творческая манера режиссёра; *režisieriaus braižas*.

Дать путёвку в жизнь - помочь начать трудовую, творческую деятельность.; *padėti gyvenimo kelyje – (suteikti kelialapį gyvenimui)*.

Обожать - очень любить, восхищаться; *labai mylėti; dievinti*.

Учредитель - основатель; *įkūrėjas, steigėjas*.

Состояться как... - стать хорошим специалистом в какой-либо области; *realizuoti save tam tikroje veikloje, mokslo, darbo srityje; tapti kokios nors srities specialistu*.

ТЕКСТЫ И ЗАДАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ В ХОДЕ ПРОСМОТРА ФИЛЬМА

Часть 1.

ЗНАКОМСТВО ГЕРОЕВ В РИМЕ



Эпизод 1

Рим. Возле школы

Антонио, Мориса и Джузеппе привозят детей в школу.

Джузеппе (детям): А ну быстрее! Вылезайте! Живо!

Антонио: Быстро, быстро! Выматывайтесь!

Дети: Пап, ты чего сегодня так тихо ехал?

Джузеппе (пересчитывает детей): Раз, два, три.

Антонио: Не суй свой нос в чужие дела!

Джузеппе: Антонио, я пойду позвоню в больницу. Кто его знает, может, какой-нибудь вызов есть?

Антонио: Хорошо.

Джузеппе: Пока, ребятки.

Дети: Пока, дядя.

Джузеппе: Пока, пока.

Антонио: Повторяю: ведите себя в школе хорошо, чтобы вчерашнего больше не было. Надо же было такое придумать: поджечь стул под учительницей! Хорошо, что успели потушить, целиком не сгорела! Идите! И не смейте шалить!

Мальчик: Мамочка, пока.

Девочка: Пока, мама.

Мориса: Пока.

Мальчик: Придирается.

Девочка: Мы всегда ведём себя хорошо.

Сторож: Ну, сегодня спички не принесли?

Антонио: Мориса, какие у нас послушные дети! Вот жаль только, что они похожи на твоего брата. Ну-у, пока. Мне пора ехать. Пока.

Мориса: Сегодня ты вернёшься домой вовремя, надеюсь?!

Антонио: Клянусь, Мориса, вчера я задержался в больнице!

Мориса: Ну да, с медсестрой!

Антонио: С какой медсестрой?

Мориса: Тогда, значит, с докторшей.

Джузеппе (*говорит по телефону*): Немедленно? Хорошо, синьор, понял!

Антонио (*жене*): И прекрати звонить главврачу, ты меня ставишь в идиотское положение! Все надо мной потешаются! Вся больн...

Джузеппе: Антонио! Хорошо, что я догадался позвонить! Срочный вызов, надо немедленно ехать за женщиной!

Антонио: За женщиной?

Мориса: Как?! Ты и моего брата взял себе в сообщники? Хороши, нечего сказать!

Антонио: В сообщники?! Что ты болтаешь?

Джузеппе: Успокойся, какая-то русская старуха отдаёт концы в приюте для престарелых.

Мориса: Уже и до старух докатился! Потерял всякий стыд!

Антонио: Я люблю, люблю тебя...

Мориса: А-а-а...

Антонио: ...тебя одну! Я куплю тебе новую вставную челюсть на тринадцатую зарплату.

Джузеппе: Хватит болтать, время теряем.

Мориса: А-а! Дождёшься от тебя, как же!

Эпизод 2

У дома для престарелых

Джузеппе: Вот она! Видишь, как ей плохо! Пластом лежит, бедная. Может, очоурилась?

Антонио: А это не наше дело.

Джузеппе (*пытаются уложить женщину на носилки*): Взяли!

Антонио: О-па!

Женщина: Что вы со мной делаете?

Антонио: Как?

Женщина: Что вам надо от меня?

Антонио: Разве вы не та русская синьора, которая...?

Женщина: Нет! Она выше, на третьем этаже.

Джузеппе: Извините!

Антонио: Ошиблись.

Женщина: Нахалы! Олухи! Будьте вы прокляты! Медицинские пиявки!

Джузеппе: Синьора, не надо нервничать.

Женщина: Неучи! Я буду жаловаться!



Лексический комментарий:

Живо – быстро; *greitai, sparčiai*.
Выматывать – выходить; *išeiti; išdumti*.
Не суй свой нос (*в чужие дела*) – не вмешивайся; *nekišti nosies ne į savo reikalus*.
Шалить – баловаться; *dūkinėti, išdykauti*.
Придираться – незаслуженно упрекнуть, сделать выговор за провинность; *kabinėtis*.
Потешаться – смеяться над кем-либо; *juoktis, linksminti*.
Сообщник – соучастник какого-либо преступления; *bendrininkas*.
Болтать – говорить (много, быстро) о чём-либо незначительном; *plepėti*.
Отдать концы, окочуриться (простореч.) – умереть; *užversti kojas, nusibaigti*.
Пластом (*лежать*) – лежать неподвижно, вытянувшись; *gulėti paslikam*.
Нахал – грубый, бесцеремонный человек; *akiplėša, įžūlėlis*.
Олух – глупый, непонятливый человек; *avigalvis, nevėkšla*.
Неуч – необразованный человек; *bemokslis*.

Задание 7. Ответьте на вопросы.

1. Куда Антонио привёз детей? _____
2. Зачем Джузеппе пошёл звонить в больницу? _____
3. Что Антонио сказал детям перед тем, как отправить их в школу? _____
4. Что натворили дети в школе? _____
5. На кого похожи дети Антонио? _____
6. Где задержался Антонио? _____
7. Почему Мориса недовольна? _____
8. Что сообщил Джузеппе после звонка в больницу? _____
9. Что Антонио пообещал купить жене? _____
10. Что произошло возле дома престарелых? _____
11. Зачем Антонио и Джузеппе схватили женщину, лежавшую на скамейке? _____
12. Где находится старуха, которую они должны доставить в больницу? _____

Задание 8. Подберите синонимы к словам.

Живо - _____	Окочуриться - _____
Шалить - _____	Пластом (лежать) - _____
Сообщник - _____	Послушный - _____
Болтать - _____	Докатиться - _____

Задание 9. Вспомните склонение существительных. Просклоняйте данные ниже слова. В случае затруднения загляните в грамматический комментарий, данный ниже. Подберите к данным существительным подходящие прилагательные.

Образец: Им. доктор, Р. доктора, Д. доктору, В. доктора и т.д. Известный доктор, опытный доктор, молодой доктор, внимательный доктор.

Медсестра: _____

Ребята: _____

Учитель: _____

Больница: _____

Окно: _____

Задание: _____

Тополь: _____

Актёр: _____

Ночь: _____

Мелочь: _____

Дверь: _____

Мелодия: _____

● Грамматический комментарий

Склонение имён существительных

Существует **три склонения** имён существительных. В русском языке всего шесть падежей.

К **первому склонению** относятся имена существительные мужского рода с нулевым окончанием (*берег, день*), а также с окончаниями **-о, -е** (*домишко, долище*) и среднего рода с окончаниями **-о, -е** в именительном падеже единственного числа (*слово, здание*).

Ко **второму склонению** относятся имена существительные женского рода с окончанием **-а (-я)** в именительном падеже единственного числа (*страна, земля*), а также существительные мужского рода, обозначающие людей, с теми же окончаниями (*юноша, дядя*).

К **третьему склонению** относятся имена существительные женского рода с нулевым окончанием в именительном падеже единственного числа (*ночь, тетрадь, лошадь*).

Десять существительных среднего рода на **-мя** (*бремя, время, вымя, знамя, имя, пламя, племя, семя, стремя и темя*) и существительное мужского рода *путь* в родительном, дательном и предложном падежах в единственном числе имеют окончания существительных 3-го склонения **-и**, а в творительном падеже - окончания существительных 2-го склонения **-ем (-ём)**.

Первое склонение

Единственное число

Именительный	<i>кто? что?</i>	дом	вратарь	край	дело	море	упражнение	ружьё
Родительный	<i>кого? чего?</i>	дома	вратаря	края	дела	моря	упражнения	ружья
Дательный	<i>кому? чему?</i>	дому	вратарю	краю	делу	морю	упражнению	ружьё
Винительный	<i>кого? что?</i>	дом	вратаря	край	дело	море	упражнение	ружьё
Творительный	<i>кем? чем?</i>	домом	вратарём	краем	делом	морем	упражнением	ружьём
Предложный	<i>о ком? о чём?</i>	о доме	о вратаре	о крае	о деле	о море	об упражнении	о ружье

Множественное число

Именительный	дома	вратари	края	дела	моря	упражнения	ружья
Родительный	домов	вратарей	краёв	дел	морей	упражнений	ружей
Дательный	домам	вратарям	краям	делам	морям	упражнениям	ружьям
Винительный	дома	вратарей	края	дела	моря	упражнения	ружья
Творительный	домами	вратарями	краями	делами	морями	упражнениями	ружьями
Предложный	о домах	о вратарях	о краях	о делах	о морях	об упражнениях	о ружьях

Второе склонение

Единственное число

Именительный	<i>кто? что?</i>	машина	девушка	яблоня	армия	юноша
Родительный	<i>кого? чего?</i>	машины	девушки	яблони	армии	юноши
Дательный	<i>кому? чему?</i>	машине	девушке	яблоне	армии	юноше
Винительный	<i>кого? что?</i>	машину	девушку	яблоню	армию	юношу
Творительный	<i>кем? чем?</i>	машиной	девушкой	яблоней	армией	юношей
Предложный	<i>о ком? о чём?</i>	о машине	о девушке	о(б) яблоне	об армии	о(б) юноше

Множественное число

Именительный	машины	девушки	яблони	армии	юноши
Родительный	машин	девушек	яблонь	армий	юношей
Дательный	машинам	девушкам	яблоням	армиям	юношам
Винительный	машины	девушек	яблони	армии	юношей
Творительный	машинами	девушками	яблонями	армиями	юношами
Предложный	о машинах	о девушках	о(б) яблонях	об армиях	о(б) юношах

Третье склонение

Единственное число

Именительный	<i>кто? что?</i>	<i>ночь</i>	<i>грязь</i>	<i>тетрадь</i>	<i>гавань</i>	<i>путь</i>
Родительный	<i>кого? чего?</i>	<i>ночи</i>	<i>грязи</i>	<i>тетради</i>	<i>гавани</i>	<i>пути</i>
Дательный	<i>кому? чему?</i>	<i>ночи</i>	<i>грязи</i>	<i>тетради</i>	<i>гавани</i>	<i>пути</i>
Винительный	<i>кого? что?</i>	<i>ночь</i>	<i>грязь</i>	<i>тетрадь</i>	<i>гавань</i>	<i>путь</i>
Творительный	<i>кем? чем?</i>	<i>ночью</i>	<i>грязью</i>	<i>тетрадью</i>	<i>гаванью</i>	<i>путём</i>
Предложный	<i>о ком? о чём?</i>	<i>о ночи</i>	<i>о грязи</i>	<i>о тетради</i>	<i>о гавани</i>	<i>о пути</i>

Множественное число

Именительный	<i>ночи</i>	<i>тетради</i>	<i>гавани</i>	<i>пути</i>
Родительный	<i>ночей</i>	<i>тетрадей</i>	<i>гаваней</i>	<i>путей</i>
Дательный	<i>ночам</i>	<i>тетрадям</i>	<i>гаваням</i>	<i>путям</i>
Винительный	<i>ночи</i>	<i>тетради</i>	<i>гавани</i>	<i>пути</i>
Творительный	<i>ночами</i>	<i>тетрадями</i>	<i>гаванями</i>	<i>путями</i>
Предложный	<i>о ночах</i>	<i>о тетрадах</i>	<i>о гаванях</i>	<i>о путях</i>

Разносклоняемые имена существительные

		Единственное число		Множественное число
Именительный	<i>кто? что?</i>	<i>время</i>	<i>пламя</i>	<i>времена</i>
Родительный	<i>кого? чего?</i>	<i>времени</i>	<i>пламени</i>	<i>времён</i>
Дательный	<i>кому? чему?</i>	<i>времени</i>	<i>пламени</i>	<i>временам</i>
Винительный	<i>кого? что?</i>	<i>время</i>	<i>пламя</i>	<i>времена</i>
Творительный	<i>кем? чем?</i>	<i>временем</i>	<i>пламенем</i>	<i>временами</i>
Предложный	<i>о ком? о чём?</i>	<i>о времени</i>	<i>о пламени</i>	<i>о временах</i>

Задание 10. Расскажите, что произошло возле дома престарелых.

Задание 11. Опишите внешность Морисы. Какую черту её характера вы заметили? Как складываются её отношения с мужем?

Дополнительное задание для домашнего чтения. Прочитайте данный ниже текст и устно ответьте на вопросы к тексту. Посмотрите значение незнакомых слов в русско-литовском словаре. С выделенными в тексте словами и словосочетаниями составьте предложения.



ЭКСКУРСИЯ В РИМ

Сегодня нам предстоит **увлекательная** экскурсия в замечательный город: мы отправимся в Рим.

Рим — столица Италии — расположен в центральной части Аппенинского полуострова на берегах реки Тибр, в 27 километрах от побережья Тирренского моря.

Один из древнейших городов мира, Рим, по преданию, был основан в 753 году до нашей эры. Его название, по одной версии, **происходит** от имени легендарного **основателя** города Ромула, по другой — от древнего наименования реки Тибр — Румон.

В течение ряда веков Рим был **столицей** могущественного рабовладельческого государства и одним из важнейших центров античной цивилизации. Со II века нашей эры начался упадок Рима. Полчища варварских племен с севера совершали неоднократные набеги на город, предавая его огню и разрушениям. Постепенное экономическое **восстановление** города происходило медленно. Рим стал столицей Итальянского королевства в 1871 году с завершением объединения Италии.

Рим — административно-политический и торгово-финансовый центр страны. В городе много итальянских и иностранных банков, правлений промышленных фирм. Однако в индустриальном развитии Рим **уступает** таким городам Северной Италии, как Турин, Милан, Генуя. Для промышленности Рима характерно преобладание мелких фабрик и заводов, а также небольших мастерских, обслуживающих **городское население** и многочисленных туристов. Только восемь процентов населения города занято в промышленности, остальные — в **торговле**, на транспорте, в сфере кредита и услуг, в **административном аппарате** и туризме.

Рим — крупнейший в Италии транспортный узел; сюда сходятся 5 железнодорожных линий, 8 шоссе и до 30 воздушных линий, связывающих его через аэропорты с большинством стран мира. Морские ворота Рима — порт на **побережье** Тирренского моря.

Большая часть Рима расположена на левом берегу Тибра. На правом берегу, за **крепостной стеной**, воздвигнутой в средние века, находится государство Ватикан — резиденция главы католической церкви папы римского. Оба берега соединены 18 старинными мостами. В центральной части города размеща-

ются государственные учреждения, банки, крупные магазины, гостиницы, рестораны. Северная и южная **окраины представляют собой** кварталы-сады, где расположились виллы и особняки буржуа, аристократов и высших чиновников. Юго-запад и восток — это преимущественно пролетарские окраины.

Рим — один из старинных университетских городов. Римский университет был основан в 1303 году. В Риме находятся также консерватория, основанная в 1570 году, Академия изящных искусств, большое число католических высших учебных заведений. В двадцати пяти римских библиотеках хранится более 7 миллионов книг. В городе много музеев, имеется один оперный театр с постоянной труппой.

Каждая из исторических эпох **оставила отпечаток** на облике Рима. Всемирно известны такие памятники античности, как **руины** амфитеатра Колизей (I век н. э.), храм Пантеон — усыпальница выдающихся людей Италии (начало II века), развалины построек Форума и другие.

В эпоху Возрождения был сооружён грандиозный собор Святого Петра (1506-1626), большую часть которого построил Микеланджело. Ему же принадлежит и архитектурный ансамбль площади перед Капитолием (здание римского муниципалитета). Сочетание памятников античного **зодчества**, зданий эпохи Возрождения и барокко с застройками позднейшего времени придают Риму **своеобразную** и неповторимую красоту.

(И.Б. Голуб)

Лексический комментарий:

Увлекательный - интересный, занимательный; *viliojamas; patrauklus; įdomus*: увлекательная книга - *įdomi knyga*.

Быть расположенным - находиться; *išsidėstyti; būti išsidėsčiusiam*.

Предание - легенда, быль; *legenda, padavimas*.

Основать - положить начало чему-нибудь; *įsteigti, įkurti*: основать университет, партию и т.п.

Основатель - тот, кто основал что-либо; *steigėjas*: М.В.Ломоносов - основатель Московского университета.

Упадок (от *упасть*) - состояние ослабления деятельности; *nuopuolis; nuosmukis; nupuolimas; nusilpnėjimas; nusmukimas; susilpnėjimas*: упадок сил - *silpnumas*.

Древний (древнейший) - очень старый; *senovinis; senoviškas; senovės*.

Наименование - название; *įvardijimas*.

Полчище - огромное вражеское войско; *priešo karių pulkas*.

Варвар - название чужестранца у древних римлян и греков; *barbaras*; **варварский** - (здесь) чужой - *svetimas, barbariškas*.

Предавать (предать) - 1) подвергнуть действию чего-либо: *predati* суду - *atiduoti teismui*; 2) выдать врагу, недоброжелателю, нарушить верность; *išduoti tėvynei*: предать родину.

Восстановление - приведение в прежнее нормальное состояние; *atkūrimas*.

Завершение - окончание, конец; *pabaiga*.

Уступать - (здесь) оказаться ниже, хуже чего- или кого-либо; *nusileisti*.

Преобладание - превосходство в числе или по размерам; *persvara; vyravimas; pranašumas*.

Население - жители какого-либо места, города, страны; *gyventojai*.

Окраина - крайняя часть какой-либо местности; удалённая часть от центра города, местности; *pakraštys*.

Изящный - тонкий, гармоничный, соответствующий художественному вкусу, очень красивый; *grakštus*.

Труппа - группа артистов, работающих в одном театре; *trupė*.

Оставить отпечаток - оставить след; *palikti pėdsakus*.

Руины - развалины; *griuvėsiai*.

Храм - церковь; *šventovė*.

Собор - главная или большая церковь в городе или монастыре; *katedra; katedros bažnyčia, soboras*.

Сочетание - единство, существование в единстве; *suderinimas, derinys*.

Зодчество - архитектура, искусство строительства зданий; *architektūra*.

Своеобразный - не похожий на другие, оригинальный; *originalus; savitas*.

● Вопросы к тексту

- Когда был основан Рим и где он расположен?
- Откуда произошло название города?
- Когда начался период упадка Рима и по каким причинам?
- В каком году Рим стал столицей Итальянского королевства?
- Чем занимается население Рима?
- Какие итальянские города опережают Рим в индустриальном развитии?
- Как вы понимаете старинную поговорку, пришедшую в русский язык из латинского языка – “Все дороги ведут в Рим”?
- Где расположен Ватикан? Что вы знаете о Ватикане?
- Что находится в северной и южной части города?
- Какие высшие учебные заведения есть в Риме?
- Какие известные исторические памятники находятся в Риме?
- Когда был построен собор Святого Петра?
- Что придаёт Риму неповторимое своеобразие и красоту?
- Бывали ли вы когда-нибудь в Италии и Риме? Планируете ли поездку в эти края?
- Где бы вам хотелось побывать?
- Какие поездки вас привлекают? Являетесь вы сторонником активного или пассивного отдыха?
- Что вы считаете необходимым для хорошего и интересного отдыха?

● Грамматический комментарий

Правописание приставок

Запомните:

Согласные в приставках **над-, об-, от-, под-, пред-, в-, с-** всегда пишутся одинаково: *надстро-ить, отбросить, пододвинуть, предсказать, вступить, сделать, объединение*.

Однако приставки на **з** : **без-, воз-, вз-, из-, низ-, чрез-(через-), раз-** пишутся с буквой **з** перед гласными и звонкими согласными и с буквой **с** перед глухими согласными: *беззвучный выстрел – беспилотный самолёт, возгорание боеприпасов – восстание рабов, взвести курок – встретить врага, изобрести аппарат – исследовать местность, чрезвычайный посол – чересчур*.

Гласные в приставках тоже не изменяются и всегда пишутся одинаково: *доставать, переписывать, захватывать, повторять, соединение, продолжение, наступление, окружение, объявление*. Исключение: приставки **раз-(рас-)** – **роз- (рос-)**. В них под ударением пишется та гласная, которая слышится – **а** (редко) и **о**, без ударения пишется только **а**: *ро́ссыпи, ро́ссказни, раскопа́ть, расска́з, разузна́ть, разва́л*.

Правописание приставок **пре-** и **при-** зависит от их значения.

Приставка **пре-** обозначает: а) высшую степень действия или качества: *преследовать, преклоняться, прекрасный, премудрый*; б) совпадает со значением приставки **пере-**: *преградить – перегородить, прервать – перервать*.

Приставка **при-** обозначает: а) присоединение, приближение, прибавление: *прибыть, прибегать, прикрепить, привязать*; б) неполноту действия: *приоткрыть, приунуть, присесть*; в) расположение, нахождение вблизи чего-нибудь: *Приморье, пригород, приусадебный*.

*Задание. Вставьте пропущенные буквы. Переведите словосочетания на литовский язык

Ра...работать новую тактику, выдать новое о...мундирование, р...зыграть сражение, пр...творить

план в жизнь, р...спустить в...вод солдат, ...пустить курок, ра...стрелять преступников, и...полнить пр...каз, п...лучить н...граду, пр...своить звание, пр...одолеть пр...пятствие, д...ждаться утра, бе...страшный поступок, бе...защитный посёлок, по...ходить к цели, пр...двинуться ...перёд.

Образование сравнительной и превосходной степеней прилагательных

Простая сравнительная степень образуется от большинства качественных прилагательных при помощи суффиксов **-ее (-ей), -е**: *умный - умнее (умней), строгий - строже, глубокий - глубже*. Перед суффиксом **-е** происходит чередование конечных согласных корня **г-ж, ст-щ, д-ж, к-ч, х-ш**: *сухой - суше, громкий - громче, строгий - строже, густой - гуще*.

Сложная сравнительная степень образуется от всех качественных прилагательных при помощи слов **более** или **менее**: *более (менее) умный, более (менее) сухой, более (менее) строгий*.

Простая превосходная степень образуется от большинства качественных прилагательных при помощи суффиксов **-ейш-** и **-айш-**: *умный - умнейший, строгий - строжайший*. Суффикс **-айш-** пишется после согласных **г, к, х**: *глубокий - глубочайший, ветхий - ветхейший*. Обратите внимание, что в этом случае происходит чередование согласных в корне перед суффиксом: **г-ж, к-ч, х-ш**.

Сложная превосходная степень прилагательных образуется от всех качественных прилагательных при помощи а) слова **самый (самая, самое, самые)**: *самый умный, самый строгий, самый глубокий, самый ветхий*; б) слов **всех** или **всего** и формы простой сравнительной степени: *умнее всех - умнее всего, глубже всех - глубже всего*.

**Задание. От данных прилагательных образуйте простые и сложные степени сравнения.*

Образец: Высокий – выше, более (менее) высокий, высочайший, самый высокий, выше всех.

- Громадный - _____
- Замечательный - _____
- Увлекательный - _____
- Могущественный - _____
- Древний - _____
- Важный - _____
- Медленный - _____
- Мелкий - _____
- Большой - _____
- Крупный - _____
- Высокий - _____
- Старинный - _____
- Старый - _____
- Поздний - _____
- Своеобразный - _____

Эпизод 3 В больнице

Доктор: Вызовы есть на завтра у вас?

Медсестра: Есть, есть. (*Джузеппе и Антонио несут на носилках пациентку.*)

Джузеппе: Антонио, куда её? Куда её пристроить?

Антонио: Откуда я знаю? Спроси у доктора.

Джузеппе: Доктор, куда нам её положить?

Доктор: Откуда я знаю? Здесь всё забито, ищите сами.

Джузеппе: Гм. Может, там где есть? А? (*Ищут места.*)

Джузеппе: Здесь тоже всё занято. Ты смотри, как все любят болеть. А там нет ничего? Нет. Пошли дальше... (*Ищут места.*) Есть тут свободная койка?

Антонио: Осторожно, здесь стол!

Джузеппе: Ой, ой! А здесь есть свободная койка?

Голос изнутри: Сам видишь!

Джузеппе: Неужели нельзя потесниться?!

Голос изнутри: В туалете свободно.

Джузеппе: Тебя б туда положить, остряк!

Антонио: Перевернём синьору, ох. (*Поворачивают носилки вертикально боком.*)

Джузеппе: Молодец, держится!

Антонио: Сестра, вы бы тут хоть светофор поставили!

Медсестра: Где тут поставить?

Джузеппе: Извините, доктор, нашей старушенции совсем плохо.

Антонио: У вас тут тесней, чем на стадионе.

Джузеппе: Вот, кажется, свободная койка.

Антонио: Не может быть! Осторожней на повороте. Я падаю!

Джузеппе: Держись за носилки.

Антонио: Чтоб вы все выздоровели! Ах!

Джузеппе: А вот и кроватка, свободная... (*Пытаются положить больную на кровать.*)

Больной: Э-э, вы куда?!? Это моя кровать!!!

Антонио: Ты бы хоть газету положил, если твоя. Собственник проклятый!

Джузеппе: Куда её?

Антонио: Давай сюда!

Джузеппе: Эй, подвинься!

Хромой: Это вы мне?

Джузеппе: Да, тебе!

Хромой: А почему, собственно, ко мне?!

Джузеппе: А потому что ты здесь самый худой. Раз, два!

Антонио: О-оп!

Хромой: Нет, вы видите?! Нет! Вы видите, что они делают, а? Я её не хочу!

Джузеппе: Вдвоём веселее.

Хромой: Я не хочу её!

Джузеппе: Да ты погляди на неё! Сколько в ней секса!

Хромой: Убери руку, не видишь – нога сломана!

Сантуция: Слышишь?

Розарио: Сантуция, Сантуция! Он брыкается! Мальчик!

Сантуция: Пусть будет сын, мы с тобой заслужили это! После семи дочек должен быть хоть один сын!

Розарио: Никаких дочек! Я приказываю тебе родить сына!

Сантуция: Постараюсь!

Розарио: Шевелится! (*Сантуция смеётся.*)

В регистратуре.

Ольга: Где у вас регистратура?

Медсестра: Налево по коридору.



В палате.

Доктор: Вы её муж?

Хромой: Кто? Я?!

Доктор: Да.

Хромой: Я её не знаю и знать не хочу!

Доктор (Антонио): Надо предупредить родственников, положение тяжёлое.

Хромой: Уберите её!

Старуха: Скажите мне правду – я умираю?

Антонио: Нет, нет, что вы, синьора! Не волнуйтесь. Увидите, вы ещё всех нас переживёте, до девяноста протянете.

Старуха: Мне девяносто два.

Джузеппе: А я что говорю, синьора, а? Вы уже всех нас, хе-хе, обскакали!

Доктор (хромому): А вы знаете, что у вас аппендицит?

Хромой: Какой аппендицит? У меня нога сломана. Не видите, что ли?

Доктор: Как будто при сломанной ноге у вас не может быть аппендицита?! И не ставьте диагноз! Кто здесь врач? Вы или я? Обнаглели эти больные! *(Медсестре.)* Пошли в седьмую.

Розарио: Минуточку, профессор. Вы должны обеспечить, чтобы она родила сына. Если опять будет дочка, я всё здесь разнесу!

Доктор: Здесь медицина бессильна, всё от вас зависело.

Розарио: Нечего увиливать от ответственности!

Ольга: Бабушка, наконец-то я тебя нашла, моя дорогая! *(Доктору.)* Скажите мне, что с ней? Это опасно?

Доктор: Если говорить откровенно, диагноз не очень утешительный. Принимая во внимание её возраст, ведь она всё-таки не девочка, и...

Старуха: Ольга...

Джузеппе: Эй, вы...

Старуха: Я умираю...

Ольга: Бабушка!

Старуха: Слушай внимательно. Я хочу, чтобы ты знала: я очень, очень богата...

Ольга: Не волнуйся. Это пройдёт. Увидишь, ты встанешь на ноги. *(Все присутствующие с интересом прислушиваются.)*

Старуха: Дай мне сказать. Ты у меня единственная внучка, я оставляю тебе всё, что у меня есть. Там драгоценности: золото... рубины... бриллианты... жемчуга на девять миллиардов.

Джузеппе: Ах!

Старуха: Воды...

Ольга: Дайте воды!

Джузеппе: Скорей воды! Воды!

Антонио: Какой воды?! Шампанского!

Ольга: Она бредит, у неё нет ничего, она бедная, дожила до полной нищеты.

Антонио: Конечно, нет, кто же с вами спорит? Конечно, нет. Бабушка, бабушка, не отвлекайтесь!

Ольга (даёт воду): Пей, бабуля, пей!

Старуха: Здесь ничего нет. Здесь, в Италии.

Розарио (Сантуцци, которая что-то говорит): Тише, тише, подожди.

Старуха: Семейные драгоценности я спрятала в России во время революции. Поезжай туда, Ольга. Возьми ключ. *(Даёт ключ.)* Я тебе завещаю сокровища в Ленинграде. Они спрятаны под львом... Ольга... *(Шепчет что-то на ухо Ольге.)*

Антонио: Синьора, умоляю, говорите громче – здесь все свои. *(Старуха умирает. Ольга плачет.)*

Розарио: Чего она болтала о каких-то миллиардах? Золото, рубины...

Доктор: Да-да, бесконтрольный словесный бред. Типичный случай «делириум примортес».

Антонио: Конечно, типичный бред!

Джузеппе: А по-моему, она была в полном сознании...

Антонио: Да что ты, «делириум примортес» - типичный случай!

Розарио: Из ума выжила старуха, это же ясно!

Хромой: Не, ерунда всё это! Чепуха, бред!

Лексический комментарий:

Пристроить – в тексте: поместить, устроить; *įtaisyti*.

Забито – занято; *užimta*.

Койка – кровать в больнице; *lova, gultas*.

Потесниться – расположиться близко друг от друга; *pasispausti, susispausti*.

Остряк – человек с юмором, любящий пошутить; *smailialiežuvis, šmaikštuolis*.

Старушница (фамильярное) – старуха; *senė*.

Собственник – владелец какой-либо собственности; *savininkas*.

Собственно (*говоря*) – именно, в собственном смысле; *teisybę sakant, išties, tiesą sakant, iš tikrujų*.

Пережить – прожить дольше других; *pergyventi* (pvz.: *pergyventi savo vaikus*).

Протянуть – (здесь) прожить; *išgyventi (pragyventi) (gyventi); traukti; ištempti*.

Обскакать – (здесь) прожить дольше других; *išgyventi ilgiau negu kiti*.

Обнаглеть – становиться наглым, крайне нахальным; *suįžūlėti*.

Разнести – разбить, разрушить; *sudaužyt, sugriauti, suniokoti*.

Бессильный – не имеющий сил, лишённый возможности действовать; *bejėgis, bejėgiškas*.

Увиливать – уклониться от чего-либо, прибегнув к хитрости; *išsisukinėti*.

Встать на ноги – поправиться, выздороветь; *pasveikti, atsigauti, pasitaisyti*.

Бредить – говорить в бреду (бессвязная речь больного); *kliedėti*.

Бред – бессвязная речь больного; *kliedesys*.

Отвлекаться – отклоняться от того, чем занят; *nukrypti, nukreipti dėmesį*.

Завещать – передать по завещанию; *palikti testamentu*.

Сокровище – драгоценности, дорогая вещь; *brangenybė, lobis*.

Типичный (*случай*) – обладающий типичными особенностями, характерный; *tipiškas, tipinis*.

В полном сознании (*находиться*) – быть в состоянии здраво мыслить; *sąmoningai protauti*.

Из ума выжить – сойти с ума, потерять способность здраво мыслить; *išprotėti*.

Ерунда – вздор, пустяки; *nesąmonė, paistalas, tuščias dalykas, niekai*.

Чепуха – вздор, чушь; *sapalionė*.

Задание 12. Ответьте на вопросы.

1. Какова больница, куда герои привезли пациентку? _____

2. Что ищут Антонио и Джузеппе? _____

3. Что и зачем предлагает Антонио поставить в коридоре? _____

4. Куда положили старуху? Почему женщину положили в кровать хромого пациента? _____

5. Как на это реагирует хромой? _____

6. Почему жена Розарио в больнице? Почему они хотят, чтобы родился именно сын? _____

7. Как доктор оценил положение старухи? _____

8. Сколько лет старухе? Чем обеспокоена старая женщина? _____

9. Какой диагноз поставил доктор хромому? _____
10. О чём Розарио просит доктора? _____

11. Кто такая Ольга? Куда она спешит? _____
12. Что старуха рассказала Ольге? Поверила ли внучка бабушке? _____
13. Когда и где были спрятаны сокровища? _____
14. Какие приметы указала старуха для поиска сокровищ? _____
15. Как реагировали на рассказ умирающей присутствовавшие? _____

Задание 13. Составьте предложения со словами: *пристроить, потесниться, бессильный, увилить, сокровище, собственник.*

Задание 14. Замените выделенные слова синонимами.

Образец: Что она **болгала** о каких-то миллиардах? – Что она *рассказывала* о каких-то миллиардах?

1. Антонио, куда её **пристроить**? _____
2. Есть тут свободная **койка**? - _____
3. Если опять будет дочка, я всё здесь **разнесу**. - _____
4. Нечего **увилить** от ответственности. - _____
5. Это пройдёт, ты **встанешь на ноги**. - _____
6. Я тебе завещаю **сокровища** в Ленинграде. - _____

● Грамматический комментарий

Склонение личных местоимений

И. п.	Р. п.	Д. п.	В. п.	Т. п.	П. п.
я	меня	мне	меня	мной	обо мне
ты	тебя	тебе	тебя	тобой	о тебе
он	его (у него)	ему (к нему)	его (в него)	им (с ним)	о нём
она	её (у неё)	ей (к ней)	её (в неё)	ею (с нею)	о ней
мы	нас	нам	нас	нами	о нас
вы	вас	вам	вас	вами	о вас
они	их (у них)	им (к ним)	их (в них)	ими (с ними)	о них

Задание 18. Расскажите, что произошло в больнице. В рассказе постарайтесь описать поведение каждого из участников диалога в эпизоде 3.

● **Грамматический комментарий**

Склонение прилагательных

- Имена прилагательные согласуются с существительными в роде, числе и падеже, то есть какого рода, числа и падежа существительное, такого же рода, числа и падежа будет прилагательное, которое к нему относится (*новый костюм, новая форма, новое обмундирование – новые костюмы, формы и т.п.*). Во множественном числе у прилагательных есть одна форма для всех родов. В мужском роде в именительном падеже единственного числа прилагательные имеют окончания **-ый, -ий** или **-ой** (*военный, синий, близкий, большой*), в женском - **-ая** или **-ья** (*военная, синяя, близкая, большая*), в среднем - **-ое** или **-ее** (*военное, синее, близкое, большое*).
- Окончания прилагательных мужского и среднего рода совпадают во всех падежах, кроме именительного и винительного.
- В единственном числе мужского рода винительный падеж прилагательного совпадает с именительным падежом, если прилагательное относится к неодушевлённому существительному (*На Красной площади проходит **военный** (именительный падеж) парад - Люблю смотреть **военный** (винительный падеж) парад*), и с родительным падежом, если прилагательное относится к одушевлённому существительному: *М.И. Кутузов - **известный русский** (именительный падеж) полководец – Перед нами портрет **известного русского** (родительный падеж) полководца М.И. Кутузова - На картине я вижу **известного русского** (винительный падеж) полководца М.И. Кутузова.*

Единственное число

Мужской и средний род

		Твёрдое склонение	Мягкое склонение
Именительный	какой?	<i>новый костюм (курсант), новое ружьё</i>	<i>синий шарф, синее море</i>
Родительный	какого?	<i>нового костюма (курсанта, ружья)</i>	<i>синего шарфа (моря)</i>
Дательный	какому?	<i>новому костюму (курсанту, ружью)</i>	<i>синему шарфу (морю)</i>
Винительный	какой ?	<i>новый костюм (ружьё)</i>	<i>синий шарф (море)</i>
	какого?	<i>нового курсанта</i>	
Творительный	каким?	<i>новым костюмом (курсантом, ружьём)</i>	<i>синим шарфом (морем)</i>
Предложный	о каком?	<i>о новом костюме (курсанте, ружье)</i>	<i>о синем шарфе (море)</i>

Смешанное склонение (прилагательные с основой на -г-, -к-, -х-)

Именительный	какой?	<i>мягкий снег</i>	<i>упругий материал</i>	<i>плохой ответ</i>
Родительный	какого?	<i>мягкого снега</i>	<i>упругого материала</i>	<i>плохого ответа</i>
Дательный	какому?	<i>мягкому снегу</i>	<i>упругому материалу</i>	<i>плохому ответу</i>
Винительный	какой ?	<i>мягкий снег</i>	<i>упругий материал</i>	<i>плохой ответ</i>
	какого?	<i>мягкого котёнка</i>	<i>плохого человека</i>	
Творительный	каким?	<i>мягким снегом</i>	<i>упругим материалом</i>	<i>плохим ответом</i>
Предложный	о каком?	<i>о мягком снеге</i>	<i>об упругом материале</i>	<i>о плохом ответе</i>

Женский род

		<i>Твёрдое склонение</i>	<i>Мягкое склонение</i>
Именительный	какая?	<i>новая студентка</i>	<i>синяя шапка</i>
Родительный	какой?	<i>новой студентки</i>	<i>синей шапки</i>
Дательный	какой?	<i>новой студентке</i>	<i>синей шапке</i>
Винительный	какую?	<i>новую студентку</i>	<i>синюю шапку</i>
Творительный	какой?	<i>новой студенткой</i>	<i>синей шапкой</i>
Предложный	о какой?	<i>о новой студентке</i>	<i>о синей шапке</i>

Смешанное склонение (прилагательные с основой на -г-, -к-, -х-)

Именительный	какая?	<i>мягкая подушка</i>	<i>упругая резина</i>	<i>плохая отметка</i>
Родительный	какой?	<i>мягкой подушки</i>	<i>упругой резины</i>	<i>плохой отметки</i>
Дательный	какой?	<i>мягкой подушке</i>	<i>упругой резине</i>	<i>плохой отметке</i>
Винительный	какую?	<i>мягкую подушку</i>	<i>упругую резину</i>	<i>плохую отметку</i>
Творительный	какой?	<i>мягкой подушкой</i>	<i>упругой резиной</i>	<i>плохой отметкой</i>
Предложный	о какой?	<i>о мягкой подушке</i>	<i>об упругой резине</i>	<i>о плохой отметке</i>

Множественное число (для всех родов)

Именительный	какие?	<i>новые костюмы, студентки, задания</i>
Родительный	каких?	<i>новых костюмов, студенток, заданий</i>
Дательный	каким?	<i>новым костюмам, студенткам, заданиям</i>
Винительный	какие? каких?	<i>новые костюмы, задания, новых студенток</i>
Творительный	какими?	<i>новыми костюмами, студентками, заданиями</i>
Предложный	о каких?	<i>о новых костюмах, студентках, заданиях</i>

Задание 19.

а) В правом столбце даны слова, характеризующие персонажей фильма, перечисленных слева. Соедините их таким образом, чтобы эпитет правильно характеризовал героя, как показано ниже. Один и тот же эпитет может быть использован не один раз. Значение незнакомых слов уточните по словарю.

Розарио	Нетерпеливый, -ая Любопытный, -ая Смелый, -ая Ловкий, -ая Спортивный, -ая
Ольга	Простой, -ая Глуповатый, -ая Недалёкий, -ая Хитрый, -ая
Доктор	Некомпетентный, -ая Злой, -ая Сердитый, -ая Серьёзный, -ая
Хромой	Невоспитанный, -ая Себе на уме Беспомощный, -ая Наглый, -ая
Антонио	Добрый, -ая Недобросовестный, -ая (Не) внимательный, -ая Эмоциональный, -ая
Джузеппе	Расстроенный, -ая Возмущённый, -ая Солидный, -ая Ловкий, -ая Больной, -ая

б) Подберите к следующим прилагательным подходящие существительные и устно просклоняйте полученные словосочетания.

Образец: ловкий удар – ловкого удара – ловкому удару....и.т.д.

Ловкий..., добрый..., злая..., дальняя..., круглое..., морское

● Грамматический комментарий

Совершенный и несовершенный вид глагола

Глаголы **совершенного вида** обозначают действие законченное, завершённое и отвечают на вопрос **что сделать?** (подарить, крикнуть, сломать). Глаголы **несовершенного вида** обозначают действие, которое не закончено, продолжается, находится в развитии или повторяется и отвечают на вопрос **что делать?** (дарить, кричать, ломать). Глаголы совершенного вида образуются от глаголов **несовершенного вида** при помощи приставок (делать - сделать, думать - подумать, писать – написать). Глаголы несовершенного вида образуются от приставочных глаголов **совершенного вида** при помощи суффиксов (приписать – приписывать, записать – записывать, разрисовать – разрисовывать).

*Задание по грамматике . От данных ниже глаголов несовершенного вида при помощи приставок образуйте глаголы совершенного вида.

****Задание по грамматике .** От данных ниже глаголов несовершенного вида при помощи суффиксов образуйте глаголы несовершенного вида.

Образец: *делать – сделать, купать – искупать.*

<i>Думать -</i>	<i>косить -</i>	<i>варить –</i>
<i>Мерить -</i>	<i>нести -</i>	<i>трясти –</i>
<i>Копировать -</i>	<i>читать -</i>	<i>строить –</i>
<i>Копать -</i>	<i>помнить -</i>	<i>тянуть -</i>
<i>Ремонтировать -</i>	<i>лепить -</i>	<i>радоваться -</i>

● Грамматический комментарий

Спряжение глаголов

В русском языке глаголы имеют формы трёх времён: **настоящего** (*говорю, говоришь*), **прошедшего** (*говорил, говорила, сказал, сказала*) и **будущего** (*буду говорить, будешь говорить, скажу, скажешь*) – и изменяются по числам (*говорю – говорим, говорил – говорили*) и лицам (*я говорю, ты говоришь, он говорит*), то есть спрягаются. Существует два спряжения. К **первому спряжению** относятся глаголы с гласной **-е-** в личных окончаниях второго и третьего лица единственного числа (*пишешь, пишет*), и в первом и втором лице множественного числа (*пишем, пишете*) и окончания **-ут(-ют)** в третьем лице множественного числа (*пишут, думают*). Глаголы **второго спряжения** имеют гласную **-и-** в аналогичных формах (*говоришь, говорит, говорим, говорите*) и окончания **-ат(-ят)** в третьем лице множественного числа (*кричат, говорят*).

Если ударение в глаголе падает на окончание, то тип спряжения определяется по окончанию. Если окончание безударное, то тип спряжения можно определить по инфинитиву. Ко второму спряжению относятся глаголы, инфинитив которых оканчивается на **-ить**: *ловить, строить, решить*. Остальные глаголы относятся к первому спряжению.

В русском языке глаголы совершенного вида имеют форму простого будущего времени, которая совпадает с формами настоящего времени. Сравните: *строю (несов. вид) – построю (сов. вид), строишь (несов. вид) – построишь (сов. вид)* и т. д. Глаголы совершенного вида не имеют формы настоящего времени. Глаголы несовершенного вида имеют формы настоящего времени и форму сложного будущего времени, которая образуется при помощи вспомогательного глагола **быть** и инфинитива смыслового глагола: *буду строить, будешь строить* и т. д. Образец спряжения глаголов в будущем времени дан ниже.

Настоящее время

Первое спряжение

(*работать, мечтать, думать, рисовать. идти*)

Я	<i>работаю</i>	<i>мечтаю</i>	<i>думаю</i>	<i>рисую</i>	<i>иду</i>
Ты	<i>работаешь</i>	<i>мечтаешь</i>	<i>думаешь</i>	<i>рисуешь</i>	<i>идёшь</i>
Он (она, оно)	<i>работает</i>	<i>мечтает</i>	<i>думает</i>	<i>рисует</i>	<i>идёт</i>
Мы	<i>работаем</i>	<i>мечтаем</i>	<i>думаем</i>	<i>рисуем</i>	<i>идём</i>
Вы	<i>работаете</i>	<i>мечтаете</i>	<i>думаете</i>	<i>рисуете</i>	<i>идёте</i>
Они	<i>работают</i>	<i>мечтают</i>	<i>думают</i>	<i>рисуют</i>	<i>идут</i>

Второе спряжение
(говорить, кричать, платить, тормозить)

Я	гов ^о рю	кричу	плачу́	торможу
Ты	гов ^о ришь	кричишь	пла́тишь	тормозишь
Он (она, оно)	гов ^о рит	кричит	пла́тит	тормозит
Мы	гов ^о рим	кричим	пла́тим	тормозим
Вы	гов ^о рите	кричите	пла́тите	тормозите
Они	гов ^о рят	кричат	пла́тят	тормозят

Запомните! Глаголы *видеть, смотреть, знать, держать, слышать, дышать, обидеть, ненавидеть, терпеть, вертеть, зависеть* относятся ко второму спряжению!

Спряжение глаголов *бежать, хотеть, дать, давать* надо запомнить!

Я	бе ^ж у	хочу	дам	даю
Ты	бежишь	хочешь	дашь	даёшь
Он (она, оно)	бежит	хочет	даст	даёт
Мы	бежим	хотим	дадим	даём
Вы	бежите	хотите	дадите	даёте
Они	бегут	хотят	дадут	дают

Будущее время
(думать - подумать, строить – построить)

Я	подумаю	- буду думать	построю	- буду строить
Ты	подумаешь	- будешь думать	построишь	- будешь строить
Он (она, оно)	подумает	- будет думать	построит	- будет строить
Мы	подумаем	- будем думать	построим	- будем строить
Вы	подумаете	- будете думать	построите	- будете строить
Они	подумают	- будут думать	построят	- будут строить

Запомните! В русском языке частица **не** с глаголами пишется раздельно: *не писать, не сделать*.

***Задание.** Раскройте скобки и поставьте глагол в правильной личной форме.

1. Всё (идти) как обычно. 2. Даша не (ждать) его, и он не (знать), что испытала она без него за эти годы. 3. Ребята (хотеть) пить. 4. Я (делать) вид, что согласился. 5. Пережидая грозу в лесу, мы всегда (сидеть) под деревьями. 6. Мы, исполнители, прежде всего (слышать) стихи, а потом уже (видеть). 7. Ты сейчас (жить) с младшей сестрой? 8. Вы сами не (знать), кто вы. 9. Если Глеб мне не (верить), как же я (мочь) относиться к тебе. 10. Ну, Лиза, за кого ты меня (принимать)? 11. Мы сегодня (хотеть) попасть на концерт звезд русской эстрады. 12. Куда все (бежать)?



Часть 2

ПЕРЕЛЁТ В МОСКВУ

Эпизод 4

В самолёте

Стюардесса: Сигареты?

Антонио: Нет.

Джузеппе: Э-э-э...

Антонио: Спасибо, синьор не курит. Перестань бросать деньги на ветер! Ты пока ещё не миллионер. Столько ценных вещей продали! Даже часы пришлось заложить.

Джузеппе: Да, мои часы!

Антонио: Какая разница! И «Фиат» продали...

Джузеппе: Мой «Фиат».

Антонио: Перестань мелочиться.

Джузеппе: Я уже второй день не обедаю. Мелочиться...

Антонио: Гм. Я же не виноват!

Джузеппе: Ты-то обедал, а я на тебя смотрел.

Антонио: Правильно, я мозг, а мозг нужно питать, потому что э-э-э... Не унывай, скоро разбогатеем.

Джузеппе: Скорей бы: надоело пешком ходить и без часов.

Антонио: Смотри – мафиоза.

Розарио: Христос и святая Мария! А вы что делаете тут?

Джузеппе: Э-э-э... Что мы делаем? Антонио?

Антонио: Мы с ним решили проехаться в Москву, туда и обратно. *(Джузеппе говорит на немецком.)* Вы тоже в Москву?

Розарио: Да, повидать родственников. А вы что, не знаете, что я по происхождению русский?

Антонио: Да?!

Розарио: А что, разве незаметно?

Джузеппе: Очень заметно. У вас прекрасный украинский акцент.

Антонио: И нечего психовать.

Розарио: Я психую?!

Антонио: Ага.

Розарио: Психую! Розарио Агро в жизни не психовал! (*Увидел хромого.*) Святая Розалия! Здесь что? Дом свиданий?!

Хромой: У-у-у! Скорее – притон бандитов. Пардон. У-у-у! Пардон.

Ольга: Доброе утро. И вы в Москву собрались?

Хромой: Видите ли, я слышал, что в России отличные ортопеды.

Ольга: И я туда же. Россия – моя родина, но я никогда не была там. Ностальгия, говорят, теперь модно.

Хромой: Я понимаю.

Стюардесса: Пожалуйста.

Доктор (стюардессе): Синьорина¹, я прошу...

Розарио: И этот здесь! Вся святая семейка.

Доктор: Синьоры², раскроем карты. Я полагаю, притворяться бесполезно.

Антонио: Синьоры, вношу предложение от меня и от моего шурина, если вы позволите.

Розарио: Давай.

Хромой: Говори.

Антонио: Хорошо. Так вот, девять миллиардов – превосходная цифра и отлично делится. Хватит на всех. Почему бы нам не договориться?

Джузеппе: Браво, браво – я согласен!

Антонио: По пятьсот миллионов на каждого, на дороге не валяется.

Розарио: Одну минуту, по пятьсот миллионов, говоришь? Но если девять миллиардов разделить на шесть, то это будет... (*Считает на пальцах.*) Сколько это будет, доктор?

Доктор: Один миллиард пятьсот миллионов.

Розарио: Ясно?!

Антонио: А я что говорю? Всем по пятьсот миллионов, а остальное – мне и Джузеппе. (*Доктору.*) Доктор, извините, но кто открыл бабуленьку?

Джузеппе: А кто приволок её в больницу? Мы! Хе-хе!

Розарио: Да этих пятисот миллионов мне и на сигареты не хватит!

Джузеппе: Поменьше курить надо – вредно для здоровья.

Розарио: А ты что, вздумал мои деньги считать?!

Антонио: Да он ни считать, ни писать не умеет.

Хромой: Нет, нет, нет!

Ольга: Ну ладно, перестаньте! О чём... Вы что, с ума сошли? Смешно! Слушаю и удивляюсь, как вы нахально делите мои деньги. Не забывайте, что я одна законная наследница сокровищ!

Доктор: Извините, синьорина, но вы не знаете советских законов. Клад спрятан во время революции, и никаких прав на него вы не имеете. Так что вы такая же соискательница, как и все остальные.

Ольга: Ну что ж, увидим. Синьоры, желаю вам удачной охоты!

Антонио: Ольга знает больше нас всех.

Розарио: Мне туда.

Антонио: Перед смертью старуха шепнула ей что-то на ухо.

Джузеппе: А что шепнула?

Антонио: Не расслышал.

Джузеппе: Тихо! Мафия идёт.

Мафиози выбрасывает паспорт доктора в унитаз.

Пилот: Произошла разгерметизация кабины. Экипаж, приготовиться к аварийному снижению.

Джузеппе: А-а-а!..

Антонио: Джузеппе, куда ты? Синьорина, коньяк, пожалуйста.

Розарио: А-а-а... Санта Розалия! А-а-а... А-а-а... (*Его вытягивает наполовину в иллюминатор.*)

¹ Синьорина – барышня (обращение к девушке в Италии)

² Синьор – господин (обращение к мужчине в Италии)

Пилот: Я 60/15. Человек за бортом, человек за бортом!

Диспетчер: Немедленно идите на посадку, спасайте человека!

Джузеппе: Доктор, пациент нервничает. Может, втянуть его обратно?

Доктор: Нет-нет, тогда мы все замёрзнем.

Антонио: Доктор, а если вытолкнуть его наружу? Одним конкурентом меньше.

Доктор: Поймите, он необходим нам как затычка.

Джузеппе: Да, если он упадёт, он себе голову расшибёт.

Доктор: Вот именно.

Пилот: Для спасения пассажира принял решение садиться на автостраду.

Диспетчер: Садитесь на минскую автостраду между 132-м и 140-м километрами.

Стюардесса: Уважаемые пассажиры! Наш самолёт производит вынужденную посадку. Это абсолютно безопасно. Просим вас не курить и пристегнуть ремни.

Антонио: Посадка...

Стюардесса: Надеемся снова увидеть вас на борту нашего самолёта. Спасибо за внимание.

Доктор: Ой, мама!

Антонио (*крестится*): Мадонна, поездом надо было ехать.

Антонио: Прощай...

Самолёт приземляется на шоссе.

Доктор: А-а-а! А-а-а! Браво! (*Все аплодируют.*)

Хромой: Браво!

Антонио: Аэрофлот, браво, аэрофлот! Молодец! Ура пилоту!

Джузеппе: Антонио, смотри. (*Пассажиры радуются.*)

Ольга: Живы, живы, какое счастье, какое счастье!

Водитель (*милиционеру*): Да причём здесь я?! Вы посмотрите, что у вас на дорогах творится!



● Грамматический комментарий

Образование форм повелительного наклонения

Формы **повелительного наклонения** выражают приказ, просьбу, мольбу, запрет, угрозу, совет и под.: *Молчи! Не стреляй! Постой, не спеши и т. п.* Формы повелительного наклонения обычно относятся ко второму лицу единственного и множественного числа (*сиди - сидите, решай - решайте*) и образуются при помощи суффикса **-и** (*пишут - пиши, молчат - молчи*) или с помощью нулевого суффикса (*рисуют - рисуй, думают - думай*). Множественное число повелительного наклонения образуется прибавлением постфикса **-те** к форме единственного числа (*пишите, молчите, рисуйте, думайте*). Нередко в значении повелительного наклонения употребляется инфинитив (*Стоять! Не шуметь!*). Если просьбу, приказание или разрешение нужно адресовать третьему лицу (или лицам), употребляется частица **пусть** (*пускай*) и форма третьего лица единственного или множественного числа глагола в настоящем или простом будущем времени: *пусть(пускай) рисует / рисуют, пусть(пускай) напишет / напишут*.

**Задание. Образуйте формы повелительного наклонения от данных ниже глаголов.*

Образец: *писать – пиши, пишете, пусть пишет, пусть пишут.*

Лежать -	стоять -	стрелять -
Бежать -	танцевать -	переписать -
Говорить -	бежать -	копать –
Маршировать -	идти -	ползти –
Рассказывать -	петь -	заряжать -

***Задание. Найдите в тексте эпизода 4 глагола в повелительном наклонении.*

Дополнительное задание. Прочитайте текст “Разбился самый дорогой в мире истребитель”. Значение незнакомых слов посмотрите в словаре и обратите внимание на техническую и военную лексику. Передайте содержание текстов своими словами.

Разбился самый дорогой в мире истребитель

В американском штате Флорида потерпел крушение истребитель пятого поколения F-22 Raptor, который находится на вооружении у военно-воздушных сил США. Об аварии сообщила представитель авиабазы, которой принадлежал самолёт.

По некоторым данным, истребитель разбился неподалёку от шоссе в лесополосе. Другие же источники уверяют, что самолёт рухнул прямо на трассу. Впрочем, как сообщают представители авиабазы, пилот не пострадал, поскольку успел вовремя катапультироваться. Таким образом, в результате крушения истребителя никто не пострадал.

Следует заметить, что в мае 2012 года на полёты на данных истребителях были наложены ограничения. Пилотам запрещалось удаляться на расстояние далее получаса лёта от базы. Данные меры были предприняты из-за технической неисправности самолётов, вследствие которой у пилотов возникало удушье при полёте на большой высоте. В июле этого же года ограничение было снято министром обороны США Леоном Паннетой, после того как удалось выяснить причины возникновения гипоксии у пилотов.

Примечательно, что F-22 Raptor – единственный истребитель пятого поколения, который находится на вооружении. В ВВС США он поступил в 2004 году, хотя был сконструирован ещё 20 лет назад. Данный истребитель считается самым дорогим в мире.

(“Литовский курьер”, N2, январь 2013 года)

Лексический комментарий:

Истребитель - *naikintuvas.*

Крушение - *sudužimas, žlugimas, katastrofa.*

Пилот - *lakūnas (pilotas).*

Военно-воздушные силы - *karinės oro pajėgos.*

Вооружение - *ginkluotė; ginklai; apsiginklavimas; находится на вооружении - būti ginkluotam.*

Техническая неисправность - *techniniai gedimai.*

Эпизод 5
Приземление

Врач (*подходит к Розарио*): Что ж, будем размораживать. Инструменты, маску. Ай!

Розарио (*заикаясь*): Доктор, я жив или на том свете?

Андрей: Добро пожаловать в Москву, синьоры! Кто здесь синьор Антонио Ламаццо?

Доктор: Он там.

Андрей: Синьор Антонио Ламаццо! Кто здесь синьор Антонио Ламаццо?

Джузеппе: Э-э-э...

Антонио: Он ненормальный.

Андрей: Вы?

Антонио: Что? Кто?

Джузеппе: Что он натворил?

Андрей: Я ваш гид.

Антонио: Гид? Нам не нужен гид.

Джузеппе: Мы не просили. Нам даже плакать не на что, а вы говорите – гид! Спасибо.

Андрей: Синьоры, я бесплатно. Прошу взять цветы.

Антонио: Нет-нет. Не надо и бесплатно. Мы обойдёмся путеводителем. Извините, синьор. (*Джузеппе.*) Отдай цветы.

Джузеппе: Простите, а вместо бесплатного гида нельзя получить бесплатные часы?

Андрей: Слушайте, почему вы всё время вмешиваетесь, я же не ваш гид, а его. Я буду сопровождать вас повсюду.

Ольга: Пожалуйста, не упускайте их обоих из виду. Они так нуждаются в вашем внимании.

Джузеппе: Знаете, мы обойдёмся и без вас, синьор гид. Займитесь этой прекрасной синьориной, ей так скучно.

Андрей: С удовольствием! (*Дарит цветы.*)

Ольга: Благодарю.

Андрей: Но именно синьор Антонио – миллионный итальянский турист, который посещает нашу страну.

Антонио: Я?!

Андрей: Да.

Антонио: Мне только этого не хватало!

Джузеппе: И ты ещё не доволен?!

Антонио: Конечно.

Джузеппе: Ах!



Лексический комментарий:

Бросать деньги на ветер – тратить попусту; *švaistyti pinigų veltui*.

Заложить – отдать в залог; *užstatyti*.

Мелочиться – придавать большое значение мелочам, пустякам; *smulkintis*.

Унывать – испытывать печаль, скуку; *būti paniurusiam, niūrėti, liūdėti*.

Психовать – вести себя слишком взбудоражено, нервно; *kvailioti, kraustyti iš proto*.

Притон – место, где собираются с нехорошими целями; *lindynė / landynė*: воровской притон - 1) *vagių lindynė*; 2) *vagių landynė*.

Бандит – участник, член банды; *banditas*.

Ортопед – хирург, занимающийся лечением искривлений позвоночника, конечностей; *ortopedas*.

Ностальгия – тоска по родине; *nostalgija (tėvynės ilgesys)*.

Раскрыть карты – сказать правду; *atverti kortas, sakyti tiesą*.

Притворяться – принять какой-либо вид с целью ввести в заблуждение; *apsimetinėti*.

Бесполезно – напрасно; *neinaudingai, veltui, perniek*.

Шурин – брат жены; *svainis*.

Договориться – прийти к соглашению путём переговоров; *susitarti, susiderėti*.

Браво – выражение одобрения, восхищения; *bravo, puiku, valio*.

Приволоочь – доставить волоча; *attempti*.

Нахально – дерзко, грубо; *įžūliai*.

Законный – согласно закону: *законный наследник*; *įstatyminis, teisėtas*.

Наследник/ наследница – тот, кто получает наследство; *įpėdinis (-ė) / paveldėtojas (-a)*.

Клад – зарытые, спрятанные где-то ценности; *lobis*.

Соискатель / соискательница – тот, кто представляет свой труд на соискание чего-либо; *pretendentas (-ė)*.

Шепнуть – сказать шёпотом; *pakuždėti, pašnabždėti, pašnibždėti, šnibžtelėti*.

Экипаж – команда самолёта; *ekipažas (lėktuvo įgula)*.

Посадка – спуск, приземление; *nusileidimas*.

Втянуть – втащить; *įtraukti, įtempti*.

Вытолкнуть – толчком выбросить, удалить; *išstumti*.

Конкурент – тот, кто конкурирует с кем-либо; *konkurentas*.

Затычка – то, чем затыкают что-либо; *kaištis, užkamša, užkamšalas*.

Расшибить – повредить ушибом; *praskelti*.

Автострада – дорога для автомобильного движения без поперечных переездов; *greitkelis, automagistralė*.

Вынужденная посадка – неплановая посадка самолёта, вызванная непредвиденными обстоятельствами; *priverstinis nutūpimas, priverstinis nusileidimas*.

Твориться – происходить; *darytis, dėtis*.

На том свете – место, куда попадают души умерших; *dausose, aname pasaulyje*.

Ненормальный – психически неуравновешенный; *nenormalus, pamišęs*.

Натворить – сделать что-нибудь плохое, нежелательное; *pridaryti, prikrėsti*.

Плакать не на что – здесь: абсолютное отсутствие денег; *pinigų trūkumas (verkiant trūksta pinigų)*.

Обойтись – удовлетвориться имеющимся; *apsieiti*.

Путеводитель – справочная книга для путешествия; *kelionių vadovas*.

Сопровождать – следовать рядом, вместе с кем-либо; провожать; *lydėti*.

Повсюду – везде; *visur*.

Упустить – случайно не удержать; *praleisti, pražiopsoti*.

Задание 20. Ответьте на вопросы.

1. Что пришлось заложить Антонио и Джузеппе? Чьи вещи были проданы? _____
2. Почему Джузеппе не обедал два дня? Как относятся друг к другу Антонио и Джузеппе?

3. Кого увидели Джузеппе и Антонио в самолёте? _____
4. Куда летят Джузеппе и Антонио и какова «официальная» цель их поездки? _____
5. Зачем Розарио направляется в Москву? Как он аргументирует свою поездку? _____
6. На кого упал хромой? Зачем хромой направляется в Россию? _____
7. Где находится родина Ольги? Была ли Ольга в России раньше? _____
8. Какое предложение вносит Антонио? _____
9. Почему Антонио предлагает делить деньги не поровну? _____
10. Кто является законным наследником сокровищ? _____
11. Почему доктор говорит, что Ольга не имеет прав на наследство? _____
12. Что Розарио украл у доктора? _____
13. Куда Розарио выкинул паспорт? _____
14. Почему Розарио выбил окно в самолёте? Что произошло после того, как Розарио разбил окно? _____
15. Что Антонио и Джузеппе предлагают сделать с Розарио? _____
16. Почему они не могут втянуть его обратно или вытолкнуть наружу? _____
17. Какое решение принял пилот? Где производится посадка? _____
18. Как ведут себя пассажиры во время посадки? _____
19. Как они ведут себя после посадки? _____
20. Кто встречал Антонио в Москве и почему? _____

Задание 21. Вставьте предлоги.

Слова для справок: *на, за, по, от, во.*

1. Синьоры, вношу предложение _____ меня и _____ моего шурина, если вы позволите.
2. Так вот, девять миллиардов - превосходная цифра и отлично делится. Хватит _____ всех, почему бы нам не договориться?
3. _____ пятьсот миллионов _____ каждого, _____ дороге не валяется.
4. Одну минуту, _____ пятьсот миллионов, говоришь? Но если девять миллиардов разделить _____ шесть, то это будет... (*Считает на пальцах.*) Сколько это будет, доктор?
5. Клад спрятан _____ время революции и никаких прав _____ него вы не имеете.
6. Надеемся снова увидеть вас _____ борту нашего самолёта. Спасибо _____ внимание.

Задание 22. Подберите синонимы к словам.

Уныние - _____	Повидать - _____
Бесполезно - _____	Отличный - _____
Приволочь - _____	Соискатель - _____
Нахально - _____	Конкурент - _____
Клад - _____	Необходимый - _____
Перестать - _____	Расшибить - _____

Задание 23. Опишите сцену знакомства Андрея с Антонио и Джузеппе. В рассказе используйте слова, помещённые ниже.

Слова для справок: неожиданно, растеряться, гид, бесплатный, плакать не на что, отказываться, настойчивый, приятный, молодой человек, сопроводить, букет, миллионный пассажир.

● **Грамматический комментарий**

Глаголы прошедшего времени

Формы глаголов **прошедшего времени** образуются при помощи суффикса **-л-** и в единственном числе изменяются по родам (стрелять: он стрелял - она стреляла - оно стреляло). В мужском роде у глаголов прошедшего времени нулевое окончание, в женском роде - окончание **-а**, в среднем - **-о**. Глаголы в прошедшем времени имеют единую форму для всех родов (они стреляли) с окончанием **-и**.

Задание 24. Поставьте глаголы в нужной форме.

1. Я уже второй день не _____ (обедать).
2. Не унывай, скоро _____ (разбогатеть).
3. А вы что тут _____ (делать)?
4. Я _____, что в Москве отличные ортопеды (слышать).
5. Синьоры, _____ предложение от меня и от моего шурина, если вы _____ (вносить, позволить).

Задание 25. Напишите маленький рассказ от имени Розарио о том, что произошло с ним в самолёте.

Задание 26. Прочитайте текст о том, как снимался эпизод 5, и выполните задания по тексту.



Самый сложный эпизод

В начале августа съёмочная группа **отправилась** в очередную экспедицию – на этот раз в Ульяновск. В течение восьми дней им предстояло отснять один из самых сложных эпизодов фильма: приземление пассажирского самолёта на автомобильное шоссе. Причём, чтобы **снять** его, киногруппе **требовалась** бумага из Министерства гражданской авиации, разрешающая ульяновским асам приземлить самолёт с нарушением инструкции. Однако такого документа им не дали: **сказали**, что это смертельно опасно, что они своим служебным креслом **рисковать** не намерены. Тогда Рязанов отправился в Ульяновск без всякого разрешения.

Эпизод с самолётом снимался на Ульяновском аэродроме, в школе пилотов гражданской авиации. Заместитель начальника школы Иван Таращан, узнав, что киногруппа **приехала** к нему без разрешения, наотрез **отказался** посадить самолёт на взлётную полосу, по которой будут ездить автомобили. Но затем, когда Рязанов сумел задеть его профессиональные струны, сказав, что ни один лётчик в мире до этого ещё не **выполнял** подобного трюка, Таращан согласился. Но потребовал, чтобы машины на полосе были только легковые, а за рулями – только лётчики. Ему, естественно, пошли навстречу.

Трюк с приземлением самолёта на «шоссе» Таращан проделал по просьбе киношников шесть (!) раз и ни разу не **выразил** недовольства по этому поводу. Он же рулил самолётом, когда тот ехал по «шоссе» (этот эпизод **снимали** на резервной полосе аэродрома, где **построили** декорации домов, **установили** светофоры, посадили деревья, привезли киоски «Союзпечати» и даже бочку с квасом).

Задание 27. Придумайте своё заглавие к тексту.

Задание 28. Ответьте на вопросы.

- Почему в Министерстве не дали разрешения на съёмку эпизода? _____

- Каким образом Рязанову удалось уговорить начальника школы посадить самолёт на взлётную полосу, где будут ездить автомобили? _____

- Какое требование выдвинул пилот? _____

- Где в конце концов был снят этот эпизод? _____

Задание 29.

Как вы понимаете значения слов «ас» и «киношник»? Употребите их в собственных предложениях.

Задание 30.

а) Как вы понимаете выражения:

- Не намерены рисковать своим служебным креслом. - _____

- Задеть профессиональные струны. - _____

- Пойти навстречу. - _____

б) Найдите эти выражения в тексте и измените предложения так, чтобы, сохранив содержание, передать это значение другими словами.

***Задание.** Определите вид выделенных в тексте глаголов, восстановите форму инфинитива и образуйте от них глагол противоположного вида.

Образец: **отправилась** - сов. в., **отправиться** – **отправляться** (несов. в.)

Часть 3

В АЭРОПОРТУ В МОСКВЕ

Эпизод 6

*Прибытие в Москву**В аэропорту.*

Андрей: Обратите внимание: Московский аэропорт Шереметьево, принимает ежедневно самолёты из шестидесяти трёх стран мира. Синьор Антонио, правее, пожалуйста, пройдите паспортный контроль. Да. Я займусь машиной.

Таможенник: Ваш паспорт.

Андрей (Ольге): Надеюсь скоро вас увидеть.

Розарио: Чего он копается там так долго?

Джузеппе: Спасибо.

Таможенник (доктору): Паспорт, пожалуйста.

Джузеппе: Антонио, я уже прошёл.

Антонио: Доктор, ну сколько можно? Доктор, ну нельзя же так долго копать!

Доктор: Он же был здесь, куда он мог деться?

Розарио: Вы загородили всем дорогу, отойдите в сторону или лучше совсем уйдите.

Антонио: Тогда позвольте я пройду.

Доктор: Скажите лучше, кто я такой!

Розарио: Да я вас не знаю.

Доктор: Ну это уж слишком!

Розарио: Синьор без паспорта, а ведёт себя так нахально.

Джузеппе: Доктор, без вас нам будет очень грустно.

Антонио: Пошли, нам некогда.

Розарио: Один готов. (*Таможеннику.*) Видите за моей спиной хромого? Это известный контрабандист. Обычно он прячет наркотики в гипсе.

Милиционер (хромому): Простите, вам придётся пройти со мной.

Хромой: Почему?

Милиционер: Мы должны произвести личный досмотр.

Хромой: Не, я не могу, я тороплюсь.

Милиционер: Прошу следовать за мной.

Хромой: Слушайте, я протестую! Вы не имеете права, я буду жаловаться!

Милиционер: Прошу вас, можете жаловаться. Мы выполняем свой долг. Мы имеем право.

Хромой: Это насилие над личностью! Оставьте, оставьте меня в покое!

Милиционер: Прошу вас.

Хромой: Что такое? Что такое?

Медсестра: Пожалуйста, мы вам аккуратно снимем гипс.

Милиционер: Вот сюда.

Хромой: Это безобразие! Это хамство!

Милиционер: Я прошу вас сесть.

Хромой: Это безобразие! Это хамство! Это нарушение всех международных правил!

Медсестра: Если у вас там ничего нет, почему вы так волнуетесь?

Хромой: Слушайте...

Милиционер: Садитесь.

Хромой: Не подходите ко мне, не подходите ко мне! Я сам, я сам. (*Бьёт по гипсу костылём.*) Ой, ой! Мама! Ёлки!

Медсестра: Успокойтесь, я вам помогу, успокойтесь.

Хромой: А-а-а!

На улице около аэропорта.

Антонио: Где Ольга? Ах, вот она. Слушай, я воздействую на неё своим неотразимым обаянием.

Джузеппе: Чем?

Антонио: Обаянием. Я покорю её, и она мне всё расскажет. Я приглашу её потанцевать, и в ритме танго она не устоит. Как я выгляжу?

Джузеппе: Хуже не бывает. А как моя сестра? Ты что, забыл её, да?

Антонио: Не волнуйся, она осталась в Риме, да и ухаживать за Ольгой я буду до известных пределов.

Джузеппе: Пределы я установлю!

Андрей: Прошу, синьор, ваша машина.

Антонио: Благодарю вас.

Джузеппе: А моя машина?

Андрей: Что вы всё время вмешиваетесь? Я обслуживаю миллионного туриста. Не мешайте работать!

Антонио: Ольга, дорогая...

Джузеппе: А я миллионный первый турист, да ещё к тому же я брат его жены, да?

Андрей: Простите, неужели это ваш родственник?

Антонио: К сожалению. (*Ольге.*) Милочка.

Андрей: Прошу в машину.

Джузеппе: Я готов.

Андрей: Садитесь, синьор. Садитесь-садитесь.

Антонио: Садитесь к нам в машину, поедem вместе.

Ольга: А мне с вами не по пути.

Андрей: Прошу вас. Я не могу найти повода, чтобы пригласить вас ехать с нами. Поедемте без всякого повода.

Ольга: На такую откровенность нельзя ответить отказом.

Андрей: Благодарю вас.

Лексический комментарий:

Копаться – задерживать других, делать что-либо медленно; *krapštytis, gaišalioți.*

Протестовать – возражать против чего-либо; *protestuoti.*

Насилие – принудительное воздействие на кого-нибудь; *prievarta.*

Личность – человек как носитель каких-нибудь свойств; *asmenybė.*

Оставить в покое – не беспокоить; *palikti ramybėje.*

Безобразие – возмутительный поступок; *šlykštus poelgis, bjaurus veiksmas.*

Хамство – грубость, наглость; *įžūlumas, chamizmas.*

Воздействовать – повлиять; *daryti poveikį.*

Неотразимый – очень красивый, покоряющий; *išvaizdus, neapsakomai gražus.*

Обаяние – очарование, притягательная сила; *žavesys.*

Покорить – завоевать, внушить доверие; *pavergti.*

Предел – последняя грань, степень; *riba.*

Вмешиваться – стараться повлиять на ход какого-нибудь дела; *kištis.*

Обслуживать – работать на удовлетворение чьих-либо нужд; *aptarnauti.*

Милочка (фамильярное обращение к девушке) – привлекательная, приятная, милая; *meilutė, brangioji, mieloji.*

Повод – основание для чего-либо: *без всякого повода; pretekstas, dingstis.*

Откровенность – искренность; *atvirumas.*

Задание 31. Ответьте на вопросы.

1. Куда прибывают пассажиры? _____

2. О чём рассказывает Андрей? _____

3. Кого Андрей надеется скоро увидеть? _____
4. Кто всех задерживает на паспортном контроле и почему? _____

5. Что Розарио говорит милиционеру про хромого? _____

6. Почему задерживают хромого? _____

7. Как ведёт себя хромой? Почему, как вы думаете, он не давал снять гипс с ноги? _____

8. Как и зачем Антонио собирается воздействовать на Ольгу? _____

9. Куда Андрей приглашает Ольгу? _____
10. Соглашается ли Ольга ехать с ними? _____

Задание 32. Расскажите, как итальянские туристы прибыли в Москву. Что произошло с каждым из них?

Задание 33. Подберите синонимы к данным ниже словам и составьте с ними предложения.

Образец: Копаться – мешкать, возиться. *Что ты там копаешься? Пора в школу!*

- Протестовать - _____

- Неотразимый - _____

- Обаяние - _____

- Покорить - _____

- Откровенность - _____

- Воздействовать - _____

- Предел - _____

- Повод - _____

- Долг - _____

- Безобразие - _____

Дополнительное задание. Прочитайте текст, выпишите незнакомые слова и посмотрите их значение в словаре. Выполните задания, данные после текста.

Собака задержала контрабандистов



Во вторник пограничники Падварёнской заставы Вильнюсского отряда в местности, расположенной между деревнями Юшкой и Грабьей Шальчининкского района, заметили двух подозрительных лиц. Увидев пограничников, мужчины выбросили груз и скрылись в лесу. Преследование подозрительных лиц осуществлялось с помощью служебной немецкой овчарки Ронгаса.

Собака молниеносно настигла одного из беглецов и ударом в спину уложила его на снег. Пограничники продолжили поиск и вскоре заметили другого беглеца. Выяснилось, что вильнюсцы двадцати восьми и двадцати девяти лет пытались

ввезти в Литву три тысячи пачек контрабандных сигарет.

(По материалам литовских русскоязычных газет 2010 -2011 годов)

Лексический комментарий:

Застава - *užkarda*.

Отряд - *kuopa, būrys*.

Служебная овчарка - *tarnybinis aviganis*.

Подозрительное лицо - *įtartinas asmuo*.

Настичь - догнать; *pavyti*.

Молниеносно - мгновенно, очень быстро; *žaiibiškai, staigiai*.

Беглец - *bėglys*.

Поиск - *paieška*.

Задания к тексту “Собака задержала контрабандистов”.

1. Объясните значения данных ниже слов и составьте с ними предложения

Пограничники _____

Местность _____

Подозрительный _____

Беглец _____

Выяснить _____

Ввезти _____

2. Ответьте на вопрос “Какие породы собак используются на военной службе и для чего?”
3. Перескажите текст своими словами.
4. Переведите текст на литовский язык.

Дополнительное задание. Прочитайте тексты. Выпишите незнакомые слова и посмотрите их значение в словаре. Ответьте на вопросы, данные после каждого текста.



Образные названия Москвы и Санкт-Петербурга

Города – символ современной цивилизации. В них проживает более половины всех жителей планеты. Большинство россиян (73% населения) тоже живут в городах, деревни пустеют и постепенно умирают: в них доживают старики. Молодёжь стремится в города, где можно найти работу и получить образование, где развитая инфраструктура, где легче реализовать свои планы и мечты, где жизнь кажется интереснее и привлекательнее.

Главные города России Москва и Санкт-Петербург. Если Москва считается официальной административной и финансовой столицей страны, центром политики, экономики, науки, то Санкт-Петербург по праву считается культурной столицей России.

Для двух российских столиц существуют образные названия, широко употребительные в речи и известные всем россиянам. Москву называют *Белокаменная* (в древности город окружала высокая стена из белого камня), *Первопрестольная* (это был первый город в Древней Руси, в котором царь вступил на престол – символ монархической власти; то есть начал царствовать), *Третий Рим* (она стала третьей преемницей христианской религии от Византии после Рима и Константинополя).

Санкт-Петербург называют *Северная столица* (он расположен на севере России), *Северная Венеция* (по сходству с итальянской Венецией – городом со множеством каналов), *город на Неве* (город расположен на реке Неве), *Питер* – это разговорное название города, краткий вариант от полного официального - Санкт-Петербург (город Святого Петра).

(По Н.В. Баско. Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян)

- Где живёт большая часть населения России: в городах или в сельской местности?
- Какие два города считаются российскими столицами?
- Какие образные названия есть у Москвы?
- Какие образные и краткие названия есть у Санкт-Петербурга?



Загадочное слово

Многие названия русских городов говорят сами за себя. Например, не представляет труда разгадать, что означают такие наименования, как Новгород, Звенигород, Владимир, Петербург, Архангельск, Петрозаводск. А задумывались ли вы над значением слова “Москва”? Почему так назвали когда-то этот город, который стал со временем не чем иным как столицей великого Российского государства?

О значении этого слова до сих пор можно спорить, потому что объяснение строится на гипотезах, а не на точном научном знании. И все же ознакомимся с этими комментариями.

Что означает слово, взятое для названия города, пытались разгадать москвичи ещё в древности. И вот в повести семнадцатого века “О начале царствующего великого града Москвы” находим первое объяснение загадочного наименования: город получил название от реки Москвы.

Однако, кто бы ни ознакомился с таким толкованием, тотчас же спросит: “А как возникло название реки Москвы?” Попробуем ответить на этот вопрос.

О названии реки существует множество предположений. Наиболее убедительная теория связывает происхождение этого слова с древнеславянской основой. Учёные, выдвинувшие эту теорию, доказывают, что в глубокой древности существовало общеславянское слово с корнем “моск”, что значило “быть мокрым, влажным” или “мокнуть”. Таким образом, с корнем “моск” у славян связывались представления о сырости и влажности.

На территории современной Москвы в старину было свыше восьмисот озёр, прудов, болот, протекало не менее ста пятидесяти речек и ручьёв. Неудивительно, что эта местность воспринималась как царство влаги.

Интересно заметить, что таково же происхождение и слова, обозначающего великую русскую реку Волгу. Слова “москва” и “волга” первоначально были синонимами в разных славянских диалектах. Таким образом, географические названия Москва и Волга в какой-то мере родственники, они происходят от одного и того же понятия.

(По И.Б.Голуб)

Лексический комментарий:

Наименование - название; *įvardijimas*.

Толкование - объяснение значения; *interpretavimas; aiškinimas*.

Предположение - гипотеза; *prielaida, spėjimas*.

Корень (слова) - *šaknis*.

Древность - *senovė*.

Общеславянский - *slavų*.

Представление - образ, идея о чём-либо; *vaizdinys*.

Пруд - *kūdra; tvenkinys*.

Славяне - *slavai*.

- Можете ли вы объяснить происхождение названий городов, перечисленных в тексте? Постарайтесь дать полный ответ.
- Какие объяснения названия столицы России приведены в тексте?
- Что означал корень «моск» в глубокой древности?
- Какая связь существует между словами «москва» и «волга»?
- Как в старину наименовались города в Литве?
- Откуда произошло название столицы Литвы – города Вильнюса?

● **Грамматический комментарий**

Краткие формы качественных прилагательных

Качественные прилагательные обозначают признак, который может изменяться и содержаться в предмете в большей или меньшей степени (*красивый, храбрый, добрый*). Такие прилагательные могут образовывать **краткие формы** (*красивый – красив, красива, красиво, красивы; храбрый – храбр, храбра, храбро, храбры; далёкий – далёк, далека, далеко, далеки*). Краткие прилагательные изменяются по числам (*храбр, храбра, храбро - храбры*), а в единственном числе - по родам (*красив – красива – красиво*). Форма мужского рода имеет нулевое окончание (*добр, красив*), женского рода имеет окончание **-а** (*добра, красива*), среднего рода - окончание **-о** (*добро, красиво*). Во множественном числе для всех трёх родов имеется одна форма с окончанием с окончанием **-ы (-и)**: *красивы, храбры, далеки*. Краткие прилагательные не склоняются.

Задание 34. От данных ниже прилагательных образуйте краткие формы; составьте предложения с данными словами по образцу.

Образец: Добрый – *добр (-а, -ы)*: Андрей был человеком *добрым*. Он был *добр*.

Бедный - _____

Щедрый - _____

Понятный - _____

Высокий - _____

Грубый - _____

Беспокойный - _____

Гордый - _____

Дополнительное задание. Прочитайте текст и выполните задания по тексту. Значение неизвестных слов посмотрите в словаре.

До Парижа не долетели

В Вильнюсском аэропорту пограничники задержали трёх гражданок России, получивших визы путём обмана. Прибывшие в столицу Литвы якобы с целью туризма иностранки собирались лететь в Париж.

В аэропорту столицы, в зале вылета, вильнюсские пограничники Службы охраны государственной границы (СОГГ) проверили трёх женщин, собравшихся лететь в Париж через Ригу. У гражданок России одиннадцати, двадцати и сорока трёх лет документы были в порядке с действующими шенгенскими визами. По сведениям СОГГ, женщины на легковом автомобиле легально въехали в Литву из Калининградской области через пограничный пропускной пункт Панямуне.

Через базу данных пограничники проверили обстоятельства выдачи виз гражданам России, и вскоре выяснилось, что они получили их путём предоставления заведомо ложных сведений. Иностранки при заполнении документов для получения шенгенской визы указали, что окончательная цель их поездки – прибытие в Литву с целью туризма. Женщины не смогли мотивированно объяснить, почему в этот же день они собрались лететь во Францию. Во время допроса 43-летней женщине стало плохо, поэтому пограничники вызвали “скорую помощь”. Прибывшие медики осмотрели женщину, однако никаких серьёзных нарушений здоровья выявлено не было. Сотрудники СОГГ аннулировали вклеенные в паспорта гражданок России шенгенские визы, предписав покинуть территорию страны. После допроса женщины были отпущены.

(По материалам литовских русскоязычных газет 2010 -2011 годов)

Задания по тексту.

● Ответьте на вопросы:

1. Кто был задержан в аэропорту Вильнюса?
2. Как женщины оказались в Литве?
3. Гражданами какой страны они являлись?
4. Сколько лет было задержанным?
5. Каким образом им удалось получить шенгенскую визу?
6. Куда собирались иностранки лететь из Литвы?
7. Удалось ли им добраться до Франции?

● Подберите синонимы к словам из текста.

Образец: Задержать – арестовать

Прибывший - _____

Легальный - _____

Окончательный - _____

Выявить - _____

Автомобиль - _____

Предоставление - _____

Поездка - _____

Покинуть - _____

- *Переведите на литовский язык.*

Образец: База данных - *domeny bazė*.

Служба охраны государственной границы -
 Пограничный пропускной пункт -
 Заполнение документов -
 Окончательная цель их поездки -
 Аннулировать вклеенные в паспорта визы -
 Покинуть территорию страны -

- *Дополнительный текст для домашнего чтения*

Пограничники проявили бдительность

Пограничники Лаздияйского отряда задержали жителя Паневежиса, перевозившего в своём микроавтобусе три, как предполагается, украденных за границей кроссовых мотоцикла. Водитель, представив подделанные договоры купли-продажи, пытался доказать, будто мотоциклы приобретены легально, но был разоблачён благодаря оперативному обмену информацией правоохранительных органов Литвы и Швеции.

На дороге Сувалки – Мариямполье пограничники для проверки остановили микроавтобус “Ford Transit” с литовскими номерами.

За рулём въехавшего из Польши в Литву транспортного средства находился 32-летний житель Паневежиса. Он предъявил не вызвавшие подозрения документы, удостоверяющие личность, и документы на автомобиль.

Пограничники, проверив микроавтобус, нашли в нём три кроссовых мотоцикла: два – “Yamaha” и один “КТМ”. На такие мотоциклы государственные регистрационные номера не выдаются. Водитель микроавтобуса должностным лицам Службы охраны госграницы предъявил договор покупки, свидетельствующий, что мотоциклы куплены в одной шведской фирме.

Эти документы не убедили пограничников, неоднократно сталкивавшихся с аналогичными подозрительными товарами и вещами.

Было принято решение быстро проверить информацию по служебным каналам - пограничники Лаздияйского отряда связались с коллегами Отряда береговой охраны, в которой имеется Национальный координационный центр защиты морской границы. Тамошние пограничники поддерживают постоянный прямой контакт со странами, граничащими с Балтийским морем, с их правоохранительными органами, а через них – и с коллегами в других государствах.

На этот раз пограничники попросили проверить информацию о покупке мотоциклов в шведской фирме и, если возможно, сравнить документы.

Береговая охрана немедленно связалась с криминальной полицией Швеции и запросила информацию о торговцах мотоциклами, а также на три задержанных в Литве кроссовых мотоцикла.

Сотрудники криминальной полиции шведского региона Блекинге действовали быстро – вскоре в Литве узнали, что указанная в договоре фирма торговлей такими мотоциклами не занимается, а также не торгует подержанными мотоциклами. Шведы подтвердили, что предъявленный документ – подделка.

Этого было достаточно, чтобы литовец, пытавшийся обмануть пограничников, был арестован.

По данным пограничников, у этого мужчины ранее уже были проблемы с полицией города Киль (Германия): он был задержан с различными, предположительно, краденными вещами.



(По материалам литовских русскоязычных газет 2010 -2011 годов)

Лексический комментарий:

Пограничник - военнослужащий пограничной охраны; *pasienietis*.

Бдительность - постоянное внимание; *budrumas*: проявить бдительность - *būti budriam*.

Подделать - изготовить фальшивое подобие чего-нибудь с целью обмана; *suklastoti, padirbti*: подделать чью-то подпись - *padirbti parašą*; **подделанный** – фальшивый; *padirbtas, suklastotas*: подделанный паспорт - *suklastotas asmens tapatybę patvirtinantis dokumentas (pasas)*.

Предъявить (документы) - показать; *pateikti*.

Приобрести - купить; *į(si)gyti*; **приобретённый** - купленный; *į(si)gytas*.

Удостоверять - подтверждать, доказывать; *(pa)tvirtinti*: **удостоверять личность** - *patvirtinti tapatybę*.

Подозрения - сомнения в правдивости, правильности или законности чьих-либо поступков, слов, в честности намерений и под.; *įtarimai*.

Свидетельствовать - подтверждать, доказывать; *liudyti*; **свидетельствующий** – подтверждающий, доказывающий; *liudytojas*.

Должностное лицо - официальный представитель какой-либо организации во время исполнения служебных обязанностей; *pareigūnas, atsakingas asmuo (tam tikros darbo srities)*.

Охрана - стража; *sargyba*.

Тамошний (разг.) - прилагательное от наречия **там**; *tenykštis*.

Поддерживать - 1) служить опорой; 2) помогать; 3) соглашаться; *palaikyti, paremti*.

Задержать - приостановить движение, арестовать; *sulaikyti*: **задержанный** - тот, кого задержали, арестовали; *sulaikytasis*.

Правоохранительные органы - *teisėsaugos institucijos*.

Запросить (информацию, документы) - послать запрос, спросить, попросить официально; *padaryti užklausą, paprašyti leidimo*.

Связаться - установить связь, контакт, общение с кем-либо; *susisiekti*.

Сотрудник - работник, коллега; *bendradarbis*.

Подержанный - не новый, бывший в употреблении, поношенный; *vartotas; dėvėtas*.

Подтвердить - признать правильным, истинным; *patvirtinti*.

Подделка - фальшивка; *klastotė*.

Данные - (здесь) информация; *informacija, duomenys*.

Краденый - похищенный, полученный в результате воровства; *vogtas*.

Предположительно - наиболее вероятно, очень возможно; *manoma, atrodo*.

Вопросы к тексту:

1. Сотрудники какого пограничного отряда задержали водителя микроавтобуса?
2. Где проживал задержанный?
3. Что было обнаружено в микроавтобусе?
4. Предъявил ли задержанный документы? Если да, то какие?
5. Почему документы вызвали сомнения у пограничников?
6. Какое решение приняли пограничники?
7. Каким образом была проверена подлинность документов?
8. Кто обнаружил, что шведская фирма не занималась торговлей мотоциклами?
9. Были ли у паневежеца проблемы с законом ранее?

● **Грамматический комментарий**

Количественные и порядковые числительные

- **Количественные числительные** в русском языке бывают **простые** – состоящие из одного простого слова (*три, пять, восемь*), **сложные** - представляющие собой слова с двумя корнями (*пятьдесят, пятьсот*) и **составные** - состоящие из двух и более слов (*пятьдесят два, восемьсот тридцать шесть*).

- С числительными **два, три, четыре** существительное употребляется в родительном падеже единственного числа (*два пистолета, две винтовки, три огнемёта, четыре гранаты*). Начиная с **пяти** существительное употребляется в родительном падеже множественного числа (*пять солдат, двадцать семь патронов*).
- Числительное **два** изменяется по родам (*два пистолета, орудия (мужской и средний род), две винтовки (женский род)*).
- Числительное **один** изменяется по родам и числам (*один рубль (мужской род), одно евро (средний род), одна крона (женский род), одни рубли, кроны, евро*).
- У количественных числительных **пять – девятнадцать, двадцать и тридцать** буква **ь** пишется на конце слова, а у числительных **пятьдесят – восемьдесят, пятьсот – девятьсот** буква **ь** пишется в середине слова.
- Все количественные числительные изменяются по падежам.

Запомните! В сложных и составных количественных числительных при склонении склоняются все слова и части слов!

Именительный	<i>тысяча восемьсот пятьдесят два лита</i>
Родительный	<i>тысячи восьмисот пятидесяти двух литов</i>
Дательный	<i>тысяче восьмистам пятидесяти двум литам</i>
Винительный	<i>тысячу восемьсот пятьдесят два лита</i>
Творительный	<i>тысячей(-ью) восьмьюстами пятьюдесятью двумя литами</i>
Предложный	<i>о тысяче восьмистах пятидесяти двух литах</i>

- **Порядковые числительные** обозначают порядок предметов при счёте и изменяются, как прилагательные, – по числам, родам и падежам (*второй день, вторая неделя, второе число – вторые дни, недели, числа*). Порядковые числительные имеют такие же падежные окончания, как и прилагательные. В составных порядковых числительных склоняется лишь последнее слово.

Сравните:

Именительный	<i>двадцать первый солнечный день</i>
Родительный	<i>двадцать первого солнечного дня</i>
Дательный	<i>двадцать первому солнечному дню</i>
Винительный	<i>двадцать первый солнечный день</i>
Творительный	<i>двадцать первым солнечным днём</i>
Предложный	<i>о двадцать первом солнечном дне</i>

Обратите внимание! Числительные **сорок, девяносто, сто** имеют только две падежные формы. Форму **сорок, девяносто, сто** - для именительного и винительного падежей и форму **сорока, девяноста, ста** - для остальных падежей.

Задание 35. Прочитайте текст и найдите в тексте числительные. Перепишите текст и запишите числительные словами. Значение незнакомых слов посмотрите в словаре.

Кто пытается нелегально перейти границу

Литовские пограничники на восточной границе Европейского союза с Беларусью и Россией задерживают всё больше лиц, разыскиваемых правоохранительными органами европейских государств. В 2011 году было задержано 645 человек из 18 государств. В 2010 году таких разыскиваемых было задержано в 1,5 (*полтора*) раза меньше – 422. Среди задержанных больше всего белорусов – 70 человек, а также россиян – 60. Чаще других нелегально попасть в Европейский союз через территорию Литвы в 2011 году пытались граждане Грузии, Афганистана и россияне-чеченцы.

(По материалам литовских русскоязычных газет 2010 -2011 годов)

Контрольный тест N 1

Задание I. Выберите правильный ответ.

1. Куда Антонио привёз детей?
 - а) в больницу;
 - б) в школу;
 - в) в магазин;
 - г) домой.
2. Куда звонил Джузеппе?
 - а) в больницу;
 - б) бабушке;
 - в) в милицию;
 - г) в справочную.
3. Где находилась русская старуха?
 - а) в доме отдыха;
 - б) в приюте престарелых;
 - в) в гостинице;
 - г) в своём особняке.
4. Что Антонио обещает купить жене?
 - а) контактные линзы;
 - б) новое платье;
 - в) вставную челюсть;
 - г) драгоценности.
5. Что Антонио и Джузеппе достают из машины?
 - а) носилки;
 - б) аптечку;
 - в) смирительную рубашку;
 - г) инвалидную коляску.
6. Что Антонио и Джузеппе ищут в больнице?
 - а) доктора;
 - б) носилки;
 - в) свободную койку;
 - г) больную старуху.
7. Куда положили старуху?
 - а) на свободную койку;
 - б) на пол;
 - в) на соседнюю от хромого кровать;
 - г) в кровать хромого.
8. Сколько лет старухе?
 - а) 102;
 - б) 92;
 - в) 72;
 - г) 82.
9. Кого ищет Ольга?
 - а) бабушку;
 - б) мать;
 - в) тётю;
 - г) дедушку.

10. Что старуха оставляет Ольге?
 - а) льва;
 - б) фамильные драгоценности;
 - в) квартиру в Москве;
 - г) счёт в банке.
11. Где спрятаны сокровища?
 - а) в Италии;
 - б) в России;
 - в) в Испании;
 - г) в сейфе театра.
12. Под чем спрятаны сокровища?
 - а) подо львом;
 - б) под тигром;
 - в) под кошкой;
 - г) под памятником Л. Н. Толстому.
13. Что старуха дала Ольге?
 - а) деньги;
 - б) письмо;
 - в) ключ;
 - г) план, где спрятаны сокровища.
14. Что пришлось заложить Антонио и Джузеппе?
 - а) квартиру;
 - б) часы;
 - в) машину;
 - г) документы.
15. Сколько дней не обедал Джузеппе?
 - а) 2 дня;
 - б) неделю;
 - в) 5 дней;
 - г) он вообще никогда не обедает.
16. Зачем Розарио едет в Москву?
 - а) к друзьям;
 - б) повидать родственников;
 - в) посмотреть Москву;
 - г) по делам фирмы.
17. Кто Розарио по происхождению (по его словам)?
 - а) русский;
 - б) итальянец;
 - в) украинец;
 - г) грек.
18. Сколько миллиардов они делят?
 - а) 9;
 - б) 10;
 - в) 8;
 - г) 11.
19. На сколько человек делят деньги?
 - а) на 6;
 - б) на 9;
 - в) на 5;
 - г) на 12.

20. Что украл Розарио у доктора?
 - а) деньги;
 - б) паспорт;
 - в) чемодан;
 - г) портмоне.
21. Кто является законным наследником сокровищ?
 - а) Ольга;
 - б) Антонио и Джузеппе;
 - в) они принадлежат государству;
 - г) хромой.
22. Что Розарио натворил в самолёте?
 - а) разбил бутылку;
 - б) разбил окно;
 - в) сломал кресло;
 - г) устроил скандал.
23. Зачем производится аварийная посадка?
 - а) чтобы посадить преступника;
 - б) так как закончилось горючее;
 - в) чтобы спасти Розарио;
 - г) в самолёте обнаружили террористов.
24. Куда приземлился самолёт?
 - а) в поле;
 - б) на автостраде;
 - в) в деревне;
 - г) на запасной полосе аэродрома.
25. Кого встречал гид в Москве?
 - а) Антонио;
 - б) Джузеппе;
 - в) Ольгу;
 - г) группу итальянских туристов.
26. Что гид подарил Антонио?
 - а) конфеты;
 - б) цветы;
 - в) часы и путеводитель;
 - г) карту города.
27. Почему Антонио и Джузеппе отказываются от гида?
 - а) потому что они знают город;
 - б) потому что гид не внушает доверия;
 - в) потому что у них нет денег;
 - г) им не нужен свидетель.
28. Что Джузеппе хочет получить бесплатно?
 - а) машину;
 - б) часы;
 - в) обед;
 - г) номер в гостинце.
29. Кого Ольга просит не упускать из виду?
 - а) доктора и хромого;
 - б) Розарио;
 - в) Антонио и Джузеппе;
 - г) Розарио, доктора и Антонио.

30. Почему гид хочет сопровождать именно Антонио?
 а) так как Антонио ему понравился;
 б) так как Антонио миллионный итальянский турист;
 в) так как Антонио попросил его о помощи;
 г) так как Мориса заказала для него гида, позвонив из Рима в Москву.
31. Почему доктор долго копается?
 а) так как не может найти паспорт;
 б) так как он никуда не спешит;
 в) так как у него развязался шнурок;
 г) потому что от волнения дрожали руки.
32. Что Розарио говорит милиционеру о хромом?
 а) что он заблудился;
 б) что он контрабандист;
 в) что он хочет улететь обратно;
 г) что у него фальшивый паспорт.
33. Где, по мнению таможенников, спрятана контрабанда?
 а) в гипсе;
 б) в чемодане;
 в) в куртке;
 г) в ручной клади.
34. Почему милиционер задерживает хромого?
 а) чтобы поговорить с ним;
 б) чтобы произвести личный досмотр;
 в) потому что у него не было паспорта;
 г) потому что он показался ему подозрительным.
35. Что таможенники собираются снять с хромого?
 а) куртку;
 б) гипс;
 в) отпечатки пальцев;
 г) часы.
36. Чем Антонио хочет воздействовать на Ольгу?
 а) дорогими подарками;
 б) обаянием;
 в) уговорами;
 г) угрозами.
37. Куда Антонио собирается пригласить Ольгу?
 а) в цирк;
 б) пообедать;
 в) в турне по городам России;
 г) потанцевать.
38. Что Андрей предлагает Ольге?
 а) поехать вместе;
 б) пойти в ресторан;
 в) свои услуги как гида;
 г) помочь нести чемодан.

Задание II. Как вы понимаете следующие слова? Употребите их в собственных словосочетаниях и предложениях.

Образец: Клад – спрятанные ценности: *Никто не знает, где зарыт клад, но ищут его много лет.*

Шурин - _____

Наследник - _____

Путеводитель - _____

Обаяние - _____

Чепуха - _____

Сокровище - _____

Протестовать - _____

Увиливать - _____

Потешаться - _____

Шалить - _____

Завещать - _____

Задание III. Объясните, как вы понимаете устойчивые словосочетания, иллюстрируя их значение примерами.

Образец: Лежать пластом: *После болезни он не мог ходить и всё время лежал пластом.*

Встать на ноги: _____

Выжить из ума: _____

Раскрыть карты: _____

Бросать деньги на ветер: _____

Задание IV. Опишите внешность Ольги, Андрея, Розарио.

Задание V. Вставьте глаголы в нужной форме.

1. Хорошо, что я _____ позвонить (догадаться)!
2. Ты у меня единственная внучка, я _____ тебе всё, что у меня есть (оставлять).
3. Она _____, у неё ничего нет (бредить).
4. Семейные драгоценности я _____ в России (спрятать).
5. _____ туда, Ольга. _____ ключ (поехать, взять).
6. Я тебе _____ сокровища в Ленинграде (завещать).
7. Я _____ их подо львом (спрятать).
8. Чего она _____ о каких-то миллиардах (болтать)?
9. Я _____, что в России отличные ортопеды (слышать).
10. Я _____, что притворяться бесполезно (полагать).
11. Я _____ и _____, как вы нахально делите мои деньги (слушать, удивляться).
12. Перед смертью старуха _____ ей что-то на ухо (шепнуть).
13. Если он _____, он себе голову _____ (упасть, расшибить).
14. Уважаемые пассажиры, наш самолёт _____ вынужденную посадку (производить).
15. Они так _____ в вашем внимании (нуждаться).

Задание VI. Восстановите форму инфинитива данных глаголов.

Образец: выматываются – выматываться.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| Придирается - _____ | Обнаглели - _____ |
| Потешаются - _____ | Встанешь - _____ |
| Болтаешь - _____ | Завещаю - _____ |
| Обскакала - _____ | Принимает - _____ |
| Дождёшься - _____ | Вернёшься - _____ |

Задание VII. Вставьте существительные в нужном падеже.

1. Она бедная, дожила до полной _____ (нищета).
2. Здесь ничего нет. Здесь, в _____ (Италия).
3. Семейные драгоценности я спрятала в _____ (Россия) во время _____ (революция).
4. Я тебе завещаю сокровища в _____ (Ленинград).
5. Они спрятаны подо _____ (лев).

Задание VIII. Вставьте пропущенные буквы.

Прид _____ раться, пот _____ шаться, ув _____ ливать, отвл _____ каться, зав _____ щать, с _____ кровиче.

Задание IX. Подберите антонимы к словам:

Образец: худой – толстый

Старый - _____	Вынужденный - _____
Неотразимый - _____	Нахально - _____
Беспокойство - _____	Солидный - _____
Безобразия - _____	Расстроенный - _____

Задание X. Образуйте краткие формы прилагательных.

Образец: быстрый – быстр, быстра, быстро, быстры.

Густой - _____
 Глухой - _____
 Близкий - _____
 Горький - _____
 Честный - _____

Задание XI. Поставьте глаголы в 3-м лице множественного числа настоящего или простого будущего времени.

Образец: бросать – бросают.

Унывать - _____	Договориться - _____
Психовать - _____	Шептать - _____
Притворяться - _____	Толкать - _____

Задание XII. В данных предложениях выделенные слова и словосочетания замените синонимами из фонограммы фильма.

Образец: Джузеппе сказал, что хватит **разговаривать о пустяках**, пора ехать за пациенткой. – Джузеппе сказал, что хватит **болтать** – пора ехать за пациенткой.

- Ольгина бабушка была очень бедна и доживала свой век **в доме для престарелых**. - _____
- Антонио попросил жену не звонить главврачу, потому что она **выставляет его на посмешище**. - _____
- В больнице все места были **заняты**, и свободную **кровать** было не найти. - _____
- Джузеппе уверял больную, что она **проживёт** до 90 лет. - _____
- Джузеппе волновался, не **умерла** ли старуха, но Антонио заявил, что **это их не касается**. - _____

6. Доктор объяснил, что, **учитывая** возраст Ольгиной бабушки, он не может надеяться на её выздоровление. - _____

Задание XIII. К словосочетаниям с глаголом несовершенного вида подберите такое же словосочетание с глаголом совершенного вида.

Образец: Звонить в больницу – позвонить в больницу.

- Задавать вопрос - _____
 Ставить диагноз - _____
 Осознавать вину - _____
 Делить наследство - _____
 Одолевать соперника - _____
 Приказывать родить сына - _____
 Признавать заслуги - _____
 Увиливать от ответственности - _____
 Производить вынужденную посадку - _____
 Оставлять наследство - _____

Задание XIV. Составьте с каждым данным глаголом по два предложения.

Образец: Мелочиться – 1) **Не мелочись!** Оставь сдачу себе.
 2) *Не будем считать копейки – стыдно мелочиться.*

- Потешаться - _____

 Потесниться - _____

 Отвлекаться - _____

 Притворяться - _____

Задание XV. Составьте диалог «В больнице» между врачом и родственником (-цей) тяжело больного пациента. Родственник (-ца) хочет узнать об окончательном диагнозе, о состоянии больного, схеме лечения, возможности выздоровления. Доктор сообщает диагноз, отвечает на вопросы собеседника, описывает состояние больного, как его лечат и т.п.

Родственник: Здравствуйте, доктор! Я – сын (дочь) Петрова из 27 палаты. Не могли бы вы уделить мне несколько минут?

Доктор: Здравствуйте. Пожалуйста, что вас интересует?

Родственник: _____

Доктор: _____

Задание XVI. Восстановите диалог из фильма, вставив в реплики недостающие слова.

Стюардесса: Сигареты?

Антонио: Нет.

Джузеппе: Э-э-э...

Антонио: Спасибо, синьор не _____. Перестань бросать _____ на ветер! Ты пока ещё не миллионер. Столько ценных вещей продали! Даже _____ пришлось заложить.

Джузеппе: Да, мои _____!

Антонио: Какая разница! И _____ продали...

Джузеппе: Мой _____.

Антонио: Перестань мелочиться.

Джузеппе: Я уже второй день не _____. Мелочиться...

Антонио: Гм. Я же не виноват!

Джузеппе: Ты-то _____, а я на тебя смотрел.

Антонио: Правильно, я _____, а _____ нужно питать, потому что э-э-э... Не унывай, скоро разбогатеем.

Джузеппе: Скорей бы: надоело пешком ходить и без часов.

Задание XVII. Опишите эпизод, в котором Ольга узнаёт о сокровищах, избегая употребления прямой речи. Начните примерно так:

Ольга приезжает в больницу и находит там умирающую бабушку. Доктор сообщает ей, что положение серьёзное. Бабушка Ольги лежит в одной кровати с хромым. В палате много людей, в том числе Антонио, ... _____

Часть 4

В МОСКВЕ

Задание 36. Прочитайте биографию известного русского актёра Андрея Миронова. Ответьте на вопросы.

АНДРЕЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ МИРОНОВ (1941 - 1987)

Замечательный русский советский актёр и певец Андрей Александрович Миронов родился 8 марта 1941 года в семье актёров Марии Владимировны Мироновой и Александра Семёновича Менакера в Москве. Окончив среднюю школу, в 1958 году он поступил в театральное училище имени Б.В. Шукина при театре имени Евгения Вахтангова. На последнем курсе училища он снялся в фильме «А если это любовь?» режиссёра Ю. Райзмана на Мосфильме в роли Петра. Это была его первая серьёзная роль в кино. В одном из интервью Миронов признался: «Мне повезло: первым кинорежиссёром, у которого я снимался, был Юлий Райзман. Меня, студента театрального училища, пригласили на роль в фильме «А если это любовь?». На съёмках царил атмосфера, близкая театральной, поэтому работалось с удовольствием...»



Миронов очень любил и ценил работу в театре, считая, что именно в театре можно реализовать свой творческий потенциал. «Театр для меня - каждодневный увлекательный труд. Здесь мои учителя, друзья, моё рабочее место. Без театра не мыслю свою жизнь. Судьба ко мне благосклонна - я сыграл немало ролей на сцене и экране,» - говорил он корреспонденту «Правды» 22 ноября 1974 года. В интервью, данному Л. Колпакову - корреспонденту тульской газеты «Молодой коммунар» в 1980 году, - он сказал: «Не представляю себя без театра».

18 декабря 1980 года Указом Президиума Верховного Совета РСФСР Андрею Миронову было присвоено почётное звание «Народного артиста РСФСР».

Андрей Миронов снялся в 48 кинофильмах, например: в фильме «Бриллиантовая рука» (1968), «Старики-разбойники» (1971), «Невероятные приключения итальянцев в России» (1973), «Соломенная шляпка» (1974), «Обыкновенное чудо» (1978) «Трое в лодке, не считая собаки» (1979), «Блондинка за углом» (1984), «Человек с бульвара Капуцинов» (1987) - и во многих других кинолентах, сыграл в огромном количестве спектаклей и телеспектаклей, озвучивал персонажей многих любимых зрителями мультфильмов.

14 августа 1987 года, во время гастролей театра в Риге, на спектакле «Безумный день, или Женитьба Фигаро», не доиграв последнюю сцену, потерял сознание. Миронов был доставлен в местную больницу. Было диагностировано обширное кровоизлияние в мозг. В течение двух дней проводились мероприятия по поддержке дыхания и сердцебиения. Актёр скончался 16 августа 1987 года в 5:35 утра. Похоронен Андрей Александрович Миронов на Ваганьковском кладбище в Москве.

(По материалам Википедии)

Ответьте на вопросы письменно:

1. Когда и где родился Андрей Миронов? _____

2. Кем были его родители? _____

3. Где учился актёр? Какова его первая роль в кино? _____

4. Что связывало Миронова с театром? Как он относился к работе в театре? _____

5. Какого почётного звания был удостоен Андрей Миронов? _____
6. В каких фильмах снимался Андрей Миронов? Видели ли вы эти фильмы? Если да, то какие? Какие роли актёра вам запомнились? _____

7. Когда и при каких обстоятельствах скончался Андрей Александрович Миронов? _____

8. Где похоронен замечательный русский актёр? _____

Задание 37. Расскажите, что вы узнали об актёре Андрее Миронове.

Эпизод 7
Поездка по Москве

Розарио: От мафии ещё никто не уходил. *(Забирается в багажник автомобиля.)*

Джузеппе: Ольга!

Ольга: А?

Джузеппе: Позвольте моему шуруну за вами поухаживать.

Ольга: Это не доставит мне удовольствия.

Антонио: Но я же неотразимый мужчина, Ольга. Я хочу знать о вас всё, будьте со мной откровенны.

Ольга: Зачем?

Джузеппе: Зачем? Затем, чтобы узнать, что ваша бабушка шепнула вам на ушко.

Антонио (Джузеппе): Заткнись, придурок!

Джузеппе: Но мама учила меня всегда говорить правду...

Антонио: Какая мама? У тебя её никогда не было.

Джузеппе: Хм... А как же я тогда на свет появился, без мамы?

Антонио: А-а-а!

Ольга: Но зачем же так болезненно реагировать на отказ девушки?!

Андрей: Храм Василия Блаженного был воздвигнут на Красной площади в честь взятия Казани. Чтобы архитекторы Барма и Постник не могли построить что-нибудь подобное, царь велел ослепить их.

Ольга: Несмотря на эту печальную легенду, мне тут нравится. Я останусь здесь.

Антонио: Да? Прекрасное решение! Мы тоже останемся!

Джузеппе: Да, да мы тоже!

Андрей: Синьоры, но я ещё не всё показал, не всё рассказал.

Антонио: Но это не важно.

Ольга: Я с вами прощаюсь.

Андрей: Э... э... Почему?

Ольга: Потому, что я так хочу.

Андрей: Да? Но...

Ольга: Очень была рада с вами познакомиться!

Андрей: О, я тоже.

Джузеппе: До свидания.

Ольга: Гуд бай.

Антонио: Позвольте, я возьму чемодан. *(Открывает багажник и видит там Розарио.)*

Андрей: Да, конечно.

Джузеппе: Куда она пошла?

Антонио (Розарио): Чтоб тебя на всю жизнь так скрючило! *(Быстро захлопывает багажник. Обращаясь к Андрею.)* Синьор гид, простите, в какой гостинице мы остановимся?

Андрей: Да. Гостиница «Метрополь».

Антонио: Отлично! Гостиница «Метрополь». Давайте отправим туда наш багаж, если вы не возражаете.

Андрей: А... С удовольствием, да-да, конечно.

Антонио: Так удобней, сами пешком пройдемся.

Андрей: Пешком по Москве, да! Я предупрежу шофёра.

Антонио: Да, пожалуйста.

Джузеппе: С ума сошёл? В какой «Метрополь»? Нам же в Ленинград надо ехать!

Антонио: В отель поедет только багаж. Ольгу нельзя упускать из виду.

Андрей: Дорогие друзья, перед вами гостиница «Россия». Гостиница «Россия» одновременно может принять более пяти тысяч... Синьоры! <...> Красная площадь – сердце Москвы и всей страны. Но мне кажется, что вы преследуете эту девушку?

Джузеппе: Кто? Мы?! Нет!

Антонио: Неужели вы так подумали? Она красивая девушка. А вам она не нравится?

Андрей: О, совсем наоборот!

Джузеппе: Она!

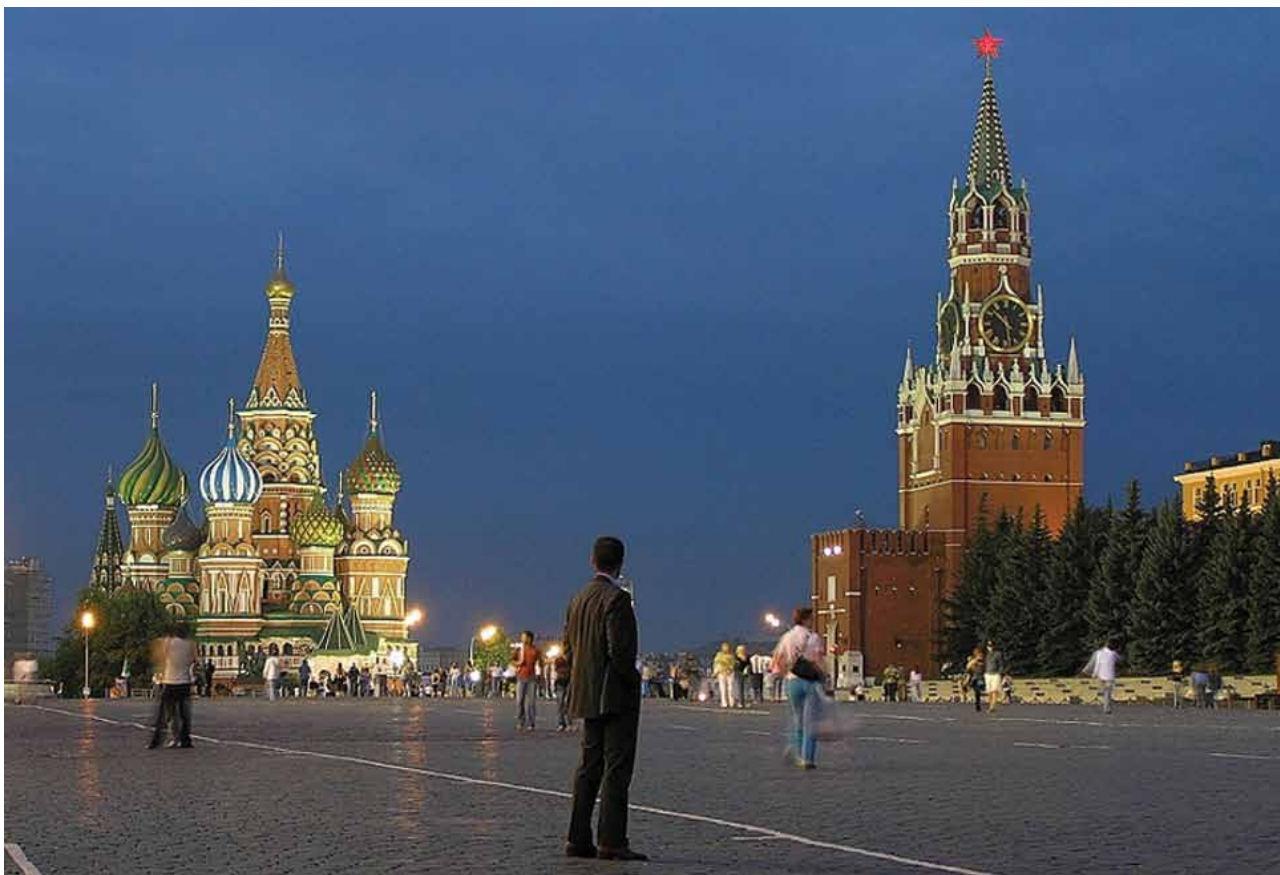
Андрей: О! ГУМ – один из крупнейших универсальных магазинов в Европе. ГУМ ежедневно обслуживает 200 тысяч покупателей.

Антонио: Колоссально!

Джузеппе: У-у-у!



Задание 38. Прочитайте текст и выполните задания по тексту. Незнакомые слова посмотрите в словаре.



МОСКВА. КРАСНАЯ ПЛОЩАДЬ

Красная площадь – это сердце Москвы и свидетельница многих исторических событий. Во время Великой Отечественной войны с военного парада, который происходил на Красной площади 7 ноября 1941 года, советские солдаты **уходили на фронт**, чтобы остановить врага. В июне 1945 года здесь состоялся Парад Победы. Красная площадь **встречала** первых героев-космонавтов Юрия Гагарина, Германа Титова, Валентину Терешкову и других... Своё название она получила ещё в XVII веке. Слово “красная” значило “красивая”. Центр архитектурного ансамбля площади – Мавзолей В.И. Ленина. Мавзолей построили в 1924 году у Кремлёвской стены. Автор проекта – известный советский архитектор А.В.Щусев. Вначале мавзолей представлял собой деревянное сооружение, а через несколько лет было построено мраморное здание, которое мы видим на Красной площади и сейчас. Здание Мавзолея составляет как бы одно целое с Кремлёвской стеной, не нарушая архитектурной гармонии площади. До сих пор многие тысячи людей приходят в Мавзолей В.И. Ленина. Перед Мавзолеем стоит почётный караул, его несут кремлёвские курсанты. **Стоять в таком карауле** всегда было большой честью. Смена караула происходит каждые тридцать минут с боем часов на Спасской башне. Это очень красивое зрелище. Слева и справа от Мавзолея поднимаются трибуны, на которых находятся члены правительства и почётные гости во время военных и спортивных парадов и праздничных демонстраций трудящихся.

Кремлёвская стена хранит память о людях, чьи имена вошли в историю страны. Здесь похоронены видные государственные деятели, герои Великой Октябрьской социалистической революции, лидеры международного коммунистического и рабочего движения, герои гражданской и Великой Отечественной войны, известные деятели науки, культуры и искусства.

Недалеко от Мавзолея **расположен** Исторический музей. Его построили в 70-80 годы XIX века. Это очень красивое, великолепное здание, которое прекрасно **вписывается** в общий ансамбль Красной площади, и один из самых крупных музеев страны. В его фондах около четырёх миллионов экспона-

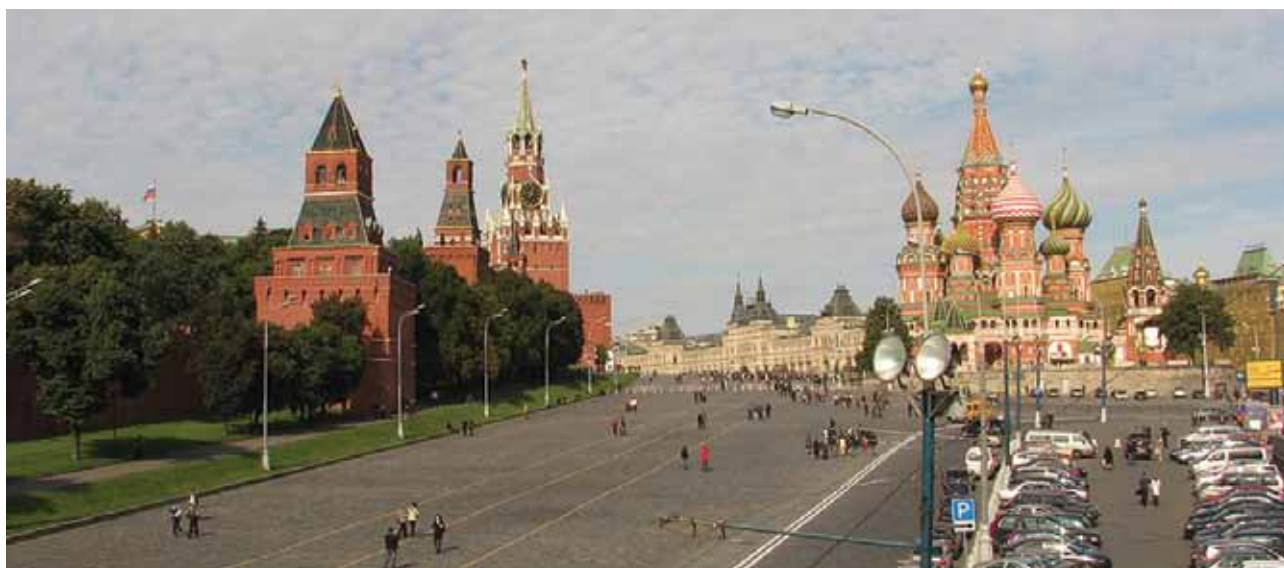
тов, которые рассказывают и великом историческом прошлом русского народа.

Знаменитые Кремлёвские куранты – главные часы страны – находятся в Спасской башне. Спасская башня была сооружена в 1491 году архитектором Петро Антонио Соляри. В 1625 году было возведено многоярусное завершение башни, а пятиконечная рубиновая звезда была установлена в 1937 году. Высота башни – 71 метр. Рубиновые звёзды были установлены также и на остальных башнях Кремля.

Напротив Спасской башни Кремля находится замечательный памятник русской архитектуры XVI века - храм Василия Блаженного.

Храмами называли на Руси наиболее красивые и значительные церкви. Сейчас он является частью Исторического музея и открыт для посетителей. По одной из версий храм был построен **по приказу** царя Ивана Грозного в честь взятия русскими Казани, Казанского ханства, известным русским **зодчим** Василием Блаженным. **Восхищённый** необыкновенной красотой храма и прославившийся своей жестокостью Иван Грозный приказал ослепить талантливого архитектора, чтобы тот никогда не смог бы построить такого же красивого храма.

Около храма Василия Блаженного в 1818 году в честь народных героев Кузьмы Минина и Дмитрия Михайловича Пожарского, организовавших и возглавивших оборону Москвы против поляков, был возведён первый скульптурный памятник столицы. Памятник был **выполнен** скульптором И. Мартосом. **Средства** на его сооружение были собраны по подписке среди населения. Само открытие памятника вылилось во всенародное торжество, **поскольку** подвиг героев — Минина и Пожарского, освободивших Москву от захвативших её в начале XVII века поляков, — напоминал близкие события 1812 года. Мартос создал своё произведение в распространённых тогда классических формах. Группа композиционно великолепно построена. Тонкий ритм связывает обе фигуры. Вместе с тем памятник, первый в Москве, по-своему декоративен. Он выразителен по силуэту, хорошо виден на расстоянии — жест призыва Минина сразу же передаёт идею скульптуры. Не менее хороши два барельефа на постаменте; они посвящены темам «изгнание поляков» и «нижегородские граждане». На втором барельефе изображён Мартос с сыновьями.



Лексический комментарий:

Мавзолей - большое надгробное сооружение; *mauzoliejus*.

Почётный – пользующийся почётом, заслуживающий его: *почётный гость; garbingas*.

Курсант – воспитанник военного училища; *kursantas*.

Караул - воинское подразделение, несущее охрану кого-/чего-либо: *почётный караул, сменить караул; sargyba*.

Деятель - лицо, проявившее себя в какой-либо общественной деятельности; *veikėjas*.

Вписываться - гармонично сочетаться с окружающей обстановкой; *įsikomponuoti, pritapti*.

Возвести - (в тексте) построить, воздвигнуть, соорудить; *pastatyti*.

Ослепить - сделать слепым; *apakinti*.

Задание 39. Ответьте письменно на вопросы.

1. Откуда произошло название Красной площади? _____

2. Что находится на Красной площади? _____

3. Когда был построен Мавзолей В.И.Ленина? _____

4. Кто стоит в карауле у Мавзоля В.И.Ленина? _____

5. Для чего предназначены трибуны на Красной площади? _____

6. Чем знаменита Кремлёвская стена? _____

7. Где находится Исторический музей и когда он был построен? _____

8. Когда была сооружена Спасская Башня? Кто был автором проекта? _____

9. В каком году была установлена рубиновая звезда на Спасской башне? _____

10. Что находится в Спасской башне? _____

11. Когда и в честь какого события был воздвигнут Храм Василия Блаженного? _____

12. Кто такой Василий Блаженный? _____

13. Почему царь приказал ослепить талантливого зодчего? Что вы можете сказать об Иване Грозном, судя по его поступку? Как вы думаете, почему этого царя прозвали в народе Грозным?

14. Когда был установлен памятник Кузьме Минину и Дмитрию Пожарскому? Чем прославились эти люди? Кто автор памятника? _____

15. Чем примечателен памятник Минину и Пожарскому? _____

Задание 40. Замените выделенные в тексте слова и словосочетания синонимами.

Образец: Во время Великой Отечественной войны с военного парада, который происходил на Красной площади 7 ноября 1941 года, советские солдаты **уходили на фронт**, чтобы остановить врага. - Во время Великой Отечественной войны с военного парада, который происходил на Красной площади 7 ноября 1941 года, советские солдаты **отправлялись на фронт**, чтобы остановить врага.

● **Грамматический комментарий**

Образование причастий

Запомните!

- Причастие - это особая форма глагола, имеющая свойства глагола и прилагательного. Как и глагол, оно имеет категорию времени и залога, может быть возвратным (*строящий – строившийся*). Подобно прилагательному причастие изменяется по числам, родам и падежам).
- Склоняются причастия по типу прилагательных и имеют те же падежные окончания.
- Причастие сохраняет вид того глагола, от которого оно образовано.
- От глаголов несовершенного вида образуются причастия настоящего и прошедшего времени, а от глаголов совершенного вида — причастия только прошедшего времени.
- От переходных глаголов образуются действительные и страдательные причастия, а от непереходных глаголов страдательные причастия не образуются.
- Правописание суффиксов действительных и страдательных причастий настоящего времени определяется тем, к какому спряжению относится глагол. Действительные причастия настоящего времени образуются при помощи суффиксов **-ущ-** или **-ющ-** (*идти – идут – идущий, думать – думают – думающий*) для глаголов первого спряжения и **-ащ-** или **-ящ-** (*стучать – стучат – стучащий, строить – строят – строящий*) для глаголов второго спряжения. Страдательные причастия настоящего времени образуются при помощи суффиксов **-ем-** (**-ом-**) (*читать – читаемый, вести – ведомый*) для глаголов первого спряжения и **-им-** (*строить – строимый*) для глаголов второго спряжения. Действительные причастия прошедшего времени образуются при помощи суффиксов **-вш-** (реже **-ш-**): *строить – строивший, нести – несший*. Страдательные причастия прошедшего времени образуются при помощи суффиксов **-нн-**, если инфинитив глагола оканчивается на **-ать** или **-ять** (*сломать – сломанный*), и суффикса **-енн-**, если глагол оканчивается на **-еть** или **-ить** (*увидеть – увиденный, построить – построенный*), реже для образования страдательного причастия прошедшего времени используется суффикс **-т-** для глаголов с инфинитивом на **-оть** (*молоть – молотый*).
- Перед суффиксом действительных причастий прошедшего времени **-вш-** пишется та гласная, которая стоит перед суффиксом **-л** в форме прошедшего времени данного глагола (*строил – строивший, стрелял – стрелявший, молчал – молчавший*).

- Перед суффиксом страдательных причастий прошедшего времени –**нн**- пишется та гласная, которая стоит перед суффиксом –**ть** в инфинитиве (*нарисовать – нарисованный*).
- Подобно прилагательным страдательные причастия имеют краткую форму, которая изменяется по родам и числам (*хранить – хранимый – храним – хранима – хранимо – хранимы; ранить – раненный – ранен – ранена – ранены*), но не склоняется. Краткие причастия всегда пишутся с одним **н**.

Действительные причастия	Страдательные причастия
Настоящее время	Настоящее время
<i>Рисовать – рисуют – рисующий</i> <i>Идти – идут – идущий</i> <i>Носить – носят – носящий</i> <i>Звучать – звучат – звучащий</i>	<i>Рисовать – рисуем – рисуемый</i> <i>Носить – носим – носимый</i> <i>Вести – ведём – ведомый</i>
Прошедшее время	Прошедшее время
<i>Рисовать – рисовал – рисовавший</i> <i>Носить – носил – носивший</i> <i>Идти – шёл – шедший</i>	<i>Рисовать – рисовал – рисованный</i> <i>Носить – носил – ношенный</i> <i>Колоть – колол – колотый</i>

Задание 41. Найдите причастные формы в тексте “Москва, Красная площадь”. Определите род, число и, если возможно, падеж причастия. Употребите их в собственных предложениях.

Образец: Вначале мавзолеем представлял собой деревянное сооружение, а через несколько лет было **построено** мраморное здание... - **Построено** (краткое причастие единственного числа, среднего рода): В этом году в нашем городе было построено много новых зданий.

Задание 42. Пользуясь разными источниками, найдите информацию о русском царе Иване Грозном и подготовьтесь к беседе на тему: “Иван Грозный и его эпоха”.

Задание 43. Подготовьтесь к участию в ролевой игре “Экскурсия по Старой Москве” (один из студентов изображает экскурсовода, а остальные – приехавших в Москву иностранных туристов, стремящихся узнать о Москве как можно больше и задающих экскурсоводу массу вопросов). Соберите информацию о достопримечательностях Москвы и подготовьте рассказ экскурсовода. Рассказ может сопровождаться слайдами, фотографиями, фрагментами из кинофильмов.

● **Материалы для самостоятельной подготовки**

Храм Василия Блаженного

Покровский собор, «что на рву», или храм Василия Блаженного, — это выдающийся памятник русской архитектуры. Он был построен в середине XVI века гениальными русскими зодчими Бармой и Постником по царскому указу Ивана Грозного, который решил воздвигнуть этот собор в память взятия Казани и Астрахани. В ярких красках храма и его величественной архитектуре отразилась идея победного торжества в знак объединения земель великого русского государства.

Интересна архитектура собора: в центре его — главная высокая церковь, завершённая шатром с маленькой главкой; её окружают правильным восьмиугольником церкви, различные по величине и форме, с характерными для русской архитектуры куполами в виде луковиц.

Первоначально храм называли собором Покрова «на рву» по названию центральной церкви. В конце XVI века на территории храма был похоронен Василий Блаженный, известный в Москве «Божий человек». Над местом его погребения к собору был пристроен придел Василия Блаженного, а за собором с тех пор закрепилось его второе название — храм Василия Блаженного.

Храм стоит на овальной каменной террасе, которую окружает железная кованая решетка. В 1918 году было решено приступить к реставрации собора, а в 1923 году собор был превращён в архитектурно-художественный музей. Позднее, после Великой Отечественной войны, в соборе были возобновлены реставрационные работы. Теперь храму возвращён его первоначальный вид.

Сейчас храм является филиалом Государственного Исторического музея. Это один из популярнейших музеев нашей страны.

Войдём внутрь собора. Прежде всего, мы попадаем в самую маленькую церковь, построенную над могилой Василия Блаженного. А по крутой белокаменной лестнице можно подняться в главную церковь Покрова. Её окружает галерея, которая соединяет все башни-церкви. Здесь очень интересны фрески. Это подлинная роспись XVII века в виде переплетающихся стеблей и не повторяющихся по рисунку и колориту фантастических цветов и растений.



(По материалам Википедии)

Лексический комментарий:

Выдающийся - известный, один из лучших; *įžymus*.

Гениальный - талантливый; *genialus*.

Воздвигнуть - построить; *pastatyti*.

Величественный - большой и красивый, значительный; *didingas*.

Торжество - (здесь) радость, праздник; *iškilmės, džiūgavimas, triumfas*.

Объединение - единство, организация, общество; *susivienijimas; sąjunga*.

Шатёр - (здесь) высокая крыша; *aukštas stogas; kupolas*.

Восьмиугольник - геометрическая фигура с восемью углами; *aštuonkampis*.

Купол - выпуклая крыша в виде полушария; *kupolas*.

Возобновить - начать делать что-то незаконченное; *atnaujinti*.

Превратить - придать иной вид; *pakeisti paskirtį*.

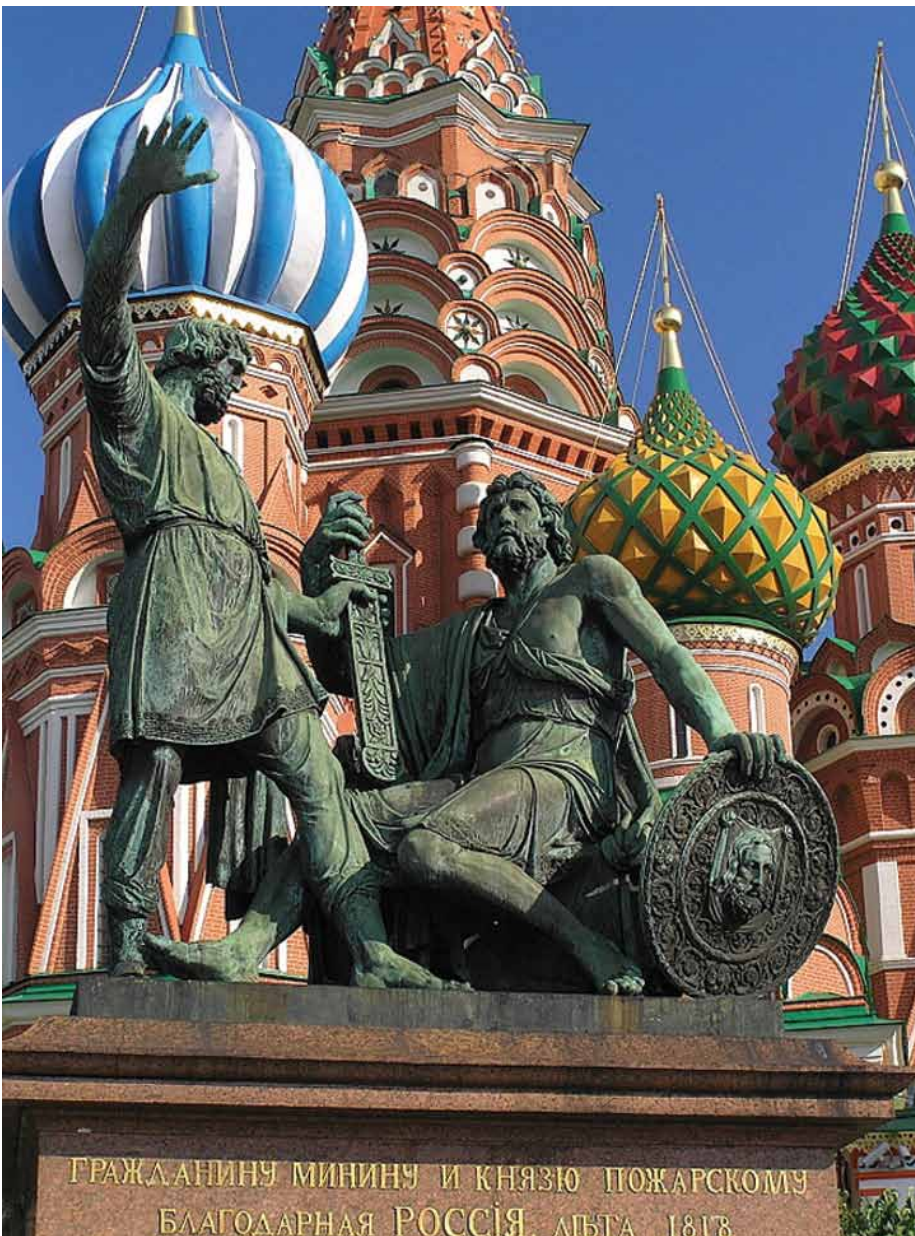
Приступить - начать; *pradėti*.

Кованый - изготовленный ковкой; *kaltinis; nukaltas*: кованый меч - *kaltinis kardas*.

Фреска - рисунок на стене; *freska*.

Роспись - рисунок - *dekoravimas, sienų tapyba*.

Памятник Минину и Пожарскому в Москве



В центре Москвы, на Красной площади возвышается замечательный памятник Минину и Пожарскому, созданный скульптором И. П. Мартосом и установленный в 1818 году. Этот монумент является первым скульптурным памятником нашей столицы. Кто же эти герои, которым воздвигли такую великолепную скульптуру в самом центре города?

Чтобы ответить на этот вопрос, перенесёмся в отдалённые времена, а точнее — в семнадцатый век, когда на нашей земле шла ожесточённая борьба с польскими интервентами. Не кто другой, а Минин и Пожарский сумели возглавить национально-освободительную войну народа, поднявшегося против завоевателей.

Дмитрий Михайлович Пожарский (1578-1642) — князь, боярин, народный герой. Он стал русским полководцем. В 1611 году князь Пожарский был участником первого ополчения и прославился

в боях как один из руководителей и командиров. А через год он вместе с Мининым организовал второе ополчение и руководил военными действиями против польских захватчиков.

Народный герой Козьма Минин был нижегородским посадским, а с 1611 года — земским старостой. Он был первым помощником князя Пожарского; в боях за Москву Козьма Минин проявил личную храбрость. За организацию второго ополчения и героический отпор врагам Козьме Минину было пожаловано дворянское звание, с 1613 года он думный дворянин.

Памятник воспроизводит историческую встречу Минина с Пожарским, когда Козьма Минин предлагает князю стать во главе народного ополчения. На обеих сторонах постамента — бронзовые барельефы. На одном изображается сбор средств на борьбу с захватчиками: мужчины несут деньги и товары, женщины — свои украшения. На другом барельефе изображена батальная сцена — ополченцы изгоняют захватчиков. На пьедестале памятника надпись: «Гражданину Минину и князю Пожарскому. Благодарная Россия».

(По материалам Википедии)

Лексический комментарий:

Возглавить - стать во главе, руководить, командовать; *imti vadovauti*.

Освободительный - ведущий к свободе; *išsivadavimo*: освободительные войны - *išsivaduojamieji karai*.

Завоеватель - тот, кто завоёвывает что-либо; *užkariautojas*.

Ожесточённый - жестокий; *aršus*.

Боярин - в Древней и средневековой Руси крупный землевладелец; *bojarinas*.

Ополчение - войско, создаваемое в помощь регулярной армии; *šauktinė kariuomenė*.

Прославиться - стать известным; *išgarsėti*.

Руководить - командовать; *vadovauti*.

Князь - наследственный дворянский титул; *kunigaikštis*.

Дворянин - аристократ; *bajoras (dvarininkas)*.

Посадский - относящийся к ремесленникам и торговцам; *amatininkas; prekeivis; pirklys*.

Земский староста - чиновник, управляющий ремесленниками и торговцами; *zemstvos seniūnas, valdininkas valdytojas*.

Отпор - отражение нападения врага; *atrėmimas*.

Пожаловать - дать; *duoti (iš malonės)*.

Думный дворянин - аристократ, член Думы; *Dūmos bajoras*.

Захватчик - тот, кто захватил чужую территорию; *pavergėjas; užgrobėjas*.

Эпизод 8

В ГУМе

В салоне мод.

Диктор: Внимание! Через несколько минут в салоне мод начнётся показ новых моделей весенне-летнего сезона.

Ведущая: Начинаем показ туалетов весенне-летнего сезона. Скромное вечернее платье из серебристой парчи с глубоким вырезом на спине – удобно для приёма гостей. Повседневный рабочий костюм, жакет из тёмно-синего бархата и брюки светлого тона. (Ольге.) Девушка,



вы что, новенькая что ли? Я вас не помню. Платье из кримплена, абсолютно лишено рукавов, это удлиняет линию тела.

Андрей: Син... Синьор Антонио! Куда вы? Здесь идёт демонстрация мод...

Антонио: Она там?

Андрей: Остановитесь, синьоры! Это безобразия!

Ведущая: Товарищи, что это такое?!

Антонио: Я хочу узнать её телефон!

Андрей: У нас так не принято!

Джузеппе: Женщины!!!

Андрей: Синьоры, остановитесь! Джузеппе! У нас не принято целовать манекенщиц! Синьор Антонио! Извините, продолжайте. Прошу прощения. Ошибка. Товарищи! Синьоры!

Антонио: Она где-то здесь.

Андрей: Оста... Я вынужден применить силу!

Ведущая: Длинное чёрное платье всегда украшает женщину, красная роза на талии придаёт лёгкую загадочность. В этом платье вы можете пойти куда угодно. (*Ольге.*) Эй, девушка, куда вы? (*Начинается переполох и неразбериха.*)

Милиционер: Что здесь происходит?

Андрей: А, доигрались! Итальянские туристы, экспансивная нация, первый день в Москве, устали с дороги...

Ведущая: Ох! Они здесь всё разгромили.

Андрей: Ну почему всё?! Кое-что осталось.

Милиционер: Ваши документы.

Лексический комментарий:

Поухаживать – оказывать внимание; *merginti*.

Доставить удовольствие – сделать приятное; *suteikti malonumo*.

Откровенный – искренний; *atviras*.

Заткнуться – замолчать; *nutilti, užsičiaupti*.

Храм – здание для богослужения, церковь; *šventykla, šventovė*.

Воздвигнуть – построить; *pastatyti*.

В честь (взятия) – по случаю; *garbei, kokia nors proga*.

Велеть – приказать; *liepti, įsakyti*.

Ослепить – лишить зрения, сделать слепым; *apakinti*.

Скрючить – согнуть; *suriesti, sutraukti*.

Возражать – выражать несогласие; *prieštarauti*.

Упускать из виду – потерять, не заметить; *neapsižiūrėti*.

Преследовать – гнаться за кем-либо; *persekioti*.

ГУМ – государственный универсальный магазин; *valstybinė universalinė parduotuvė*.

Колоссально – превосходно; *puikiai*.

Показ туалетов – демонстрация одежды; *drabužių demonstravimas*.

Парча – плотная узорчатая шёлковая ткань; *tankus raštuotas šilko audinys*.

Кримплен – вид ткани; *viena iš audinio rūšių – kremplenas*.

Демонстрация мод – публичный показ модной одежды; *madų demonstravimas*.

Безобразие – беспорядок; *netvarka*.

Вынуждать (применить силу) – заставлять; *priversti*.

Загадочность – таинственность; *paslaptį, mįslingumas*.

Куда угодно – в любое место; *bet kur*.

Доиграться – довести до неприятностей; *prisižaišti iki nemalonumų*.

Экспансивная нация – общность людей, бурно проявляющих свои чувства; *ekspansyvi tauta – tauta audringai išreiškianti savo emocijas, jausmus*.

Разгромить – привести в беспорядок; *nuniokoti, nusiaubti*.

Задание 44. Ответьте на вопросы.

1. Зачем Розарио залез в багажник машины? Что он сделал с багажом Антонио и Джузеппе ?

2. Зачем Антонио хочет поухаживать за Ольгой? _____
3. Что хочет узнать Антонио у Ольги? _____
4. Как ведут себя Антонио, Джузеппе и Андрей? _____
5. Почему Антонио называет родственника придурком? _____
6. О чём рассказывает Андрей? _____
7. Где находится храм Василия Блаженного? Что вы о нём знаете? _____
8. Нравится ли Ольге Россия? _____
9. Как вы думаете, почему Ольга решает выйти из машины? _____
10. Кого Антонио увидел в багажнике? _____
11. В какой гостинице остановились туристы? _____
12. Что туристы отправляют в гостиницу? _____
13. Почему туристы решают идти пешком? _____
14. Кого они преследуют? _____
15. В какой магазин попадают туристы? Что вы знаете об этом магазине? _____
16. Что происходит в салоне мод? Как ведёт себя Ольга? _____
17. Какую одежду демонстрирует Ольга на показе мод? _____
18. Что происходит во время показа мод? Как ведут себя герои? _____
19. Как Ольге удаётся скрыться? _____
20. Что происходит в примерочной? _____
21. Что Андрей объясняет милиционеру? _____

Задание 45. Вставьте пропущенные буквы. Отмеченные звёздочкой слова употребите в собственных предложениях.

Образец: *Поухаж___вать – Антонио решил поухаживать за Ольгой.

Не ___ тразимый.

*Откр___венный - _____

Вс___гда.

Бол___зненно.

П___чально.

Ч___модан.

*Скрюч___ло - _____

*Возр___жаете - _____

Ро___ия.

*Площ___дь - _____

Обслуж___вает.

Плат___е.

К___стюм.

Дем___нстрация.

Цел___вать.

*Эксп___нсивная - _____

Задание 46. Вставьте в предложения подходящие слова, опираясь на фонограмму.

1. Но я _____ мужчина (красивый, неотразимый).
2. Позвольте моему _____ поухаживать за вами (другу, шурина, приятелю).
3. А как же я тогда на свет _____ (родился, появился)?
4. Несмотря на эту _____ легенду, мне тут нравится (грустную, печальную, радостную).
5. Очень была рада с вами _____ (увидеться, познакомиться).
6. Чтоб тебя на всю жизнь так _____ (сгорбатило, согнуло, скрючило).
7. Давайте _____ туда наш багаж (пошлём, отправим).
8. В этом _____ вы можете пойти куда угодно (наряде, украшении, платье).

Задание 47. Подберите синонимы к данным ниже словам и составьте с ними словосочетания.

Образец: Храм – церковь: *православный храм, храм науки* (переносное значение).

Придурок - _____

Велеть - _____

Отправить - _____

Удобно - _____

Одновременно - _____

Часть 5.

ДОРОГА В САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Эпизод 10
Новый партнёр



Антонио: Джузеппе, как обычно, у меня родилась выдающаяся идея.

Джузеппе: Ты гений!

Антонио: Я знаю. Надо будет этого Васильева взять в долю. Он знает географию и говорит не только по-итальянски, но и по-русски.

Джузеппе: Хе-хе. Ты удивительно наблюдательный!

Антонио: И не говори.

Джузеппе: Но тогда придётся с ним делиться, жалко...

Антонио: Ты опять мелочишься. Миллиардом больше, миллиардом меньше.

Джузеппе: Да, но я в жизни миллиарда в глаза не видел.

Антонио: Но я ещё не придумал, как ему об этом сказать. Ты понимаешь, Джузеппе, тут важна форма: тактично, деликатно надо к нему подойти.

Джузеппе: Ты прав, как всегда. Антонио, идём, я это беру на себя!

Антонио: И побольше такта, Джузеппе.

Джузеппе: Андрюша, ты хочешь заработать миллиард?

Андрей: Да!!!

В вагоне-ресторане.

Андрей: За наш общий успех.

Антонио: Когда у меня будет много денег, я займусь медициной и буду делать пластические операции.

Джузеппе: А почему пластические?

Антонио: Чтобы привести в порядок физиономию твоей сестры.

Джузеппе: Ты к ней присмотришься как следует, не такая уж она уродина.

Антонио: Видел я её при любом освещении – вся в тебя.

Розарио: Извините.

Джузеппе: Когда я разбогатею, знаете, что сделаю?

Антонио: А?

Джузеппе: Куплю себе русский ресторан!

Антонио: Тебе бы только брюхо набить!

Джузеппе: Да, а главное, чтобы не платить за это. Андрей, а ты что собираешься делать?

Андрей: Я? Женюсь!

Джузеппе: А невеста у тебя есть?

Андрей: Есть, только она об этом не знает.

Антонио: Я предлагаю выпить за здоровье твоей невесты. Как её зовут?

Андрей: А этого я не знаю.

Розарио отцепляет вагон-ресторан от состава.

Антонио: Я рассчитаюсь.



Андрей: О, нет, нет, нет.

Джузеппе: Нет-нет, я заплачу.

Андрей: Не, не, не. Вы гости, плачу я!

Джузеппе: Я же говорил, Антонио, что он заплатит. Спасибо, всё было очень вкусно.

Розарио: Всем привет!

Антонио: А сейчас перекинемся в картишки. А-а-а... *(Все падают и бегут за поездом.)*

Джузеппе: Эй, уголовник, подожди!

Андрей: Стой!

Антонио: Ты от нас никуда не уйдёшь!

Джузеппе: Подлец, куда ты?!

Андрей: Стой! Останови поезд!

- *Текст для самостоятельного чтения.*

О национальном характере русских

Менталитет определяет социальное своеобразие представителей определённой нации. Это не просто система идей, а исходные принципы деятельности, сложившиеся стереотипы поведения, привычки, традиции. Главным признаком нации является единство культуры – система ценностей, усвоенных народом в процессе его исторического развития и ставшим элементом национального менталитета. Именно система ценностей определяет суть национального характера.

Какие же основные свойства присущи русскому национальному характеру?

1) Стремление к свободе личности. По мнению известного учёного академика Д.С. Лихачёва, вся история Российского государства и русского народа подтверждает преданность его идее свободы личности. В качестве аргументов неискоренимого стремления русских к свободе Д.С. Лихачев приводит наличие в Древней Руси особого законодательства, защищавшего права и достоинства личности,

народное движение на Восток в поисках свободы от государства (присоединение к России Севера и Сибири с Аляской), *народные бунты* (во главе с Разиным, Булавиным, Пугачёвым), *восстание декабристов*, в котором «вожди восстания действовали против своих имущественных, сословных и классовых интересов, но зато во имя социальной и политической справедливости». Академик Д.С. Лихачёв говорит и о великой роли русской литературы, тысячу лет воспитывавшей стремление к свободе и социальной справедливости.

2) Иррациональность, нестандартность мышления. Своеобразие русского мировоззрения изначально основывается на интуиции и состоит в нравственно – эмоциональном толковании жизни в отличие от рационального. Отсюда часто встречающиеся определения «загадочный», «умом непостижимый» при характеристике русского человека, русской души. Об иррациональности русских людей замечательно писал поэт Ф.И. Тютчев в своём знаменитом стихотворении:

*Умом Россию не понять,
Аршином общим не измерить.
У ней особенная стать.
В Россию можно только верить.*

В этом стихотворении под «умом» понимается рационализм, рассудочная логика. Для русской ментальности определяющую роль играют моральные, этические качества, поведение человека в социуме, в то время как для западного человека гораздо большую роль играет момент рационализма и ясной логики. «Всяк умён, да задним умом», - говорит русская поговорка, означающая: осмысление поступка наступает после того, как его совершили, и исправить ошибку уже поздно.

Моральные качества играют настолько универсальную роль для русских, что касаются практически всех сфер их жизни. Например, в сознании русских, в их представлении о счастье важнейшее значение имеет компонент страдания. Об этом и русские поговорки: не было бы счастья, да несчастье помогло; горя бояться – счастья не видать. Такое понимание счастья отразилось во всей русской литературе. Книги великого русского писателя Ф.М. Достоевского убеждают, что страдания ценны, потому что они очищают и возвышают человека. В русской ментальности очень важна проблема морального права быть счастливым, проблема счастья и вины. Чтобы стать счастливым, для русского человека недостаточно хорошей еды, бытового комфорта или богатства. Счастья на деньги не купишь – считают русские. Чтобы почувствовать себя счастливым, русскому необходимо наличие чистой совести, отсутствие вины за содеянное, согласие с самим собой, добрые отношения с другими людьми и природой, что создаёт его гармонию с окружающим миром.

Негативной стороной иррациональности русских является их беспечно – инфантильное отношение к жизни, склонность к несоблюдению законов и правил, недостаточное внимание к делу.

3) Духовность как общечеловеческая ценность – основа русской национальной личности, не позволяющей власти вещей и денег (меркантильности) подчинить её себе. Бескорыстная любовь, добро, терпение и совесть, жажда справедливости – это духовное ядро русской нации. Высшим проявлением силы народного духа в русском менталитете является жертвенность во имя Родины.

С понятием духовности связаны и понятия истины, добра и красоты. В русской ментальности они являются признаками категории «благо», а не пользы, поскольку в соответствии с русским народным пониманием *красота важнее пользы*. Идеал русской национальной личности – «стремиться не к пользе, а к добру». Определяя сущность русского характера, философ В. Соловьёв писал, что главным является: делать добро, знать истину и ценить красоту.

В то же время эти качества имеют и негативную сторону: невнимание к личности, к благосостоянию, что ценится представителями других национальностей.

4) Стремление во всем доходить до крайностей, максимализм, «широта природы», размах деятельности русских. По мнению академика Д.С. Лихачёва, «эту черту можно заметить в России во всём. Россия, благодаря этой своей черте, всегда находилась на грани чрезвычайной опасности». Русскому человеку в выражении чувств и в действиях трудно придерживаться «золотой середины».

Широта русской природы, русский максимализм, необузданность в поступках и страстях ярко выражены в стихотворении А.К. Толстого:

*Коль любить, так без рассудку,
Коль грозить, так не на шутку,
Коль ругнуть, так сгоряча,
Коль рубнуть, так уж с плеча!
Коли спорить, так уж смело,
Коль карать, так уж за дело,
Коль простить, так всей душой,
Коли пир, так пир горой.*

Исследователи отмечают, что ни у одного народа нет такого яркого предпочтения будущего перед настоящим, как у русских, они не живут настоящим – только прошлым и будущим. Отсюда невнимание к абсолютной ценности личности в её индивидуальном своеобразии, к материальным выгодам.

5) Общинное, коллективистическое начало, стремление русских всё делать сообща, вместе, как товарищи и братья. Во все времена в России общественный интерес преобладал над личным, государственные интересы преобладали над ценностью отдельной личности.

Во все времена для русских была характерна ориентация на общину, общество, государство. Именно коллективистическое начало, при котором выше ценились власть, слава (*хоть денег ни гроша, зато слава хороша*), духовность, справедливость, определяет особенности русского национального характера и отличает его, например, от французского, важнейшими ценностями которого являются, прежде всего, профессиональное мастерство, хозяйство и богатство. С коллективистским свойством русского характера связаны такие качества русских людей, как взаимопомощь, *чувство локтя*, общительность. Русские пословицы говорят: *доброе братство милее богатства; сам погибай, а друга выручай*.

Критерием важности личности является прежде всего её социальная значимость, то есть способность влиять на развитие общества. Социальная значимость проявляется в виде общественного признания. Русский менталитет во многом формировался на уважении только высшей власти – власти монарха, политического лидера. Социальная значимость русского человека определяется также славой, популярностью, известностью. Слава приобрела чрезмерное значение в советский период: *Герой Советского Союза, Герой Труда, народный деятель* (артист, писатель, художник), *ударники, передовики*.

Негативные стороны коллективистской ментальности русских проявляются прежде всего в деловой сфере. Это неритмичность в работе, *штурмовщина*, отсутствие хозяйственной инициативы, недостаток гражданской смелости, бюрократизм.

6) Противоречивость русского характера, поляризованность души, в которой странным образом совмещаются совершенно противоположные, противоречивые черты. В русском народе стремление к труду совмещается с ленью, *обломовщиной*, добро – со злом и жестокостью, доброта и человечность – с эгоизмом, стремление к свободе – с покорностью.

У каждого народа существует обобщённое представление о поведении и привычках разных народов. Это свой оригинальный взгляд на людей разных национальностей, своё видение их поведения. Стереотипы восприятия русскими поведения разных народов получили отражение в языке в виде известных всем выражений: *французская галантность, немецкая аккуратность, английская чопорность, испанские страсти, китайские церемонии, американская деловитость, русская широта и русское авось* (то есть беспечность, надежда на везение, на случайную удачу).

Значит, такими воспринимают русские людей других национальностей, не забывая критически взглянуть и на самих себя.

(По Н.В. Баско. Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян)

Лексический комментарий:

Менталитет, ментальность (ж.) - образ мысли, система взглядов; *mentalitetas*.

Стереотип - шаблон; *stereotipas*.

Бунт - восстание, революция, волнения; *maištas*.

Иррациональность - отсутствие логики (в поступках, мыслях и под.); *iracionalumas*.

Рассудочный, - ая, - ое - осмысленный; *išprotautas, apgalvotas, abstraktus*.

Аршин - старинная мера длины у русских; *aršinas (senasis rusų ilgio matas)*.

Стать - (здесь) красота; *(gražus) stotas, sudėjimas*.

Духовность - то, что относится к области духа, идеальному; *dvasingumas*.

Осмысление - понимание смысла, значения чего-либо; *įprasminimas, perpratimas, supratimas*.

Инфантильный - незрелый, детский, наивный; *infantilus*: *инфантильное поведение - infantilus elgesys*.

Натура - характер; *charakteris, būdas*.

Прагматизм - признание того, что даёт практические результаты; *pragmatizmas, pragmatiškumas*.

Максимализм - чрезмерная крайность в каких-либо требованиях, взглядах, не оправданная реальной действительностью; *maksimalizmas*.

Духовный - относящийся к мыслям, чувствам, душе; *dvasingas*: *духовное ядро - духовная основа; dvasios branduolys*.

Община - общество, организация; *bendruomenė*.

Взаимопомощь (ж.) - взаимная помощь друг другу; *savitarpio pagalba*.

Жертвенность - способность приносить свои интересы (иногда и себя) интересам других людей, государству, общему делу и под.; *aukojimasis*.

Размах - широта; *užmojis*.

Необузданность - *nežabotumas, nesutramdomumas*.

Коли (коль) - если; *jeigu*.

Рубить с плеча - поступать под влиянием эмоций, не обдумывая свои действия; *veikti neapgalvotai, be atodairos*.

Карать - наказывать; *bausti*.

Пир (устар.) - праздник с обильным угощением; *puota*; *пир горой* - весёлое застолье с множеством гостей; *didžiulė puota*.

Предпочтение - выбор в пользу кого-либо, чего-либо; *pirmenybė*.

Чувство локтя - ощущение поддержки и взаимовыручки друзей, соратников; *draugų palaikymas*.

Ответьте на вопросы.

1. Что определяет социальное своеобразие представителей определённой нации?
2. Что определяет сущность национального характера?
3. Каковы главные определяющие свойства русской национальной личности?
4. Почему, по мнению Ф.М. Достоевского, страдания человека ценны?
5. Что такое «меркантильность»?
6. Что важнее для русских – «красота» или «польза»?
7. Каково отношение русских людей к прошлому, настоящему и будущему?
8. Какие интересы всегда были важнее для русских людей: личные или государственные?
9. В чём состоят негативные стороны общинной, коллективистской ментальности русских? В какой сфере жизни они проявляются?
10. В чём проявляется противоречивость русского характера?

***Дополнительное задание.** Соедините близкие по значению слова и выражения.

Социальное своеобразие	мучение
Ведущие характеристики	ментальность
Менталитет	нравственные принципы
Своеобразие	сущность
Моральные принципы	везение
Страдание	чувствовать неловкость
Удача	правда
Истина	общественное своеобразие
Испытывать неловкость	отличие, оригинальность

****Дополнительное задание.** Подберите антонимы к словам, используя материал для справок.

Образец: Унижать человека - возвышать человека.

Эмоциональное отношение -	зло -
Несчастье -	ложь -
Личный интерес -	уродство -
Дисгармония -	бесполезность -
Серьёзное отношение -	размах -

Материал для справок: широта, правда, рациональное отношение, красота, общественный интерес, счастье, легкомысленное отношение, польза, гармония, добро.

● **Грамматический комментарий**

Образование наречий

Исходная форма	Суффикс	Наречие	
Прилагательное	- о	интересно	
	- е	блестяще	
	- и	всесторонне политически	
Краткое прилагательное + предлог	—	издалека влево понемногу справа	
	Предлог + полное прилагательное	—	по-старому по-русски вплотную вкрутую
		Предлог + местоимение	—
Числительное			- жды
	—		вдвое, втрое, во-первых
Существительное в косвенном падеже	—	верхом, кругом, бегом	
Существительное + предлог	—	Сначала, вовремя, вверх, вниз, вперёд, назад	

***Дополнительное задание. От данных ниже слов образуйте наречия.

Красивый -
Долгий -
Три -
Наши -
Чистый -

правильный -
понятный -
четвёртый -
твой -
низ -

бедный -
низкий -
двое -
свой -
круг -

****Дополнительное задание. Поставьте слова в скобках в нужном падеже.

Образец: Принципы чего? (деятельность) – принципы деятельности.

Принципы чего? (работа, отбор, оценки) - _____
 Понимать /понять кого, что? (человек, общество, система) - _____
 Свойства чего? (товар, характер, двигатель) - _____
 Отношение к чему, к кому? (люди, политика, дело) - _____
 Отношения с кем, с чем? (соседи, государство, преподаватели) - _____
 Гордиться кем, чем? (семья, страна, родители, дети) - _____
 Надеяться на кого, на что? (товарищи, друзья, удача, помощь) - _____
 Мечтать о ком, о чём? (счастье, будущее, победа) - _____

*****Дополнительное задание. Замените пассивные конструкции синонимичными предложениями с активными конструкциями.

Образец: Национальные обычаи и традиции **отражаются** в русском фольклоре. – Русский фольклор **отражает** национальные обычаи и традиции.

1. Менталитет **определяется** социальным своеобразием представителей определённой нации. - _____
2. Русский менталитет **представляется** объединением восточного и западного образа мышления. - _____
3. Моральные качества высоко **ценятся** русскими людьми. - _____
4. Своеобразное понимание счастья русскими **отражается** в русской литературе. - _____
5. Жертвенность во имя родины **проявляется** русскими во время войны. - _____
6. Европейские культурные традиции легко **усваиваются** и развиваются русскими людьми. - _____

Вопросы для обсуждения

- Представители каких национальностей живут в Литовской республике?
- Представителем какой национальности вы являетесь? Как вы охарактеризуете вашу национальную ментальность? Какие, по вашему мнению, качества свойственны представителям вашей национальности?
- Какие положительные и отрицательные стороны свойственны представителям вашей нации?

нальности?

- Есть ли общие черты в литовском и русском национальном характере? Что вас привлекает в русском менталитете и что в национальном характере русских вам не нравится?
- Как, на ваш взгляд, меняется национальный характер с ходом истории и развитием научно-технического прогресса?

Эпизод 11 *Беды доктора*

Милиционер: Простите, синьор. Сюда, пожалуйста.

Доктор: Да? Что вам надо?

Милиционер: Вы нашли свой паспорт?

Доктор: Нет, весь самолёт обыскал, нигде нет.

Милиционер: Сожалею, профессор, но без паспорта вы не можете вернуться в Италию.

Доктор: Не могу вернуться? Но я итальянец! Я живу здесь, в Риме! Тут у меня клиника, кафедра! И, наконец, семья, любовница!

Милиционер: Ничем не могу помочь.

Мужчина: Найдёте свой паспорт – милости просим домой. А сейчас – прошу в самолёт. Таковы наши законы.

Доктор: К чёрту ваши законы!

Мужчина: Уведите его! Уведите сейчас же!

Милиционер: Прошу сюда, пожалуйста.

Доктор: Я ненавижу самолёты, ненавижу летать, меня укачивает! Вы ещё пожалеете, я найду на вас управу, бюрократы проклятые! Паспорт им дороже свободной личности! Будь проклят тот, кто изобрёл паспорта!



Лексический комментарий:

Прокат – сдача чего-нибудь во временное пользование за плату, а также само пользование; *nuoma*.

Самодетельность – непрофессиональная театральная или любая сценическая деятельность; *saviveikla*.

Запасной – имеющийся в запасе; *atsarginis*.

Додуматься – прийти к решению, найти ответ на вопрос после раздумий; *išmąstyti, sugalvoti*.

Выдающаяся идея – прекрасная идея; *puiki (išskirtinė) idėja*.

Гений – человек, который обладает талантом, *genijus*.

Наблюдательный – внимательный; *pastabus*.

В глаза не видеть – никогда не видеть; *akyse nematęs, niekada ne(pa)matyti*.

Тактично, деликатно – вежливо; *taktiškai, delikačiai*.

Брать на себя – брать на себя ответственность, заботу о ком-либо; *prisiimti atsakomybę*.

Физиономия – лицо; *veidas, fizionomija*.

Уродина – некрасивый человек; *negražus žmogus (pabaisa)*.

Вся (весь) в [тебя] – похож (-а) на [кого-либо]; *panašus į kažką, kaip iš akies trauktas*.

Брюхо набить – хорошо покушать, наесться досыта; *prisivalgyti, pilvą prikimšti*.

Перекинуться в картишки – поиграть в карты; *lošti kortomis*.

Уголовник – преступник; *nusikaltėlis*.

Подлец – негодяй; *niekšas*.

Милости просим – добро пожаловать; *sveiki atvykę!*

Укачивать – становиться плохо в результате езды в транспорте по суше и воде; *užlinguoti, užsupti (pykinti nuo to)*.

Найти управу – справиться; *siekti teisingumo, siekti nubausti*.

Задание 50. Ответьте на вопросы.

1. Почему Ольга не может взять машину в прокате? _____
2. Что предлагает Ольга в пункте проката автомобилей? _____
3. Как Ольга украла машину? _____
4. Какая идея родилась у Антонио? _____
5. Почему туристы хотят взять Андрея в долю? _____
6. Кто приглашает Андрея присоединиться к искателям сокровищ? Деликатно ли было сделано это приглашение? _____
7. За что пьют туристы? Какой бы ещё тост был уместен в данной ситуации? _____
8. Где заключена сделка между партнёрами? _____
9. Чем займётся Антонио, когда получит деньги? _____
10. Почему Антонио хочет заняться пластическими операциями? _____
11. Что делает с деньгами Джузеппе? _____

12. Как Антонио относится к планам Джузеппе? _____
13. Что планирует сделать с деньгами Андрей? _____
14. Есть ли у Андрея невеста? _____
15. Что делает с вагоном-рестораном Розарио? _____
16. Кто рассчитывается за обед? Искренне ли предлагали Антонио и Джузеппе оплатить обед? _____
17. Во что партнёры собирались поиграть в дороге? _____
18. Что случилось с Антонио, Джузеппе и Андреем после обеда? _____
19. Нашёл ли доктор паспорт? _____
20. Почему доктор не может вернуться домой? _____
21. Что сообщает о себе доктор пограничникам? _____
22. Почему доктор ненавидит самолёты? _____
23. Кого доктор прокликает? _____
24. Какой совет Вы могли бы дать доктору в данной ситуации? _____

Задание 51. Замените подчёркнутые слова и словосочетания подходящими по смыслу словами и словосочетаниями из фонограммы.

Образец: Джузеппе, как обычно, мне в голову пришла блестящая мысль. – Джузеппе, как обычно, у меня родилась выдающаяся идея.

1. Надо бы Андрея **пригласить стать нашим партнёром.** - _____
2. К Андрею надо **обратиться с предложением** деликатно. - _____
3. Тебе бы только **наесться!** - _____
4. Хочу научиться делать пластические операции, чтобы **исправить лицо** твоей сестры. - _____
5. Андрей настоял, что он **расплатится** по счёту за обед. - _____
6. Антонио предложил **сыграть в карты.** - _____
7. Найдёте свой паспорт – **добро пожаловать** домой! - _____
8. Я найду людей, которые вас **накажут за ваши действия.** - _____

● Грамматический комментарий

Склонение отрицательных местоимений **НИКТО**, **НИЧТО** (**НЕКОГО**, **НЕЧЕГО**)

И. п.	НИКТО	НИЧТО	—	—
Р. п.	никого	ничего	некого	нечего
Д. п.	никому	ничему	некому	нечему
В. п.	никого	ничего	некого	нечего
Т. п.	ником	ничем	некем	нечем
П. п.	ни о ком	ни о чём	не о ком	не о чем

Дополнительное задание. Прочитайте текст и перескажите своими словами.

Перешли границу по реке



В Варенском районе Литвы пограничники задержали двух нелегалов, пытавшихся попасть в Литву из Беларуси. Оказалось, что жители Грузии перешли границу в недопустимом месте.

Патрули заставы имени Александра Бараускаса Варенского подразделения Службы охраны госграницы Литвы (СОГГЛ) в районе деревни Дубичяй заметили и задержали шедших по обочине двух подозрительных мужчин. Как сообщается в пресс-релизе СОГГЛ, нелегалы предъявили паспорта граждан Грузии двадцати двух и двадцати семи лет. Документы были в порядке, но, как водится таких случаях, в них не

было шенгенских виз. От места задержания нелегалов до литовско-белорусской границы примерно четыре километра. Пограничники выяснили, что нелегалы перешли границу по речке Ноча, протекающей в окрестностях Дубичяй. У обоих задержанных были при себе сумки с личными вещами, небольшие суммы наличности. После допроса их поместили в арестантскую. Начато досудебное расследование. В общей сложности сотрудники СОГГЛ задержали уже в этом году 297 нелегалов.

(По материалам литовских русскоязычных газет 2010 -2011 годов)

Задание 52. Напишите от имени доктора заявление в пограничную службу с объяснением ситуации и просьбой разрешить ему вернуться в Италию.

Слова для справок: *потерять, похитить, выйти из самолёта, находится в самолёте несколько суток, укачивать, работа, пациенты, ждать, гражданин, связаться с посольством, разрешить, без документов, подтвердить личность, помочь в нелепой ситуации.*

Задание 53. *Придумайте и разыграйте диалог между Андреем, Антонио и Джузеппе, где итальянцы объясняют русскому партнёру историю спрятанных сокровищ и обсуждают план дальнейших действий. Начните так:*

Джузеппе: Андрюша, ты хочешь заработать миллиард?

Андрей: Да!!!

Антонио: Вот и прекрасно, тогда _____

Дополнительное задание. *Прочитайте отрывок текста, опубликованного в 1988 году, и скажите, что из перечисленных в нём элементов “автомобиля будущего” уже есть в современных автомобилях.*

Автомобиль будущего

Каким будет автомобиль будущего? В век быстрого развития технологии компьютеры всё шире будут применяться в автомашинах. Так, “типичный” автомобиль будет открываться специальным радиоключом. Чтобы запустить двигатель, в компьютер будут вводить специальный код владельца автомобиля. Проведя серию тестов, компьютер сразу же выдаст водителю информацию о техническом состоянии узлов и агрегатов, а навигационная система определит наиболее оптимальный маршрут движения.

Другие электронные компоненты, которыми будет оснащена “автомашина будущего”, будут следить за необходимостью своевременного включения габаритных огней, фар, стеклоочистителя.

(По Н.В.Климовой)

- *Переведите данные слова и словосочетания на литовский язык.*

Автомобиль будущего -

Запустить двигатель -

Техническое состояние -

Своевременный -

Применяться -

Владелец -

Узел -

Стеклоочиститель -



Эпизод 12
Погоня за Ольгой

Андрей, Джузеппе и Антонио ловят машину на шоссе.

Андрей: Остановитесь! Ну, просим! Ах!

Джузеппе: Никто не хочет подвезти.

Антонио: Потому что ты им не внушаешь доверия!

Джузеппе: Ты внушаешь!

Вместе: Остановитесь!

Андрей: О, наша старая знакомая!

Антонио: Стой, стой, куда?!

Джузеппе: Не узнала.

Антонио: Стой, куда? Стой, нахалка!

Андрей: Сумасшедшая!

Джузеппе: Стой, змея ядовитая!

Андрей: Как её зовут?

Джузеппе: Ольга.

Андрей: Мою невесту зовут Ольга!

Антонио: Причём тут твоя невеста? Это наш главный конкурент, её нужно догнать. Остановим эту колымагу.

Андрей: Стой, стой, стой! *(Грузовик останавливается.)*

Антонио: Остановитесь ради Бога!

Андрей: Джузеппе, быстро в кузов, быстро в кузов.

Антонио: Синьор, минутку. Спасибо, спасибо, синьор водитель! Скорее вон за той красной машиной.

Андрей: Что ты копаешься?! Быстрей!

Джузеппе: Быстрей, быстрей, не на похороны же едем!

Антонио: Послушайте, а побыстрее нельзя?! По-бы-бы-быстрее!

Водитель¹: Нельзя.

Джузеппе: Вы что, уснули там?!

Андрей: Поддай газку, дедуля, поддай газку!

Антонио: Позвольте, я вам помогу, сцепление. *(Пытается управлять машиной.)*

Водитель¹: Убери руки!

Антонио: Вот третья сама просится.¹

Джузеппе: Что вы делаете?! Людей везёте!

Водитель¹: Убери руки!

Андрей: Осторожно!

Антонио: Хорошо, теперь руль. Отдай руль!

Водитель¹: Не отдам!

Антонио: Пусти!

Андрей и Джузеппе: Скорей, скорей! Быстрее, быстрее! Жми, Антонио, жми быстрее!

Антонио: Дед, ну поддай газку ещё! Ну!

Джузеппе: Антонио, она уходит от нас! Антонио!!!

Андрей: Джузеппе, смотри! Антонио, за нами!

Антонио: Понял! Спасибо. *(Целует водителя.)*

Водитель¹: Отстань, псих!

Антонио: Дед, ты прирождённый гонщик.

На трассе. Трое героев угоняют машину с трейлера.

Андрей: Ну, давай его сюда.

Джузеппе: Антонио, давай руку.

Андрей: Ну что ты вцепился, ну?

Антонио: Осторожно, порвёшь!

Андрей: Что порвёшь? Купишь новый. Быстро в последнюю машину!

Антонио: Что ты задумал? Это воровство! Я не желаю с этим иметь ничего общего! Какой ты русский?! Ты неаполитанец!

Джузеппе: Эй, привет! *(Свистит.)*

Водитель²: Стой!

Андрей: Ольга! *(Пытаются догнать Ольгу.)*

Джузеппе: Да, она! Вот гадюка. Эй, остановись!

Ольга: Зачем?

Джузеппе: Ты нам нужна!

Ольга: А вы мне нет. Пока!

Джузеппе: Эй, видали?!

Водитель³: Ты что, с ума сошёл?!

Антонио: Поехали, поехали! *(Въезжают в пруд.)*

Андрей: Вау! Не машина, а подводная лодка!

Антонио: Смотри, как тут красиво, как в аквариуме.

Андрей: Не открывай окно, болван!

Джузеппе: Осторожно, рыбку задавишь!

Андрей (выезжают из пруда): Мы потеряли уйму времени. Вперёд!

Человек: Эй, вы куда? Вы за что меня засыпали?

Джузеппе: Это ж настоящие русские горки!

Идёт стремительная погоня.

Джузеппе: Попалась, голубушка! Теперь ты в наших руках!

¹ Имеется в виду: необходимо переключить на третью скорость.



Андрей: Ольга, не будем ссориться, сдавайтесь.

Ольга: Дайте-ка мне лучше сигарету.

Андрей: Она ещё и курит за рулём!

Джузеппе: Угощайся.

Ольга: Спасибо.

Андрей: Ольга, Ольга, теперь вы наша пленница, сопротивление бесполезно.

Джузеппе: Остановись, говорю, мерзавка, а то хуже будет!

Ольга: Ах, так?

Джузеппе: Куда она пропала?

Антонио: И с дороги свернуть ведь некуда!

Джузеппе: Что за чертовщи-

на, где она?

Антонио: Словно в трубу вылетела, вот ведьма!

Антонио: Что такое? Колесо спустило? А?

Андрей: Бензин кончился.

Джузеппе: Дьявол, только этого не хватало! Так хорошо ехали – на тебе!

Антонио: Всё время нам не везёт.

Антонио: Вон бензоколонка!

Андрей: Вижу, вижу, давай подтолкнём.

Джузеппе: Раз! Два!

Андрей: Поезд!

Ольга: Эй, могу ли я для вас что-нибудь сделать?

Антонио: Интриганка! Всё, что ты могла для нас сделать, уже сделала!

Андрей: Я от вас этого не ожидал!

Джузеппе: Эй, синьора!

Антонио: Эй, полный бак, мы торопимся! *(Взрыв и пожар на бензоколонке.)*

Джузеппе: Быстрее в машину! Каждая минута дорога!

Антонио: Интересно, как ты на ней поедешь?

Андрей: Не трогай его, пусть едет.

Антонио: А мы на пожарной.

Андрей: Прекрасно, тут им работы надолго хватит. За мной!

Продолжают погоню на пожарной машине.

Андрей: Вон она! Вон она, видите, вон она!

Антонио: Точно, точно она!

Джузеппе: Жми, жми, Андрюша! Ха-ха-ха! Не уйдёшь от нас!

Андрей: Лестницу, лестницу выдвигайте! Она не догадывается, что мы её преследуем.

Джузеппе: Смелей, Антонио! Молодчина, Андрей!

Антонио: Джузеппе, у меня кружится голова.

Джузеппе: Антонио, не бойся, если ты упадёшь, мы тебя подберём. Хоть ты и трус, а смелый.

Антонио: Я знаю.

Ольга: Откуда вы взялись?

Антонио: С неба. *(Влезает в машину к Ольге.)*

Ольга: Что вам здесь нужно?

Антонио: Ну зачем же так грубо? Я по вас соскучился. Что вы делаете сегодня вечером?

Джузеппе: Э-э-э! Осторожно!



Ольга: Кто это? Кого ещё там несёт на мою голову?²

Антонио: Это свои.

Джузеппе: Я не могу вас оставить наедине. Мне дорога честь сестры.

Андрей: Охо-хо! Привет! Вы как поживаете?

Ольга: Хорошо.

Андрей: А я тоже. Можно войти?

Ольга: Да-да, идите.

Андрей: Благодарю вас.

Антонио: Только не тормозите, а то вы его стряхнёте.

Ольга: Я сама знаю.

Андрей: Не помешаю, сеньорита? *(Забирается в машину.)*

Ольга: Да нет, что вы!!!

Андрей: Я к вашим услугам.³

Ольга: Вы единственный из этой шайки, кому я рада.

Андрей: Ой, кажется, я падаю от счастья!

Ольга: Дайте же ему руку!

Джузеппе: Руки, голова, э-э-э, ноги.

Андрей: Ноги пока там.

Джузеппе: Вот мы и в сборе!

Андрей: Я весь тут.

Андрей: О-о-о! Старинный русский город, основанный не то в X, не то в XI веке. А кто его знает!
(Едет пожарная машина без водителя.)

Один из жителей: Куда? Ты что, очумел? *(Пожарная лестница машины выносит из окна квартиры женщину. Женщина кричит.)*

² *Кого там ещё несёт на мою голову (грубое)* – в значении «кто там ещё идёт» (с неудовлетворением, раздражением).

³ *(Я) к вашим услугам* – выражение готовности помочь, выслушать.

Лексический комментарий:

Подвезти – доставить кого-либо на машине к определённом месту; *pavežti, pavežėti.*

Внушать доверие – располагать к себе; *kelti pasitikėjimą.*

Нахал (-ка) – невоспитанный, с плохими манерами, наглый человек; *akiplėša.*

Колымага (переносное значение) – старая, разбитая машина; *griozdiškas vežimas.*

Похороны – обряд закапывания в землю умершего (или кремация); *laidotuvės.*

Поддать газку – ехать побыстрее; *greičiau važiuoti.*

Сцепление – механизм для переключения передачи; *sankaba.*

Прирождённый (гонщик) – настоящий (гонщик), обладающий талантом гонщика; *gimęs būti lenktynininku.*

Уходит от нас – здесь: отрывается от преследователей; *pabėga nuo persekiotojų.*

Вцепиться – сильно ухватиться за что-либо; *įsikibti.*

Гадюка – вид змеи; (переносное) вредный, подлый человек; *blogas žmogus, šlykštinė.*

Болван – неуч, дурак; *mulkis, vėpla.*

Шайка – группа людей, которые объединились для какой-либо преступной деятельности; *šutvė, gauja.*

Стряхнуть – скинуть, сбросить с чего-либо; *nupurtyti.*

Уйма (времени) – много (времени); *aibė.*

Ссориться – спорить, вступать в ссору, препираться; *vaidus kelti, pyktis, rietis.*

Сдаваться – признать поражение; *pasiduoti.*

(Оказывать) сопротивление – противодействовать; *priešintis.*

Мерзавка – негодяйка; *niekšė.*

Чертовщина – так говорят о каком-то запутанном положении дел, вещей; *velniava.*

В трубу вылететь – внезапно пропасть без следа; *netikėtai išnykti, išrūkti pro kaminą.*

Ведьма – злая колдунья; *ragana.*

Дьявол – чёрт; *velnias.*

Не везёт – неудача; *nesiseka.*

Подтолкнуть – слегка толкнуть; *stumtelėti.*

Интриган (-ка) – человек, который занимается интригами; *intrigantas (-ė).*

Каждая минута дорогá – нельзя терять время; *brangi kiekviena minutė.*

Жать – ехать быстрее; *spausti (greičiau važiuoti).*

Выдвигать – вытаскивать; *ištraukinėti.*

Задание 54. Ответьте на вопросы.

1. Что делают на шоссе трое компаньонов? _____
2. Как зовут невесту Андрея? _____
3. Как называют Ольгу, проехавшую мимо, трое голосующих⁴? _____
4. Кого им удалось остановить? _____
5. Чем Антонио хочет помочь водителю? _____
6. Куда они перебираются с грузовика? _____
7. В машину какого цвета они садятся? Кто предлагает украсть машину? _____
8. Кого приятели увидели по дороге? _____
9. Что они делают с машиной Ольги? _____

⁴ От *голосовать* – пытаться остановить попутную машину на дороге, чтобы попросить подвезти.

10. Какие трюки приходится мужчинам проделать в ходе погони? _____
11. О чём просит Ольга, когда машина преследователей поравнялась с её автомобилем? _____
12. Что делает с машиной конкурентов Ольга? _____
13. Куда спряталась Ольга? _____
14. Что случилось с машиной трёх партнёров? Куда они толкают свою машину? _____
15. Всерьёз ли предлагает Ольга мужчинам свою помощь? _____
16. На чём едет Розарио? Кого он увидел? _____
17. Что делает Розарио с сигарой? _____
18. Почему загорелась бензоколонка? _____
19. Кто приехал на помощь? _____
20. На какой машине уезжают три героя? _____
21. Догнали ли они Ольгу? _____
22. Как партнёры оказались в машине Ольги? _____
23. Рада ли Ольга их появлению? _____
24. Как Антонио объясняет своё вторжение? _____

● Грамматический комментарий

Спряжение глаголов движения

Инфинитив	Настоящее время	Прошедшее время	Императив
ходить	хожу, ходишь, ходят	ходил	ходи
возить	вожу, возишь, возят	возил	вози
носить	ношу, носишь, носят	носил	носи
лететь	лечу, летишь, летят	летел	лети
нести	несу, несёшь, несут	нёс	неси
вести	веду, ведёшь, ведут	вёл	веди
идти	иду, идёшь, идут	шёл	иди
ехать	еду, едешь, едут	ехал	поезжай
бежать	бегу, бежишь, бегут	бежал	беги
плавать	плаваю, плаваешь, плавают	плавал	плавай
плыть	плыву, плывёшь, плывут	плыл	плыви

● *Дополнительные тексты для чтения*

Загорелся “самолёт мечты”

В США в аэропорту Бостона загорелся самолёт “Боинг-787” японской авиакомпании Japan Airlines. Авиалайнер “Боинг-787” - Dream liner - “Лайнер мечты”. Пострадавших в результате инцидента нет.

Пожар на борту гигантского самолёта начался через 15 минут после высадки пассажиров. Причиной возгорания стал взрыв аккумулятора вспомогательной энергетической установки в кабине пилота. Его заметил механик.

После распространения информации о пожаре на Dream liner акции “Боинга” на последней торговой сессии упали на два процента. Dream liner - первый полностью новый самолёт компании Boeing с 1995 года. Поставки этих самолётов несколько раз откладывались. Возгорание на борту самолёта “Боинг-787” – не первый инцидент с этим авиалайнером.

(“Литовский курьер”, N2, январь 2013 года)

Ответьте на вопросы.

- Где произошёл пожар?
- Кому принадлежал самолёт “Боинг-787”?
- Что явилось причиной возгорания?
- Были ли пострадавшие от пожара?
- Почему упали акции концерна “Боинг”?
- Был ли описанный в тексте пожар первым случаем возгорания?

Какой была первая пожарная команда?

В давние времена не было постоянных пожарных. Если загорался дом, с огнём боролись все. Люди выстраивались в линию и образовывали живую цепь от горящего дома до реки или колодца. Они передавали вёдра с водой из рук в руки, пока они не доходили до тех, кто заливал водой пламя.

В 1666 году в Лондоне возник пожар, уничтоживший 13000 зданий, включая Собор Святого Павла. Тогда англичане придумали ручные насосы, чтобы качать воду по шлангам для борьбы с огнём. Граждане начали объединяться в добровольные пожарные команды и общества. Эти добровольцы давали обещание бросить всё и ринуться на борьбу с пожаром, где бы он ни возник.

Горожане нанимали звонаря, чтобы он ночью обходил дозором улицы, смотрел, не горит ли что-нибудь, и вовремя предупреждал граждан. А ещё горожане собирали деньги на обеспечение команд противопожарным оборудованием. Страховые компании создавали свои собственные пожарные команды, чтобы бороться с огнём в тех домах, которые они страховали. Но они редко помогали чужим, когда горело что-нибудь другое.

В 1835 году в городе Нью-Йорке впервые был создан такой пожарный патруль, где каждому из четверых пожарников платили жалованье – по 250 долларов в год. Через год в патруле уже насчитывалось 40 человек, и они стали называться пожарной полицией. Там же, в Нью-Йорке, в 1855 году была построена и первая пожарная вышка.

(“Литовский курьер”, январь 2013 года, N2)

- Составьте 10 вопросов к тексту “Какой была первая пожарная команда?” так, чтобы из ответов на них получился пересказ текста.

Образец:

1. Были ли пожарные в давние времена? - В давние времена не было пожарных.

2. Кто и как боролся с огнём при пожаре в то время? – Во время пожара все люди тушили пожар вёдрами, передавая друг другу воду из ближайшего водоёма.

Задание 55. От данных ниже слов образуйте слова с суффиксом -ушк-/-юшк-. Какое значение придаёт слову суффикс -ушк-/-юшк-?

Мать - _____	Голова - _____
Голубь - _____	Няня - _____
Изба - _____	Дядя - _____
Кума - _____	Поле - _____
Жена - _____	Соловей - _____
Фея - _____	Деревня - _____

Задание 56. С данными ниже словами составьте словосочетания.

Образец: Нахалка – настоящая нахалка.

Шайка - _____
 Сумасшедший - _____
 Змея - _____
 Гадюка - _____
 Болван - _____
 Мерзавка - _____
 Чертовщина - _____
 Ведьма - _____
 Дьявол - _____
 Интриганка - _____

Все ли данные выше слова имеют отрицательную коннотацию?

Задание 57. Какого человека называют указанными ниже словами? Подтвердите своё мнение примерами.

Образец: Лиса – так говорят о хитром человеке: Татьяна – настоящая лиса: кого хочешь вокруг пальца обведёт!

Черепаша - _____

Свинья - _____

Слон - _____

Волк - _____

Заяц - _____

Змея - _____

Гадюка - _____

Задание 58. Выберите правильный вариант в следующих словосочетаниях.

Достать (с, из) мешка; выехать (с, из) города; я по (вам, вас) соскучился; выйти (из, с) магазина; вернуться (с, из) работы; возвратиться (с, из) поездки.

Задание 59. Образуйте, где возможно, краткие формы от прилагательных женского рода. Вспомните, от каких прилагательных нельзя образовать краткую форму.

Старая - _____ Быстрая - _____

Сумасшедшая - _____ Прекрасная - _____

Ядовитая - _____ Грубая - _____

Нужная - _____ Умная - _____

Подводная - _____ Сладкая - _____

Красивая - _____

Задание 60. Определите падеж имён существительных в данных ниже словосочетаниях и составьте с ними предложения.

Как в аквариуме - _____

Не внушать доверия - _____

Скорее за машиной - _____

Поддать газку - _____

Давай руку - _____

Быстро в машину - _____

Потеряли много времени - _____

Задавишь рыбку - _____

Курит за рулём - _____

Держать в руках - _____

Вылетела в трубу - _____

Ехать на машине - _____

Выдвигайте лестницу - _____

Контрольный тест N 2.

Задание I. Выберите правильный ответ.

1. Куда спрятался Розарио?
 - а) в кусты;
 - б) в багажник;
 - в) в мешок;
 - г) в телефонную будку.
2. По какому городу катаются туристы?
 - а) по Москве;
 - б) по Санкт-Петербургу;
 - в) по Италии;
 - г) по Риму.
3. Какие цветы держит в руках Ольга?
 - а) розы;
 - б) гвоздики;
 - в) тюльпаны;
 - г) орхидеи.
4. Чему учила мать Джузеппе?
 - а) говорить неправду;
 - б) говорить правду;
 - в) быть честным;
 - г) не выдавать товарищей.
5. Какой храм был воздвигнут на Красной площади?
 - а) храм Святого Василия;
 - б) храм Василия Блаженного;
 - в) храм Святого Петра;
 - г) храм Петра и Павла.
6. Что велел сделать царь с архитекторами?
 - а) утопить;
 - б) ослепить;
 - в) наградить;
 - г) сослать в Сибирь.
7. В какой гостинице решили остановиться Антонио и Джузеппе?
 - а) в гостинице «Метрополь»;
 - б) в отеле «Москва»;
 - в) в гостинице «Националь»;
 - г) в гостинице «Астория».
8. Что решили отправить в гостиницу?
 - а) багаж;
 - б) подарки;
 - в) документы;
 - г) письмо.
9. Что является сердцем Москвы?
 - а) Невский проспект;
 - б) Кремль;
 - в) проспект Ленина;
 - г) Красная площадь.

10. Сколько покупателей обслуживает ГУМ?
 - а) 200 тысяч;
 - б) 5 тысяч;
 - в) 100 тысяч;
 - г) неизвестно.
11. Что происходит в ГУМе?
 - а) показ мод;
 - б) представление;
 - в) дегустация вин;
 - г) распродажа.
12. Показ мод какого сезона проходил в ГУМе?
 - а) летне-осеннего;
 - б) весенне-летнего;
 - в) осенне-зимнего;
 - г) показ вечерних туалетов.
13. Где находился сторож пункта проката автомобилей?
 - а) дома;
 - б) на репетиции;
 - в) на работе;
 - г) в ГУМе.
14. Какая идея родилась у Антонио?
 - а) прекрасная;
 - б) уникальная;
 - в) выдающаяся;
 - г) свежая.
15. Какие языки знает Андрей?
 - а) итальянский и русский;
 - б) русский и китайский;
 - в) английский и русский;
 - г) немецкий и русский.
16. Кто предлагает Андрею сделку?
 - а) Антонио;
 - б) Джузеппе;
 - в) Розарио;
 - г) Ольга.
17. Что предлагает Джузеппе Андрею?
 - а) поездку в Италию;
 - б) заработать миллиард;
 - в) заработать миллион;
 - г) сыграть в карты.
18. Какие операции мечтает делать Антонио?
 - а) хирургические;
 - б) пластические;
 - в) сложные;
 - г) криминальные.
19. Кто появляется в вагоне поезда?
 - а) милиционеры;
 - б) Ольга;
 - в) хромой;
 - г) Розарио.

20. Какой ресторан купит Джузеппе?
 - а) китайский;
 - б) русский;
 - в) красивый;
 - г) итальянский.
21. Что сделает с деньгами Андрей?
 - а) отправится путешествовать;
 - б) купит машину;
 - в) женится;
 - г) положит на депозит.
22. Где искал доктор паспорт?
 - а) в вагоне;
 - б) на улице;
 - в) в самолёте;
 - г) везде.
23. Кто доктор по происхождению?
 - а) русский эмигрант;
 - б) англичанин;
 - в) итальянец;
 - г) еврей.
24. Как зовут невесту Андрея?
 - а) Настя;
 - б) Света;
 - в) Нина;
 - г) Ольга.
25. Что делает Ольга за рулём?
 - а) курит;
 - б) поёт песни;
 - в) смотрит в зеркало;
 - г) пьёт кофе.
26. Что случилось с машиной компаньонов?
 - а) взорвалась;
 - б) испортилась;
 - в) осталась на стоянке;
 - г) сгорела.

Задание II. Составьте предложения со следующими словосочетаниями:

- Появиться на свет - _____
 Экспансивная нация - _____
 Хорошее предложение - _____
 В глаза не видеть - _____
 Брать на себя - _____
 Брюхо набить - _____
 Главный конкурент - _____
 К вашим услугам - _____

Задание III. а) Восстановите форму инфинитива данных глаголов:

- | | |
|------------------|--------------------|
| Шепнула - _____ | Скрючило - _____ |
| Доставит - _____ | Доигрались - _____ |
| Будьте - _____ | Понял - _____ |
| Появился - _____ | Отстань - _____ |
| Возьму - _____ | Вцепился - _____ |
| Уснули - _____ | Стряхнёте - _____ |
| Отдай - _____ | |

б) Употребите данные устойчивые словосочетания в собственных примерах.

Образец: В глаза не видел – Я его не знаю, никогда даже в глаза не видел.

- Милости просим - _____
 Внушать доверие - _____
 Не иметь ничего общего - _____
 К вашим услугам - _____
 Быть в сборе - _____

Задание IV. Вставьте в предложения пропущенные слова в нужной форме.

- _____ моему шуруину за вами поухаживать (позволить).
- Это не _____ мне удовольствия (доставить).
- Очень _____ рада с вами познакомиться (быть).
- Чтоб тебя на всю жизнь так _____ (скрючить).
- Давайте _____ туда наш багаж (отправить).
- В отель _____ только багаж (поехать).
- В этом платье вы _____ пойти куда угодно (мочь).
- ГУМ ежедневно _____ 200 тысяч покупателей (обслуживать).
- Как обычно, у меня _____ выдающаяся идея (родиться).
- _____ я её при любом освещении (видеть).
- Андрюша, ты не _____ заработать миллион (хотеть)?
- Он у нас _____ в самодеятельности (петь).
- А сейчас _____ в картишки (перекинуться).
- Ты от нас никуда не _____ (уйти).
- Потому что ты им не _____ доверия (внушать).
- Я не _____ с этим иметь ничего общего (желать).

17. Антонио, она _____ от нас (уходить).
18. Мы _____ уйму времени (потерять).

Задание V. Расставьте в данных предложениях знаки препинания. Объясните ваш выбор.

1. Антонио давай руку.
2. Не открывай окно болван.
3. Остановись говорю мерзавка.
4. Осторожно рыбку задавишь.
5. Что за чертовщина где она?
6. Дьявол только этого не хватало.

Задание VI. Замените выделенные слова и словосочетания синонимами из кинофильма.

Образец: Нас не хотят подвезти, потому что **твой вид не располагает к себе людей**. – *Нас не хотят подвезти, потому что ты не внушаешь доверия.*

1. Попробуем остановить эту **развалюху**. - _____

2. Что ты **мешкаешь**? Надо идти! Быстрей! - _____

3. **Жми на газ**, дедуля, **жми на газ**! - _____

4. Что ты задумал? Это воровство. Я не желаю **быть в этом замешанным**! - _____

5. Мы потеряли **бездну** времени. - _____
6. Куда она пропала? Просто **как в воду канула**. _____

Задание 61. Подготовьтесь к беседе «Москва – сердце России». Выберите и подготовьте сообщение по одной из перечисленных ниже тем.

1. История Москвы (как и когда возник город).
2. Красная площадь и Кремль.
3. Достопримечательности Москвы.
4. МГУ.
5. Музеи и театры Москвы.

Задание 62. Коротко расскажите, как проходила погоня за Ольгой после того, как Антонио, Джузеппе и Андрей «выпали» из поезда.

Часть 6

ПРИЕЗД В САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. НАЧАЛО ПОИСКОВ

Эпизод 13

Заботы Розарио Агро

Розарио (*звонит по телефону*): Пожалуйста, да, я просил больницу. Это говорит дежурная сестра? Сестра! Очень хорошо! Я - Розарио Агро. Родила? Да вы что?! Она должна была давно родить. Сами задерживаете роды, чтобы мне побольше платить. Беременный! Кто беременный?! Слушай, ты меня ещё не знаешь. Когда вернусь в Рим, мы поговорим с тобой, запомни это! Деревенщина неграмотная! Розарио Агро ещё никто не обзывал беременным!

На вокзале.

Из громкоговорителя: На пятый путь прибывает поезд номер 42 Одесса-Ленинград... Скорый поезд Ленинград-Рига отправляется с третьего пути.

Розарио (*обращается к хромому*): Ты? Опять ты! Что ты крутишься, как комар, перед моим носом? Встречу ещё раз – вторую ногу сломаю! Санта Розалия!

Хромой: Не зли меня – убью!

Эпизод 14

Договор кладовискателей

Ольга: Вот мы и в Ленинграде. До свидания!

Андрей (*тем, кто в машине*): Сидеть. Мы ей отремонтировали машину, а она... Ничего, ребята, спокойно... А-а-а.

Ольга: Выходите, у меня нет времени, я тороплюсь.

Антонио: Копать землю – это тяжёлая мужская работа. Учтите!



Джузеппе: Конечно, нужны мускулы, а вы такая хрупкая...

Ольга: Найму землекопов – дешевле обойдётся!

Андрей: Ольга, по нашим законам, всё, что находится в земле, принадлежит государству. Если землекопы найдут клад, они тут же его сдадут, куда положено.

Ольга: Но я законная наследница и возьму клад, если его найду!

Андрей: Хе, это будет приравнено к воровству.

Ольга: Значит, вы советский гражданин, участвуете в воровстве?!

Андрей: Ой, не надо этой демагогии. Просто я люблю приключения.

Ольга: И ещё большие деньги.

Андрей: Да! И деньги.

Ольга: Короче говоря, только мне известна та примета, которую сообщила мне бабушка перед смертью.

Антонио: Сколько вы хотите получить за неё?

Ольга: 70 процентов, а остальное вам.

Андрей: Тсс... Ха-ха-ха!

Джузеппе: Это откровенный грабёж!

Антонио: Нет! Нечего и говорить с этой сквалыгой!

Андрей: Уходим, уходим, уходим.

Ольга (едет на машине): Эй! Кровопийцы! Сколько вы хотите?

Антонио: По 25 процентов каждому. Идёт?

Ольга: 65 процентов – мне, остальное – вам.

Андрей: Хм...

Джузеппе: Нет!

Ольга: 60 – мне, 40 – вам.

Антонио: Не пойдёт!

Ольга: 55 – мне, 45 – вам.

Антонио: Никогда!

Джузеппе: Мало.

Ольга: 50 – мне, 50 – вам.

Андрей, Антонио, Джузеппе (хором): О, поехали! Давно бы так! По машинам! Умница!

Лексический комментарий:

Очуметь – потерять соображение, одуреть; *paklaikti, pakvaišti*.

Деревенщина (бранное) – малообразованный, невоспитанный, некультурный человек или презрительное название жителя деревни, подчёркивающее его простое происхождение; *kaimietis (su raniēka)*.

Обзывать – дать кому-либо обидное название; *pravardžiuoti*.

Хрупкий – очень ломкий, слабый, тонкий; в переносном значении: о человеке – слабый, нежный, тонкий; *trapus*.

Землекоп – рабочий, копающий землю; *žemkasys*.

Обойтись дешевле – стоить дешевле (меньше); *sumokėti mažiau*.

Примета – отличительное свойство, по которому можно что-то или кого-то опознать, определить; *ženklas*.

Сквалыга – скупой, жадный человек; *šykštuolis*.

Кровопийца – жестокий, безжалостный человек; *kraugerys*.

Задание 63. Ответьте на вопросы.

1. Чем расстроен Розарио Агро? _____
2. Как проходит случайная встреча Розарио и хромого? _____

3. Куда приехала Ольга со «своей» компанией? _____
4. Почему Ольга высаживает своих попутчиков (пассажиров)? _____
5. Что Ольга собирается делать для того, чтобы найти клад? _____
6. Какой закон действует в государстве? _____
7. Есть ли что-то, что известно о кладе только одной Ольге? _____
8. О чём договариваются четверо искателей сокровищ? _____
9. На каких условиях они достигают соглашения? _____

Задание 64. Письменно сформулируйте три-четыре причины, по которым Ольге, Андрею, Джузеппе и Антонио выгодно объединиться.

Задание 65. Внимательно прослушайте диалог эпизода 14. Обратите внимание на интонацию, с которой герои произносят реплики. Перескажите содержание эпизода, избегая прямой речи.

Задание 66. Разыграйте сценку торговли об условиях дележа клада между Ольгой и её конкурентами.

Задание 67. а) Данные в скобках слова и словосочетания употребите с целевыми предлогами или союзами, внесите необходимые изменения.

ВЕЛИКИЙ РЕФОРМАТОР

В 1696 году единодержавным правителем России стал царь Пётр Алексеевич Романов.

Царь Пётр I обладал выдающимися способностями, железной волей и неиссякаемой энергией. Он был дальновидным государственным деятелем, искусным дипломатом и талантливым полководцем. Он глубоко понимал необходимость экономических, государственных и культурных преобразований России _____

_____ (преодоление отсталости, успешное развитие страны).

В 1697 году из Москвы в западноевропейские страны выехало «великое посольство _____ (установление союза против Турции).

Пётр включил в посольство много молодых дворян _____

(побывать в Западной Европе и поучиться там кое-чему полезному). Сам он ехал инкогнито под именем бомбардира Петра Михайлова. За 15 месяцев пребывания в Европе царь многое увидел и многому научился.

Пётр I понимал, что _____

(дальнейшее экономическое развитие России) необходим выход к морю. В результате Северной войны со Швецией в 1703 году Россия вновь обрела выход к Балтийскому морю, а следовательно, и кратчайший путь в Европу. Однако, _____

(утвердиться на берегах Финского залива), необходима была крепость. _____



(Поиски места для крепости) Пётр сам осмотрел дельту реки, её острова и выбрал остров Заячий. Город начался с маленького островка. Но не _____

(то, заложить великий город) выбрал царь этот остров, а _____

(то, построить здесь новую крепость, укрепиться на освоенной земле).

16 (27) мая 1703 года состоялась закладка крепости, названной «Санкт-Питер-Бурх». Вскоре на соседнем Берёзовом острове были построены «Красные хоромцы», _____

(царь лично мог наблюдать за строительными работами). Деревянный домик Петра I, как впоследствии стали именовать хоромцы, сохранился до наших дней.

В июне в крепости заложили церковь _____

(честь Петра и Павла), и крепость стала называться Петропавловской.

_____ (Ускорение работ) строительство крепости разделили на участки, за которыми наблюдали сподвижники Петра. Их именами и названы Нарышкин, Трубецкой, Зотов, Головкин и Меньшиков бастионы. А первый, Государев, бастион строился под присмотром самого царя.

Одновременно со строительством крепости начинает расти новый город – Петербург. В отличие от городов Древней Руси Петербург создаётся по регулярному плану. В 1706 году _____

_____ (руководство всеми строительными делами) была учреждена специальная Комиссия городских дел, _____

_____ (ускорить строительство), в 1714 году был принят указ, воспрещавший возводить где-либо помимо Петербурга каменные дома. В 1716 году был утверждён первый план застройки Петербурга, исполненный архитектором Доминико Трезини, который в 1703 году приехал в Петербург _____

_____ (работать «за инженера»).

_____ (Постройка города) со всех концов России ежегодно сгоняли до 30 тысяч крестьян. В короткий срок возник большой город с прекрасными дворцами и парками.

Предлоги и союзы для справок: для; в целях; ради; за; в; на; для того, чтобы; чтобы; затем, чтобы.

б) Расскажите, что вы узнали из текста о строительстве города на Неве.

Эпизод 15 Поиски льва

Ольга, Андрей, Антонио и Джузеппе ездят по городу и считают львов.



Андрей: 142, 145, 140... сбился со счёта... сейчас... 147, 148, 149, 149, 149...

Джузеппе: У тебя что, заело?!

Андрей: Видимо, заело, 149, 149...

Антонио: Ольга, остановите у этого зверинца.

Андрей: Ольга, остановите, 149. Всё, 150, всё. Ух!

Джузеппе: Ребята, в этом городе львов больше, чем жителей!

Антонио: Да, если копать под каждым, то и жизни не хватит. (Дальше едут в машине. Останавливаются у театра.)

Ольга: В этом театре танцевала

моя бабушка когда-то...

Андрей: Давайте выйдем из машины и почтим память бабушки.

Антонио: Ещё два. (Указывает на львов.)

Ольга: По-моему, надо копать тут, около театра.

Джузеппе: Почему тут? Около театра?

Ольга: Потому что я так хочу.

Джузеппе: Тогда под каким львом, их тут два?

Ольга: Сейчас скажу.

Антонио: Дорогие сообщники, будем логичны! По-моему, это не те львы. Неужели вы думаете, что бабушка была настолько глупа, чтобы зарыть свой клад здесь, у театра, где всегда полно народу. Это нереально.

Ольга: А может, она оттуда копала, изнутри, из своей гримёрной?

Антонио: Ну, тогда это не бабушка, а граф Монте Кристо¹!

Джузеппе: Не отправляться же нам на тот свет за её секретом! Хе-хе-хе!

Антонио: Да, пока не тянет...

Ольга: А мне этот лев симпатичен. И потом, тут есть вторая примета.

Андрей: Какая?

Ольга: Этого я вам не скажу.

Лексический комментарий:

Сбиться – потерять порядок счёта, запнуться; *susipainioti, užsikirsti (skaičiuojant)*: сбиться с дороги – потерять правильное направление в пути, в жизни (переносное значение) – *išklysti iš kelio*.

Зверинец – место, где содержат зверей для показа; *žvėrynas*.

Изнутри – с внутренней стороны; *iš vidaus*.

Гримёрная – комната, где готовятся к выступлению артисты; *grimavimo kambarys*.

Заесть (заело) – прищемить, мешая движению; переносное значение – мешать развитию процесса, действия; *užsikirsti*.

¹ Герой одноименного романа А. Дюма, сказочно разбогатевший в результате обнаружения клада.

Задание 68. Ответьте на вопросы.

1. Чем заняты искатели клада? _____
2. Кто считает львов? Сколько всего насчитали львов? _____
3. Где просит остановить машину Антонио? _____
4. Что сказал Джузеппе, когда пересчитали всех львов? _____
5. Где остановилась компания? _____
6. Решают ли они копать у театра? _____
7. Почему Ольга настаивает именно на этом месте? _____
8. С кем сравнивает Антонио бабушку Ольги? _____
9. Назвала ли Ольга вторую приметку? _____

Дополнительное задание*. Выберите из эпизода числительные и составьте с ними количественно-именные словосочетания.

Образец: *сто сорок два* льва (километра); *сто сорок две* львицы (мили).

Дополнительное задание.** Прочитайте текст. Значение незнакомых слов выясните по словарю. Выпишите пословицы из текста, устно объясните их значение, употребив в соответствующих ситуациях общения.

Семь пятниц на неделе

Цифра семь в старину рассматривалась как некое магическое, волшебное число. Объяснялось это, возможно, тем, что человек воспринимает окружающие явления – свет, запахи, вкус, звук – через семь “отверстий” в голове (два глаза, два уха, две ноздри и рот).

Цифра семь повторяется во многих русских пословицах. О непостоянном человеке, часто меняющем свои решения, говорят, что у него *семь пятниц на неделе*; об умном человеке – что он *семи пядей во лбу*; о человеке, который издалека вернулся ни с чем, говорят: *за семь вёрст киселя хлебать ходил*.

Есть ещё и такие пословицы: *у семи нянек дитя без глаза*, *семь вёрст не околица*; *семеро ворот да все в огород*; *корми курицу семь лет – всё равно один обед*; *один с сошкой, а семеро с ложкой*; *семь бед – один ответ*; *за семью замками*; *драть семь шкур (с кого-либо)*; *семь вёрст до небес и всё лесом*; *семь раз отмерь, один раз отрежь*; *лук – от семи недуг*.

● Грамматический комментарий

**Склонение местоимений, изменяющихся, как прилагательные
(такой, какой, чей, сам, самый, всякий, мой, твой, свой, наш, ваш,
этот, тот, весь, никакой, который, некоторый)**

Им.	<i>такой</i>	<i>такое</i>	<i>такая</i>	<i>такие</i>	<i>сам</i>	<i>само</i>	<i>сама</i>	<i>сами</i>
Род.	<i>такого</i>		<i>такой</i>	<i>таких</i>	<i>самого</i>	<i>самой</i>		<i>самих</i>
Дат.	<i>такому</i>		<i>такой</i>	<i>таким</i>	<i>самому</i>	<i>самой</i>		<i>самим</i>
Вин.	<i>такой</i>	<i>такое</i>	<i>такую</i>	<i>такие</i>	<i>сам</i>	<i>само</i>	<i>саму</i>	<i>самих</i>
	<i>такого</i>			<i>таких</i>	<i>самого</i>			<i>сами</i>
Тв.	<i>таким</i>		<i>такой</i>	<i>такими</i>	<i>самим</i>	<i>самой</i>		<i>самими</i>
Пред.	<i>о таком</i>		<i>о такой</i>	<i>о таких</i>	<i>о самом</i>	<i>о самой</i>		<i>о самих</i>

Эпизод 16

Злоключения доктора

Доктор, который всё ещё летает в самолёте, разговаривает с персоналом.

Стюардесса: Вы нашли свой паспорт, синьор?

Доктор: А если я его никогда не найду, прикажете мне всю жизнь летать?!

Стюарт: Но без паспорта вы не можете сойти на русскую землю.

Доктор: Это неслыханно! Я уже 280 часов налетал...

Стюарт: Что поделаешь...

Доктор: ...в этих самолётах, а в Риме меня пациенты ждут, жена, дети и..., в конце концов, я хочу принять ванну!

Задание 69. Ответьте на вопросы.

1. Нашёл ли доктор свой паспорт? _____
2. Может ли он без паспорта сойти на русскую землю? _____
3. Сколько часов доктор налетал в самолёте? _____
4. Кто ждёт его в Риме? _____

Дополнительное задание. Прочитайте и переведите текст на литовский язык. Значение неизвестных слов уточните по словарю.

Слишком пьян для полёта

Пограничники задержали пьяного каунасца, собравшегося лететь в Лондон. Инцидент произошёл во второй половине дня во вторник. К должностным лицам обратились работники компании наземного обслуживания пассажиров. Они сообщили, что пассажир, отправляющийся в Лондон, вёл себя по-хулигански, поэтому не был допущен в самолёт. Подоспевшие пограничники увидели мужчину, как позднее выяснилось, 39-летнего жителя Каунаса. Пограничники его задержали. Каунасец оскорблял пограничников, в служебном помещении вёл себя агрессивно, не подчинялся требованиям пограничников. У хулигана была установлена степень опьянения 3,31 (*три целых тридцать одна сотая*) промилле.

(По материалам литовских русскоязычных газет)

● **Грамматический комментарий**

Склонение местоимений *столько сколько, несколько, себя*

Им.	<i>сколько</i>	----
Род.	<i>скольких</i>	<i>себя</i>
Дат.	<i>скольким</i>	<i>себе</i>
Вин.	<i>сколько (скольких)</i>	<i>себя</i>
Тв.	<i>сколькими</i>	<i>собой</i>
Пред.	<i>о скольких</i>	<i>о себе</i>

Запомните! Возвратное местоимение *себя* не имеет формы именительного падежа!

● **Дополнительный текст для самостоятельного чтения**

Прочитайте текст, пользуясь со словарём. Подготовьте краткий пересказ текста.

“Медный всадник”

Одним из известнейших памятников в Санкт-Петербурге является памятник Петру Первому, основателю города, Монумент был создан во время правления императрицы Екатерины. Понимая исключительные заслуги Петра I перед государством, императрица решила выступить в качестве его преемницы и продолжательницы великих дел.

По совету известного философа-просветителя и знатока искусства Дени Дидро для работы над памятником был приглашён из Франции скульптор Этьен Морис Фалконе. В октябре 1766 года скульптор прибыл в Петербург и уже через несколько дней были начаты работы.



Скульптор считал, что памятник должен быть посвящён не только самому Петру, императору и полководцу, но и всей Петровской эпохе. В памятнике, по замыслу Фальконе, будет воплощён образ человека, чья судьба была неразрывно связана с историей народа.

В качестве пьедестала скульптор решил использовать дикую скалу, на которую будет взбегать конь со всадником. Такая скала была найдена около Кронштадта. Четыре месяца длилось путешествие гигантского камня к заливу. Оттуда камень был доставлен на барке в Петербург и водружён на Сенатской площади (ныне площади Декабристов).

Отлить такую необычную статую было делом очень сложным, потребовалось немало времени, чтобы воплотить замысел скульптора. В работе Фалконе помогали его ученица Мари Коло и русский мастер Емельян Хайлов.

Наконец работа была завершена. 7 августа 1782 года, в сотую годовщину со дня вступления Петра I на престол, был открыт этот памятник, первый памятник Петербурга. Медный всадник, как его позже назовёт А.С. Пушкин, гордо возвышается на постаменте. На плечи всадника наброшен плащ, ниспадающий свободными складками. Гордо поднятая голова увенчана лавровым венком. На лице Петра – спокойствие и решимость. Непреклонной волей и мужественной силой наполнена вся его фигура. Вся скульптурная композиция насыщена экспрессией.

Лексический комментарий:

Правление - *valdymas*.
 Преемник (преемница) - *įpėdinis*.
 Продолжательница - *tęsėja*.
 Просветитель - *švietėjas*.
 Замысел - *intencija; ketinimas; kėslas; planas; sumanymas; užmačia*.
 Всадник - *raitelis*.
 Скала - *uola*.
 Водрузить - *iškelti; įbesti; pastatyti*.
 Ниспадать - *būti nukabusiam; būti nukarusiam*.

Эпизод 17
Паника в театре

Ольга, Андрей, Антонио и Джузеппе начали раскопки.

Ольга: Антонио, я что, вас зря нанимала?

Антонио: Иду, иду, иду, иду!

Ольга: Сильней! Ещё! Лодыри несчастные²!

Директор театра: Прекратите, прекратите работу!

Андрей: Ну ладно, тихо!

Директор театра: Кто здесь главный?

Андрей: Тихо, тихо, без шума! Ну, я главный.

Директор театра: У нас репетиция. Почему не согласовали с нами?!

Андрей: А сигаретку вынемте. Утечка газа. Нам велено срочно исправить.

Директор театра: Значит, мы можем взлететь на воздух?

Андрей: Обязательно. Э-э-э... Тут ведь как – можете взлететь...

Директор театра: Так.

Андрей: ...а можете не взлететь.

Директор театра: Так.

Андрей: Иван, верно я говорю?

Антонио: Охо-хо-хо.

Андрей: Это Ваня. *(Из театра с шумом выбегают актёры. Играет музыка.)*

Директор театра: В театре никого не осталось. Можете взрывать. Но помните, в этом театре пели Шаляпин³ и Карузо⁴!

Лексический комментарий:

Лодырь – лентяй; *tinginys*.

Согласовать – договориться, выработать единое мнение путём обсуждения; *suderinti*.

Вынемте – **выньте** (*изо рта*) – форма повелительного наклонения от глагола **вынуть**; *išsiimti*.

Утечка – вытекание (газа, жидкости); *nutekėjimas, nuotėkis*.

² *Лодыри несчастные* – добавление эпитета «несчастный» в таких речевых ситуациях усиливает эмоциональность и выражает высшую степень недовольства.

³ *Ф. Шаляпин* – известный русский певец.

⁴ *Э. Карузо* – известный итальянский тенор.

Задание 70. Ответьте на вопросы.

1. Чем занята Ольга и её помощники? _____
2. Как Ольга называет мужчин _____
3. Кто просит кладоискателей прекратить работу? _____
4. Кто из компании назвался главным?? _____
5. Какую историю придумал Андрей? Поверил ли ему директор театра? _____
6. Могут ли актёры взлететь на воздух? _____
7. Что делают актёры театра? _____
8. Остаётся ли кто-нибудь в театре? _____
9. Чем знаменит театр? _____

Задание 71. Прочитайте краткую биографию Ф. Шаляпина и Э. Карузо и ответьте на вопросы.

а) Шаляпин Фёдор Иванович (1873 – 1938) – русский певец (бас), народный артист (с 1918). Большинство партий впервые исполнил на сцене Московской частной оперы, пел в Большом и Мариинском театрах. Крупнейший исполнитель русского реалистического искусства. Создал глубокие образы, раскрывая сложный внутренний мир героя. Среди лучших партий – Борис («Борис Годунов» М. П. Мусоргского), Мефистофель («Фауст» Ш. Гуно и «Мефистофель» А. Бойто). Камерный певец (русские народные песни, романсы), режиссёр, художник.

б) Карузо Энрико (Caruso) (1873 – 1921). Итальянский певец (тенор), крупнейший мастер бельканто. Выступал во многих театрах мира. Его артистическая индивидуальность была особенно близка драматической партии. Исполнял неаполитанские песни.

1. Когда родился Ф. Шаляпин? _____
2. В каких театрах исполнял свои партии Шаляпин? _____
3. Перечислите лучшие партии Шаляпина. _____
4. Чем Шаляпин занимался кроме исполнения партий? _____
5. Кем по национальности был Карузо? _____
6. Какой голос был у Карузо? _____
7. Какие песни исполнял итальянский тенор? _____
8. Каковы были артистические склонности Карузо? _____

Задание 72. а) Подготовьте короткое сообщение о Мариинском театре. Воспользуйтесь информацией из предложенного ниже текста, а также помещённой на сайте http://www.mariinsky.ru/about/history_theatre/mariinsky_theatre/.



Мариинский театр

Мариинский театр (с 1934 по 1992 год — Ленинградский государственный академический театр оперы и балета имени С. М. Кирова) отсчитывает свою историю от основанного в 1783 году по приказу императрицы Екатерины Великой Большого театра, который располагался в здании, позднее перестроенном под Санкт-Петербургскую консерваторию. Театр входил в состав Императорских театров России. Основное здание Мариинского театра (Театральная площадь, дом 1) было построено архитектором А.К. Кавосом под театр-цирк в 1847—1848 годах и затем восстановлено после пожара в 1860 году. Фасад здания театра был перестроен после пожара в 1880-х годах по проекту В.А. Шретера. Мариинский театр назван в честь супруги Александра II императрицы Марии Александровны. Театр открылся в октябре 1860 года оперой Михаила Глинки «Жизнь за царя».

За более чем два столетия своей истории Мариинский театр подарил миру многих великих артистов: здесь пел выдающийся бас, основоположник российской исполнительской оперной школы Осип Петров, оттачивали свое мастерство и достигли вершин славы такие великие певцы, как Федор Шаляпин, Иван Ершов, Медея и Николай Фигнер, Софья Преображенская. Блистали на сцене Мариинского театра артисты балета: Матильда Кшесинская, Анна Павлова, Вацлав Нижинский, Галина Уланова, Рудольф Нуреев, Михаил Барышников и многие другие.

б) Расскажите, что вы знаете о театрах в Литве.

Часть 7.

КОЗНИ РОЗАРИО АГРО

Эпизод 18

Схватка с мафиози

За Ольгой, Андреем, Антонио и Джузеппе наблюдает Розарио.

Джузеппе: Э-э-э... *(Увидел мафиози, показывает на него пальцем.)*

Антонио: Ну, я ему сейчас покажу! *(Садится за руль экскаватора, цепляет телефонную будку, куда зашёл Розарио.)*

Андрей: Интересно, что он собирается делать? Ой, это проход, внизу пустое пространство. Копай!

Розарио: Э-э-э... Это ещё что такое?! Отпусти! Ты меня ещё не знаешь! Поймаю – откушу тебе ухо и заставлю сожрать его на моих глазах. Эй, ты, рогоносец! Отпусти меня!

Джузеппе: Чёрта с два! Молодец, Антонио! Подними его ещё повыше! Ха-ха-ха!

Розарио: Помолчи, ты, нестриженная обезьяна, ты у меня допрыгаешься!

Джузеппе: Сейчас мы тебя искупаем! Антонио, туда его, туда, в воду, в воду!

Антонио: Сейчас мы с тобой рассчитаемся за всё.

Джузеппе: Давай, опускай!

Розарио: Бандиты! Убийцы! Розарио Агро ещё никому не удавалось уничтожить! Мафия бессмертна!!! Я вас из-под воды достану! *(Антонио опускает Розарио в воду.)*



Джузеппе: Да будет тебе вода пухом. Аминь!

Андрей: Эх, эх. *(Копает.)*

Джузеппе и Антонио: Эй, эй!

Антонио: Мы рассчитались с мафиози.

Джузеппе и Антонио: Ха-ха-ха!

Андрей: Где вы ходите? Мы клад нашли!

Антонио: Да?!

Джузеппе: Где?

Ольга: Да здесь он, здесь, здесь он!

Джузеппе: Делить буду я! Я очень хорошо делю.

Ольга: Мы, кажется, продырявили винный погреб.

Джузеппе: Ну и что? А в этом погребе клад.

Антонио: Не видишь, тут только вино.

Джузеппе: Заодно и отпразднуем!

Антонио: Ты бы хоть иногда думал, что говоришь. Наш клад, наверняка нашли те, кто рыл этот погреб.

Ольга: Да, Антонио, ты прав. Мы, к сожалению, опоздали...

Андрей: А что за вторая примета, которую знаете только вы?

Ольга: Теперь уже не имеет смысла скрывать. В ста шагах от льва должен быть фонтан.

Лексический комментарий:

Пространство – место, где что-то вмещается; *erdvė*.

Продырявить – сделать дырку; *prakiurdyti*.

Сожрать (грубое) – съесть; *suryti*.

Рогоносец – муж, которому изменяет жена; *žmonos apgaudinėjamas vyras*.

Уничтожить – прекратить существование чего-либо/кого-либо, ликвидировать; *sunaikinti*.

Чёрта с два – как бы не так! Эмоциональный отказ, возражение; *nė velnio!*

Погреб – помещение ниже уровня земли для хранения припасов; *rūsys*.

Задание 73. Ответьте на вопросы.

1. Кто следит за компанией? _____
2. Кто первый увидел Розарио? _____
3. На что натолкнулся Андрей? _____
4. Как Антонио решил расправиться с конкурентом? _____
5. Куда опускает Антонио Розарио? _____
6. Что оказалось в проходе? _____
7. Есть ли в винном погребе клад? _____
8. Какой была вторая примета, которую знала только Ольга? _____

Задание 74. Вставьте пропущенные буквы. Объясните свой выбор.

П ____ кажу
Рог ____ носец
Отпраз ____ новать

Бес ____ мертна
Пр ____ мета
Прод ____ рьявить

Вин ____ ый
К сож ____ лению
Погре ____

Задание 75. Коротко расскажите, как Антонио расправился с Розарио от лица очевидца сцены (например, прохожего).

Эпизод 19

Чемодан

Ольга, Андрей, Антонио и Джузеппе идут по городу.

Антонио: Смотрите, кто идёт!

Джузеппе: Это мафиози!

Ольга: Что это за чемодан?

Андрей: Тяжёлый, видно.

Антонио: В чемодане, видно, сокровища, он нашёл их под водой.

Андрей: Что мы стоим? (*Преследуют Розарио.*)

Джузеппе: Эй, бежим!

Андрей: Бежим, вперёд!

Ольга: Ворюга!

Розарио: С дороги!

Антонио: Стой, остановись!

Розарио: Не мешай!

Антонио: Остановись!
Джузеппе: Стой!
Андрей: Держите его, держите его!
Ольга: Стой!
Джузеппе: Ворюга!
Андрей: Ай, ай!
Антонио: Ещё, ещё, я его окружу сейчас, я его окружу сейчас!
Розарио: Пусти, отпусти!
Джузеппе: Отдай наш клад, бандюга!
Розарио: А-а-а! Да чего вы меня лупите?! Чемодан у вашего дружка!
Антонио: Джузеппе!
Андрей: Джузеппе!
Ольга: Отдай чемодан!
Антонио: Джузеппе, стой! Джузеппе, ты с ума сошёл!
Андрей: Предатель!
Ольга: Стой – тебе говорят!
Андрей: Предатель!
Антонио: Мы же родственники, Джузеппе!
Ольга: Стой!
Андрей: Какие родственники?! Это жулик! Это не родственник!
Антонио: Он мой родственник!
Ольга: Стой!
Андрей: Нет, не родственник, а жулик! Стой! *(Ольга, Андрей и Антонио побежали за Джузеппе, Розарио в этот момент встречает хромого.)*



Эпизод 20

Розарио расправляется с хромым

Розарио: Хм, это опять ты, проклятый хромой негодяй?! Предупреждал я тебя или нет? А ну, прощайся с ногой, теперь будешь хромать на обе!
Хромой: Не надо, я сам, я сам. *(Ударяет гипсом по колонне.)* Эте-те-тет, а-а-а, уй, ай, уй-ё, а-а-а, уй-ё.



Лексический комментарий:

Жулик – нечестный человек, обманщик; *sukċius*.

Задание 76. Ответьте на вопросы.

1. Кто идёт навстречу компании? _____
2. Что у Розарио в руках? _____
3. Что у Розарио в чемодане (по мнению Ольги и её партнёров-кладоискателей) _____

4. Что делают Ольга и её партнёры-кладоискатели? _____
5. Кто перехватывает чемодан? _____
6. Когда Андрей, Ольга и Антонио побежали за Джузеппе, кого встретил Розарио? _____

Задание 77. Подберите синонимы к данным ниже словам.

Сокровища - _____ Лодырь - _____
 Лупить - _____ Негодяй - _____
 Родственник - _____ Ворюга - _____
 Жулик - _____

Эпизод 21

Компаньоны преследуют Джузеппе

Ольга, Андрей и Антонио бегут за Джузеппе.

Андрей: Мамаша, что вы сидите, хватит нянчить, он же украл коляску!

Милиционер: Куда? назад! Мост разводится! Стой! Стой!

Андрей: Джузеппе, ты упадёшь!

Ольга: Остановись!

Андрей: Извините, товарищ!

Милиционер: Стой, куда?

Андрей: Да некогда, некогда!.. Джузеппе!

Антонио: Брось чемодан, подумай о своей сестре!

Ольга: Перестаньте!

Андрей: Джузеппе, стой, стой! Ты сорвёшься в воду!

Ольга: Стой!



Андрей: Самоубийца, что ты делаешь?!

Джузеппе: Э-э-эй.

Антонио: Остановись! Ну зачем ты прыгнул? Он уже на другой стороне! Джузеппе, прыгни обратно, я тебя прошу, ещё один разок прыгни.

Андрей: Джузеппе!

Ольга: Что ты делаешь?!

Андрей: Ну пошутил – и хватит!

Антонио: Джузеппе!

Джузеппе: Что, взяли?!

Андрей: Как тебе не стыдно!

Джузеппе: Нищие, хе-хе!

Антонио: Откуда у него совесть? Жулик! Какой же он друг?!

Андрей: Совесть надо иметь! Что мы стоим? Надо что-то делать! *(Ольга, Андрей и Антонио прыгают на крышу парохода и перебираются на другую сторону разводящегося моста.)*

Андрей: Осторожно! Осторожней, Оля!

Ольга: Сейчас.

Андрей: Дай руку!

Антонио: Ох, что я ему сделаю, когда поймаю!

Андрей: Он от нас не уйдёт.

1-ый рабочий: Здесь пройдёт магистраль. Надо снести этот дом за трое суток.

Джузеппе: Ой-ой, эх, ах. *(Бежит.)*

2-ой рабочий: За трое не управимся, суток пять надо, не меньше. Дом-то какой!

1-ый рабочий: Нет, надо уложиться в срок.

Андрей: Я посмотрю здесь, в кустах.

Антонио: Нет, нет, нет, он где-то там, я знаю его повадки.

Андрей: Куда он провалился?

Антонио: Ну где же он, где же он?

Ольга: Вот он!

Антонио: А!

Ольга: Держите его!

Антонио: Попался, изменник!

Андрей: Я тебя предупреждал.

Джузеппе: Не надо, не надо!

Антонио: Так!

Джузеппе: Не надо меня бить!

Антонио: Надо, отдай!

Андрей: Пусти!

Антонио: Чемодан отдай! Пусти, дрянь, чемодан!

Ольга: Он хотел украсть мой клад!

Антонио: Выгнать его из нашего общества!

Джузеппе: Я больше не буду воровать, простите меня.

Антонио: Пошёл вон, вампир!

Ольга: Уходи отсюда!

Джузеппе: Я раскаиваюсь, простите.

Андрей: Чтобы духу твоего здесь не было!

Ольга: Уходи!

Андрей: Ублюдок!

Антонио: Хорошо! Ха-ха-ха! Как я люблю деньги! Как я денежки люблю, больше всего на свете!

Ольга: Давайте откроем чемодан.

Андрей: Без ажиотажа. Тихо! *(Открывает чемодан.)*

Ольга: Ой, мамочка!

Андрей: Там бомба, ложись!

Ольга: Ай! (*Андрей бросает чемодан, происходит взрыв, рушится дом, который должны были снести рабочие.*)

Андрей: Сеньоры, перед вами Невский проспект – это центральная магистраль города. Русские писатели воспевали Невский проспект. Возьмём Николая Васильевича Гоголя...

Лексический комментарий:

Сорваться – упасть, не удержаться; *nutrūkti*.

Самоубийца – человек, который сам лишает себя жизни; *savižudis*.

Нищий – очень бедный, живущий подаванием человек; *skurdžius, elgeta*.

Совесть – чувство нравственной ответственности за своё поведение; *sąžinė*.

Магистраль – главная улица (линия) города; *magistralė*.

Снести – разрушить, ликвидировать, сломать; *nugriauti*.

Уложится в срок – успеть в назначенное время; *atlikti sutartu laiku*.

Провалиться – пропасть; *nusmegti*.

Изменник – предатель; *išdavikas*.

Дрянь – здесь: противный, никчёмный человек; *bjaurus (niekšingas) žmogus*.

Раскаиваться – жалеть о совершённом поступке; *atgailauti*.

Повадки – привычки, особенности поведения; *elgsenos įpročiai, manieras*.

Задание 78. Расскажите, как происходила погоня за Джузеппе. В рассказе используйте следующие слова и словосочетания:

Схватить чемодан, пуститься наутёк, уговаривать, не обращать внимания, жулик, украсть коляску, (не) отставать, разводной мост, сорваться в воду, прыгнуть, грозить, дразнить, догнать, пытаться спрятаться, отобрать, просить прощения, давать обещание, раскаиваться, бомба, кинуть в сторону старого здания, вид на Невский проспект.

Задание 79. Вспомните, какими словами обзывали преследователи Джузеппе? Знаете ли вы их значение? Есть ли эквивалентные слова в вашем родном языке? Сравните их употребление.

Задание 80. Прочитайте текст о том, как снимался только что просмотренный вами эпизод фильма. Значение незнакомых слов посмотрите в словаре. Обратите внимание на сложные условия съёмки и согласие А. Миронова участвовать в опасном трюке. Выполните задания по тексту.

СМЕРТЕЛЬНЫЙ ТРЮК

Воскресенье, первое июля, в съёмочной группе было объявлено рабочим днём. Предстояла сложная съёмка эпизода с разведением мостов над Невой. Это был один из сложнейших эпизодов в фильме. Хотя сцена на экране длится всего каких-нибудь несколько минут, сам трюк киношники готовили целый месяц: надо было провести множество расчётов, чертежей. Трюк был очень опасен, потому что прыгать на пароход надо было во время его движения, а крышка рубки корабля была мала, и каскадёр мог вообще промахнуться. В таком случае его ждало либо тяжёлое увечье, либо верная смерть. Чтобы сократить расстояние до моста – а до него было 8 метров, - было решено достроить верх рубки на два с половиной метра.



Кроме этого, пришлось разъединить на целый день Васильевский остров¹ и Петроградскую сторону, прервать между этими районами движение. В любой другой день городские власти ни за что не разрешили бы этого сделать, но в воскресенье это оказалось возможным. Съёмки шли с 7 утра до 7 вечера. Вот что рассказывает об этом Эльдар Рязанов:

«Мы расставили пять съёмочных аппаратов. Ведь в лучшем случае удастся снять проход корабля и прыжок наших героев дважды. Кстати, это был единственный трюк в фильме, сделанный не актёрами, а дублёрами. Молодые ребята (среди них одна девушка!), студенты циркового училища, впервые в своей жизни и, пожалуй, впервые в мире выполняли подобное задание.

Наконец, пароход «Тарас Шевченко» двинулся! Течение сильное. Капитан вёл пароход так, чтобы его не снесло ни влево, ни вправо ни на один метр. Дублёры прыгали без страховки и, конечно, без репетиций. Какие уж тут репетиции!

Условие успеха – слаженность действий всех участников съёмки, от капитана корабля до техников моста, поднимающих его крылья. Операторы на своих постах готовы в нужный момент включить камеры и запечатлеть этот уникальный трюк.

Снимаем! Пароход проходит под мостом, и я вижу, как одна фигура отделяется от края, пролетает более пяти метров вниз и точно приземляется на капитанскую рубку! Второй прыгает девушка, за ней – третий парнишка. Ребята перебегают по кораблю и зацепляются за другую половину моста. А пароход в это время проходит мимо.

Один каскадёр поднимается на край моста, его подталкивают другие; вот они помогают вскарабкаться девушке, а третий дублёр, как было и задумано, повисает над бездной. Пароход уходит. Друзья помогают дублёру Андрея Миронова, висящему над бездной, протягивают ему руки, и он взбирается на мост.

Чтобы создать у зрителя впечатление, что трюк выполнен артистами, нужны были их крупные планы. Мы уговорили Миронова, и он повис над рекой на вздыбленном крыле моста, высота которого равнялась примерно 15-этажному дому. Внизу плескалась Нева, под Мироновым шёл теплоход. Висеть было страшно. Андрей изо всех сил пытался взобраться на мост по-настоящему. Мне кажется, что крупный план Миронова получился довольно убедительным. Сложнейший эпизод удалось снять за один день...»

¹ Район Ленинграда (Петербурга).

Задание 81. Выберите правильный ответ.

1. Эпизод был очень сложным, потому что:
 - а) были плохие погодные условия;
 - б) он был связан с опасностью для жизни;
 - в) было задействовано очень много актёров;
 - г) каскадёры были плохо подготовлены.
2. О том, как проходила съёмка эпизода, рассказал:
 - а) режиссёр фильма;
 - б) один из каскадёров;
 - в) капитан парохода;
 - г) Андрей Миронов.
3. Съёмки проходили:
 - а) три дня;
 - б) в выходные дни;
 - в) в воскресенье с 7 утра до позднего вечера;
 - г) с 7 утра до 7 вечера.
4. Успех зависел от:
 - а) хорошей игры актёров;
 - б) толкового руководства;
 - в) технического состояния парохода;
 - г) слаженности действий всех участников съёмки.
5. Трюк выполняли:
 - а) студенты циркового училища;
 - б) Андрей Миронов;
 - в) опытные каскадёры;
 - г) матросы корабля.

Задание 82. В данных ниже предложениях выделенные слова и словосочетания замените синонимами из текста. Сделайте, где надо грамматические изменения.

Образец: Страховка будет выплачена только в случае **тяжёлой травмы**. – *Страховка будет выплачена только в случае **тяжёлого увечья**.*

1. Мария не согласится прыгнуть в воду **ни при каких обстоятельствах**. - _____

2. Капитан уверенно вёл корабль так, чтобы его не **унесло** ни на метр в сторону. - _____

3. Для успеха необходима **полная согласованность** действий всех участников мероприятия. - _____

4. Каскадёр повисает над **пропастью**. - _____

5. Они помогли девушке **взобраться** на гору. - _____

6. Актёр повис над рекой на **поднятом** крыле моста. - _____

Задание 83. Оцените сложность и мастерство исполнения трюка с вашей точки зрения. Как вы считаете, стоит ли рисковать здоровьем и жизнью каскадеров в наше время, когда в кино пришла компьютерная графика?

Эпизод 22

Блестящая догадка Джузеппе

Джузеппе: Помогите, помогите!

Антонио: Как ты туда попал, ненормальный?

Андрей: Как тебе это удалось?

Джузеппе: Сам не знаю. Снимите меня, я сейчас упаду, эха-хо, ой. Снимите меня, снимите, скорей, помогите мне!

1-ый рабочий: А вы говорили, пять суток надо!

2-ой рабочий: Кто же знал?!

Джузеппе: Подождите, я знаю, где зарыт клад!

Андрей: Где?

Джузеппе: Снимите, тогда скажу. Вы смотрели кино – «Война и мир» называется? А! Антонио! Мы с тобой вместе смотрели. Помнишь?

Антонио: Ну, смотрели, ну и что?

Джузеппе: Знаете, кто написал эту историю? Толстой, а звали его – Лев. Спасите же меня! Я заслужил прощение, снимите же меня, хэ-хэ-хэ, снимите, хэ-хэ-хэ!

Антонио: Лев Толстой, как-то я не сообразил.

Ольга: Верно.

Антонио: Сейчас принесу лопаты.

Андрей: Антонио, подожди, Антонио.

Ольга: Побежали за ним.

Андрей: Оля!

Ольга: Ой!

Андрей: Что с тобой?

Ольга: Ух, нога, у-у-у.

Андрей: Нога? Где, Оля?

Антонио (обращается к ребёнку, который играет с детской лопаткой): Я тут немножко поиграю и верну тебе не простую, а золотую.

Ольга: Начинай отсюда.

Антонио: Да-да, отсюда.

Ольга: Быстрей!

Антонио: Быстрей.

Андрей: Эх, Антонио, этот монумент был воздвигнут к 50-летию со дня смерти писателя в 1960 году.



Задание 84. Прослушайте внимательно диалог эпизода 22. Обратите внимание, с какой интонацией герои произносят реплики. Разыграйте диалог как можно ближе к тексту фонограммы, соблюдая интонацию, озвученную в фильме.

● **Грамматический комментарий**

Склонение притяжательных прилагательных с суффиксом -ий/-я

Единственное число

	Мужской и средний род	Женский род
Им. п.	<i>лисий хвост, лисье чутьё</i>	<i>лисья нора</i>
Род. п.	<i>лисьего хвоста, чутья</i>	<i>лисьей норы</i>
Дат. п.	<i>лисьему хвосту, чутью</i>	<i>лисьей норе</i>
Вин. п.	<i>лисий хвост, чутьё лисьего друга</i>	<i>лисью нору</i>
Твор. п.	<i>лисьим хвостом, чутьём</i>	<i>лисьей (-ью) норой</i>
Предл. п.	<i>о лисьем хвосте, чутье</i>	<i>о лисьей) норе</i>

Множественное число

Им. п.	<i>лисьи хвосты, норы</i>
Род. п.	<i>лисьих хвостов, нор</i>
Дат. п.	<i>лисьим хвостам, норам,</i>
Вин. п.	<i>лисьи хвосты, норы (лисьих друзей)</i>
Твор. п.	<i>лисьими хвостами, норами</i>
Предл. п.	<i>о лисьих хвостах, норах</i>

***Дополнительное задание.** Просклоняйте словосочетания *медвежий след* и *медвежья шкура* в единственном и множественном числе. Составьте предложения с каждой падежной формой.

Образец: *На снегу хорошо виден медвежий след (им. п., един. ч.).
На полу лежала медвежья шкура (им. п., един. ч.).
Медвежьи следы (им. п., мн. ч.) вели в лес.*

- **Текст для самостоятельного чтения.** Прочитайте текст и выполните задания по тексту.

Дружба

У русских людей, с их эмоциональным взглядом на окружающий мир и людей, потребность в дружбе, в друзьях необыкновенно велика. **Не имей сто рублей, а имей сто друзей; Человек без друзей, что дерево без корней** – говорят русские народные пословицы. Русские очень нуждаются в близких контактах, во взаимопонимании, эмоционально зависят от своего окружения. Русскому человеку нелегко переносить эмоциональный голод, отсутствие впечатлений и близких отношений между людьми.

Друг для русского человека – это тот, кто связан с ним дружбой, то есть близкими отношения-

ми, основанными на взаимном доверии, преданности, человеческой симпатии, духовной общности, общности интересов и взглядов. Самыми употребительными определениями к слову “друг” у русских являются такие: настоящий, верный, надёжный. Интересно, что, подчеркивая настоящую, истинную дружбу, мужчины употребляют слово “друг” и по отношению к мужчинам, и по отношению к женщинам: “Аня – мой друг ещё со студенческих лет”. Слово “подруга” (или чаще “подружка”) в речи современных мужчин нередко содержит намёк на более близкие, интимные отношения с женщиной, и в определённых контекстах по своему значению соответствует английскому слову «girlfriend». Женщины же всегда называют “другом” мужчину, а “подругой” женщину.

Как говорят о настоящей дружбе. Настоящая дружба, по мнению русских, проверяется испытаниями. *Друзья познаются в беде* – учит народная поговорка. Настоящий друг всегда поможет в трудную минуту жизни – *подставит плечо*, как говорят русские. Настоящий друг никогда, ни при каких обстоятельствах не предаст тебя – ему доверяешь, как самому себе. Настоящие друзья поделятся последним, что имеют, они *последний кусок хлеба разделят пополам*. За друга можно *ручаться головой* (нести полную ответственность за него, за его действия и поступки). С другом ты готов *пойти в огонь и в воду* (готов к любым трудным испытаниям судьбы). Друзья постоянно ощущают *чувство локтя* (взаимопомощи, взаимной поддержки). Настоящий друг всегда говорит тебе правду в глаза, указывая на твои ошибки и не щадя твоего самолюбия (говорит честно, искренне и открыто всё, что думает о тебе и твоих поступках). *Не тот друг, кто мёдом мажет, а тот, кто правду скажет; Друг спорит – недруг поддакивает* – говорят о такой ситуации народные пословицы. Друг часто оказывается ближе родного брата или другого близкого родственника. Чувство дружбы для русских – высокое и святое. Именно поэтому тема дружбы является одной из ведущих в русской поэзии и литературе, как классической, так и современной. Каждый россиянин со школьных времён помнит знаменитые строчки А.С. Пушкина о дружбе воспитанников Царскосельского лицея:

*Друзья мои, прекрасен наш союз!
Он, как душа, неразделим и вечен –
Неколебим, свободен и беспечен,
Срастался он под сенью дружных муз.*

*Куда бы нас ни бросила судьбина,
И счастье куда б ни повело,
Всё те же мы: нам целый мир чужбина;
Отечество нам Царское Село.*

(А.С.Пушкин, «19 октября», 1825 г.)

Чаще всего человек приобретает настоящих друзей в детстве или в юности после нескольких лет, проведённых вместе в школе (школьные друзья – одноклассники, друзья детства), в университете (студенческие друзья), после совместной службы в армии (армейские друзья – однополчане). С возрастом приобретать друзей становится всё труднее. Народные пословицы учат: *Одежда лучше новая, а друг – старый; Старый друг лучше новых двух*.

О друзьях, которые бывают вместе всегда и везде, никогда не расстаются, не разлучаются, говорят: это неразлучные друзья, их *водой не разольёшь*. Человеческая личность во многом формируется под влиянием друзей: *Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты; С кем поведёшься, от того и наберёшься*.

Рассматривая ряд слов, называющих знакомого человека (*знакомый – приятель – товарищ – друг*), нужно отметить разную степень близости этих лиц по отношению к человеку.

Знакомый – это тот, с кем немного знакомы. *Приятель (приятельница)* – это тот, с кем знакомы близко, кто вызывает симпатию, с кем приятно проводить свободное время, досуг. С ним существуют приятельские отношения. *Товарищ* – это не просто знакомый, а единомышленник, человек, близкий по взглядам, идеям и принципам, по своей деятельности – общественной, партийной, профессиональной (товарищи по работе, товарищи по школе). Ещё есть люди, которые пережили одно несчастье. Таких называют *товарищи по несчастью*.

Понятие “*друг*” включает духовную общность людей, максимальную степень доверия и близости между людьми, как по взглядам, так и по интересам и увлечениям. Это понятие включает понятие «товарищ», но является более широким.

О близком знакомстве (без дружбы) русские говорят: *просто знакомые*. О дальнем же знакомстве, когда люди не знают даже имён друг друга и при встрече здороваются молча - приподнимая шапку над головой и слегка кланяясь, говорят: *шапочное знакомство*.

Коллективизм русских. Сильная потребность в дружбе, в друзьях, возможно, также связана с таким свойством русского менталитета, как коллективизм. Существует устойчивое мнение о коллективизме как характерной и наиболее яркой черте русского национального характера. Иногда это качество русских называют ещё “чувством братства”, “духом братства”. Русские и сами не отрицают эту ценность: *доброе братство – дороже богатства*. Чувство коллективизма, присущее русским, вызывает симпатию у европейцев, нередко страдающих от одиночества.

Многие пословицы отразили коллективистское сознание русских и коллективистское поведение русского человека: *Один в поле не воин; Один ум хорошо, а два - лучше* и другие. В них выражена необходимость иметь рядом родственную душу, близкого человека, друга, с которым поделишь и горе, и радость. А вот индивидуализм, эгоизм, противопоставление себя коллективу, даже нежелание поддерживать разговор (например, со случайным спутником или попутчиком в дороге) всегда воспринимались русскими как неуважение, высокомерие и не вызывало у них симпатии.

(По Н.В. Баско. Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян)

Лексический комментарий:

Потребность (ж.) в чем? - нужда; *poreikis*.

Взаимный, - ая, -ое - *abipusis, savitarpio, tarpusavio*.

Отношения - связь; *santykiai*.

Доверие - вера кому-то и в кого-то; *pasitikėjimas*.

Преданность - истинная верность; *ištikimybė, ištikimumas*.

Настоящий, - ая, -ее - истинный, тот, который есть в действительности; *tikras, realus*.

Верный, - ая, ое - (*здесь*) преданный, истинный, правильный; *ištikimas*.

Надёжный, - ая, -ое - такой, на которого можно положиться; *patikimas*.

Испытания - трудности, проверка; *išbandymai*.

Предавать/предать кого? что? - выдать; *išduoti*.

Приобретать/приобрести друзей - подружиться; *susidraugauti, susirasti draugų*.

Неразлучные друзья - очень близкие друзья, много времени проводящие вместе; *neišskiriami draugai*.

Духовный, - ая, -ое - относящийся к душе, духовному миру человека; *dvasinis*.

Общность (ж.) - связь, одно целое; *vienovė*.

Разлука - пребывание отдельно, в разных местах против желания, в силу необходимости; *išsiskyrimas*.

Братство - крепкие дружеские отношения, связь на основе общности мыслей, идей; *brolybė, brolija*.

Коллективное сознание - мышление, образ мыслей, характерный для коллектива; *kolektyvinė sąmonė*.

Высокомерие - заносчивость; *arogancija; pasipūtimas; puikybė*.

Ответьте на вопросы.

1. Важно ли для русского человека иметь друга? Почему?
2. Что вкладывают русские в понятие “друг”?
3. Какие определения к слову “друг” являются самыми распространёнными в русском языке?

4. Что означает разговорное выражение “ручаться головой” за кого-либо?
5. В какой период своей жизни человек чаще всего приобретает настоящих друзей?
6. Какие русские пословицы говорят о влиянии друзей на формирование человеческой личности?
7. В чём состоит отличие в значении слов “приятель” и “товарищ”?
8. Когда русские употребляют выражение “шапочное знакомство”?
9. Какое свойство русской ментальности повлияло на сильную потребность русских в друзьях?
10. Какие русские народные пословицы свидетельствуют о коллективном сознании русских людей?

Задание по тексту*. Выпишите из текста фразеологизмы и пословицы, говорящие о дружбе. Объясните их значение и ответьте на вопрос, есть ли в литовском языке соответствующие им по смыслу фразеологизмы и пословицы.

Задание по тексту**. Определите, как образованы данные ниже слова.

Взаимопонимание, взаимопомощь, одноклассник, однополчанин, самолюбие, единомышленник.

Задание по тексту***. Соедините близкие по значению слова и выражения.

Потребность	связи, отношения
Контакты	духовное единство
Взаимопонимание	истинный друг
Духовная общность	необходимость
Шапочное знакомство	подставить плечо
Помочь другу	чувство взаимной ответственности
Настоящий друг	учёба вместе
Совместная учёба	коллектив
Сообщество	понимание друг друга

Дополнительное задание по грамматике****. Поставьте слова в скобках в нужном падеже.

- Чувство чего? какое?** (дружба, любовь, вина, доверие, страх).
Нуждаться в чём? (дружба, братство, любовь, благодарность, сон, деньги).
Дружить с кем? (парень, девушка, одноклассник, одноклассница, соседи, офицеры).
Доверять кому? (однополчанин, преподаватель, пресса, соседка, сокурсники, товарищи).
Делиться с кем? чем? (друг, подруга, знакомый, знакомая, сосед, соседка, соседи, хлеб, продукты, масло, картошка, мысли, радость, новости).
Отвечать, ручаться за кого? (друг, подруга, однополчане, братья).
Приобретать кого? что? (друзья, товарищи, опыт, умение).
Товарищ по чему? (работа, оружие, университет, партия, несчастье).
Влияние на кого? на что? (брат, сестра, судьба, взгляды).
Влияние кого? чего? (брат, сестра, друзья, литература, искусство, музыка).

Дополнительное задание по грамматике*****. Замените сложные предложения со значением сравнения с союзом **чем** синонимичными простыми предложениями.

Образец: Друг всегда ближе, **чем** приятель. – Друг всегда **ближе** приятеля.

- Русские всегда эмоциональнее, чем народы других стран Восточной Европы. - _____
- Русские сильнее нуждаются в дружбе, чем другие народы. - _____
- Часто друзья понимают нас лучше, чем родные люди. - _____
- Некоторые считают, что мужская дружба крепче, чем женская. - _____
- Иметь одного хорошего друга лучше, чем иметь десять знакомых. - _____

Дополнительное задание***.** Подготовьтесь к беседе о месте дружбы в жизни человека. При подготовке опирайтесь на следующие вопросы:

- Где современные люди встречаются, знакомятся и затем могут подружиться?
- Как зависит способность к дружбе от характера человека?
- Могут ли дружить люди с противоположными характерами?
- Может ли эгоист быть другом?
- Могут ли стать друзьями очень богатый и очень бедный человек, очень образованный человек и простой рабочий?
- Какими качествами характера, по вашему мнению, должен обладать настоящий друг?
- Как вы относитесь к дружбе с корыстной целью?

Задание 85. Напишите короткий рассказ о своём лучшем друге.

Эпизод 23

Новость Розарио Агро

Розарио Агро звонит в больницу.

Розарио: Алло, больница? Говорит Розарио Агро. Чего? Не родила до сих пор?! Это просто хамство! Ну, хорошо, передайте моей Сантуции приятную новость – клад мой! Ни одного конкурента не осталось! Я их всех на тот свет отправил. Пусть рожают наследника.

Задание 86. Ответьте на вопросы.

1. Куда звонит Розарио Агро? _____
2. Какую приятную новость он сообщает? _____
3. Какой наказ он передаёт жене? _____

Задание 87. Расскажите, как Розарио Агро расправлялся с конкурентами с момента их встречи в самолёте.

- *Текст для самостоятельного чтения. Прочитайте и перескажите данный ниже текст. Значение незнакомых слов посмотрите в словаре.*

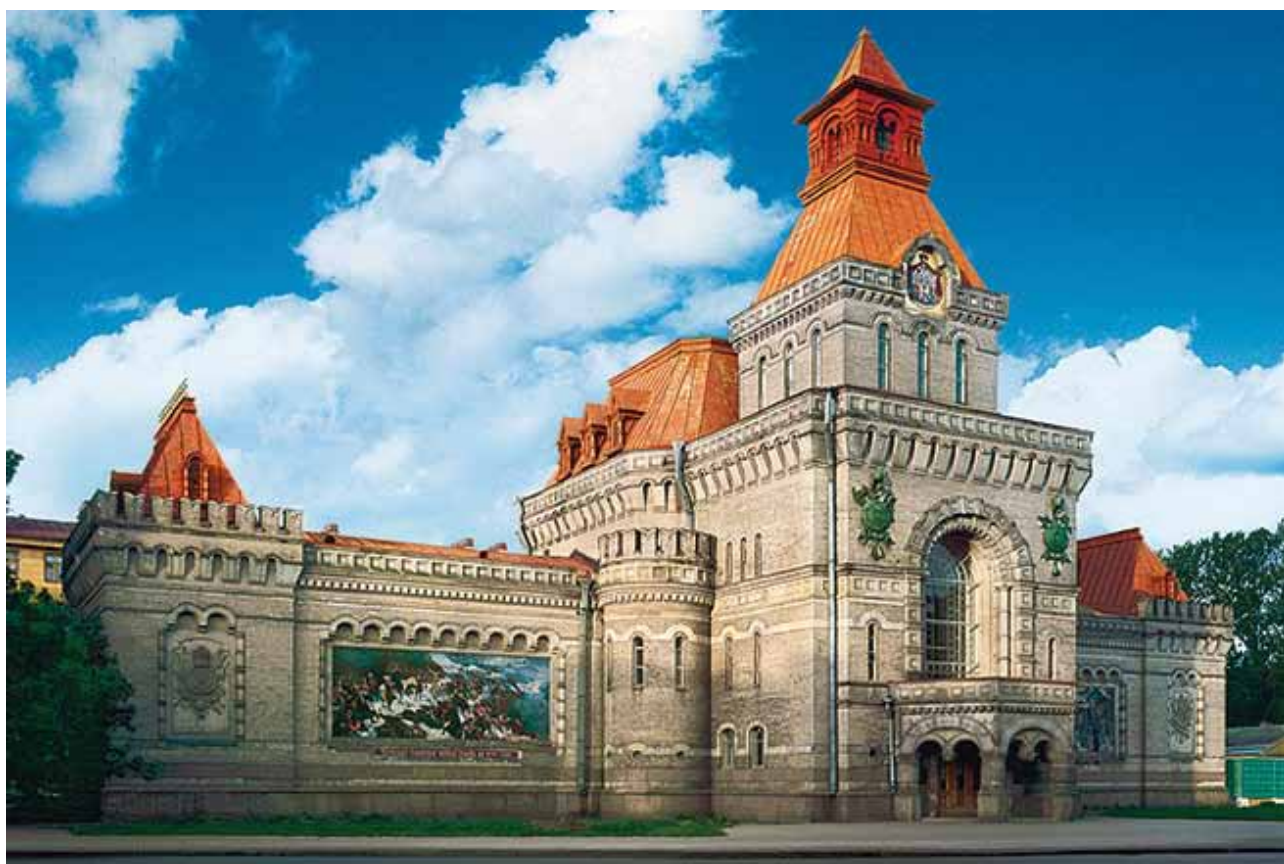
Знаменитый русский полководец

Много написано о Суворове, и всё же даты его жизни устанавливаются неточно: он родился в 1729 или 1730-м году. Умер великий полководец в 1800 году. Вспомним некоторые страницы его биографии.

Александр Васильевич Суворов происходил из небогатого дворянского рода. По воспоминаниям родственников, мальчик не отличался ни здоровьем, ни хорошим сложением. Казалось бы, какие тут могли быть мечты о военной службе! Но, к досаде родителей, ребёнок рано пристрастился к военным наукам. Разумеется, этому отчасти способствовали увлекательные рассказы о Петре I отца, его гостей и просто случайных посетителей.

Мальчик с жадностью накинудся на жизнеописания великих полководцев прошлого: Александра Македонского, Ганнибала, Юлия Цезаря – и в мечтах неоднократно видел себя на полях сражений. В его детской появляются военные предметы и всё, относящееся к военному делу: планы сражений, географические карты, глобусы. С целью тренировки он приучает себя вставать на рассвете, купается в реке до заморозков, часами остаётся на морозе в лёгкой одежде.

Ни уговоры, ни убеждения, ни даже угрозы родителей – ничто не могло отклонить Александра от намеченной цели. Настойчиво и упорно он продолжал готовить себя к суровой походной жизни, но вначале ни от кого не получал поддержки для осуществления своей мечты. Наоборот, все, казалось, готовы были отговорить его от бессмысленных мечтаний, как некоторые из родных называли его планы.



Но мальчик был непоколебим и с исключительным упорством добивался своего. Родители, наконец, уступили. Александр был приписан в рядовые Семёновского полка. С этого момента начинается новая, полная трудов, великая жизнь гениального русского полководца.

Прошло более двухсот лет, и теперь нет на Русской земле человека, который бы не знал, кто такой Суворов. Именно Суворов, а не кто другой, носил почётные звания – граф Рымникский, князь Италийский, генералиссимус, которые были ему пожалованы за военные подвиги. Не кто иной, как Суворов, начав службу капралом в 1748 году, через двадцать лет одержал блистательные победы в русско-турецких войнах. Самая известная его победа – взятие штурмом крепости Измаил и разгром турецкой армии на реке Рымнике в Румынии во время войны 1787 – 1791 годов.

(По И.Б.Голуб)

Лексический комментарий:

Военные науки - *karybos, kariniai mokslai*.
 Военная служба - *karo tarnyba*.
 Сложение - телосложение, фигура; *kūno sudėjimas; stotas*.
 Досада - недовольство, *apmaudas*.
 Пристраститься - увлечься; *patėgti, dažnai vartoti, daryti*.
 Поле сражения - *kautynių laukas*.
 Военное дело - *karyba, karo mokslas*.
 Заморозки - *šalna*.
 Походный - относящийся к походу; *žyginis, žygio*.
 Настойчиво - *atkakliai, primygtinai*.
 Осуществление - *įgyvendinimas*.
 Добиваться - *siekti*.
 Почётные звания - *garbės laipsnis, garbės titulas*.
 Подвиг - *žygdarbis*.
 Одержать победу - победить; *nugalėti*.
 Капрал - *kapralas*.
 Служба (военная) - *tarnyba (karinė)*.
 Штурм - *šturmas*.
 Крепость - *tvirtovė*.

Эпизод 24 Ольга и Андрей

Антонио и Джузеппе идут по улице, а Андрей несёт Ольгу на руках.

Ольга: Не устали?

Андрей: Я готов носить вас на руках всю жизнь.

Ольга: Не берите на себя столь тяжкий крест, надорвётесь.

Андрей: Вы лёгкая.

Ольга: Но у меня тяжёлый характер.

Антонио: Довольно секретничать, что за манера всё скрывать от своих друзей?

Ольга: Не мешай, он мне объясняется в любви.

Часть 8

ИТАЛЬЯНЦЫ В ГОСТЯХ У АНДРЕЯ

Эпизод 25

В гостях у Андрея

Андрей с Ольгой на руках заходит в квартиру. Мать открывает дверь.

Андрей: Здравствуйте, это мы.

Мать Андрея: Андрюша, ну что это такое? Хотя бы ты сообщил, что приезжаешь.

Ольга: Здравствуйте. *(Андрей с Ольгой заходит, а за ним Антонио и Джузеппе.)*

Андрей: Мама.

Мать Андрея: Ну, кого ты не сёшь и почему?

Андрей: Мама.

Мать Андрея: А кто это? Твои новые друзья? Подожди, одну минуточку. Почему ты не сморкаешься? *(Вытирает ему нос.)*

Андрей: Мама, я уже вырос, мама.

Мать Андрея: Но ведь нельзя же так. Ты же взрослый человек. Удивительное дело, он вылитый отец.

Андрей: Они не понимают по-русски.

Мать Андрея: Не правда, мать поймут все!

Андрей: Они не понимают, они итальянцы.

Мать Андрея: Всё... Вы знаете, его отец...

Антонио: Они итальянцы, итальянцы!

Мать Андрея: Андрюша, ты удивительный человек, это на тебя не похоже. Ты приглашаешь в дом иностранных гостей, а я совершенно не одета. Извините, проходите, пожалуйста!

Джузеппе: Спасибо!

Антонио: Пардон.

Джузеппе: Пожалуйста.

Мать Андрея: Положи ты её и поцелуй! Меня! Я – мать! *(Андрей целует мать.)* Здравствуй.

Андрей: Здравствуй. *(Андрей в комнате перевязывает ногу Ольге, затем они целуются. Заходит мать.)*

Мать Андрея: В доме иностранные гости, пойдти, накрой на стол. И перестань целоваться, когда я с тобой разговариваю!



Лексический комментарий:

Надорваться – повредить себе внутренние органы, поднимая тяжести; *persitempti*.

Сморкаться – резким выдохом очищать нос от слизи; *išsišniurkšti; išsišnypšti*.

Задание 88. Скажите, какие отношения устанавливаются между компаньонами? Как ведут себя Ольга и Андрей? Аргументируйте свою точку зрения.

Задание 89. а) Опишите внешность мамы Андрея.
 б) Расскажите, как встретила мать сына и его новых друзей.

Антонио и Джузеппе в другой комнате играют в карты.

Джузеппе: Четыре миллиона.
Антонио: И сверху десять!
Джузеппе: Десять и ещё тридцать!
Антонио: И сверху пятьдесят. (*Заходит Андрей.*)
Джузеппе: Твои пятьдесят и ещё сто!
Антонио: И ещё двести миллионов!
Андрей: На что играете?
Джузеппе: Ха, на бабушкины сокровища! (*Смеётся.*)
Андрей: А! Ну, играйте, играйте.
Джузеппе: Открываю. У меня валетная пара, а у тебя?
Антонио: У меня десятки!
Джузеппе: Моё! Что, съел?!

Задание 90. а) Знаете ли вы, как называются по-русски масти в игральных картах? Выполните упражнение, как показано в образце.

Образец: Черви – это карточная масть красного цвета с рисунком в виде сердца.

Бубны - _____
 Трефы - _____
 Пики - _____

б) Пронумеруйте данные ниже названия игральные карт по старшинству

Десятка	Шестёрка	Семёрка
Туз	Дама	Король
Валет	Восьмёрка	Девятка

Эпизод 26 Фотографии

Ольга с матерью Андрея сидят в комнате и рассматривают фотографии.

Мать Андрея: А вот это королевский пингвин. Папа Андрея снял его в Антарктике. Да, он у нас полярник. Папа полярник, а не пингвин. Вот это папа Андрея с друзьями. Это я в молодости. Скажите, а с Андреем это у вас что, серьёзно или просто так, а? Вот это тоже папа Андрея. А вот это Андрюша. Он только что получил звание капитана милиции. По-моему, форма ему идёт. Он выслеживает особо важных преступников.

Андрей, уединившись на кухне, передаёт информацию по рации в милицию.

Андрей: Первый. Докладывает Окунь. Товарищ полковник, я прошу освободить меня от выполнения этого задания. Я не могу больше принимать участие в этом разбое: взорвана бензоколонка, сгорела автомашина, уничтожаются памятники архитектуры. Товарищ полковник, я с трудом упрашиваю власти, чтобы они не задерживали итальянцев. Я не понимаю, товарищ полковник... Неужели эти сокровища стоят столько, чтобы... Понял. Всё понял. Есть – продолжать выполнять задание. Пётр Максимыч, привет супруге. *(Антонио и Джузеппе продолжают играть в карты.)*

Антонио: И ещё миллиард!

Джузеппе: Один миллиард и пять сверху!

Антонио: Шесть миллиардов!

Джузеппе: Точно!

Антонио: Это тебе что, семечки?! Ты что, сюда приехал меня в карты обыгрывать или сокровища искать?! Шулер! *(Встаёт из-за стола.)*

Джузеппе: Что ты злишься? Я же не виноват, что мне идёт карта.

Антонио: А-а-а... всё полетело к чёрту! Деньги кончились, и клад не нашли.

Джузеппе: Антонио, успокойся, что ты мечешься, как лев в клетке.

Антонио: Лев в клетке. Лев в клетке?! Слово лев в клетке... Это любопытно. *(Смеётся. Заходит Ольга.)*

Ольга: Чего вы радуетесь?

Антонио: Я знаю, где сокровища!

Ольга: Нет, вы послушайте, что я узнала!

Джузеппе: Сначала мне скажи.

Ольга: Тс-с-с. Ни слова при Васильеве. Он специально приставлен, чтобы за нами следить.

Лексический комментарий:

Выслеживать (следить) – отыскать/отыскивать при помощи слежки: *выслеживать преступников, шпионов; (su)sekti.*

Полковник – высшее офицерское звание; тот, кто командует полком; *pulkininkas.*

Задержать – здесь: арестовать; *sulaikyti.*

Семечки – плоды (семена) подсолнуха, которые едят как лакомство; *saulėgražos (sėklos).*

Шулер – нечестный карточный игрок; *apgavikas, sukčius.*

Разбой – вооружённое нападение с целью ограбления; *plėšikavimas, plėšimas.*

Метаться – суетливо, в волнении ходить, двигаться в разных направлениях; *blaškytis.*

Пингвин – полярная, короткокрылая плавающая, но не летающая птица; *pingvinas.*

Полярник – работник полярных областей; *poliarininkas.*

Звание – официально присвоенное наименование, определяющее степень служебного положения или квалификации: *воинское звание, звание заслуженного артиста России; laipsnis.*

Задание 91. Ответьте на вопросы.

1. Как проводят время два итальянских родственника? _____
2. Чем мама Андрея развлекает гостью? _____
3. Как себя чувствует Ольга? Болит ли у неё нога? _____
4. Что Ольга узнала об Андрее и каким образом? _____
5. Кто оказался успешнее в картах? _____
6. Чем расстроен Антонио? _____

7. Что натолкнуло Антонио на новую идею о местонахождении клада? _____
8. Какую новость сообщает Ольга итальянцам? _____
9. Кто же «выдал» Андрея и провалил конспирацию? _____

Задание 92. а) Образуйте имена существительные от данных ниже глаголов.

Выполнить – выполнение	Задержать - _____
Освободить - _____	Успокоить - _____
Сообщить - _____	Следить - _____
Затемнить - _____	Покорить - _____
Замедлить - _____	Затмить - _____

б) Вставьте в словосочетания подходящие по смыслу существительные из образованных вами слов в задании а).

_____ вершины	_____ солнца
_____ задания	_____ Брестской крепости
Аппаратура - _____	
_____ окон	Неожиданное - _____
Произвести _____	Полное - _____
преступников	Малейшее - _____

Задание 93. Вставьте пропущенные слова, пользуйтесь фонограммой фильма.

Образец: Не берите на себя столь тяжкий крест, **надорвётесь**.

1. Довольно _____, что за манера всё скрывать от своих друзей?
2. Не мешай, он мне _____ в любви.
3. Удивительное дело – он _____ отец.
4. В доме иностранные гости, пойдя, _____ на стол.
5. Он только что получил _____ капитана милиции.
6. Я с трудом упрашиваю _____, чтобы они не _____ итальянцев.
7. Я не виноват, что мне _____ карта.
8. Антонио, успокойся, что ты _____, как лев в клетке.

Задание 94. Прочитайте данные ниже тексты и выскажите своё мнение о том, как прилично ходить в гости. Прокомментируйте с этой точки зрения поведение Андрея, его приятелей и мамы.

ЖДЁМ ВАС В СУББОТУ

«Вот свидетельство Ирины В., жены русского писателя, которая сейчас живёт на Западе, касающееся приглашения в гости. «Звонит нам одна знакомая, приглашает на борщ. Специально для нас она сварит настоящий русский борщ. Когда? Ну, скажем, в ближайшее воскресенье. Нет, в воскресенье мы заняты. Тогда в следующее воскресенье? И в следующее... Тогда ещё через неделю? Так и записала я себе в календарь: борщ, знакомая, через три недели.

Ну разве может быть такое в Москве? Сварила я борщ, или приехал кто-то, или книгу интересную принёс, или просто гениальная мысль пришла – неужели я буду ждать три недели? Сейчас, немедленно! Бросай всё и приходи! Спонтанная русская душа. Не то, что здесь, в Германии: чуть что, они за свой календарь – а что у нас в эту субботу, а что у нас в воскресенье?..»

(По О. О. Белянко, Л. Б. Грушиной – «Русский язык за рубежом»)

Когда последний раз я ходил в гости? Нет, не по поводу дня рождения или удачно защищённой диссертации, а именно в гости, ни с того, ни с сего, просто по настроению. Дома, которые я мог бы осчастливить посещением, оснащены телефонами. Пойти, не позвонив, с точки зрения неписаных законов сегодняшней этики не только неловко, даже дико. Но ещё более дико идти после того, как позвонишь: разговор по телефону обеспечивает тебя максимально насыщенной информацией... Возможности для общения в течение ближайших часов оказываются исчерпанными начисто.

А что, подумал я, если поставить эксперимент? Просто пойти в гости. Просто пообщаться с друзьями. Дилемма заключалась в следующем: пойти позвонив или не позвонив? Я выбрал последнее...»

(Е. Богат, Ахилл и черепаха)

ГОСТИ ПРИХОДЯТ И... УХОДЯТ

Актриса Наталья Крачковская очень любит гостей как в жизни, так и на экране.

- Что вы вспоминаете при слове «гости»?

- Запах пирогов. В детстве я жила с бабушкой, и та к приходу гостей всегда пекла пироги.

- Должны ли гости всегда приходить с подарками?

- Если это день рождения, юбилей – обязательно. Но даже если особого повода для торжества нет, можно принести цветы хозяйке, коробку конфет или бутылку шампанского к столу. Подарки любят все. Необязательно покупать что-то дорогое, лучше, если подарок будет оригинальным. Я, например, до сих пор вспоминаю розу, подаренную мне одним молодым человеком три года назад. Роза была необыкновенно большой, полтора метра в длину, я измерила специально. Она простояла у меня больше двух недель.

- В Нью-Йорке гость, приходящий ровно в назначенное время, рискует провести пятнадцать-тридцать минут в гордом одиночестве – там принято опаздывать. В Западной Европе, наоборот, следует приходить раньше, потому что час, указанный в приглашении, означает, что в это время уже подают обед. А в России?

- Нужно приходить с точностью до пяти-десяти минут. Если хозяевам не принципиально важно, одновременно ли соберутся гости, они могут указать в приглашении промежуток времени, например, с 7 до 8 вечера.

- Я читала, что в Древнем Риме нарочно спаивали рабов, чтобы потом показывать ученикам в качестве наглядного пособия: как не надо себя вести. Европейский этикет насчёт любителей выпить тоже суров: в опасной ситуации он предлагает прятать бутылки в бар до очередного тоста...

- Вы же понимаете, в России это вызовет только раздражение. Лучше поговорите с «несдержавшимся» гостем. Возьмите его за руку и ласково спросите: «Ты хорошо себя чувствуешь? Я так рада тебя видеть. Давай-ка мы с тобой выпьем по чашке чая и поговорим, я испекла великолепные плюшки...»

- Уходя раньше, нужно ли прощаться со всеми гостями?

- Пусть это решит хозяйка. Спросите у неё и, если она скажет – не надо, уйдите по-английски, не

прощаясь.

- Кодекс гостеприимной хозяйки Натальи Крачковской?

- Гость в дом – радость в дом. Всех встречайте улыбкой и красивым столом. Приходишь, смотришь, и у тебя поднимается настроение – вот таким должен быть стол. На случай, если гости придут неожиданно, я всегда храню в холодильнике что-нибудь своё, вкусненькое.

(По Н. Соколовой, журнал «Аргументы и факты»)

● Текст для самостоятельного чтения

В гостях

Русские любят принимать гостей у себя дома и ходить в гости. Традиционно русские приглашают гостей в дом отметить радостные семейные события – день рождения одного из членов семьи, приезд из другого города близкого родственника, юбилей свадьбы, новоселье. Приглашения обычно следуют в устной форме: “Приглашаем вас в гости в субботу к шести часам!”, “Приходите к нам в гости на новоселье в воскресенье к семи часам!” Письменные приглашения посылают только на свадьбу или в дни особо торжественных юбилеев. Гости в таких случаях приходят в дом с подарками и дарят их **виновнику торжества** – так шуточно называют человека, в честь которого устраивается праздник, торжество. Радоваться принесённым подаркам и благодарить за них гостей является частью этикета, даже если подарок не очень нравится. Но, как говорят русские поговорки, **не дорог подарок, дорога любовь; дарённому коню в зубы не смотрят.**

Гостеприимство. Радушие. Хлебосольство. Русское гостеприимство общеизвестно. **Доброму гостю хозяин рад** – говорит русская поговорка. Это понятие столь важно для русской культуры, что в русском языке оно называется сразу тремя словами: **гостеприимство, радушие, хлебосольство**, обозначающими качества хотя и близкие, но всё же не совсем одинаковые. **Гостеприимство** – это готовность впустить чужого человека в свой дом и даже предоставить ему возможность переночевать. Для гостеприимного человека гость в доме – радость всегда, в любой ситуации: **хоть не богат, а гостям рад. Радушие** указывает в первую очередь на любезность и особую приветливость хозяев по отношению к гостям. Радушные хозяева всегда рады приходу гостей и встречают их словами “добро пожаловать!”, “Милости просим, гости дорогие!”. **Хлебосольство** – это радушие при угощении гостей. Это слово возникло от сочетания слов “хлеб” и “соль” – основы повседневной жизни русских. Хлебосольный хозяин любит угощать своих гостей всем самым лучшим, что есть в доме, искренне радуясь, что они едят много и с удовольствием. **Не красна изба углами, а красна пирогами** – говорит русская пословица, которая означает: дом хорош не внешним видом, убранством, а хлебосольством и гостеприимством хозяев. По

русской традиции, **умел звать – умей и угощать!**

У русских есть такая примета: когда приходят в дом гости, нельзя приветствовать их, здороваться через порог. Гости сначала должны войти в дом, и только потом поздороваться с хозяевами. Почти всегда гости приносят цветы хозяйке дома. В букете их должно быть обязательно нечётное количество, ведь встреча – это радостное событие в жизни. Если



вы идёте в гости, можно принести торт, коробку конфет, бутылку вина. Всех гостей, которые не знакомы между собой, хозяева дома обязательно познакомят, представят друг другу.

Русское застолье. Блюда для гостей обычно разнообразны и многочисленны. Сначала подают холодные закуски (салаты, рыбу, маринованные овощи и грибы), которые, как и напитки, сразу выставляют на стол. Затем подается “горячее”. Обычно это “фирменное” блюдо, которым гордится хозяйка. После горячего следует чай или кофе одновременно с десертом: пироги, торт, пирожные, конфеты и т.д.

Стол с гостями не обходится без тостов. Традиция произносить тосты за столом была заимствована русскими из Грузии. В советские времена эта традиция получила всеобщее распространение. *Застолье* с тостами из обычного процесса совместной еды как бы превращается в весёлый спектакль, в котором участвуют все, сидящие за столом. Обычно в русском застолье есть ведущий, который знает всех. Он друг дома, отличается находчивостью и остроумием. Таких людей называют грузинским словом «тамада». Он произносит тосты или даёт для них слово гостям. Наливать вино себе самому за общим столом и пить его отдельно от других гостей у русских не принято.

Вначале хозяева предлагают тост за гостей: “Давайте выпьем за здоровье нашего гостя!”. После тоста все чокаются между собой. Произносящий тост должен встать. Перед каждым тостом в рюмки наливается вино. Тост может быть коротким: “За здоровье (всех присутствующих)”, “За нашу встречу”, “За именинника”, “За успехи детей”, “За юбиляра”.

Нужно различать похожие русские выражения, часто употребляемые во время застолья – “За (ваше, твоё) здоровье!” и “На здоровье”, которые часто путают иностранцы. Поднимая бокалы с вином за праздничным столом в честь именинника, гостей или хозяев дома, принято высказывать в их адрес доброе пожелание: “За (ваше, твоё) здоровье!”. А вот когда за столом хозяйка слышит от гостей слова благодарности за угощение, она отвечает: “На здоровье”. Это означает: “Угощайтесь, ешьте, пожалуйста, ещё. Я рада, что вам понравилось моё угощение”.

Русские очень ценят тосты “за дружбу” или “за любовь”. Кажется, что люди, полностью согласные с мыслями произносящего тост, пьют с ним в знак солидарности. И чем лучше тост, тем дружнее все будут пить “до дна”. Именно эта сторона русского застолья с её атмосферой веселья и братства более всего ценится самими русскими, подчас даже больше, чем изысканный вкус блюд. В конце застолья принято произнести тост за здоровье хозяев - в благодарность за приглашение и обед, за их гостеприимство, за благополучие этого дома, и обязательно - за кулинарное мастерство хозяйки. А перед уходом все пьют “*на посошок*” (*посошок* – уменьшительное от слова *посох*). Так шутливо называют последнюю рюмку вина, выпиваемую перед уходом.

“Забежать на огонёк”. Приём официальных гостей. Интересно, что русские могут прийти в гости к друзьям без всякой предварительной договорённости, даже не позвонив по телефону. По-русски это называется “*забежать на огонёк*”. Такое отсутствие условностей – знак особо близких, дружеских отношений. Гости, “забегавшие на огонёк”, хозяева обычно принимают не официально, в гостиной, а по-простому, на кухне. Из холодильника достают всё, что там есть, а после еды начинаются долгие разговоры о жизни, о семейных проблемах, о политике. Такую форму непосредственного, искреннего дружеского общения особенно ценят русские.

Говоря об официальных приемах высоких гостей в России, полезно знать и такую русскую традицию: при встрече гостей (в аэропорту, на пороге дома...) девушка в национальном русском костюме подаёт гостям на красивом полотенце огромный *каравай* хлеба с *солонкой* наверху. Это называется “*встречать хлебом-солью*”. Иностранцы обычно теряются, не зная, что нужно делать. По правилам, гость должен отломить от каравая маленький кусочек, обмакнуть его в соль и отправить в рот. Даже если это вам не совсем по вкусу, знайте, что вас встретили “на высшем уровне”, а значит, в максимальной степени выразили своё уважение.

(По Н.В. Баско. Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян)

Лексический комментарий:

Приглашать/ пригласить кого? куда? – позвать; *kviesti, (pa)kviesti*.

Новоселье - застолье по случаю переезда в новую квартиру, дом, на новое место жительства; *įkurtuvės*.

Торжество – праздник; *iškilmės*.

Гостеприимство - готовность принять и угостить малознакомого человека; *svetingumas*.

Радушие - приветливость, встреча гостей с искренней радостью; *svetingumas, vaišingumas*.

Хлебосольство - обычай встречать гостей обильным угощением; *vaišingumas; svetingumas*.

Ночевать / переночевать где? - проводить ночь; *pernakvoti, nakvoti*.

Угощение - блюда, которыми угощают гостей; *vaišės*.

Закуска - блюдо, которое подаётся в начале, перед горячим, основным блюдом; *užkandžiai*.

Именинник - тот у кого именины, день рождения; *vardavininkas*.

Юбиляр - тот, у кого юбилей; *jubiliatas*.

Забежать на огонёк - зайти в гости без приглашения, без предупреждения хозяев; *užėiti į svečius*.

Кулинарное мастерство - высокое умение приготовления различных блюд; *kulinarijos meistriškas*.

Солонка - посуда для соли; *druskinė*.

Ответьте на вопросы.

- В каких случаях русские посылают письменные приглашения гостям?
- Какие три слова в русском языке обозначают понятие «гостеприимство»?
- Какая примета есть у русских, когда входят в дом?
- Сколько цветов должно быть в букете, который гость дарит хозяйке дома?
- Из какой страны пришла традиция произносить тосты во время застолья?
- Кто такой тамада?
- Какие тосты традиционны за русским столом?
- Что означает выражение “забежать на огонёк”?
- Какова традиция официальной встречи высоких гостей?
- Что должен сделать “высокий” гость, когда его встречают хлебом-солью?

**Дополнительное задание. Выделите общий корень в словах. Обратите внимание на чередование звуков.*

Образец: *гостить, гость, гостиная угощать, угощение.*

- Подарок, подарить, дар, дарственный, подарочный.
- Пригласить, приглашение, пригласительный, приглашённый, приглашающий.
- Приветствовать, приветствие, привет, приветливый, приветственный.

***Дополнительное задание. Составьте и запишите приглашение друзьям на праздник по случаю своего двадцатипятилетия.*

Образец:

Дорогие Ира и Денис!

Приглашаем вас на 10-летний юбилей нашей свадьбы. Торжество состоится у нас на даче 25 июля в 6 часов вечера.

Ваши друзья Ира и Денис Куликовы.

*****Дополнительное задание.** Соедините близкие по значению слова и выражения.

*Приглашать в гости
Отметить событие
Не по вкусу
Общеизвестно
Добро пожаловать
Приветствовать гостей
Познакомить
Не принято
Высокий гость
Давайте выпьем за*

*представить
известно всем
я предлагаю тост за...
особо уважаемый гость
не нравится на вкус
отпраздновать событие
здороваться с гостями
звать в гости
нет традиции, обычая
милости просим!*

● **Грамматический комментарий**

Образование деепричастий

Инфинитив и основа наст. времени	Суффиксы деепричастий	Деепричастия несов.вида	Основа прош. вр.	Суффиксы деепричастий	Деепричастия сов. вида
читать чита-ют болеть боле-ют рисовать рису-ют говорить говор-ят кричать крич-ат держат держ-ат	- я - - а -	чита я боле я рису я говоря крича держа	прочи-та-л заболе-л нарисо-ва-л научи-лся принёс отвёз привлёл привык	- в (-вши)	прочита в (прочита вши) заболе в (заболе вши) нарисова в (нарисова вши) научив шись принес ши отвёз ши привлёл ши привык ши

Суффикс **- а** употребляется только после шипящих. От некоторых глаголов эта форма не образуется. Например, от глаголов *бежать, бить, ждать, пить, мочь, казаться, беречь* и др.

Суффиксы **- в** и **-вши** употребляются после гласного. Перед **-ся** употребляется только **-вши**. Суффикс **-ши** употребляется после согласного.

*******Дополнительное задание по грамматике.** Замените конструкции с деепричастными оборотами конструкциями без деепричастия.

Образец: Приглашая гостей, русские хотят вместе отметить радостное событие. – Когда русские приглашают гостей, они хотят вместе отметить радостное событие.

- Предоставляя чуждому человеку возможность переночевать, хозяева оказывают ему гостеприимство. - _____
- Радуюсь приходу гостей, хозяева приветствуют их словами: “Добро пожаловать!” – _____
- _____
- Угощая гостей разными блюдами, хозяева показывают своё хлебосольство. - _____
- _____
- Приходя в дом, гости обычно приносят цветы хозяйке. - _____
- _____
- Встречая высоких гостей, русские подают им каравай хлеба. - _____
- _____

******Дополнительное задание.** Найдите в тексте фразеологизмы и пословицы о гостях и приёме гостей. Объясните их значение. Ответьте на вопрос, есть ли в литовском языке аналогичные по значению выражения?

Задание 95. Расскажите об особенностях приёма гостей в России, в вашей стране и в других странах, где вы побывали.

1. Как там приглашают гостей – письмом, звонком, при встрече? Принято ли потом благодарить за приём письменно или по телефону?
2. Положено ли, собираясь в гости, взять с собой напитки? Какие?
3. Удобно ли спрашивать хозяев, что принести с собой: напиток, закуску, подарок?
4. Следует ли приносить хозяйке цветы? Сколько цветов – чётное или нечётное число?
5. Как обычно люди одеваются, идя на приём?
6. Что такое «шведский стол»? Принято ли у нас устраивать «шведский стол»?

Слова для справок: по приглашению, без приглашения, заранее, только к близким друзьям, (не) соблюдать этикет, молодёжь, «забежать на огонёк», поболтать на кухне, (не) приходить с пустыми руками, неприлично являться в гости без..., захватить с собой (что?), шоколадка / игрушка, старательно причесаться, нарядное платье, пиджак, галстук, макияж, закуски / напитки выставлены на стол, свободный доступ, рассаживаться где кому удобно, прохаживаться с тарелками и стаканами, забежать к друзьям, достать из холодильника всё, закусить, бесконечные разговоры.

Задание 96. Принесите семейные фотографии и расскажите о праздниках и приёмах, представленных на этих фотографиях.

Эпизод 27

Розарио ищет клад

Розарио копает яму.

Розарио: Вот он клад! (*Натыкается на обломок.*) И конца нет этим хищникам! (*Хнычет.*)

Эпизод 28

Андрей назначает свидание

Антонио и Джузеппе играют в карты. Ольга с Андреем разговаривают.

Андрей: Ольга, а что вы делаете сегодня вечером?

Ольга: Я намерена провести его с вами. Эти сокровища так надоели.

Андрей: Мне кажется, что я уже нашёл своё сокровище.

Ольга: Оставим этих мазуриков здесь и идём ко мне в номер.

Антонио: Я человек светский и умею проигрывать с честью. Ступайте, дети мои.

Ольга: Ну, пока. (*Уходят.*)

Лексический комментарий:

Хищник – хищное животное; *grobuonis*.

Мазурик – плут, мошенник, вор; *sukčius*.

Часть 9

ПРИКЛЮЧЕНИЯ ПРОДОЛЖАЮТСЯ

Эпизод 29

Поиски продолжаются

Антонио и Джузеппе с лопатами подходят к мосту.

Джузеппе: Хе-хе, одиннадцать вечера, а светло.

Антонио: Невежа. Это белые ночи. *(Джузеппе увидел Розарио.)*

Джузеппе: Смотри! *(Бегут через мост. Розарио заметил их и вылез из ямы.)*

Розарио: А эти что, из могилы вылезли? *(Бежит за ними.)*

Эпизод 30

В номере Ольги

Ольга с Андреем приходят в номер.

Андрей: Ольга...

Ольга: М-м?..

Андрей: Давай поужинаем вместе.

Ольга: С удовольствием.

Андрей: А что ты будешь пить?

Ольга: То, что предложишь.

Андрей: А что ты будешь есть?

Ольга: То, что закажешь. *(Андрей звонит.)*

Андрей: Алло, ресторан?

● **Текст для самостоятельного чтения**

Прочитайте текст. Найдите в тексте деепричастные обороты. Измените предложения так, чтобы в них не было деепричастий.

Образец: *В числе прочих необходимых для жизни речевых навыков человек, выражая своё отношение к другим, осваивает то или иное количество ласкательных обращений. – В числе прочих необходимых для жизни речевых навыков человек, когда выражает своё отношение к другим, ...*

Зайка моя

В числе прочих необходимых для жизни речевых навыков человек, выражая своё отношение к другим, осваивает то или иное количество ласкательных обращений. Будучи на русском Севере, я видела, как во время свадебного обряда жених должен был, поднимаясь по лестнице и входя в дом, сопровождать каждый шаг новым обращением, адресуя его своей невесте.

Любовные обращения – вполне самостоятельный способ выражения любви. Говоря *милый, дорогой, любимый, единственный*, мы говорим всё, дальше можно ничего не говорить, нужная мысль уже выражена.

Одни люди, предпочитая одно обращение, однообразны, другие, пользуясь целой гаммой любовных обращений, - изобретательны. Некоторым кажется, что слово *милая* ничего не значит, а *дорогая* значит весьма много, другие считают в точности наоборот. Для кого-то легче умереть, чем произнести

слово *любимый*, а кто-то говорит его направо и налево.

Может показаться, что ласкательные обращения сами по себе малосодержательны, что всё зависит от интонации, от чувства, которое вкладывает в них говорящий, от того, как и когда он их произносит. Многие из этих слов, например, *дорогой* и *милая*, легко утрачивая интимный характер, употребляются по отношению к малознакомым людям, вызывая иной раз их раздражение. А слово *милочка* в современном языке вряд ли может быть использовано для выражения подлинной нежности. В нём слышится покровительно-высокомерная интонация.

Эпизод 31 Сторож сокровищ

Антонио и Джузеппе приближаются к клетке со львом.

Джузеппе: О, какой огромный! Как же копать под живым львом? *(Розарио стоит за углом и подслушивает.)*

Антонио: Видишь, в ста метрах от льва фонтан, а здесь лев, понял? Уловил идею бабушки? Бабуля зарыла клад под живой зверюгой, а не под каменным львом. Живой сторож. Так, теперь слушай меня внимательно. Прежде всего необходимо установить контакт между нами и львом. Кто из нас пойдёт на это?



Джузеппе: Ты!

Антонио: Как бы не так! Ты! Ну, пошёл, быстро!

Джузеппе: Бобик, Бобик. *(Свистит. Перелезает через ограду.)* Привет, лёва, добрый вечер. Он совершенно не понимает по-итальянски.

Антонио: Конечно, не понимает, он же русский. Давай быстрее копать, пока он уши развесил. *(Антонио и Джузеппе начинают копать. Розарио копает с другой стороны.)*

Задание 97. Ответьте на вопросы.

1. Кого видят итальянцы? Кто из них ведёт себя мужественнее? _____
2. Что они хотят сделать? _____
3. Кто подходит ко льву? _____
4. Как Джузеппе обращается ко льву? _____
5. Что они начинают делать? _____
6. Чем занят Розарио? _____

Эпизод 32
Ссора с Андреем

- Ольга:** Я так рада, что мне удалось сюда приехать, иначе мы бы никогда не встретились. *(Ольга кормит Андрея из своей тарелки.)*
- Андрей:** Я тоже очень счастлив.
- Ольга:** Наконец-то мы вдвоём, рядом нет этих оболтусов. Поцелуй меня! *(Андрей хочет поцеловать её, но она в это время запикивает ему кусок в рот. В это же время Антонио и Джузеппе продолжают копать яму, а Розарио копает с другой стороны.)*
- Ольга:** Погаси лампу, я сейчас приду.
- Андрей:** Оля, я же на работе.
- Ольга:** Задёрни шторы, очень светло.
- Андрей:** Ну, если ты так настаиваешь. *(Задёргивает шторы.)*
- Ольга:** Раздевайся, я почти готова. *(Переодевается.)*
- Андрей:** Я давно готов. *(Лежит в постели.)*
- Ольга:** К стене отвернись, я тебя стесняюсь. Закрой глаза. Я иду. *(Ольга выходит из номера, захватив с собой одежду Андрея, и закрывает дверь на ключ. Андрей вскакивает и подбегает к двери.)*
- Андрей:** Оль! Ольга! Оля! Открой, это неостроумно!
- Ольга:** Я-то думала, что ты на самом деле любишь меня, а ты, оказывается, приставлен, чтобы следить за нами, грязный шпион.
- Андрей:** Я сейчас тебе всё объясню.
- Ольга:** Всё и так ясно, не хочу слушать.
- Андрей:** Оля, к нам в милицию попала телеграмма, подписанная женой Антонио, о том, что Антонио не турист, а искатель клада. Я не виноват, что это дело поручили мне. Оля, я люблю тебя.
- Ольга:** Нет, Андрей, я тебе не верю, между нами всё кончено, прощай! *(Ольга уходит. Андрей подходит к окну и видит, как Ольга выбрасывает в реку его одежду и садится в такси.)*
- Андрей:** Алло, диспетчер? Говорит сотрудник уголовного розыска Васильев. Только что от гостиницы «Астория» отъехало такси номер 3670. *(Ольга на такси подъезжает к зоопарку, выходит и перелезает через забор. В номере гостиницы звонит телефон, Андрей поднимает трубку.)* Капитан Васильев.
- Диспетчер:** Он высадил пассажирку у входа в зоопарк.
- Андрей:** Где?
- Диспетчер:** У зоологического сада.

Задание 98. Ответьте на вопросы.

1. Как проходит встреча Андрея и Ольги в номере? _____

2. Что делают Джузеппе и Антонио? _____

3. Каким образом Ольга перехитрила Андрея? _____

4. Расстроена ли Ольга тем, что Андрей не тот, за кого он себя выдавал? _____

5. Что делает Андрей после ухода Ольги? _____
6. Куда звонит Андрей? _____
7. Куда приезжает Ольга на такси? _____
8. Что она делает у зоопарка? _____

9. Каков был план Ольги, Джузеппе и Антонио? _____

Задание 99. *Расскажите содержание эпизода. Что вам показалось естественным или неестественным в поведении героев?*

● **Дополнительное задание.** *Прочитайте текст. Незнакомые слова выпишите и посмотрите их значение в словаре. Найдите в тексте неопределённые местоимения, обратите внимание на их правописание. Ответьте на вопросы по тексту и выполните задания.*

Глаза - зеркало души

Глаза являются “зеркалом души” человека. По ним можно определить характер и состояние человека в данный момент, иногда даже его намерения, его здоровье. Речь, мимика, поза много могут сказать верного, но могут и ввести в заблуждение. В глазах же неправду частенько можно прочесть – “лживые глаза”. С другой стороны, “правдивый” взгляд может разрушить подозрения, сомнения. Взгляд бывает “бесстыжим”. Это когда явная ложь, обман не заставляют человека отвести глаза в сторону. Бывает взгляд “наглый” – что хочу, то и сделаю – вопреки закону, правилам, приличию – и не считаю



нужным это скрывать. Известен взгляд “кроткий”, говорящий о послушании, скромности, добровольном подчинении. Не нуждаются в пояснении взгляды: дерзкий, влюблённый, испытующий, сердитый, грустный, тяжёлый, беспечный, подозрительный, презрительный.

Взгляд влюблённый – красноречивее всяких слов. “Дорогая, сядем рядом, поглядим в глаза друг другу...” – это слова Есенина. “Ну-ка, погляди мне в глаза”, - говорим мы тому, кого подозреваем в неискренности. “Вижу, вижу – прячешь глаза...” - уличаем кого-либо в проступке, лжи, предательстве.

Люди суеверные считают, что можно “сглазить” – посмотреть на кого-то, сопровождая взгляд излишней похвалой или посмотрев с завистью. И тогда с человеком случаются неприятности: если сглазили ребёнка, он начинает по ночам плакать, если козу – коза даёт меньше молока, если ласкового мужа – муж вдруг начинает грубить. “Сглазили...” – говорили раньше в деревне. К моей матери приносили детишек лечить от сглаза или испуга. Хорошо помню эту нехитрую процедуру. Какого-нибудь мальчика сажали на порог, на голову ставили черепушку с водой и выливали в неё расплавленный воск. Матери мальчика говорилось: “Ну видишь – глаз виден...” Или, например, так: “Петуха испугался. Вот гляди – вылитый петух...” Людей с “тяжёлым глазом” в деревне побаивались – подозревали в них колдунов. Любопытно, что колдунами это не опровергалось. Хоть как-то властвовать над другими – свойство многих натур.

У каждого человека взгляд может меняться, отражая состояние души в данный конкретный момент. Кое-кому, всё, что можно прочесть по глазам, удаётся скрывать “обузданием нервов”. Но дело это далеко не простое, и бывают ситуации, когда сделать это не удаётся. В житейской практике при объяснении (общении) людей взгляд может говорить прямо противоположное тому, что слетает у них с языка. Взгляд – это визитная карточка характера и намерений. Открытый, прямой (“честный” взгляд) – приглашение к отношениям прямодушным и откровенным. Взгляд исподлобья ничего хорошего нам не сулит (обещает), так же, как “бегающие глаза”, “глядящие сквозь вас” и “мимо вас”.

(По В. Пескову)

- **Выпишите из текста незнакомые слова и переведите их на родной язык.**

- **Ответьте на вопросы:**

1. Что можно узнать о человеке по его глазам и взгляду?
2. Перечислите, какие характеристики взгляда названы в тексте.
3. Есть ли такие характеристики взгляда в литовском менталитете и языке?
4. Что значит “сглазить”?
5. Как лечат сглаз в русской деревне? Лечат ли сглаз в литовском народе, и каким образом?
6. Верите ли вы в возможность сглаза? Сталкивались ли с подобными случаями жизни? Если да, расскажите.
7. Умеете ли вы регулировать свой взгляд при общении с другими людьми? Нужно ли, по вашему мнению, умение скрывать, что” говорят ваши глаза?

- **Переведите следующие словосочетания на литовский язык. Имейте в виду, что не всегда данные словосочетания можно перевести дословно.**

Зеркало души –
 Ввести в заблуждение -
 Правдивый взгляд -
 Бесстыжий взгляд -
 Кроткий взгляд -
 Дерзкий взгляд -
 Взгляд исподлобья -

Тяжёлый взгляд –
 Подозрительный взгляд –
 Презрительный взгляд –
 Суеверные люди –
 Тяжёлый взгляд –
 Читать по глазам –
 Бегающие глаза –

● Грамматический комментарий

Образование и правописание неопределённых и отрицательных местоимений

- Неопределённые местоимения образуются от вопросительных местоимений (*кто, что, какой, который, чей*) при помощи частиц **-то, -либо, кое-, -нибудь**: *кто-то, какой-то, что-либо, чей-либо, кое-кто, кое-какой, что-нибудь, чей-нибудь* и *под*.
- Частица **кое-** стоит перед корнем, а остальные после корня местоимения. Если после частицы **кое-** стоит предлог, то предлог и местоимение пишутся в три слова: *кое у кого, кое в чём, кое с кем* и *под*.
- Два неопределённых местоимения образуются при помощи частицы **не-**: *некто* и *нечто*. Они употребляются только в именительном падеже. Местоимение *нечто*, кроме того, может также употребляться в винительном падеже.
- Отрицательные местоимения образуются от вопросительных при помощи отрицательных частиц **не-** и **ни-**: *никто, ничто, некого, нечего, никакой, ничей*, которые пишутся слитно. Однако, если местоимение имеет предлог, то предлог ставится между частицей и местоимением и такое сочетание пишется в три слова: *не у кого, ни с чем, не за кого, не к чему* и *под*.
- **Запомните**, что отрицательная частица **не-** всегда пишется только под ударением, а сказуемое в таких предложениях положительно: *Мне не́кого винить*; *Мне не́ в чём его упрекнуть*. Частица **ни-** в отрицательных местоимениях всегда безударна. Как правило, в таких случаях в предложении есть ещё и отрицание при глаголе-сказуемом: *Никогó не буду винить*; *Он ни с чём не хотел соглашаться*.

**Дополнительное задание . Вставьте отрицательные местоимения никто, ничто, некого, нечего в нужной форме. Используйте, где это необходимо, предлоги.*

1. В усадьбу ... не пускали ни под каким видом.
2. У него было так мало знакомых и друзей в этом городе, что ... было и позвать на свадьбу.
3. Он был тяжело болен, и его ... не радовало. Мы хотели принести ему фруктов, но он ... не хотел есть, а в ближайшем магазине было ... купить.
4. Саше было ... поговорить.
5. Радоваться было ..., да и печалиться
6. Пожалуйста, ... здесь не удивляйся – и запомни: ... ни слова о наших планах!
7. Мне ... тебя сейчас заменить, так что в отпуск пойдёшь только осенью.
8. Нам ... закрыть эту дыру, ... нет нужных материалов.
9. Делать ... - придётся согласиться переделать чертёж.
10. Жаловаться ... - сам выбрал эту дорогу. ... тебя не заставлял.

*** Дополнительное задание. Выделенные слова замените подходящими по смыслу неопределёнными местоимениями. В случае необходимости измените структуру предложения или перефразируйте всё предложение.*

Образец:

Я буду рад любому гостю. – Хоть бы кто-нибудь пришёл!

В аудиторию вошёл неизвестный господин. – В аудиторию вошёл какой-то (некий) господин.

1. Незнакомая женщина спросила Леночку, где её родители и почему она гуляет в парке одна.
2. Матвей попросил дать ему **любую** книгу из нашей библиотеки.
3. Давай пошлём **любого из нас** за мороженым.
4. В дверь постучали, но мы не знали **кто**.
5. В дверь постучали (неизвестно кто).
6. Мы не знаем, **кто** пришёл.
7. При раскопках кургана был найден **странный** предмет.
8. Надо пригласить - **неважно кого** – выступить с докладом на вечере.
9. Я знаю, что ты собрал **немного** информации о НЛО, но держишь её в секрете.
10. В нашем дворе уже три дня стоит автомобиль, **владельца которого мы не знаем**.
11. Мне срочно нужен конспект лекций, **и мне не важно, чей он будет**.

Эпизод 33

Борьба за клад

Ольга подходит к клетке со львом и слышит разговор итальянцев.

Антонио: И как этот милиционер узнал о кладе?

Джузеппе: Мы же сами ему сказали, помнишь?

Антонио: Помню, помню. Но он уже знал, когда встречал нас на аэродроме.

Джузеппе: Значит, его кто-то предупредил.

Ольга: Мориса, я только что узнала. *(Лезет в яму.)*

Антонио: Твоя сестра.

Джузеппе: Твоя жена.

Антонио и Джузеппе (хором): Ревнивая дура!!! *(В это время Андрей в одежде Ольги выбирается из номера через окно, держась за ковровую дорожку, спускается вниз и бежит в зоопарк. Тем временем Ольга, Антонио и Джузеппе находят клад.)*

Ольга: Смотрите!



Джузеппе: О-о-о! Клад!
Антонио: Вот он! (*Джузеппе замечает Розарио.*)
Джузеппе: О, мафиози!
Антонио: Недобитый уголовник! Ну, держись!
Розарио: Клад мой! У меня семь дочек на выданье! (*Дерутся.*)
Джузеппе: Негодяй! Ну, теперь ты отсюда живым не выйдешь!
Розарио: А я тебе сейчас ухо откушу!
Джузеппе: Только не ухо! А-а-а.
Антонио: Убью, убью и здесь зарю! (*Ольга открыла ларец.*)
Ольга: Да перестаньте же вы

драться! Здесь на всех хватит! (*Перестают драться. Все подходят к ларцу.*)

Джузеппе: В жизни такого не видел!

Ольга: Мы богатые!

Антонио: Боже, как я счастлив! (*Рассматривают сокровища. Появляется Андрей.*)

Андрей: Эти сокровища принадлежат государству. Я заявляю вам это как капитан милиции. Руки! (*Закрывает ларец.*)

Задание 100. Ответьте на вопросы.

1. Что находят «землекопы»? В чём хранятся сокровища? _____
2. Кто появляется с другой стороны? _____
3. Как вы понимаете фразу: «У меня семь дочек на выданье»? _____
4. Чем успокаивает дерущихся мужчин Ольга? _____
5. Что заявляет появившийся Андрей? _____

Эпизод 34
Появление льва

Все хотят выйти из ямы. В это время к ним проваливается лев.

Джузеппе: Ой, лев! (*Ольга кричит.*)

Ольга: Помогите, спасите!

Розарио: Сидеть! Сидеть! (*Все кричат. Каждый как можно быстрее пытается выбраться из ямы.*)

Антонио: Мама!

Розарио: Пусти меня! На помощь!

Андрей: Оля, без паники, без паники.

Ольга: Я боюсь!

Джузеппе: Караул!

Андрей: Все организовано выходим.

Джузеппе: Он нас сожрёт!

Антонио: Помогите!

Джузеппе: Антонио!

Андрей: Не будем бояться льва. *(Выбравшись наверх, они оказываются в клетке льва. Мечутся в ней и пытаются выбраться.)*

Ольга: Помогите, вы же милиционер. Андрей, стреляйте.

Андрей: Чем стрелять? У меня нет оружия. И потом, я член общества по охране животных.

Антонио: У меня родилась идея: если лев накормлен, он неопасен. *(Обращается к Ольге)* Ольга, женское тело нежнее, чем мужское. Я тебя умоляю.

Андрей: Только тронь! Я тебя самого туда кину!

Антонио: А что меня бросать, кожа да кости. *(Бьёт Андрея по лицу.)*

Розарио: А, что ты споришь, дилетант! Бросим льву милиционера, клад нам достанется. Розарио Агро ещё никто не сжирал! *(Розарио пытается открыть замок клетки.)*

Антонио: Ой, скорее!

Джузеппе: Чего ты копаешься, открывай.

Андрей: Скорее!

Розарио: Сейчас!

Антонио: Лев! Лев! *(Розарио открывает клетку. Каждый хочет выбраться из клетки первым.)*

Андрей: Нахалы, пропустите женщину!

Антонио: Я единственный ребёнок в семье!

Андрей: И тот дефективный.

Джузеппе: Шкатулку не забудь!

Андрей: Оля, беги!

Розарио: Пустите меня! *(Все убегают из клетки.)*

Антонио: Джузеппе, Джузеппе, придержи его! *(Лев бежит за Джузеппе.)*

Джузеппе: Не ешь меня, я невкусный, не ешь меня!

Задание 101. Перескажите содержание эпизода, употребите в своем рассказе следующие слова и словосочетания: паника, провалиться, выходить организовано, сожрать, член общества по охране животных, оружие, стрелять, кожа да кости, отдать на съедение, открыть клетку, лапца.

Задание 102. Прочитайте текст, выясните значение незнакомых слов по словарю и переведите их на родной язык. Выполните задания по тексту.

КИНГ

Особенно тяжело приходилось в дни, когда на площадке работал наш четвероногий актёр – лев Кинг, который вёл себя очень капризно. Лев был воспитан в домашних условиях в семье Берберовых в Баку и не поддавался дрессировке. Для киношников капризы льва стали полной неожиданностью, поскольку владельцы Кинга заверяли, что их подопечный не подведёт и будет работать точно. Однако из-за постоянных капризов Кинга съёмки грозили затянуться до бесконечности. Вот как вспоминает об этом сам Эльдар Рязанов:

«Все эпизоды со львом происходили в белые ночи. Белую ночь мы снимали в течение 20-30 минут на закате солнца и в такой же промежуток времени на рассвете. Поскольку время съёмки ограничено, лев был обязан работать очень точно.

В первую съёмочную ночь со львом выяснилось, что актёры панически его боятся. Сразу же возникла проблема, как совместить актёров со львом и при этом создать безопасность. У Антонии Сантilli – актрисы, исполняющей роль героини фильма, - при виде льва начиналась истерика, даже



если Кинг был привязан и находился далеко от неё. Но это бы ещё полбеды! Главное, что лев чихать хотел на всех нас! Это был ленивый домашний лев, воспитанный в интеллигентной семье архитектора, и он не желал работать. Кинг даже не подозревал, что такое дрессировка. Этот лев в своей жизни не делал ничего, чего бы он не желал. Ему было наплевать, что у группы сжатые сроки, что надо соблюдать контракт с итальянцами, что это совместное производство, что между странами заключено соглашение о культурном обмене. Кинг оказался очень несознательным.

Когда нам понадобилось, чтобы лев пробежал по прямой 15 метров, этого достигнуть не удалось. Хозяева кричали наперебой: «Кинг, сюда! Кингуля, Кингуля!» -

он даже головы не поворачивал в их сторону: ему не хотелось.

Я был в отчаянии! История со львом являлась одним из краеугольных камней сценария. На этот аттракцион мы очень рассчитывали. К сожалению, способности льва были сильно преувеличены. Лев был не дрессированный и, по-моему, тупой. Мы намучились с этим сонным, добродушным и симпатичным животным так, что невозможно описать...»

Задание 103. Как вы понимаете выражения «краеугольный камень», „чихать хотел“, “ему было наплевать”? Употребите их в собственных предложениях.

Задание 104. Выберите правильный ответ.

1. Лев Кинг был привезён для съёмок:
 - а) из зоопарка;
 - б) из Москвы, где жил в семье дрессировщиков;
 - в) из Баку, где жил в семье архитектора;
 - г) из цирка.
2. Лев играл свою роль:
 - а) с трудом;
 - б) охотно;
 - в) послушно;

- г) с капризами.
3. Льву было наплевать:
- а) на желания режиссёра;
 - б) на время обеда;
 - в) на своих хозяев;
 - г) на сжатые сроки съёмок.
4. Киношники считали, что способности льва были:
- а) безграничны;
 - б) мало использованы;
 - в) сильно преувеличены;
 - г) использованы полностью.

Задание 105. Опираясь на информацию, полученную из текста, и просмотренный эпизод со львом, оцените работу съёмочной группы – удался ли им замысел режиссёра? Аргументируйте свой ответ.

Часть 10

ХРАНИТЕЛЬ СОКРОВИЩ

Эпизод 35

*Лев наступает на пятки**Все бегут за трамвайной платформой и залезают на неё.*

Джузеппе: Подождите, не бросайте меня! *(Лев бежит следом. Все, усевшись вокруг ларца, начинают спорить.)*

Джузеппе: Мой клад!

Антонио: Не тронь! Синьоры, золото моё!

Ольга: Не трогайте ларец!

Антонио: Оно сейчас дорожает!

Андрей: Синьоры, синьоры, успокойтесь. Это всё не ваше.

Розарио: Убери руки, у тебя нет оружия.

Андрей: Ну и что?!

Розарио: Мы тебя не боимся! *(Дерутся.)*

Андрей: Ты чего дерёшься?! Чего дерёшься?!

Антонио: Бандит!

Андрей: Тих... тихо! *(Лев следует за трамвайной платформой. Останавливается на светофоре на красный цвет.)*

Ольга: Не бейте его так сильно!

Антонио: Не учи меня, я знаю, как бить!

Джузеппе: Получай, бандит!

Андрей: Вы авантюристы. *(Лев забирается на трамвайную платформу.)*

Розарио: А-а-а! Хищник!

Джузеппе: Ой, мама!

Ольга: А-а-а!

Антонио: Уйди, уйди. Помогите! Помогите, помогите!

Джузеппе: Пошёл отсюда! Идёт, идёт! А-а-а! *(Все прыгивают и ложатся на рельсы. Трамвай уходит, а кладоискатели бегут к воротам. Забегают и закрывают дверь. Лев пытается ворваться.)*

Джузеппе: Андрей! Не сходи с ума. Не пускайте его, не пускайте его!

Розарио: Ну и прёт!¹

Джузеппе: Не пускайте его!

Розарио: Его не удержишь!

Ольга: Убирайся!

Розарио: Тихо вы, тихо... Надо узнать, здесь он или нет.

Ольга: Я боюсь!

Розарио: Держи дверь!

Ольга: Я боюсь!

Розарио: По-моему, он ушёл.

Антонио: А ты посмотри.

Джузеппе: Он здесь – я чую его запах.

Антонио: Спасайся, кто может!

Розарио: Бежим! *(Все бегут.)*

Антонио: Куда?

Андрей: Бежим! Давай руку! *(Все забегают на склад с матрёшками. Прячутся в матрёшках.)*

¹ *Переть* (грубое) – идти, продвигаться с натиском.

Эпизод 36
Матрёшки

Лев заходит на склад. Розарио высовывает голову.

Розарио: Мама мия, ой! (*Лев подходит к матрёшке, в которой сидит Андрей.*)

Андрей: Ну, ладно, пошутил, и хватит. Мотай отсюда², мотай. (*Высовывается Ольга.*)

Ольга: А-а-а-а! (*Лев начинает выкатывать матрёшки. Все выкатываются во двор вылезают. Выходит лев.*)

Андрей: Вот он! По матрёшкам! (*Все опять прячутся в матрёшки и начинают выходить из склада, сзади идёт лев.*)

Сторож: Ваш пропуск! (*Видит льва.*) О-о-о! (*Падают в обморок. Все убегают от льва.*)



Задание 106. *Письменно ответьте на вопросы.*

1. Куда заходит лев? _____
2. Что ему говорит Андрей? _____
3. Что начинает делать лев? _____
4. Куда все прячутся? _____

Задание 107. *Прочитайте текст.*

ЙОКО-САН – БАБУШКА МАТРЁШКИ

Русскую матрёшку любят и знают во всём мире, и многие думают, что ей уже сотни лет. Ничего подобного! Наша матрёшка – кукла довольно молодая, она появилась на свет около ста лет назад. Александра Мамонтова, хозяйка подмосковного имения Ашбарцево, однажды привезла из Японии **интересную** игрушку, у которой внутри **удлинённой** головы помещались ещё две куклы. Мамонтовой очень захотелось иметь такую же. Только в виде крестьянской девушки. Образец новой игрушки выточил на **токарном** станке мастер Звёздочкин, ученик **известного** художника Поленова. Художник Милютин расписал её. Увидев новую **деревянную** куклу в **гостиной**, кто-то из друзей Мамонтова воскликнул: «Хороша! Типичная Матрёна!»



² *Мотай отсюда – уходи, убирайся отсюда.*

Задание 108. Ответьте на вопросы.

1. Кто является «бабушкой» матрёшки _____
2. Откуда привезла Мамонтова игрушку? _____
3. В виде кого Мамонтова хотела видеть матрёшку? _____
4. Как сделали образец новой матрёшки? _____

● **Грамматический комментарий**

Правописание н и nn в прилагательных и причастиях

● **В следующих прилагательных пишется nn:**

- В прилагательных, образованных при помощи суффикса **-н-** от существительных с основой на **-н-**: *лимон – лимонный, машина – машинный.*

- В прилагательных, образованных от существительных при помощи суффиксов **-енн-** и **-онн-**: *лекция – лекционный, станция – станционный, утро – утренний.*

- В прилагательных, образованных от причастий на **-ованный, -ёванный**: *организованный, иллюстрированный* и под.

- В прилагательных, образованных от глаголов с приставками: *поношенный (костюм), доверенное (лицо), отчаянный (поступок).* Исключения: *смышлёный, названный.*

- В немногих прилагательных, образованных от бесприставочных глаголов несовершенного вида (иногда с отрицанием **не**): *желанный, священный, невиданный, неожиданный* и под.

● **В следующих прилагательных пишется одно н:**

- В прилагательных, образованных от других частей речи: *юный, синий.*

- В прилагательных с суффиксами **-ан-** (**-ян-**), **-ин-**: *кожаный, серебряный, гусиный.* Исключения: *деревянный, оловянный, стеклянный.*

- В прилагательных, образованных от бесприставочных глаголов несовершенного вида, пишется одно **н**: *бешеный, жареный, копчёный, раненый* и под.

- Такие бесприставочные прилагательные надо отличать от похожих на них причастий, которые пишутся с двумя **н** и всегда имеют при себе зависимые слова: *жаренный на масле картофель, раненый пулей солдат.*

● **Запомните!** В кратких прилагательных пишется столько **н**, сколько было в полной форме: *пустынная дорога – дорога пустынна, красная калина – калина красна*, в кратких причастиях пишется всегда одно **н**: *придуманный рассказ – рассказ придуман, сделанная работа – работа сделана.*

Дополнительное задание*. Вставьте одно **н** или два **nn**.

Ко...ый плуг, каме...ый столб, карма...ые часы, чугу...ая решётка, дли...ая веревка, кожа...ый портфель, ю...ые натуралисты, це...ая находка, серебря...ый подстаканник, соломе...ая крыша, революцио...ые воззрения, недюжи...ый ум, полотня...ая скатерть, моното...ая речь, оловя...ая ложка, сви...ое сало, зелё...ая лавка, румя...ые щёки, клюкве...ый морс, глина...ый кувшин, урага...ый ветер, дискуссио...ая проблема, дрова...ой склад, тума...ая погода, племе...ой скот, подли...ое искусство, карти...ая галерея, песча...ый берег, земля...ой пол, овчи...ый тулуп, ледя...ой покров, бесчисле...ые звёзды, осе...ие вечера, багря...ый закат.

Дополнительное задание **. Объясните правописание -н- и -нн- в выделенных словах в тексте “Йоко-сан – бабушка матрёшки”.

Эпизод 37
Встреча с хромым

Джузеппе: Быстрее! *(Видит хромого.)* О, какая встреча! *(Андрей в это время бежит сломя голову и натывается на хромого. Хромой перехватывает ларец.)*

Антонио: Растяпа! Вот и доверь тебе чужое добро!

Розарио: Хромой, костыли переломаю! Стой, безногий паралитик, стой! Если тебе жизнь дорога! Стой!

Ольга: Остановись! *(Хромой едет на коляске и смеётся. Все бегут за ним.)* Отдай сокровища!

Джузеппе: Отдай клад!

Хромой: Ха-ха! Клад мой!

Антонио: Ну, подожди, догоню – будешь всю жизнь в кресле ездить!

Розарио: От Розарио Агро ещё никто не уходил!

Хромой: А я ушёл!

Ольга: Вор несчастный!

Андрей: Стойте!

Хромой *(увидев льва, смеётся):* Ой, лев...

Антонио: Я понял! Лев преследует только тех, у кого сокровища.

Ольга: Тише ты!

Антонио: Лёва.

Андрей: Лёва!

Антонио: Лёвочка, давай!

Андрей: Фас, лёва! Фас! Фас! Возьми его! Возьми!

Антонио: Лёвочка! Лёвочка! Кусай его! Кусай его!

Хромой: Уйди, животное!

Джузеппе: Куси, куси, куси, куси!

Хромой: На, подавись, скотина! *(Бросает ларец. Преследователи ловят его.)*

Антонио: Бежим! Бежим! *(Убегают.)*



Задание 109. Перескажите последний эпизод, избегая прямой речи. Пользуйтесь вопросами, данными ниже.

1. Кто встречается итальянцам на дороге?
2. Что внезапно происходит?
3. Что все делают?
4. Кого преследует лев?
5. Что делает хромой с ларцом?

- **Текст для самостоятельного чтения.** Прочитайте текст, выпишите незнакомые слова и выясните их значение по словарю. С выделенными в тексте словами составьте собственные предложения.

Эрмитаж



Эрмитаж – крупнейший музей в России, один из крупнейших в мире художественных и культурно-исторических музеев.

Годом основания Эрмитажа считается 1764 год, когда была приобретена первая **коллекция** картин.

Для дворцового собрания картин строились специальные здания. Архитектурный ансамбль Эрмитажа складывался постепенно. Он состоит из нескольких зданий, которые расположены в центре Петербурга на **набережной** Невы. В XVIII веке были построены Малый Эрмитаж, Старый Эрмитаж и Эрмитажный театр. В 1852 году было завершено строительство специально-

го музейного здания – Нового Эрмитажа. Мраморные скульптуры атлантов, которыми был украшен вход в Новый Эрмитаж, стали впоследствии эмблемой музея. Затем музею были постепенно переданы все **помещения** Зимнего дворца, бывшей резиденции русских царей.

До революции 1917 года Эрмитаж оставался собственностью царской семьи. В начале XIX века в него по специальному разрешению допускались лишь отдельные посетители. После открытия Нового Эрмитажа в 1852 году музей стал называться публичным, но посещение его по-прежнему было ограничено. В начале XX века вход в музей стал свободным. Иногда в Эрмитаже **проводились** даже отдельные экскурсии для учащихся и для рабочих. Но в целом сокровища Эрмитажа были малодоступны народу.

После революции коллекции Эрмитажа были национализированы, в него были переданы произведения искусства из царских дворцов, из Академии художеств, а также национализированные **частные** коллекции. С тех пор собрание Эрмитажа непрерывно пополняется и **насчитывает** в настоящее время около 2,6 миллиона памятников культуры и искусства.

В старейшем отделе Эрмитажа – отделе западноевропейского искусства – представлены произведения изобразительного искусства Западной Европы с XI по XX век. В этом отделе экспонируются произведения национальных школ живописи Италии, Испании, Нидерландов, Фландрии, Голландии, Франции и других стран.

Кроме картинной галереи, в отделе западноевропейского искусства собраны средневековое оружие и рыцарские доспехи, большие коллекции графики, скульптуры и произведений прикладного искусства.

Многочисленные экспонаты представлены в отделах: история первобытной культуры, история культуры и искусства народов Востока, история культуры и искусства античного мира, а также в отделе нумизматики.

В отделе истории русской культуры освещается культура Древней Руси, Московской Руси, России эпохи Петра I, русская культура XVIII – XIX веков. В экспозицию этого отдела включены некоторые залы Зимнего дворца: Георгиевский, или Большой тронный зал, Петровский, Гербовый залы, Военная галерея, где представлены портреты русских полководцев, генералов и героев Отечественной войны 1812 года, Малахитовый зал, а также другие помещения дворца. Залы дворца украшены скульптурой, лепкой, в оформлении их использованы ценные породы камня и дерева. В отделе истории русской культуры собраны произведения декоративно-прикладного искусства русских **мастеров**: мебель, ковры, ткани, одежда, ювелирные изделия и другие экспонаты.

Эрмитаж – крупнейший центр научно-исследовательской работы в области культуры и искусств-

ва. Научные сотрудники музея участвуют в экспедициях, **благодаря** которым пополняется собрание Эрмитажа. Изучаются богатые фонды музея, составляются научные каталоги, устанавливаются авторы и время создания произведений, расшифровываются древние тексты.

Публикуются «Труды» и «Сообщения» Государственного Эрмитажа, подготавливаются к печати путеводители, популярные книги по искусству, художественные альбомы о коллекциях Эрмитажа. В Эрмитаже работает старейший отдел реставрации с мастерскими и лабораториями, в которых реставрируются произведения живописи, изделия из камня, дерева, бумаги, ткани и других материалов.

Экспонаты из фондов Эрмитажа часто используются для организации выставок в разных музеях внутри страны и за её рубежом.

(По П.Ф. Губчевскому)

● **Ответьте на вопросы:**

1. Когда был основан Эрмитаж?
2. Где расположены основные здания Эрмитажа и какие здания были построены в XVIII веке?
3. Что стало эмблемой музея Эрмитаж?
4. Сколько экспонатов насчитывается в Эрмитаже сейчас?
5. Какие произведения изобразительного искусства представлены в отделе западноевропейского искусства?
6. Что ещё хранится в отделе западноевропейского искусства?
7. Что можно найти в отделе истории русской культуры?
8. Чем занимаются научные сотрудники музея?
9. Какими реставрационными работами занимается отдел реставрации музея?

**Дополнительное задание по грамматике. Найдите в тексте краткие причастия и объясните их правописание.*

Образец: *приобретена* – краткая форма от причастия *приобретённая*. В кратких причастиях всегда пишется одно **н**.

Эпизод 38

Разговор со львом

Все сидят на памятнике. Лев лежит внизу.

Розарио: Не выводи меня из терпения. Если Розарио Агро озверевает, плохо тебе будет! Ты меня понял? То-то.

Антонио: Уходи! Пошёл отсюда! Надоел ты нам до смерти!

Джузеппе: Ой, проголодался я от этой беготни.

Антонио: Он ещё больше проголодался, будь спокоен.

Ольга: Я замёрзла.

Антонио: А я совсем заоченел, даже кашель начинается. *(Кашляет.)*

Розарио: А у меня радикулит. Я долго не могу на камне сидеть.

Антонио: Ну, так слезай.



Андрей: Хватит ныть, синьоры. Льва я беру на себя. *(Спускается.)* Спускайтесь к реке и быстро садитесь в лодку.

Розарио: Ты настоящий мужчина, Андрей! Иди, мысленно я с тобой. *(Антонио улыбается.)*

Андрей: Ольга.

Ольга: Андрей, не ходи, останься с нами.

Джузеппе: Может, и ты хочешь идти с ним? Пожалуйста, никто не возражает.

Антонио: У льва будет обед из двух блюд: и первое, и второе. Он будет очень доволен.

Розарио: Хе-хе-хе.

Андрей: Не облизывайся, потерпи. Я иду. *(Слезает и садится около льва.)* Ну, здорово, давай побеседуем. Здорово. Послушай, как тебе не стыдно? Где твоё гостеприимство? Ты же хозяин, хозяин, лёва. Спокойно, не нервничай. Я тоже нервный. Лёва, ты опозорил наш город. Это же иностранные гости. Ты должен быть вежлив и приветлив. Посмотри, куда ты загнал этих несчастных итальянцев. Ну зачем тебе клад, родной, зачем тебе деньги? На что ты их будешь тратить? Синьоры, побыстрее! Пока я ему заговариваю зубы, но слов уже не хватает. *(Итальянцы спускаются.)* Ну, тебя и так всю жизнь будут кормить бесплатно. Не то, что меня, а твоя львица вряд ли станет носить эти драгоценности, котяр...

Синьоры, я несу полную околесицу, он меня сейчас раскусит, быстрее! Лёва, я бы на твоём месте... Спокойно, держи себя в руках! Я бы на твоём месте поджал бы хвост и вернулся бы в зоопарк. Понял? *(Итальянцы забираются в лодку.)* Вот и молодец. Пошёл. Подожди, зоопарк в другой стороне, лёва, куда? *(Лев бежит за итальянцами, которые отплывают от берега.)*

Джузеппе: Аривидерчи, лёва! *(Смеются.)*

Лев спускается к реке.

Розарио: Что? Съел, губошлёт? Да? Возьми теперь нас, возьми! *(Смеются.)* Клад-то наш! *(Андрею.)* Молодец, Андрей. Тебе надо работать



в цирке укротителем хищников. *(Ольга держит клад и смеётся. Лев рычит. Джузеппе гребёт вёслами.)* И-и раз, и-и два!

Ольга *(Андрею):* Васильев, чао! *(Посылает воздушный поцелуй.)*

Розарио *(смеясь, Андрею):* Чёрта с два теперь догонишь!

Антонио *(Андрею):* Спасибо за помощь! *(Смеётся.)*

Джузеппе *(Андрею):* Будь здоров, приятель! *(Смеётся.)*

Все: Чао! Прощай! *(Махнут руками.)*

Лексический комментарий:

Озвереть – прийти в ярость, разозлиться; *sužvėrėti*.

Закоченеть – сильно замёрзнуть – так, что не чувствовать частей тела; *sušalti*.

Ныть – жаловаться, причитать; *dejuoti*.

Заговаривать зубы – отвлекать чьё-либо внимание; *užkalbinėti dantis, bandyti nukreipti dėmesį*.

Околесица – чушь, чепуха; **нести околесицу** – говорить чепуху; *niekus kalbėti, paistyti, sapaliooti*.

Раскусить (переносное значение) – обнаружить чей-либо обман; *perprasti; permanyti*.

Задание 110. Ответьте на вопросы.

1. Где все сидят? _____
2. Что они говорят льву? _____

3. Что делает Андрей? _____

4. Как на поступок Андрея реагирует Ольга и другие? _____

5. Что говорит, советует Андрей льву? _____

5. Что делают итальянцы? _____

Эпизод 39

Итальянцы в лодке

Андрей с грустью машет рукой итальянцам. Лев наблюдает за ними. На мосту над рекой показывается хромой. Видит итальянцев в лодке. Лев идёт по мосту, затем карабкается на перила и прыгает с моста прямо лодку к итальянцам. Итальянцы выпрыгнули из лодки в воду.

Джузеппе: Помогите!

Ольга: Спасите!

Все (зовут на помощь): Андрюша!

Ольга: Андрей, тону! Помогите!

Джузеппе: Эй! Спасите! Кто-нибудь! Я не умею плавать! Ой! Ой! Спасите!

Ольга: Андрей! Спаси меня! (Цепляется за Антонио.)

Антонио (Ольге): Отцепитесь от меня!

Андрей садится в моторную лодку и спешит на помощь.

Розарио: Скорее, скорее! Тону!

Антонио: Меня первого!

Перебивают друг друга, прося спасти их. Андрей подплыл к итальянцам.

Андрей (помогает Ольге забраться в лодку):
Оля! Оля! Осторожнее. Оля, ты не простудилась?

Ольга: Я не знаю.

Остальные забираются в лодку сами.

Ольга: Спасибо, Андрей!

Джузеппе: Спасибо, друг.

Андрей (Розарио): Давай, давай. (Андрей пытается помочь Розарио.)

Джузеппе: Андрей, брось его, Андрей, брось!





дай!

Розарио (льву): Убери свою грязную лапу!

Андрей палкой с крюком цепляет клад и поднимает его. Лев рычит.

Кто-то из итальянцев: Вот он, иди сюда. Наш клад.

Лев ударяет по ларцу с кладом лапой, и клад падает в реку.

Ольга: Бабушкины драгоценности!

Андрей: Оля, Оля, спокойно. Сейчас мы поймаем, спокойно. *(Палкой пытается подцепить сундук.)*

Кто-то *(все кричат, непонятно, кто говорит):* Лови его! Теперь зацепи его! Ни фиги не видно!

Клад опускается на дно реки.

Антонио *(Андрею):* Это ты виноват!

Ольга: Кто же лез?

Андрей *(Антонио):* Хватит ныть, истеричка!

Ольга: Куда он теперь?

Джузеппе: А кто его знает?!

Антонио: Куда? В Африку уплывёт!

Андрей в это время собирается нырять в воду.

Джузеппе: Это мои сокровища! *(Все плачут.)*

Одним меньше будет, брось!

Андрей: Антонио...

Джузеппе *(увидел льва с кладом в лодке):* Он!

Все замирают.

Андрей: Садитесь! Вперёд! Сейчас мы его догоним! *(Заводит лодку и гонится за львом.)*

Антонио *(на льва):* Капиталист проклятый! Зачем тебе столько денег?

Розарио: Дай мой клад, скотина неграмотная!

Джузеппе передаёт Андрею длинную палку.

Джузеппе *(льву):* Отдай! От-

Задание III. Перескажите содержание двух последних эпизодов, избегая прямой речи.

Эпизод 40

Дно реки

Андрей *(прыгая в реку):* Ждите меня на берегу. *(Прыгает в воду. Лев сидит в лодке, лодку несёт по течению. Андрей нырнул, ухватился за ларец с кладом, достал из часов антенну.)* Первый, я окунь! Докладываю со дна Невы: клад наш.

Эпизод 41

Клад – собственность государства

Андрей выплывает, на берегу его ждут итальянцы. Пристально смотрят на Андрея, хотят забрать клад. Приближаются к Андрею. Появляется хромой. Ситуация приобретает угрожающий характер. Подъезжает милиция.

Андрей (итальянцам): Хватит шутить, ребята.

Джузеппе (Антонио): Милиция! Их там много, мы – одни. Уносим ноги! Всё пропало.

Розарио: Сошлют в Сибирь.

Итальянцы убегают.

Ольга: Не оставляйте меня!
(Бежит следом.)

Андрей (милиционерам):
Здравствуйте, товарищи! (Итальянцам.)
Подождите, сеньоры, подождите! (Бежит за ними.) Стойте! Куда вы? Подождите, сеньоры!



Розарио: Розарио Агро ещё никто не догонял!

Андрей (смеясь): Подождите! Остановитесь! Остановитесь, сеньоры! Стойте! Подождите!

Джузеппе: Подождите!

Джузеппе: Нас на пушку не возьмёшь!

Андрей: Остановитесь!

Джузеппе: Не на таких напали!

Андрей (итальянцам): Остановитесь, стойте! (Милиционерам.) Первый раз вижу таких балбесов! (Итальянцам.) Стойте! (Все оборачиваются.) Послушайте, вы! По нашим законам, лицам, нашедшим клад, полагается двадцать пять процентов. Это гигантская сумма. Да стойте же, стойте вы, наконец!

Все останавливаются, переводят дыхание.

Джузеппе (Андрею): Повтори, что там нам полагается?!

Андрей: Вам полагается двадцать пять процентов. (Антонио в недоумении показывает большим пальцем на себя. Ольга улыбается.) Хромого будем лечить бесплатно. А вот с мафиози придётся удерживать стоимость бензоколонки, сгоревшей машины и двадцати изуродованных каменных львов.

Розарио: У меня нет ни гроша. Как же я домой вернусь?

Андрей: Но за то, что он помог снести старый дом, ему причитается премия в размере стоимости билета Москва – Рим.

Розарио: Хоть на этом спасибо.

Андрей: О чём ты говоришь? Господи!

● Текст для самостоятельного чтения.

**Задание по тексту. Прочитайте текст, выпишите незнакомые слова и посмотрите их значение в словаре. Составьте 8-10 вопросов к тексту так, чтобы ответы на них составили краткий пересказ содержания текста.*

Музей А.С. Пушкина в Санкт-Петербурге



Как объяснить всенародную любовь русских людей к Александру Сергеевичу Пушкину? Не будем искать объяснения, а только скажем: в России нет такого человека, который бы не знал, кто такой Пушкин. Его творчество доступно каждому. Однако, чтобы постичь глубину его идей, можно сидеть над его книгами всю жизнь, но эту работу никогда не закончить.

В музее Пушкина на Мойке в Петербурге всегда многолюдно. Здесь словно остановилось время, потому что всё в доме осталось таким, каким было в день смерти поэта 29 января 1837 года, когда в два часа дня сердце великого русского поэта перестало биться.

Вот диван, на котором Пушкин провёл последние часы своей жизни, письменный стол с рукописями, визитная карточка с короткой надписью: “А. Пушкин”. Уже при жизни поэта его знали все в России, так что не требовалось пояснений к этому знаменитому имени.

После реставрации музея в нём открыта новая экспозиция, в которой квартира поэта представлена впервые в полном объёме, все одиннадцать комнат. Посетителям показывают пока девять из них.

Семь комнат, которые занимал поэт с семьёй, воссозданы по плану, сделанному после смерти Пушкина его другом поэтом В.А. Жуковским. Восстановлен вестибюль с парадной

лестницей. Наконец-то мы можем увидеть и комнаты, где жила Наталья Николаевна с детьми. Чтобы подготовить эти комнаты для показа, понадобилось пять лет реставрационных работ и серьёзный труд учёных-пушкинистов.

Надо видеть, с какой гордостью показывал экскурсантам дом поэта директор Всесоюзного музея А.С. Пушкина С.Н. Некрасов! Он открывал перед нами очередную дверь, и лицо его светилось: а посмотрите-ка, здесь-то какое чудо! Ещё пахнет краской, у кресел и стульев обшивка новая, на них не только Пушкин, а вообще никто никогда не сидел. И все же пушкинский дух здесь неистребим.

(По И.Б. Голуб)

Лексический комментарий:

Мойка - название реки и улицы в Петербурге

Часть 11

ПРОЩАНИЕ С САНКТ-ПЕТЕРБУРГОМ

Эпизод 42

Прощание в Шереметьево

В аэропорту.

Андрей: Жаль, что вы уезжаете. Мне вас будет не хватать.

Антонио: У нас в Италии есть поговорка – «Кто нашёл друга, тот нашёл клад».

Розарио: Ага.

Джузеппе: Точно.

Антонио: Запомни, у тебя в Италии есть друг.
(*Пожимает Андрею руку.*)

Андрей (*улыбаясь*): Спасибо.

Джузеппе: Андрей, два друга. (*Показывает на пальцах и пожимает Андрею руку.*)

Андрей: Спасибо.

Розарио: Три, Андрей (*пожимает Андрею руку*). Если кого надо убить, напиши – приеду. (*Смеётся.*)



Появляется хромой.

Андрей: Вряд ли мне это понадобится.

Хромой (*пытаясь пройти*): Пардон! (*Скачет без костылей, не хромяя.*)

Антонио: Что за чудеса?

Хромой: Как поживаете?

Диктор (*за кадром*): Внимание, внимание. Сообщение для синьора Розарио Агро.

Розарио: Это мне. У меня сын родился! (*Слушает, оттопырив ухо.*)

Диктор: У вас в Риме родилась девочка. Поздравляем и желаем счастливого пути.

Все: Поздравляем! Bravo!

Розарио: Господи! Восьмую родила! Кто их возьмёт в жёны? (*Плачет.*)

Антонио: Поздравляю.

Хромой прощается с Андреем.

Андрей: До свидания.

Антонио (*Андрею*): До свиданья, капитан! (*Пожимает Андрею руку.*)

Андрей: Майор!

Джузеппе: Счастливо, синьор капитан, до свиданья! (*Пожимает Андрею руку.*)

Антонио (*Джузеппе*): Майор, болван!

Джузеппе (*Андрею*): Майор, болван!

Хромой (*Розарио*): Так тебе и надо, бандит!

Розарио (*хромому*): Молчи, ты!

Антонио: Идёмте, идёмте. Неужели вы не понимаете? (*Бросает взгляд на Ольгу.*) Майору надо про-

ститься с Ольгой.

Ольга улыбается. Итальянцы уходят.

Розарио: Восемь девочек, жена. Девять женщин в доме. Вернусь в Рим – отбивную сделаю, научится рожать!

Диктор: Объявляется посадка...

Итальянцы (вместе): Будь здоров, Андрей! Привет, Андрей!

Ольга и Андрей смотрят друг на друга.

● **Грамматический комментарий**

Употребление предлогов

Падеж	Предлог	Вопрос	Пример
Р. п.	из с от у около напротив недалеко от	откуда? откуда? откуда? от кого? где? у кого? где? где? где?	выйти из комнаты уйти с выставки отойти от дома уйти от врача стол у окна быть у врача магазин около гостиницы магазин напротив гостиницы магазин недалеко от гостиницы
Р. п.	до после с ... до... без	куда? когда? когда? когда? какой?	автобус идёт до центра встретиться до обеда вернуться после праздника работать с утра до вечера чай без лимона
Д. п.	к по	куда? к кому? где? как?	идти к метро пойти к врачу идти по улице говорить по телефону послать по почте
В. п.	в на через за	куда? когда? куда? на какое время? когда? за что? за какое время?	пойти в кино встретиться в понедельник пойти на концерт приехать на неделю вернуться через день заплатить за покупки решить задачу за час
Т. п.	с за над под перед рядом с	с кем? какой? где? где? где? где? где?	говорить с братом кофе с молоком остановка за углом лампа над столом чемодан под кроватью киоск перед домом метро рядом с домом
П. п.	о (об) в на	о чём? о ком? где? когда? где? когда?	говорить об экскурсии думать о друге вещи в шкафу приехать в январе книга на столе уехать на этой неделе

**Дополнительное задание. Найдите в тексте эпизода 42 словосочетания с предлогами и определите, с каким падежом они употреблены.*

Эпизод 43
Вылет из Москвы

В самолёте.

Антонио (Джузеппе): О, знакомое лицо! *(Показывает на человека, который сидит впереди них.)*

Джузеппе: Кто?

Антонио: Это же доктор!

Джузеппе (доктору): А, доктор, добрый день! Как дела? *(Здоровается с доктором за руку.)*

Антонио (доктору): Борода вам идёт. *(Трогает доктора за бороду.)*

Доктор: Здравствуйте!

Джузеппе: Что-то вроде вы располнели, а?

Доктор: Да, я мало двигаюсь.

Джузеппе: Да?

Доктор: Без паспорта меня никуда не пускают: ни в Россию, ни в Италию. Я вынужден болтаться между небом и землёй в этих проклятых самолётах! *(Джузеппе и Антонио смеются.)* Кстати, чем закончилась история с сокровищами?

Джузеппе: Что касается сокровищ, доктор, то...

Антонио (закрывает рот Джузеппе): Ты с кем вздумал делиться? Кто его знает, этого бородача? *(Доктору.)* Какой клад? I don't understand.

Ольга и Андрей прощаются возле самолёта.

Стюардесса (Ольге): Прошу пройти в самолёт.

Ольга поднимается по трапу, целует Андрея в щёку, машет ему рукой и заходит в самолёт. Андрей уходит.

В самолёте стюардесса раздаёт конфеты. Джузеппе берёт конфеты.

Антонио (стюардессе): Благодарю. *(Джузеппе.)* У меня потрясающая новость!

Джузеппе: Какая новость?

Антонио (достаёт карту):

План. Тут указан клад индейцев чероки в Америке, крестом отмечен. Ты понял? Его зарыли под баобабом двести лет тому назад. Мы весь Рим купим на эти деньги.

Джузеппе: Сколько ты заплатил за эту тайну?

Антонио: Ну, заплатил сущие пустяки. Всю твою долю. *(Потирает руки.)*

Доктор, Розарио и хромой подслушивают.

Антонио: Так вот, улетаем завтра, я уже заказал билеты на самолёт Рим – Нью-Йорк, рейс



201, да?

Джузеппе: Антонио, пошёл ты, знаешь куда?

Ольга смотрит в окно самолёта и грустит. Андрей машет ей рукой. Ольга идёт к выходу из самолёта. Андрей спрыгивает с террасы и бежит к самолёту, забегают на трап, трап отъезжает. Ольга выпрыгивает из самолёта на трап к Андрею. Целуются, машут рукой взлетающему самолёту.

Лексический комментарий:

Окунь – рыба с красными плавниками; *ešerys*.

Уносить ноги (фраз.) – убежать; *bėgti*.

Стоимость – цена; *kaina*.

Изуродованный – обезображенный, утративший красоту; *luošas*.

Отбивная (*котлета*) – изготовленная из мяса, размягчённого ударами; *muštinis kotletas, žlėgtainis*.

Задание 112. Вставьте подходящие по смыслу слова и словосочетания в нужной форме из текста фонограммы.

Образец: Антонио обозвал Андрея *растяпой*, потому что он позволил хромоту завладеть ларцом.

1. Розарио обещает (угрожает) хромоту переломать _____.
2. Сторож потребовал _____, но потом увидел льва.
3. Антонио уверяет, что его не надо бросать на съедение льву, потому что он очень худой - _____ и _____.
4. Розарио заявляет, что у него семь дочек _____.
5. Лев _____ только того, у кого сокровища.
6. Если Розарио Агро _____, плохо тебе будет!
7. Антонио совсем _____, и у него начинается кашель.
8. Для нас он разведчик, а для врагов _____.
9. Розарио просил льва не _____.

Задание 113. Замените выделенные слова и словосочетания синонимами из текста фонограммы и лексики заданий.

Образец: Хватит **причитать и жаловаться**, пора действовать. – Хватит **ныть**, пора действовать.

1. Андрей стал **отвлекать внимание** льва, чтобы итальянцы могли спастись. Антонио совсем **замёрз** и не мог двигаться. - _____
2. Русские славятся своим **радушием**. - _____
3. Андрей уговаривал льва успокоиться и **не волноваться**, но лев его не слушал. Андрей также просил зверя **не выходить из себя**. - _____
4. Андрей, как **воспитанный** человек, старался не употреблять бранных слов и крепких выражений. - _____

5. Капитан Васильев понимал, что несёт полную **чушь**. - _____
6. Розарио всё время **сталкивался** с хромым, и это его злило. - _____
7. **Русская деревянная кукла** быстро стала очень популярной, и в наши дни это – один из самых распространённых национальных русских сувениров. - _____
- _____
- _____
- _____

Слова для вставки: *матрёшка, околесить, гостеприимство, нервничать, держать себя в руках, наткнуться, брать на себя, вежливый, нить, околесица.*

Задание 114. Выберите из перечисленных ниже аргументы, которые приводил Андрей льву, пытаясь убедить его вернуться в зоопарк.

АРГУМЕНТ	ДА
1. Льву лучше вернуться в зоопарк.	
2. Потому что звери по улице не гуляют.	
3. Потому что стыдно быть негостеприимным.	
4. Так как надо быть вежливым и приветливым по отношению к иностранным гостям.	
5. Иначе его заберут в милицию.	
6. Так как в зоопарке его ждёт львица.	
7. Потому что ему клад не нужен.	
8. Потому что львица не будет носить драгоценности.	
9. Всё равно деньги у него отнимет директор зоопарка.	
10. Потому что ему не нужны деньги.	
11. В зоопарке его кормят бесплатно.	
12. Потому что льву не на что тратить деньги.	
13. Потому что клад не представляет никакой ценности.	
14. Иначе Розарио Агро сдерёт с него шкуру.	

Задание 115. Оцените поведение каждого из героев в ситуации со львом.

Образец: Ольга – очень боится льва, старается изо всех сил спастись, не теряет присутствия духа, помогает другим, если может, но не рискует ради спасения остальных.

Джузеппе - _____

Антонио - _____

Хромой - _____

Розарио - _____

Андрей - _____

Задание 116. *Посмотрите финальный эпизод «Капитан Васильев спасает клад».*

а) *Восстановите монолог Андрея, обращённый к итальянцам, по памяти и запишите его.*

Андрей: Пойдите! Подождите! Куда же вы?! _____

б) *Опишите, как реагируют на слова Андрея неудачливые искатели сокровищ.*

Задание 117. *Посмотрите эпилог: «Прощание в Шереметьево». Опишите сцену прощания Андрея с итальянцами:*

1. Что они говорят друг другу на прощание?
2. Какую новость сообщили синьору Розарио Агро по радио?
3. Как он на неё отреагировал?
4. Сочувствуют ли ему бывшие конкуренты?
5. Как прощаются Ольга и Андрей?
6. Что оказывается сильнее границ?

Задание 118. *Прочитайте текст о печальной судьбе четвероногого актёра льва Кинга и выполните задания по тексту.*

ТРАГЕДИЯ НА МОСФИЛЬМОВСКОЙ

Между тем в разгаре съёмок – во вторник, 24 июля 1973 года – оборвалась жизнь льва Кинга. Произошло это в Москве при весьма драматических обстоятельствах. Дело было так.

Кинга привезли в Москву из Ленинграда в начале июля и поселили неподалёку от «Мосфильма» - в ближайшей школе № 74, в спортивном зале. Это было явным нарушением условий договора, поскольку место, где обитало животное, было абсолютно не приспособлено для его содержания: на окнах не было решёток, а двор не был огорожен проволочной сеткой высотой 2,5 метра (меньшую высоту лев запросто перепрыгивает). В итоге случилась беда.

В тот роковой вторник 18-летний студент Владимир Марков, проживавший неподалёку от места обитания льва, вместе со своей девушкой и собакой вышел погулять во двор. Пока парочка мирно беседовала, собака пролезла сквозь дыру в заборе и оказалась на территории школы № 74. Студент, заметив пропажу животного, стал звать её, а когда это не помогло, отправился за ней сам, перемахнув через забор. Поймав собаку, парень передал её девушке и уже собирался было перелезть через забор, как вдруг сзади на него набросился Кинг, который выбрался из спортзала через незакрытое окно (в это время Нина Берберова готовила обед, а её муж ушёл в магазин за мясом для Кинга). Девушка, увидев любимого в объятиях хищника, огласила ближайшую округу таким криком, что переполошила всех

окрестных жителей. Кто-то из них тут же позвонил в местный Гагаринский райотдел милиции, где в тот день дежурил младший лейтенант Александр Гуров. Сегодня он дослужился до генерала, депутата Государственной Думы, а тогда был всего лишь инспектором боевой и служебной подготовки Гагаринского райотдела милиции. В те часы он сидел в райотделе, готовил стенгазету. Гуров получил приказ немедленно прибыть на место происшествия. Ему сообщили, что неподалёку лев загрыз человека. Поэтому надо пойти и пристрелить взбесившееся животное. «А где лев-то?» - только и нашёл что ответить Гуров. «Да в кустах, возле школы». Далее послушаем рассказ самого А. Гурова:

«Ноги сразу стали ватными, да делать нечего. Побежал. Бегу, озираюсь по сторонам, перепрыгнул через какой-то ров и оказался на территории школы, где находился этот самый лев.

Передо мной жуткая картина. Ярко-зелёная после дождя трава в радиусе 3-4 метров обагрена кровью! Огромный лев, как потом выяснилось, весом 240 кило, сидел на задних лапах полубоком ко мне, передними лапищами прижимал человека, в пасти – его голова.

Я схватил пистолет двумя руками. До льва – метров тринадцать. Стреляю в шею. Зверь издаёт страшный рёв, точно в кино о жизни в саванне. Я стал делать выстрел за выстрелом, не позволяя льву прыгнуть. Наконец лев затих.

Первой к месту происшествия прибежала хозяйка зверя-убийцы Нина Берберова, потом муж её, и они начали орать на меня: «Фашистская морда! Вот она, советская действительность!» А рядом лежит парень в луже крови. На этого несчастного они и внимания не обратили. Истерику поддержал какой-то мужчина – тоненьким голосом пронзительно завизжал: «Убийца!» Я в недоумении, ничего не понимаю: вроде бы спас человека?! Тем временем подходит ещё один тип, позднее выяснилось – детский писатель, и начинает голосить, что «мы похороним этого льва на даче писателей».

Несмотря на оскорбления, я сопроводил потерпевшего в больницу. Через 15 минут в приёмный покой вышел хирург и произнёс: «Шок первой степени, большая потеря крови». К слову, водитель «Скорой помощи», который отвозил изуродованного львом человека, слёг на две недели с тяжёлым психическим расстройством...»

Кстати, сам Гуров тоже пострадал: у него были большие неприятности, так как его обвинили ни много ни мало в преднамеренном убийстве знаменитого животного. Берберовы и их сторонники доказывали министру внутренних дел Щёлокову, что потеря льва невозместима, что это ущерб «престижу страны (!)», что сорван грандиозный опыт воспитания хищника и т.п., а лейтенант милиции – преступник. В конце концов действия Гурова признали правильными, ибо что дороже – жизнь человека или льва?! Берберовы были обязаны следить за своим питомцем, и это они истинные виновники гибели льва.

Что касается льва Кинга, то его похоронили на даче того самого писателя Юрия Яковлева, где лев побывал незадолго до своей гибели. Кстати, собака писателя – фай-терьер Чип – на следующий день после трагической смерти Кинга тоже умерла. Говорят, от тоски по новому другу. А Берберовы вскоре завели нового льва (его купили на деньги, которые собрала столичная творческая интеллигенция). Но эксперимент завершился трагически: лев задрал сына Берберовых Рому, скальпировал хозяйку Нину Петровну, которая потом потеряла рассудок.

Лексический комментарий:

Явный – видный, легко различимый, понятный; *akivaizdus*.
Приспособленный – пригодный, подходящий; *pritaikytas, tinkamas*.
Роковой – приносящий горе, predetermined судьбой; *lemtingas*.
Перемахнуть (*через забор*) – перелезть, перепрыгнуть; *peršokti*.
Огласить – громко объявить, кричать; *paskelbti*.
Округа – окрестности, местность вокруг чего-либо; *apylinkė*.
Переполошить – взволновать, посеять панику; *sujaudinti, sukelti paniką*.
Взбесившийся – разозлённый, неуправляемый, потерявший рассудок; *pašėlęs, apimtas šėlo*.
Жуткий – страшный, ужасный; *nykus, klaikus*.
Обагрённый – ставший тёмно-красного цвета (от крови); *nuraudonintas*.
Пасть – рот (у животного); *nasrai*.
Орать – громко кричать; **орать на** – громко кричать, ругаясь; *rėkti, šaukti*.
Визжать – кричать тонким, высоким голосом; *spiegti*.
Голосить – кричать и причитать; *plyšoti, gerklę laidyti, klykti*.
Оскорбление – обида; *įžeidimas*.
Гибель – смерть в результате каких-либо обстоятельств; *žūtis, žuvimas*.
Задрать – здесь: убить или ранить, оцарапав (о звере); *sužeisti, mirtinai sužaloti, sudraskyti*.
Скальпировать – снять скальп (кожу с волосами на голове); *skalpuoti*.
Потерять рассудок – сойти с ума; *netekti proto, išprotėti*.

● *Ответьте на вопросы по тексту.*

1. Где поселили Берберовых со львом? _____
2. Почему место было не приспособлено для содержания льва? _____
3. Кто прогуливал собаку? Куда она запропастилась? _____
4. Когда лев напал на молодого человека? _____
5. Кто позвонил в милицию? _____
6. Что увидел Гуров в школьном дворе? _____
7. Как поступил лейтенант? _____
8. Что произошло с раненым дальше? _____
9. Как реагировали хозяева и другие люди на действия Гурова? _____
10. Кто истинный виновник трагедии? _____
11. Что произошло в семье Берберовых? _____

● *Давайте обсудим:*

1. Как вы считаете, правильно ли вёл себя лейтенант Гуров?
2. Согласны ли вы с позицией владельцев льва?
3. Можно ли держать крупных хищников дома?
4. Безопасно ли это?

Дополнительное задание. Прочитайте текст “Не прошли” и перескажите своими словами.



Не прошли

В Шальчининском районе пограничники задержали группу нелегалов, которые перешли границу со стороны Беларуси. По предварительным данным, двое взрослых и трое несовершеннолетних нелегалов могут быть афганцами, сообщает Служба охраны государственной границы. Поздно вечером пограничники Трибонской заставы СОГГ зафиксировали возле деревни Жверинас Шальчининского района группу подозрительных лиц. Они приблизились со стороны Беларуси к линии границы, перешли её и оказались на территории Литвы.

В это время на место приехал экипаж пограничников Трибонской заставы, Находившийся неподалёку. Нарушители границы прошли всего около ста метров, когда их задержали пограничники.

(По материалам литовских русскоязычных газет 2010 -2011 гг.)

ЗАДАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПОСЛЕ ПРОСМОТРА ФИЛЬМА

Задание 119. Пофантазируйте и напишите конец истории любви Ольги и Андрея – как развивались их отношения дальше? Попробуйте представить политические условия жизни в Советском Союзе, сложности общения с иностранцами из капиталистических государств. Учтите, что Андрей – сотрудник МВД, а Ольга – подданная несоциалистического государства, иностранка.

Задание 120.

а) Ознакомьтесь с отзывами зрителей о фильме “Необычайные приключения итальянцев в России”, помещёнными в Интернете.

Это замечательный фильм, в котором есть нескучное повествование и смешные эпизоды, аналогов которым пока никто не создал. Чего стоит хотя бы вереница матрёшек (как же в них, наверно, неудобно было передвигаться) или застрявший в иллюминаторе мафиози? Несколько итальянских актёров блестяще играют вместе с нашим Андреем Мироновым, и к каждому из них есть определённая симпатия, даже к образу Розарио Агро, которого, как известно, ещё никто не съедал. Умопомрачительные поиски льва, в ста шагах от которого должен быть фонтан — такое не забывается.

Эльдар Рязанов даже пиротехников задействовал в этой комедии (и получился красочный разнос бензоколонки с парящими фарами и бампером), “посадил” самолёт на полосу, по которой двигались машины, заставил “Скорую” ехать по тротуару, использовал снос дома для своей выгоды. В общем, в фильме на порядок больше вольностей, чем допускалось по тем временам. Но клад-то наш, поэтому на остальное просто закрыли глаза. Ну, и хорошо, и замечательно, что строгие советские цензоры не стали щёлкать ножницами, я вот, например, даже не представляю эту ленту, смонтированную другим образом.

Нельзя забыть фразы из кинофильма: “Их много, а мы одни”, “Осторожно, рыбку задавишь!”, “Можете взлететь, а можете и не взлететь”, “Лев не понимает по-итальянски. — Конечно, он не понимает, он же русский”, “Счастливо, капитан! — Майор, болван”. Вот такой вот ларец с сокровищами был сотворён аж 35 лет назад.

И счастье, что эти ценности до сих пор не утратили блеск и величие. Орден дружбы народов режиссёру вручён на законных основаниях.

10 баллов из 10

Как же я люблю этот фильм!!! Каждый его просмотр не перестаёт радовать, даже когда известны уже все эпизоды наизусть, и сидя у экрана, заранее знаешь, какой из эпизодов последует далее. Эта комедия, а теперь уже и классика кинематографа, попала, можно сказать, «в самую точку», в этом фильме интересно буквально всё, от сюжета, который не даст тебе скучать, до игры актёров. Да и сам фильм значительно выделяется — он не похож ни на один другой, в нём есть что-то непременно своё, и в то же время, он кажется понятным абсолютно каждому человеку, любого возраста и национальности, дух некой дружбы в нём так же присутствует.

В общем, смотреть всем! Такой фильм не может потерять своей актуальности никогда. Bravo всем, кто принимал участие в его создании!

10 баллов из 10

Одна из лучших советских комедий, вобравшая в себя всё лучшее из советского кинематографа. Хороший юмор, многие фразы из фильма стали крылатыми. Сюжет необычен и интересен. Смотрел фильм много раз, и всегда при просмотре мне весело, хорошо на душе. После просмотра этого фильма понимаешь всю прелесть, все достоинства советской комедии. Игра актёров на высоте, все роли подобраны очень хорошо. Жаль, что сегодня на телевидении редко показывают этот фильм.

10 баллов из 10

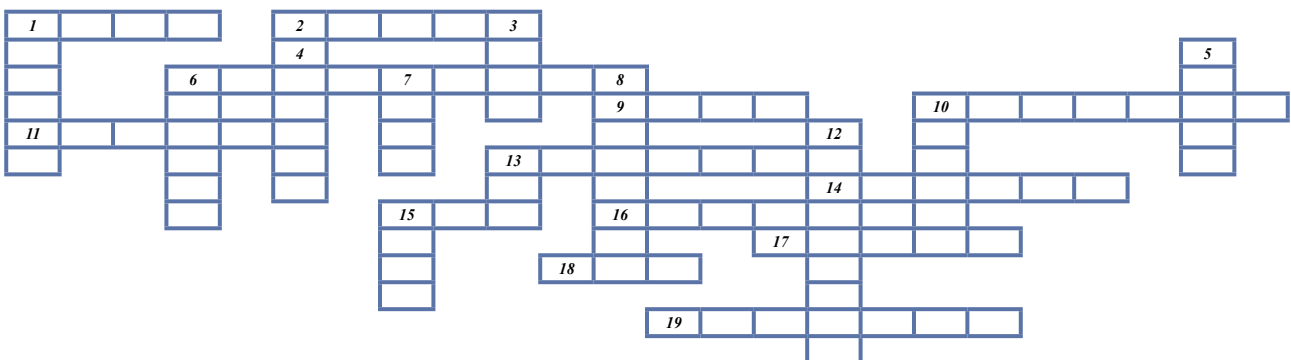
Задание 121. Решите кроссворд.

По горизонтали:

1. Что «разводят» в Ленинграде?
2. Имя главной героини фильма.
6. В каком городе происходят поиски сокровищ?
9. Кто выдал цель поездки Антонио?
10. Что не мог найти доктор?
11. Как Антонио обозвал своего шурина, когда тот пытался украсть чемодан?
13. Имя мафиози.
14. Предмет одежды, который носил мафиози.
15. Что было разрушено в результате взрыва?
16. Что произошло на бензоколонке?
17. Что было в чемодане?
18. Что было основной приметой в поисках клада?
19. Красная

По вертикали:

1. Куда прилетели итальянцы?
3. Фамилия мафиози.
4. Кого полюбила Ольга?
5. Название сундучка, в котором хранилось сокровище.
6. Основной рабочий инструмент кладоискателей.
7. Что сломано у одного из итальянцев?
8. Имя одного из итальянцев, прилетевших искать клад.
10. Что отрыли кладоискатели?
12. Что завещала бабушка Ольге?
13. Где начинается история?
15. Кого родила Сантуция?



ИТОГОВЫЙ ТЕСТ ПО МАТЕРИАЛАМ ФИЛЬМА
«НЕВЕРОЯТНЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ИТАЛЬЯНЦЕВ В РОССИИ»

1. Выберите правильный ответ.

- 1) Кто спрятал сокровища в Ленинграде?
 - а) русская мафия;
 - б) бывшая балерина Мариинского театра;
 - в) Ольгин дедушка;
 - г) итальянская преступная группировка.

- 2) Как Джузеппе, Антонио, Доктор, Розарио и Хромой узнали о существовании сокровищ?
 - а) подслушали разговор Ольги с умирающей бабушкой;
 - б) им рассказала Ольга и попросила помочь;
 - в) прочитали в газете;
 - г) о сокровищах им сообщила бабушка Ольги, так как она боялась, что не доживёт до прихода внучки.

- 3) Какими видами транспорта воспользовались искатели сокровищ?
 - а) самолётом и автомобилем;
 - б) самолётом, поездом, легковым автомобилем;
 - в) самолётом и поездом;
 - г) самолётом, поездом, автомобильным транспортом.

- 4) Как Андрей попал в компанию кладоискателей?
 - а) совершенно случайно;
 - б) потому что он работал гидом, а Антонио был 1000000-ым туристом и ему от фирмы был «подарен» гид;
 - в) потому что Мориса сообщила в МВД о сокровищах и о своём муже;
 - г) его наняли, чтобы он помог копать землю.

- 5) Где вначале кладоискатели пытались найти клад?
 - а) около памятника Льву Толстому;
 - б) около Мариинского театра;
 - в) на Невском проспекте;
 - г) в зоопарке.

- 6) Что явилось причиной пожара на бензоколонке?
 - а) неисправность оборудования;
 - б) неосторожное обращение с сигаретой Антонио;
 - в) сигара Розарио;
 - г) несчастный случай.

- 7) Куда подевался паспорт доктора?
 - а) доктор забыл паспорт дома;
 - б) ему не вернули паспорт в Риме на пограничном контроле;
 - в) его украл Розарио и спрятал в самолёте;
 - г) его украл синьор Агро и спустил в унитаз.

- 8) Зачем Андрей приводит итальянцев к себе домой?
 - а) перебинтовать Ольге ногу;
 - б) чтобы показать, как живут русские;

в) потому что итальянцам негде переночевать;
г) покормить их обедом.

9) Кто и как разоблачил обман Андрея?

- а) его выдала мама, сказав, что он капитан милиции;
- б) Ольга тайком посмотрела его документы;
- в) Джузеппе и Антонио подслушали разговор Андрея с полковником по рации;
- г) Мориса сообщила Антонио об Андрее телеграммой.

10) Кто в конце концов догадался, где надо искать сокровища?

- а) Андрей Васильев;
- б) Ольга;
- в) Розарио Агро;
- г) Антонио.

11) Какая фраза навела на правильную догадку Антонио?

- а) метаться как лев в клетке;
- б) не буди во мне зверя;
- в) львиная доля;
- г) силён как лев.

12) Кого на самом деле преследовал лев?

- а) похитителей сокровищ;
- б) итальянцев по национальному признаку;
- в) похитителя с ларцом;
- г) Андрея, потому что не любил милицию.

13) Кому достались сокровища?

- а) государству;
- б) Ольге, потому что она наследница;
- в) 75 % государству и 25 % тем, кто его нашёл;
- г) льву на его содержание в зоопарке.

2. Вставьте подходящие по смыслу слова в нужной форме:

Ольга _____ Андрея к себе в номер, чтобы дать возможность Джузеппе и Антонио незаметно _____ из гостиницы на поиски _____. Она попросила Андрея _____ ужин в номер. Во время ужина она делала вид, что _____ в Андрея. Потом она предложила Андрею _____ и попросила его _____ глаза, потому что якобы она его _____. Пока Андрей лежал с закрытыми глазами, Ольга убежала, закрыв дверь на _____. Андрей обнаружил, что Ольга _____ его одежду. Ему пришлось спускаться из окна на _____. Ольга тем временем _____ к своим компаньонам.

Слова для вставок: стесняться, похитить, пригласить, сокровище, ковровая дорожка, влюблена, присоединиться, закрыть, уйти, ключ, заказать, раздеться.

3. Продолжите пересказ эпизода «В больнице».

Антонио и Джузеппе привезли старушку в больницу, но свободных мест нигде не было – ни в палатах, ни в коридоре. Наконец, они увидели пустую кровать, но она оказалась занятой другим пациентом. Тогда они попросили пациента со сломанной ногой подвинуться и _____

4. Замените выделенные слова и словосочетания синонимами из фильма.

- 1) Дети Антонио считали, что учительница в школе к ним **пристрастна**. - _____
- 2) Антонио объяснил жене, что старуха **умирает в доме престарелых**. - _____
- 3) Сантуция считала, что они с мужем **достойны** иметь сына. - _____
- 4) Доктор сказал, что диагноз не очень **приятный**. - _____
- 5) Розарио заявил, что старуха **потеряла рассудок от старости**. - _____
- 6) Джузеппе сожалел о своём проданном «Фиате» и часах, но Антонио просил его **не обращать внимания на мелочи**. - _____
- 7) Джузеппе был уверен, что они **справятся** и без гида. - _____
- 8) Антонио собирался воздействовать на Ольгу своими неотразимыми **чарами**. - _____
- 9) В таком платье можно пойти куда **хочешь**. - _____
- 10) Итальянцы решили взять Андрея в **компаньоны**. - _____
- 11) Антонио назвал водителя грузовика **талантливым гонщиком**. - _____
- 12) Андрею **доверили** дело по выслеживанию искателей клада. - _____
- 13) У Розарио семь дочек, **которых надо выдать замуж**. - _____
- 14) Клад помещался в **большой шкатулке**. - _____
- 15) Уговаривая льва, Андрей нёс **всякую чушь**. - _____

5. Выберите одну из данных ниже тем и напишите небольшой рассказ.

- 1) Как родилась идея советско-итальянской комедии.
- 2) Самый сложный эпизод.
- 3) Работа с четвероногим актёром.
- 4) Трагичная судьба льва Кинга.

6. Ответьте на вопросы.

1) Что вам известно о режиссёре Эльдаре Рязанове? _____

2) Где находится собор Василия Блаженного? Что вы можете рассказать об истории его создания? _____

3) Что вы знаете об известном русском актёре Андрее Миронове? _____

4) Когда и кем был основан Мариинский театр? Где он находится и чем знаменит? _____

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЛОВАРЬ ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

Части речи	- <i>kalbos dalys</i>
Имя существительное	- <i>daiktavardis</i>
Имя прилагательное	- <i>būdvardis</i>
Имя числительное	- <i>skaitvardis</i>
Местоимение	- <i>įvardis</i>
Глагол	- <i>veiksmąžodis</i>
Причастие	- <i>dalyvis</i>
Деепричастие	- <i>veiksmąžodinis prieveiksmis (liet. k. atitinka pusedalyvį, būtojo kartinio laiko dalyvį ir padalyvį)</i>
Наречие	- <i>prieveiksmis</i>
Предлоги	- <i>prelinksnis</i>
Союзы	- <i>jungtukai</i>
Частицы	- <i>dalelytė</i>
Междометие	- <i>jaustukas</i>
Собственное существительное	- <i>tikrinis daiktavardis</i>
Нарицательное существительное	- <i>bendrinis daiktavardis</i>
Категория рода	- <i>giminės kategorija</i>
Мужской род	- <i>vyriškoji giminė</i>
Женский род	- <i>moteriškoji giminė</i>
Средний род	- <i>niekatroji (bevardė) giminė</i>
Общий род	- <i>bendroji giminė</i>
Склонение	- <i>linksniavimas</i>
Категория числа	- <i>skaičiaus kategorija</i>
Единственное число	- <i>vienaskaita</i>
Множественное число	- <i>daugiskaita</i>
Падеж	- <i>linksnis</i>
Именительный	- <i>vardininkas</i>
Родительный	- <i>kilmininkas</i>
Дательный	- <i>naudininkas</i>
Винительный	- <i>galininkas</i>
Творительный	- <i>įnagininkas</i>
Предложный	- <i>vietininkas</i>
Личные местоимения	- <i>asmeniniai įvardžiai</i>
Вопросительные местоимения	- <i>klausiamieji įvardžiai</i>
Относительные местоимения	- <i>santykiniai įvardžiai</i>
Неопределённые местоимения	- <i>nežymimieji įvardžiai</i>
Отрицательные местоимения	- <i>neigiamieji įvardžiai</i>
Указательные местоимения	- <i>parodomieji įvardžiai</i>
Количественные числительные	- <i>kiekiniai skaitvardžiai</i>
Собирательные числительные	- <i>kuopiniai skaitvardžiai</i>
Наклонение	- <i>nuosaka</i>
Изъявительное наклонение	- <i>tiesioginė nuosaka</i>
Повелительное наклонение	- <i>liepiamoji nuosaka</i>
Сослагательное наклонение	- <i>tariamoji nuosaka</i>
Настоящее время	- <i>esamasis laikas</i>
Прошедшее время	- <i>būtašis laikas</i>
Будущее время	- <i>būsiamasis laikas</i>
Спряжение	- <i>asmenavimas</i>
Совершенный вид глагола	- <i>įvykio veikslas</i>
Несовершенный вид глагола	- <i>eigos veikslas</i>
Безличные глаголы	- <i>beasmeniai veiksmąžodžiai</i>

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- Аверьянова Г.Н. *История России в зеркале русского языка*. Книга для чтения. – Москва: Русский язык, 2006.
- Баско Н.В. *Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян*. Учебное пособие по культурологии, развитию речи и чтению для изучающих русский язык как иностранный. – Москва: Русский язык, 2007.
- Голуб И.Б. *Тексты диктантов и изложений*. – Москва: Гуманит. изд. Центр ВЛАДОС, 1999.
- Казимянец Елена. *Аудиовизуальный курс русского языка*. Пособие для изучающих русский язык. – Вильнюс: Edukologija, 2012.
- Падо Анна. *Читай, пиши, говори!* 1 и 2 части. Варшава: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 1997-1998.

1 Nuotraukos iš el. svetainės: <http://photochronograph.ru-iz-filma-neveroyatnye-priklyucheniya-italyancev-v-rossii>

2 Nuotraukos apie Peterburgą iš svetainės: <http://thermitagehotel.ru>

3 Nuotraukos apie Maskvą: Mikhailo Shlmovo

Елена Казимьянец

«ПУТЕШЕСТВИЕ В РОССИЮ»: Практический курс русского языка (продвинутый этап).

Пособие «Путешествие в Россию» представляет собой курс русского языка, разработанный на базе аудиовизуального текста, и предназначено для студентов-литовцев, изучающих русский язык как иностранный на продвинутом этапе обучения. Цель пособия – представить необходимый и достаточный материал для формирования и совершенствования всех речевых навыков на русском языке - аудирования, чтения, говорения и письма, а также для создания у обучаемых лингвокультурологической компетенции, необходимой для успешного общения на русском языке. В пособие включены учебные диалоги и тексты, грамматический и лексический комментарий, а также система упражнений, направленная на развитие всех видов речевой деятельности. Пособие может быть использовано при изучении русского языка в вузах различного профиля, в средних школах и на различных курсах РКИ.

Jelena Kazimianec

„KELIONĖ Į RUSIJĄ“: Praktinis rusų kalbos kursas (tęstinis etapas)

Mokymo priemonė „Kelionė į Rusiją“ – rusų kalbos kursas, sukurtas garsinės ir vaizdinės medžiagos pagrindu. Skirtas studentams lietuviams, studijuojantiems rusų kalbą kaip užsienio, pažengusiųjų mokymo etape. Mokymo priemonės tikslas – pateikti būtiną ir pakankamą medžiagą visų rusų kalbos įgūdžių formavimui ir gerinimui: klausymo, skaitymo, kalbėjimo ir rašymo; teikti besimokantiems lingvistinę ir kultūrologinę kompetenciją, būtiną sėkmingam bendravimui rusų kalba. Į mokymo priemonę įtraukti dialogai ir tekstai, gramatinis ir leksinis komentarai, taip pat pratimų sistema, orientuota į visų kalbėjimo veiklos rūšių ugdymą. Mokymo priemonė gali būti naudojama studijuojant rusų kalbą įvairaus profilio aukštosiose mokyklose, vidurinėse mokyklose ir įvairiuose rusų kalbos mokymo kursuose.

ЕЛЕНА КАЗИМЯНЕЦ

ПУТЕШЕСТВИЕ В РОССИЮ

Практический курс русского языка

Atsakingoji redaktorė doc. dr. Dileta Jatautaitė

Viršelio dizainerė Laima Adlytė

Maketuotoja Jolanta Girnytė

2014-06-30. Tiražas 140 egz. Užsakymas GL-263.
Išleido Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademija,
Šilo g. 5A, LT-10322 Vilnius

Spausdino Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centras,
Muitinės g. 4, Domeikava, LT-54359 Kauno r.

